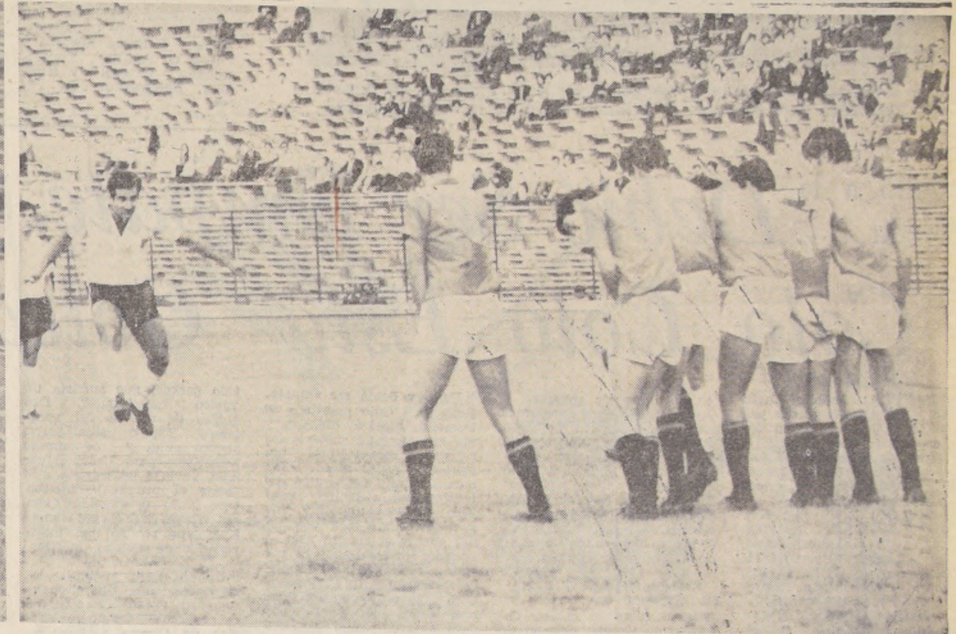
La Nación
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS
Santiago de Chile, Lunes 23 de Diciembre de 1968 — Precio: Eº 0.50 — N.o 18.648

PROMOCIONAL:

COLO COLO BATIO A UNION Y SIGUE INVICTO



...E FUE EL GOL DE LA DISCORDIA: Valenzuela, que aparece tapado por Possenatto, remató y contuvo Zazalli. El balón bailó en la línea y el juez lo validó.



PANICO en la defensa roja ante el lanzamiento libre de Beirut. La jugada no tuvo consecuencias.



La contundencia de un fútbol directo, simple y muy vigoroso, le permitió a Wanderers vencer a Huachipato y con ello comandar la tabla.

WANDERERS SE AFIRMA EN LA PUNTA

SAN FELIPE AL DESCENSO

PREMIO MILLONARIO PARA LA MARATON DE NOCHEBUENA

ANTOFAGASTA, LIDER EN SEGUNDA DIVISION

"CONDENADO" IBERIA



...pató Católica. Un corner servido por Ramírez, fue salvado apenas por Godoy, pero sin que lograra evitar el gol, ya que Walter Jiménez (caído) envió de media chilena la pelota a la red. Tres a 3 empataron católicos y palestinistas.

HOY LISTA COMPLETA DEL SORTEO DE LA POLLA

LA NACION EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS



ario Rodríguez dejó atrás a Possenatto y cuando salía Zazalli remató violentamente para decretar la primera caída de la valla hispana.

2-0 la cuenta:

Wanderers, al Ganar a Huachipato, Queda en las Puertas del Título

Cancha: Estadio Playa Ancha de Valparaíso; Pagaron: 17.127 personas; Recaudación: Eº 71.188,80; Socios: Huachipato 253; Wanderers, castigados; Arbitro, Lorenzo Cantillana, bien.

EQUIPOS; Wanderers (2): Olivares, Canelo, Cantattore, Ulloa y Herrera; Acevedo y Porcel de Peralta; Ferrero, Bonano, Griguol y Hoffman. Entrenador, José Pérez.

Huachipato (0): Mendy; Eyzaguirre, Villalba, Soto y Fuentes; Inostroza y Noguera: Ortiz, Díaz, Garsette y Angulo. Entrenador, Luis Vera.

GOLES.— Primer tiempo: A los 38' HERRERA al servir un tiro libre por mano de Soto con violento "zurdazo" abrió la cuenta. Segundo tiempo: A los 21' FERRERO puso la rúbrica a una excelente maniobra entre Bonano y Hoffman.

— — — —

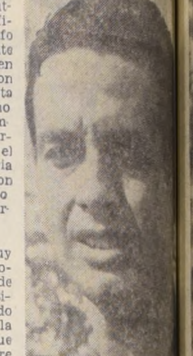
—Otra vez fiesta en Playa Ancha.

El triunfo sobre Huachipato deja prácticamente a los porteños en las puertas de la Copa Libertadores. Hizo 24 puntos y ganó bien, jugando en gran forma frente a un rival que desde el pitazo inicial se vio achicado, disminuido y además perjudicado por un viento porteño que sabe cuándo debe salir y cuándo debe esconderse. Y esto que parece broma fue cierto. Cuando necesitó viento Wanderers lo tuvo, en el segundo tiempo se escondió y se jugó con una brisa agradable.

El fútbol lo puso el elenco caturro. Presionó y buscó con ahinco quebrar la resistencia del cuadro acerero que salió a jugar un "cerrojo" que dio resultados y que sólo fue "abierto" por el zurdazo impresionante de Herrera, que motivó a la visita a salir de su planteamiento defensivo y buscar la igualdad.

En el período final y cuando Huachipato abrió su fútbol, Ferrero puso la cifra final ,entregando un triunfo para los porteños, totalmente merecido. Wanderers está en racha de triunfos, está con la moral alta. La derrota anterior, frente a Palestino no amilanó el espíritu combativo de los jugadores porteños, que salieron desde el vamos a buscar la victoria que, repetimos, los deja con la mejor opción para proyectarse en el campo internacional.

Otra vez funcionó muy bien la fórmula de mediocampo de Acevedo, Porcel de Peralta y Griguol, este último un poco más adelantado que en otros cotejos, por la escasa posibilidad de ataque de Huachipato, que siempre atacó con dos hombres, muy poco para un block defensivo como es el de Wanderers, que tiene fuerza, potencia y envergadura. (Gentileza Juan Grandi).



JUAN HERRERA.— Autor del primer tanto porteño violento zurdazo.

Batió a la Unión 3-2

Debió Ser Empate, pero Colo Colo Está Goleador

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 12.629 personas. SOCIOS: Unión Española 241; Colo Colo 1.078 RECAUDACION Eº 34.406. ARBITRO: Alberto Martínez, deficiente, le quedó grande el partido.

COLO COLO (3): Kuzmanic; Valentini, Aravena, Herrera y González; Ramírez y Massa; Caszelly, M. Rodríguez (R. Rodríguez), Beirut y Valenzuela. Entrenador: Francisco Molina.

UNION ESPAÑOLA (2): Zazalli, Avendaño, Avalos, Possenato y M. Rodríguez; García y Pacheco; Arancibia, Zárate, Farías y Véliz Entrenador, Andrés Prieto.

GOLES: Primer tiempo, a los 3' M. RODRIGUEZ, en excelente maniobra personal puso en ventaja a Colo Colo. 43' VALENZUELA, con una habilidad sorprendente en él, luego de superar a Avendaño y Possenato, tocó sobrando a Zazalli, el balón luego de irse suavemente por la línea de gol, la superó. Manuel Rodríguez trató de despejar y Zazalli lanzándose hacia atrás despejó, pero el guardalíneas primero y el árbitro luego, señalaron el centro del campo validando el gol de Colo Colo.

Segundo tiempo: 7' ZARATE, empalmó con certero y potente golpe de cabeza un centro de García, descontando para Unión Española. 16 ZARATE, nuevamente con golpe de cabeza ante centro retrasado de Arancibia, empató para los rojos. 27' CASZELLY, con espectacular entrada por la derecha conectó centro de Sergio Ramírez y señaló el tanto de la victoria colocolina.

Pudo y debió ser empate. Pero Colo Colo mantiene su tremenda eficacia ofensiva y por ahí hay que buscarle las razones a esta victoria tan estrecha de los albos. Un nuevo triunfo del equipo del cacique sobre Unión Española en esta maratón de partidos. Una sola vez logró vencer el cuadro rojo al ganador de ayer, en la segunda rueda del Metropolitano y justo para eliminar a Colo Colo del Torneo Nacional. Todos los demás choques dejaron como ganador al team de "Paco" Molina.

La etapa inicial fue un símbolo de la victoria colocolina. Trabajó mucho más el arquero Kuzmanic, que Zazalli, pero el marcador al final de los 45 minutos señalaba la victoria parcial de los albos por 2 a 0.

En la etapa final el partido pareció que sufriría un vuelco espectácular. Dos golpes de cabeza del paraguayo Zárate significaron sendos goles y el empate transitorio para Unión Española. Incluso un minuto más tarde el propio paraguayo tuvo gran oportunidad con un tirazo ante el cual el meta Kuzmanic realizó una intervención de mucho mérito.

De ahí para adelante, lamentablemente Unión mantuvo su ritmo. El esfuerzo de generoso despliegue físico de García y Pacheco en el mediocampo no estaba completando con una cuota de fútbol, de técnica y claridad proporcionada y y el encuentro volvió a equilibrarse. Ese equilibrio señala que pudo vencer cualquiera de los dos equipos en la fase final de la etapa de complemento. Y fue Colo Colo el que alcanzó ese objetivo.

La presencia de Caszelly, que hasta ese momento había tenido muchos problemas por la custodia de Manuel Rodríguez, en una entrada vertiginosa para empalmar la pelota centrada por Sergio Ramírez vino a señalar el tanto de la victoria para el elenco popular.

Unión trató de remontar nuevamente el marcador; pero no tuvo claridad en el trabajo frente al pórtico de Kuzmanic y éste respondió con tremendo acierto cuando la pelota llegó hasta su posición.

La entrada de un joven Romelio Rodríguez por Mario Rodríguez, que salió lesionado, le dio más aire a Colo Colo en el mediocampo y eso le permitió mantener la estrecha y angustiosa ventaja, que le valió seguir invicto, luego de 16 partidos oficiales por el Torneo de Promoción. Está en racha de triunfo local el equipo albo y mantiene su alto rendimiento ofensivo que le ha significado adjudicarse muchos partidos

uelo personal fue el que sostuvieron Beirut y Possenatto a través de los noventa minutos de juego.

Venció a O Higgins 2—1

CALERA SE ALEJO DEL DESCENSO

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera. PAGARON: 2530 personas. SOCIOS: Unión Calera 815; O'Higgins 55. RECAUDACION: Eº 9.033. ARBITRO: José Luis Silva (muy mal), quiso convertirse en el primer actor y le faltaron condiciones histriónicas).

UNION CALERA (2). Di Meglio; Torrejón, González y Mecías; Concha y Ojeda (Benítez); Marín, Bravo, Bedwa, Castro y Saavedra.

O'HIGGINS (1). Ramos; Contreras, Abarca (Díaz) y Gálvez; León y Arias; Bedwel, Jaime Bravo, Pino Osorio y Avila.

GOLES. Todos en el primer tiempo: Marín a los 4'; Osorio a los 8' y Saavedra a los 12'.

—oOo—

Un partido que sólo gusto a ratos fue el que ayer protagonizaron en el Estadio Municipal de La Calera los conjuntos de Unión Calera y O'Higgins de Rancagua. Y la victoria fue para los locales. Un triunfo difícil, que se hizo complicado a través de largos pasajes y que al final fue recibido con algarabia por los parciales del equipo calerano.

Lo cierto es que Unión Calera se jugaba puntos muy importante en esta ocasión y necesitaba casi con angustia de una victoria que los alejara del fantasma del descenso.

En cuanto a fútbol mismo, el partido entregó muy poco. Ello por las excesivas precauciones defensivas que adoptaron ambos cuadros. Los goles se produjeron en un momento en que ambos elencos buscaban con ahinco la valla contraria. Después del 2-1, Calera afiató sus líneas y en el complementario impresionó mucho mejor que el equipo celeste. De ahí que en esta etapa la mejor figura del conjunto rancagüino haya sido su arquero Ramos.

Justo el triunfo de Unión Calera que nuevamente tuvo en Osvaldo Castro a uno de sus mejores valores pese a que en esta oportunidad no se hizo presente en el marcador.

2 a 1 sobre Audax Italiano

Green Cross le Puso Más "Pino" y Ganó

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco. No se dio datos de recaudación. Unas 6.000 personas, aproximadamente. ARBITRO: Walter Krauss, bien.

G. CROSS (2): Storch; Urra, López, Clariá y Navarro; Davis (Rodríguez Peña) y Cortázar; Orellana, Moreno, Leal y Rojas. Entrenador: Caupolicán Peña.

AUDAX ITALIANO (1): Nistche; Berly, Benedetto, Díaz y Cataldo; L. Vargas (Hidalgo) y Rodríguez; Henríquez, J. Soto, Reinoso y Zárate. Entrenador: Luis Alamos.

GOLES: Primer tiempo, a los 42', Moreno, el debutante, en una entrada por la izquierda, envió tiro que sobró a Nistche y se fue a las mallas.

Segundo tiempo: 18', Reinoso, con golpe de cabeza, ante centro de Hidalgo, empato para Audax. El meta Storch no estuvo muy presto en esta jugada. 41', Cortázar recibió centro rasante de Rodríguez Peña ante el que el arquero Nistche no reaccionó y el volante de G. Cross, haciendo pasar la pelota por entre las piernas del arquero, señaló el gol de la victoria.

———

Un partido muy discreto, en medio de una tarde muy calurosa, y en el que Green debió hacer el gasto frente

2—0 el marcador:

Jugando en Forma Discreta Concepción Ganó a Everton

Cancha: Estadio Regional de Concepción. Pagaron: 16.538 personas. Recaudación: Eº 47.273,20. Socios de Concepción: 3.523. Everton no registró. Arbitro: Juan Carvajal, regular.

EQUIPOS: Concepción (2): Werllinger; García, González, Pinochet, Abellán; Viveros, Méndez, Martínez, Grisetti, Acuña y Torres.

Everton (0): Bravo; Aguilar, Sánchez, Alvarez y Gallardo; Martínez, Gallegos, M. Rojas, Escudero, Valdivia, (E. Rojas), y Henry.

GOLES.— Primer tiempo: A los 32' GRISETTI, pase en profundidad de Torres. Segundo tiempo: A los 39' ACUÑA, pase de García, que dó solo.

EXPULSADOS.— En el primer tiempo a los 32' Abellán por foul a Henry y a los 41' Martínez por foul a Acuña.

Un partido totalmente irregular. Dominó ampliamente en el primer tiempo el cuadro penquista, pero en el segundo tiempo Everton que ganó con la entrada de Eladio el que llevó las mejores cargas. La expulsión de Abellán en el primer tiempo provocó roces y juego brusco a través del match. El cuadro local cuando tuvo controlado el encuentro no supo sacar partido de éste dominio. Everton cuando se fue arriba cuando expuso su fútbol en forma abierta consiguiendo llevar muy arriba buenas cargas, le faltó finiquitación rematar con mayor precisión. Golpes en los palos o bien rechazos de la defensa salvaron al conjunto local de ver caida su valla. Un triunfo para Concepción que no agrega nada a su campaña. Jugó solamente 45 minutos en forma normal, luego con diez hombres no supo solucionar los problemas que se le presentaron. Gentileza del Diario La Patria de Concepción.

La Serena Apabulló a San Felipe: 4 por 0

Cancha: Estadio La Portada de La Serena. Pagaron: 4.200 personas. Recaudación: E.o 15.118. Socios: La Serena 771; San Felipe no registró. Arbitro: Jaime Amor, bien.

Equipos:

LA SERENA (4): Cortés; Espinoza, Poblete, Morales y Castillo; Koscina, Vega y Cantú; Pérez, Ahumada (Gallardo) y Aracena. Entrenador: Dante Pesce.

SAN FELIPE (0): Tapia (Gálvez); Alarcón, Miranda, Leiva; Aguayo, Basáez (Figueroa) y López; Briones, Valdés, González y Bracamonte. Entrenador: Guillermo Díaz.

GOLES. Primer tiempo: a los 3' KOSCINA; a los 23' CASTILLO y a los 44' ARACENA. Segundo tiempo, a los 45' ARACENA, pone la última sifra al marcador.

———

La velocidad fue al arma que ayer lució la escuadra de Dante Pesce en su reducto nortino. Apabulló a su rival, lo arrinconó en su área los 90 minutos de juego y consiguió un triunfo rotundo, magnífico por la forma en que fue conseguido.

San Felipe llegó al norte a buscar un empate que no pudo defender. Fue en forma permanente superado por la agilidad del ataque de los nortinos, que tuvieron un gran orientador, un gran organizador en Cantú, que aprovechó la lentitud de la defensa visitante para meter balones en profundidad, y sacar partido del mejor estado físico de los integrantes del cuadro local. Con la seguidilla de goles, el conjunto de San Felipe se descontroló y el marcador de 3-0 con que finalizó la primera etapa es mezquino para justificar la supremacía del equipo local. Un triunfo que terminó por hacerse fácil, pero que tiene el mérito de haber sido conseguido exponiendo un fútbol abierto, claro, donde primó, repetimos, la velocidad de los jugadores nortinos. (MARIO MEZA, corresponsal).



CANTU.— Gran figura en el cuadro de La Serena, que ganó a San Felipe.

ORNEO NACIONAL

Entre Wanderers y la "U" Es la Pelea

	Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
1.o	Wanderers	17	11	2	4	34	17	24
2.o	U. de Chile	16	9	4	3	27	13	22
3.o	U. Católica	16	9	3	4	37	23	21
4.o	Palestino	17	7	5	5	33	31	19
5.o	Huachipato	17	7	3	7	17	16	17
6.o	Audax Italiano	17	5	4	8	26	33	14
6.o	Concepción	17	4	6	7	18	24	14
8.o	Green Cross	17	4	5	8	19	26	13
9.o	Everton	17	4	4	9	20	34	12
9.o	Santiago Morning	17	4	4	9	28	43	12

... Juan Villegas, Corresponsal.

ASCENSO

ANTOFAGASTA MANTIENE SU "PUNTITO"

Equipos	PJ.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	Pts.
1.o Antofagasta .	10	7	2	1	19	9	16
2.o San Luis . .	10	7	1	2	23	13	15
3.o Lota	10	5	2	3	12	12	12
4.o Lister Rossel .	10	3	3	4	9	9	9
4.o Coquimbo . .	10	3	3	4	16	17	9
6.o Trasandino .	10	3	1	6	8	15	7
7.o U. Técnica . .	10	2	2	6	14	19	6
7.o Ñublense .. .	10	2	2	6	11	18	6

SERIE "B":

Equipos	PJ.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	Pts.
1.o Colchagua . .	10	5	5	0	23	15	15
2.o Naval	10	6	2	2	23	14	14
3.o Municipal . .	10	5	2	3	23	16	12
4.o San Antonio .	10	3	3	4	11	16	9
5.o Ferro	10	3	0	7	24	28	6
6.o Iberia	10	1	2	7	13	28	4

3 - 3

BRILLO DEL "CHOCOLO" RAMIREZ OPACO EL MERITO DE PALESTINO

—El camarín de Católica al término del match con Palestino, parecía una verdadera "Caldera del Diablo". Todos le echaron la culpa al juez de la brega José Luis Silva de haber empatado el encuentro.

—¿Tuvo culpa el árbitro Silva?

—Sí.

—¿Mereció ganar Universidad Católica?

—No.

—¿Qué pasó entonces?

—Para llegar a una conclusión que resulte justa, tendríamos que recordar cómo se gestaron los seis goles conseguidos en los 90 minutos de juego. El primero de Sarnari, un regalo de Moreno. No llegó al balón y se lanzó en "relenti". El segundo, el de Livingstone otro anuncio de Pascuas de Moreno. Un corner de la derecha, el arquero trató de salir a cortar, al primer, y en lugar de atrapar el balón lo manoteó hacia atrás, permitiendo la entrada del juvenil delantero. Y el tercero servido de dos tiros, golpe justo al balón por parte de Isella, en la misma área chica.



"CHOCOLITO" RAMIREZ

—Se nos ocurre que la actuación brillante de "Chocolito" Ramírez esconde y obscurece un tanto la labor del cuadro de colonia en general. Y eso es un error. Es cierto que el delantero pasa por un período excepcional, pero no juega solo. Tiene compañeros, como esa línea de cuatro zagueros que actuó en forma impecable. Tuvo dos mediocampistas, Jiménez e Iturrate que destruyeron el armado que trató de hacer Católica durante todo el match. Tuvo un Riveros que jamás pudo ser controlado y que llegó hasta Godoy. Porque también es necesario aclarar que ambos ataques llegaron y lo hicieron con posibilidad. No fue ni una presión ni un dominio amplio por parte de los universitarios.

—¿En qué influyó el arbitraje?

—En los cobros desatinados que perjudicaron a ambos elencos. En los yerros reiterados que hicieron perder la calma, más al plantel católico que a su rival.

—Es cierto, además que Católica terminó más entera. Que tuvo fuerza, piernas y aire para buscar en los últimos 10 minutos quebrar la paridad y que si ésta no se concretó, fue única y exclusivamente por la gestión de la defensa de Palestino, que no se atolondró en los momentos difíciles, que salió jugando y solucionando situaciones dificilísimas. Y además, porque Católica levantó el balón para avanzar, permitiendo el saque largo, el despeje oportuno y terminar con un empate que a nuestro juicio es meritorio y justo.

A. L. P.



ESTA FUE LA JUGADA previa al gol del empate de Palestino. Un centro ajustado de "Chocolito" Ramírez, obligó a Godoy a un esfuerzo desesperado por manotear el balón, que llegó a los pies de Jiménez, que de "chilena" anotó el tanto. Una brega intensamente disputada brindaron la UCE y Palestino.

"U" —Santiago:

UN CINCO-TRES QUE TIENE SU HISTORIA

La historia volvió a repetirse.

Veintidós goles le ha hecho la "U" a Santiago, en el transcurso del año.

Y el sábado le repitió una cuota que ya es familiar en estos encuentros: CINCO goles. Esto quiere decir que los jugadores del cuadro bohemio no han aprendido la lección, o bien, que la mentalidad del Ruso Nocetti ha hecho carne en el espíritu que muestran los bohemios al accionar en el campo de juego.

Para Santiago, parece ser que la "U" es un rival más. pero las estadísticas deberían haberlos traído a la realidad. Algo más de 18 encuentros que Santiago no le ha podido ganar a la "U". Y vayan a creer que el cuadro universitario jugó 90 minutos a un ritmo continuado. No. Le bastó algunas individualidades, realizar lo que acostumbran —todo facilitado por el fútbol demasiado abierto de Santiago— para crear continuas zozobras al pórtico de la V negra.

La dupla Yávar-Araya se buscó continuamente en el transcurso del match, en forma poco acostumbrada porque no es usual que se busquen tanto. Se sucedieron las paredes y los piques al vacío. Jamás las espaldas de la línea de cuatro fueron cubiertas en forma oportuna.

Se repitieron los desbordes y los centros rasantes hicieron tambalear el bloque posterior que continuamente perdió pie y confianza, que los arrastró a una sacudida y un desconcierto que fue claro advertir, al extremo que se dieron el lujo de hacerle una "asistencia-gol" al fornido Marcos, que decretó el tercer gol.

No trabajó Santiago con un gran espíritu de cuerpo. No hubo unidad. Ni claridad de procedimientos. Distinta era la disposición de los elementos del cuadro universitario. Mientras algunos corrieron mucho, y arriesgaban, otros se mantenían en posiciones estáticas, en una actitud muy conservadora.

Reiteremos, Santiago no puede jugar de igual a igual a la "U". Tendría fatalmente que hacer primar sus posibilidades en base a un sistema netamente defensivo. No es que queramos pregonar ni alimentar la posibilidad de salir al campo a jugar un fútbol negativo, pero resulta que en la balanza evaluativa, se ven muy disminuidos ante el potencial que tiene el plantel laico.

Un triunfo para la "U" sin mayores problemas. Una derrota para Santiago que tendrá que traer reflexiones. Un cinco-tres decidor, que Marcos, en forma muy caballeresca, le dio caracteres de cifras estrechas.



MARCOS debió ubicarse en el arco por expulsión de Sosa. Jugó cinco minutos y le hicieron dos goles. Pero como delantero también había hecho dos goles. Hizo lo que pudo.

POLO

U. CATOLICA, CAMPEON DE LA "COPA UCE"

El cuarteto de polo de Universidad Católica se clasificó campeón ayer en la cancha del San Cristóbal del torneo "Copa U. Católica". Ultimo de la temporada 1968.

En el match final los universitarios derrotaron a Santa Ana, 5 goles por 4 1|2.

Este torneo que se caracteriza por la presencia en las alineaciones de los diversos equipos de un jugador novato, tuvo en su desarrollo algunas gratas revelaciones, entre ellas a Floro Lazo, debutante en la UCE.

El cuarteto universitario estuvo formado por los siguiente jugadores: Fernando Zegers, Jorge Zegers, Floro Lazo y Juan Anzurrunzaga.



EL MEJOR N.o 2 DE ARGENTINA, es sin lugar a dudas ROBERTO PERFUMO. Y con algunas contras, el mejor N.o 9 del fútbol transandino es el "Lobo" FISCHER.

Pero este es el ranking de los técnicos de los aficionados, de los hinchas, de los dirigentes. Falta ahora el ranking que deben tener y que tienen los propios jugadores.

—FISCHER Y PERFUMO.

—Dos precios que admiten cualquier cantidad de nacionales, dólares o escudos.

—"LA NACION", siempre buscando algo que resulte interesante para sus lectores hoy les entrega una impresión de PERFUMO sobre FISCHER y otra de FISCHER sobre PERFUMO.

—Un tú a tú.

—Un análisis técnico y criterioso de estos dos jugadores que han asombrado en el Estadio Nacional por sus grandes condiciones técnicas. Tiene el valor de respuestas conseguidas en forma individual. Cuando habló Fischer no sabía lo que había dicho de él Perfumo.

Estas fueron las preguntas:

1º ¿Cuántas veces ha jugado en su contra?
2º ¿Es jugador técnico o sólo de fuerza?
3º ¿Qué es lo qué más le admira como futbolista?
4º ¿Cuál es la virtud que más le preocupa cuándo lo enfrenta?
5º ¿Cuándo juega, cree que se desespera con facilidad?
6º ¿Es leal como rival?
7º ¿Le significa mucho problema tenerlo como adversario?
8º ¿Le gustaría tenerlo en su club, como compañero?
9º ¿Es el mejor jugador argentino en su puesto?

FISCHER

1.— "Déjeme un momento, para sacar bien las cuentas... en el año 66; otra en ese partido, las otras... Sí, creo que he jugado en su contra más o menos unas cinco o seis veces, pero no son más".

2.— "Mi impresión es que es un zaguero que tiene las dos cosas, saca la pelota jugando desde atrás, la cuida bien, ¿y cómo la entrega?; también es bastante fuerte, cuando hay que romperla, ¡la rompe sin miramientos".

3.— "Me gusta como futbolista, es un hombre con mucha personalidad, es del tipo de jugadores que se brinda, que se da entero en el partido. Tiene mentalidad ganadora".

4.— "Cuando uno se enfrenta a jugadores como Perfumo, tiene que el día anterior empezar a pensar como pasarlo, pues en el dos de Racing la preocupación es "el todo" que tiene como jugador, ¿me entiende nó?" (?)

5.— "No creo que pueda en algún instante del partido desesperarse. Ha jugado con lo más valioso del mundo entero, no puede desesperarse así como así, yo nunca lo he visto ni siquiera apurado".

6.— "Le digo, da gusto jugar con él, porque uno tiene la seguridad que si llega a pasarlo, no le dará una de atrás. Es leal, no da patadas arteras ni por atrás y además es muy fuerte".

7.— "La preocupación creo que la tienen tanto el defensa como el delantero. Personalmente siempre que enfrento a figuras como Perfumo tengo que preocuparme y tratar de sacar, como atacante, la mejor parte, ya verán los defensas que preocupaciones les doy yo, pero el de Racing tiene que preocupar al mejor delantero del mundo".

8.— "Y... como no me gustaría tenerlo, creo que Real, Santos, Internazionale, el Colo Colo, la Universidad de Chile todos quisieran tener un jugador de la calidad de él, pero nosotros tenemos dos centrales que andan muy pero muy bien son unos campeones, ¿sabé?".

9.— "Un momento a ver deje ver... Hay otro dos, Meléndez, sí; claro, pero es peruano. Claro, sí, Perfumo es el mejor dos que hay en Argentina en la actualidad".

PERFUMO

1 — "Me parece que he jugado en contra de Fischer, unas cuatro o cinco veces la verdad es que no recuerdo bien".

2.— "Yo creo que las dos cosas, tiene técnica es también sumamente fuerte, tiene gran velocidad, especialmente cuando desborda por el lado izquierdo como puntero de ese costado, y tira el centro para atrás. Ahí sí que es un problema serio".

3.— "Lo que más se puede admirar en el "Lobo", es que está siempre viviendo el partido. Su mentalidad ganadora. Nunca se cansa de hacer goles. Si puede hacer cien los hace, ¡cómo vive el partido!"

4.— "En forma especial ninguna; pero es el tipo de jugador que no se le puede dar ninguna ventaja porque está durante los noventa minutos con toda la cabeza en el encuentro y eso tiene que preocupar a cualquiera que juegue en su contra".

5.— "Creo que este "Lobo" de Misiones, tiene cualquier cantidad de temperamento y por lo menos hasta el momento nadie lo ha sacado de su forma de ser".

6.— "Es tremendamente leal. Tiene un juego fuerte pero muy leal. Yo que he visto delanteros en el mundo entero, le puedo señalar, que es uno de los delanteros más fuertes del mundo. Pero repito, muy leal".

7.— "Eso que le señalé anteriormente, de atacar como puntero; desbordar hasta la línea de fondo y desde ahí, hacer el centro para atrás, deja a todos los rivales dando la espalda al compañero que entra en busca de esa pelota, eso preocupa a cualquiera".

8.— "Un jugador de este tipo es para tenerlo como compañero, a mí me gustaría que llegara a Racing, pero es muy caro y no se puede pagar lo que piden por él".

9.— "Espere deje pensar un poco... Sí, sí, creo que está dentro de los tres mejores delanteros argentinos del momento".



LISTER ROSSEL, campeón! El grito estalló en el estadio de Linares y se prolongó como un reguero por las calles de la ciudad. Lister no sólo se había clasificado para optar a la posibilidad de militar en la Primera División del fútbol profesional en la temporada del año 1969, sino que terminaba al tope de la tabla de posiciones, aventajando a calificados equipos como Antofagasta-Portuario, Lota-Schwager, San Luis de Quillota y Universidad Técnica.

Linares vislumbró el sueño dorado de las provincias que actúan en el Ascenso: jugar entre los "Grandes" del balompié nacional.

Comenzó la rueda definitiva en la serie "A" del Ascenso y Lister Rossel no repetía su brillante trayectoria de la clasificación. Jugadores, técnicos, dirigentes y público no amainaron su esperanzado entusiasmo. La campaña había sido dura y era natural la baja en un equipo sin grandes astros. El estadio Municipal de Linares se repletaba igual con los fieles seguidores de la divisa albi-roja. Y comenzó el repunte tan esperado por los adeptos linarenses. El domingo último el triunfo espectacular sobre uno de los que también aspiran al título —Lota-Schwager— tuvo la virtud de hacer renacer el fuego interior, la fe en Lister Rossel.

LA NACION, el Diario de los Deportistas, atenta a las inquietudes de las provincias entrega, como un aporte a la hinchada linarense en sus justos afanes deportivos, este reportaje al club de sus amores: LISTER ROSSEL.

SINOPSIS HISTORICA

El año 1955 Chile estuvo a un paso de ser campeón sudamericano de fútbol. El país entero vibró con la extraordinaria actuación de la selección nacional. Secuela de ese estremecimiento deportivo en Linares surgió la idea de estar representada en el fútbol profesional, división de Ascenso.

Los presidentes de los clubes locales "Arturo Prat", "Español" y "Olimpia", Raúl Bustos, Sebastián Barja y Rafael Morales, celebraron una reunión con vista a fusionar sus entidades e incorporarse al fútbol profesional de Ascenso. A la trascendente reunión se invitó al presidente del Consejo Local de Deportes, Carlos Aburman.

El éxito culminó los trámites de fusión y el 19 de noviembre de 1955, la ciudad deportiva alborozada vio nacer a la nueva entidad que unirá a todos los linarenses: Club Deportivo LISTER ROSSEL.

Este fue su primer directorio: presidente, Germán Fuentes Rió; vicepresidente, Luis Pereira; secretario, Nicolás Canessa; prosecretario, Guillermo Martínez; tesorero, Eduardo Ascuí; protesorero, César Muñoz; directores, José Achá, Guillermo Rojas y Aladino Chacón.

Dirige actualmente la institución albiroja, Pedro Farías Inzulza, hombre dinámico, generoso y deportista a carta cabal. Está secundado por una veintena de directores. Amplia sede social y un registro de 4.500 socios, todos al día en sus cuotas situación que muy pocas entidades profesionales pueden exhibir.

"No tenemos problemas financieros —nos dice Pedro Farías— porque todo el mundo cotiza sus cuotas sociales. Por otra parte, los aportes extraordinarios de quienes nos apoyan, se cumplen con toda puntualidad. Vaya a todos esos amigos anónimos del Lister Rossel, mi reconocimiento más profundo de deportista y de linarense".

TRAYECTORIA DEPORTIVA

Omar Cabral Díaz, uruguayo fue el primer entrenador que contrató "Lister Rossel". Se pagó el "noviciado". El último lugar en la tabla de posiciones y el reglamentario retorno. Los dirigentes no se amilanaron. Obtuvieron su ingreso al torneo Regional Concepción. Allí militaron los años 1958 y 1959. Esto permitió foguear a jugadores de la región. Con algunas adquisiciones y un financiamiento adecuado reingresaron a la División de Ascenso en 1960. Esa temporada ocuparon la octava clasificación. 1962 ocupó el tercer lugar en lucida campaña, y este año, en la serie de clasificación, en la cúspide de la tabla de posiciones.

Su director técnico actual, es el Entrenador Tucapel Bustamante Lastra. Es toda una figura en el deporte linarense. Seleccionado de fútbol y básquetbol durante muchos años, ingresó al Curso de Entrenadores que dirigió Luis Alamos y obtuvo su licencia con óptimas notas. Desde 1965 es el responsable en la cancha de Lister Rossel. Le secunda el preparador físico, Eduardo Molina Morales, profesor de Educación Física y deportista con pergaminos. También fue seleccionado en fútbol y baloncesto de Linares.

"El equipo como es natural —nos dice Bustamante— sintió la dura campaña de la clasificación, durante la cual nos mantuvimos en el primer puesto y ello implica enorme responsabilidad en el jugador Los nervios se agotan, pero ya estamos recuperando ese clima ideal de tranquilidad y fortaleza. El torneo es duro y difícil, pero con un poco de suerte, algo haremos al final. Estaremos en la lucha por llegar a la Primera División".

EL PLANTEL

Aquí entregamos, la micro-biografía de los astros linarenses de "Lister Rossel".

■ **ANGEL CABRERA FIGUEROA,** guardavallas, 22 años, soltero. Vino de las divisiones inferiores de Colo Colo y se inició en el club Defensor Chileno de Carrascal en Santiago.

■ **JUAN MARTINEZ BUSTAMANTE,** guardavallas, 23 años, soltero, se inició en las divisiones inferiores de Magallanes. Nació al fútbol en el Club "José Pistono" de la Población Dávila de Santiago.

■ **ROMEO ARREDONDO FERRERA,** zaguero lateral, 25 años, soltero. Vino de Rangers de Talca y se inició en el club Lautaro de la localidad de Molina, Talca.

■ **RENE PARADA MENDEZ,** zaguero central, 26 años, casado. Se inició en el club Estudiantil de Parral. De allí vino hace siete años a Lister Rossel. Es uno de los "veteranos" de los albi-rojos.

■ **PEDRO PINOCHET ORTIZ,** zaguero central, 23 años, soltero. Vino del club "Max Oviedo" de Cauquenes, en donde se formó como jugador.

■ **GASTON PARADA LOPEZ,** defensa central y capitán del cuadro, 29 años, casado. Está en Lister Rossel desde hace seis años. Antes jugó en Rangers de Talca y Lota-Schwager desde donde vino a Linares. Se inició en el club "21 de Mayo" de Talca.

■ **JUAN CARVAJAL MEZA,** medio volante, 30 años, casado. En su tierra nortina de Taltal surgió como jugador en el "Deportivo Caleta". Ha actuado en Deportes La Serena y Green Cross de Temuco, de donde vino este año.

■ **ARNOLDO MANOSALVA LAGOS,** puntero derecho, 24 años, soltero. Vino del Club Deportes Los Angeles participante en el Regional de Concepción. Comenzó en el club "Deportivo Lautaro" de Mulchén.

■ **FRANCISCO ESCOZ MONACO,** interior derecho, argentino, 26 años, casado. Formado en las divisiones inferiores del Club Temperley en Buenos Aires. En 1962 fue contratado por Estudiantes de la Plata y jugó allí hasta 1967. Ese año vino a Universidad de Chile y luego se probó en Magallanes. No pudo quedar por hallarse completa la cuota de extranjeros.

■ **MANUEL GARCIA SALDIAS,** centrodelantero, 22 años, casado. Formado en las divisiones inferiores de "Lota-Schwager", llegó este año a Lister Rossel.

■ **ALBERTO HURTADO MENA,** interior izquierdo, 29 años, casado. En las divisiones cadetes de Magallanes se formó. Pasó a Universidad de Chile e integró el plantel que obtuvo el campeonato profesional de primera división en 1962. Durante 5 años jugó en Deportes La Serena, de donde vino a Lister Rossel.

■ **GUSTAVO BUENO SOBARZO,** puntero izquierdo, 22 años, soltero. Oriundo de Cauquenes, se inició en el club "Max Oviedo". Se fue a Santiago e ingresó a los cadetes de la Universidad de Chile. Desde 1964 está en Linares.

■ JUAN RIOS HORMAZABAL.— Defensa central, 24 años, casado. Otro valor cauquenino que se formó en el club "Max Oviedo". Desde 1964 está defendiendo la divisa albi roja de Linares.

■ RAFAEL AMIGO SOTO.— Zaguero lateral, 25 años, casado. Se formó como jugador en la localidad de Molina —Talca— en el club "Lautaro". Seis temporadas en Lister Rossel.

■ EDUARDO ZENTENO FLORES.— Interior derecho, 21 años, soltero. Vino de Wanderers de Valparaíso. Antes jugó en "Deportivo Los Angeles" y se formó en los infantiles del club "Galvarino" de Los Angeles.

■ PASCUAL GUTIERREZ CUETO.— Puntero derecho, 18 años, soltero. Es el Benjamín del equipo albi-rojo. Curicano, se formó en las divisiones inferiores del club deportivo "Luis Cruz". Dos temporadas en Linares.

■ CONSTANTINO HERRERA ROJAS.— Eje delantero, 23 años, soltero. Formado en los cadetes de Colo Colo de San Javier. Cuatro temporadas en Linares.

■ HERMINIO COFRE URRUTIA.— Interior izquierdo, 29 años, casado. Se inició en su tierra natal Curacautín en el Club Llaima. Pasó después a Deportivo Tucapel de Temuco. Ha actuado en el Marcos Serrano de Tomé, Ñublense de Chillán, desde donde vino hace 7 años.

■ ENRIQUE TAPIA CARVAJAL.— 28 años, soltero, alero izquierdo. Vino de la Cuarta Especial de Audax Italiano a Lota Schwager, pasó después al "Coquimbo Cray" de Penco. Se inició en el club "Barrabases" de Quinta Normal de Santiago. Dos temporadas en Lister Rossel.

■ OSCAR SAEZ MEZA.— 59 años, casado, kinesiólogo, con más de 20 años de profesión. Es fundador del Lister Rossel.

■ LUIS GAVILAN GAVILAN.— 28 años, soltero, utilero del club desde su fundación.

PLANTA MEDICO— ADMINISTRATIVA

El equipo médico que labora en forma abnegada en la tarea de mantener en buen estado de salud a los jugadores, está a cargo del Médico Rodolfo Castro Salgado y le acompañan sus colegas: Camilo Abujatum, Servando Muñoz, Carlos Norambuena, Julio Braños y Alvaro Taricco Lavín. Integran el cuerpo médico, los practicantes Romelio Alfaro y Leopoldo López Bravo.

La responsabilidad administrativa está en manos del Gerente, Carlos Martínez Ibáñez. Secundan al gerente el recaudador, Luis Romero y el Auxiliar Secretario, José Gutiérrez.

Presidente Honorario de la institución es el senador José Foncea Aedo quien se ha impuesto el compromiso de extender la capacidad del estadio Fiscal de Linares al doble —actualmente puede recibir 5 mil espectadores— para la próxima temporada, suba o nó el popular Lister Rossel a la división privilegiada del balompié profesional chileno



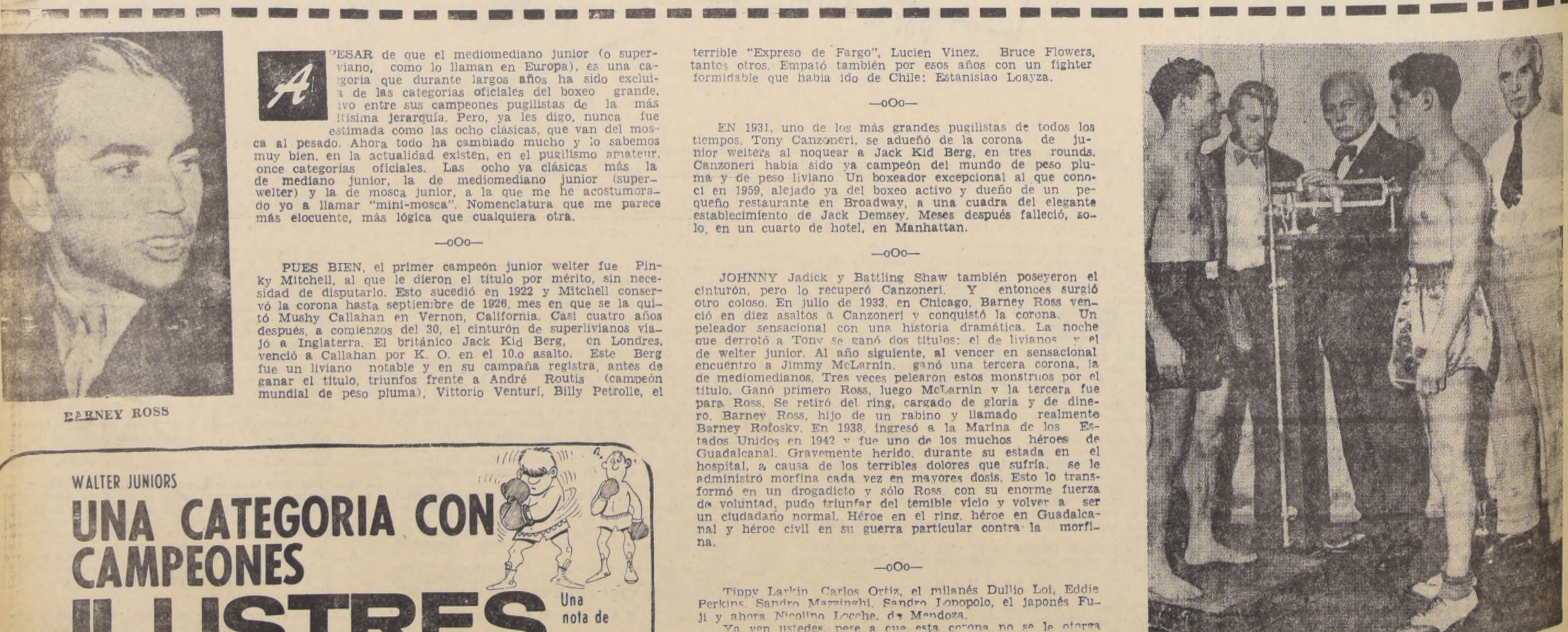
Pedro Farías, presidente de Lister Rossel —izquierda— junto al sonriente y eficiente Director Técnico, Tucapel Bustamante.



Un alto en el entrenamiento para atender a la fotografía. El entrenador Tucapel Bustamante, se suma en un gesto que pareciera estar dando instrucciones. Así se trabaja en Linares, en un ambiente fraterno y cordial.



BARNEY ROSS



WALTER JUNIORS

UNA CATEGORIA CON CAMPEONES ILUSTRES

Una nota de MISTER HUIFA

APESAR de que el mediomediano junior (o superliviano, como lo llaman en Europa), es una categoría que durante largos años ha sido excluida de las categorías oficiales del boxeo grande, tuvo entre sus campeones pugilistas de la más altísima jerarquía. Pero, ya les digo, nunca fue estimada como las ocho clásicas, que van del mosca al pesado. Ahora todo ha cambiado mucho y lo sabemos muy bien, en la actualidad existen, en el pugilismo amateur, once categorías oficiales. Las ocho ya clásicas más la de mediano junior, la de mediomediano junior (superwelter) y la de mosca junior, a la que me he acostumbrado yo a llamar "mini-mosca". Nomenclatura que me parece más elocuente, más lógica que cualquiera otra.

—oOo—

PUES BIEN, el primer campeón junior welter fue Pinky Mitchell, al que le dieron el título por mérito, sin necesidad de disputarlo. Esto sucedió en 1922 y Mitchell conservó la corona hasta septiembre de 1926, mes en que se la quitó Mushy Callahan en Vernon, California. Casi cuatro años después, a comienzos del 30, el cinturón de superlivianos viajó a Inglaterra. El británico Jack Kid Berg, en Londres, venció a Callahan por K. O. en el 10.o asalto. Este Berg fue un liviano notable y en su campaña registra, antes de ganar el título, triunfos frente a André Routis (campeón mundial de peso pluma), Vittorio Venturi, Billy Petrolle, el terrible "Expreso de Fargo", Lucien Vinez, Bruce Flowers, tantos otros. Empató también por esos años con un fighter formidable que había ido de Chile: Estanislao Loayza.

—oOo—

EN 1931, uno de los más grandes pugilistas de todos los tiempos, Tony Canzoneri, se adueñó de la corona de junior welters al noquear a Jack Kid Berg, en tres rounds. Canzoneri había sido ya campeón del mundo de peso pluma y de peso liviano Un boxeador excepcional al que conocí en 1959, alejado ya del boxeo activo y dueño de un pequeño restaurante en Broadway, a una cuadra del elegante establecimiento de Jack Demsey. Meses después falleció, solo, en un cuarto de hotel, en Manhattan.

—oOo—

JOHNNY Jadick y Battling Shaw también poseyeron el cinturón, pero lo recuperó Canzoneri. Y entonces surgió otro coloso. En julio de 1933, en Chicago, Barney Ross venció en diez asaltos a Canzoneri y conquistó la corona. Un peleador sensacional con una historia dramática. La noche que derrotó a Tony se ganó dos títulos: el de livianos y el de welter junior. Al año siguiente, al vencer en sensacional encuentro a Jimmy McLarnin, ganó una tercera corona, la de mediomedianos. Tres veces pelearon estos monstruos por el título. Ganó primero Ross, luego McLarnin y la tercera fue para Ross. Se retiró del ring, cargado de gloria y de dinero. Barney Ross, hijo de un rabino y llamado realmente Barney Rofosky. En 1938, ingresó a la Marina de los Estados Unidos en 1942 y fue uno de los muchos héroes de Guadalcanal. Gravemente herido, durante su estada en el hospital, a causa de los terribles dolores que sufría, se le administró morfina cada vez en mayores dosis. Esto lo transformó en un drogadicto y sólo Ross con su enorme fuerza de voluntad, pudo triunfar del temible vicio y volver a ser un ciudadano normal. Héroe en el ring, héroe en Guadalcanal y héroe civil en su guerra particular contra la morfina.

—oOo—

Tippy Larkin, Carlos Ortiz, el milanés Dullio Loi, Eddie Perkins, Sandro Mazzinghi, Sandro Lopopolo, el japonés Fuji y ahora Nicolino Locche, de Mendoza.

Ya ven ustedes, pese a que esta corona no se le otorga la importancia ni la trascendencia, de las coronas clásicas, tiene en su lista de campeones nombres ilustres de la historia del pugilismo mundial.

AQUI VEMOS sobre la romana al gran Tony Canzoneri en su apogeo. Su rival, es el inglés Jack Kid Berg.

Ferro se Salvó "Jabonado" del Descenso

DOS POR UNO VENCIO A MUNICIPAL

CANCHA: Estadio San ...enio. PAGARON: 308 ...sonas. RECAUDACION: E° 891.50. SOCIOS: Ferro...minton 122; Municipal ... ARBITRO: Fernando ...ro (regular).

FERROBADMINTON (2): ...: Pino. Ferrada y Oli...; Coro y Alvarez; Negre... Galleguillos, Moraga. Durán y Aretxabala. Entrenador: Julio Varela.

MUNICIPAL (1) Arroyo; Arróspide, Pérez y Reyes; Parra y R. Acuña; Luna. Gines, González, Cantillana, Larredonda y Barrera. Entrenador: Claudio González.

GOLES.— Primer tiempo: 11' NEGRETE (Ferro). Previamente a la jugada que significó la apertura del marcador, existió una posición adelantada que no fue sancionada por el árbitro.

Segundo tiempo: 1' DURAN (Ferro). El delantero tiznado superó en velocidad al zaguero central Pérez, obligando al arquero Arroyo a adelantarse. Cuando pareció que el meta obtenía su objetivo, Durán punteó hacia la izquierda el balón, entrando éste al fondo del arco, luego de golpear en el vertical.

26' LARREDONDA (Municipal): Barrera corrido por la izquierda rebasó la defensa ferroviaria, jugando la pelota hacia el centro donde la cogió el autor del tanto.

Con dientes y muelas defendió Ferrobádminton el marcador de 2x1 que le permitió mantenerse en el fútbol profesional. Su duelo con Iberia, —el otro colista de la Serie "B" del Ascenso y que jugaba en Puente Alto— tuvo luego de un trajín intenso su premio, al derrotar a Municipal, que por campaña y plantel, tenía todas las de ganar.

Ayer, sin embargo, los ferroviarios actuando con inteligencia —sólo en el primer período— supieron sacar provecho del adelantamiento de los defensores municipales, explotando la velocidad de su ataque. El tanto de apertura a pesar de merecer serias dudas, por la posición off side de un atacante, puso justicia al juego ordenado y penetrante de los tiznados. Mientras Municipal tenía dificultades para disparar al arco, al quedarse demasiado con la pelota, los ferroviarios sin tantos cabildeos, lanzaron repetidas veces a la portería rival. Cobo firme en la extrema zaga del cuadro ganador, resistió la presión edil, cuando Municipal, alentado por el tanto de descuento se fue con juego directo en busca del empate. Allí Cobo sobresalió, poniendo orden entre sus demás compañeros que nerviosos ante la posibilidad de una igualdad se replegaron. Esto que fue aprovechado por los jugadores ediles, que "despertando" de su modorra, entraron a buscar con denuedo mejor suerte.

Mientras Ferrobádminton se volvía loco defendiendo, Municipal hacía lo propio por empatar.

El pitazo del árbitro —con dos minutos más que el reglamentario, por una detención previa— fue recibido jubilosamente por los parciales y jugadores de Ferrobádminton



Cobo estuvo en todas partes. El zaguero tiznado cabecea antes que Larredonda ubicado en buena posición apremiará al arquero Longa. Dos por uno ganó Ferro a Municipal, en un match en que se jugaba la vida.

Ascenso Serie B.

Colchagua y San Antonio Igualaron sin Goles

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando. PAGARON: 1.801 personas. SOCIOS: Colchagua, 496; San Antonio Portuario, 18. RECAUDACION: E° 4.229,50. ARBITRO: Gilberto Aguirre, bien.

COLCHAGUA (0): Finschi; Barrera, Cáceres, Arria..., Suárez, E. González, Albornoz, Becerra, R. González, Maureira y V. González (Sánchez).

SAN ANTONIO PORTUARIO (0): Stavelot; Mondaca, ..., Valdés, Parada, O. Acevedo, Jara, Salinas, Huer..., Velásquez e Inostroza.

GOLES: No hubo.

Escaso público llegó hasta el reducto colchagüino ... presenciar un encuentro que resultó menos que ...eto, por el escaso interés manifestado por los actores, los cuales parece que fueron influenciados por el ... reinante en la ciudad de San Fernando.

Ambos conjuntos tienen un planteamiento de juego ...ar y tanto visitantes como locales, a través de los ...minutos de juego nada hicieron por cambiar o variar su forma de actuar.

Colchagua desilusionó a sus hinchas los cuales esperaban que desde el pitazo inicial, se volcara en el ...co defendido por Stavelot, pero esto no sucedió y San Antonio encontró campo propicio como para conseguir lo que todo cuadro visitante busca, que no es otra ... que obtener un punto.

El punto conseguido por los porteños, nos parece que perdió Colchagua por su accionar sin interés, pro... de mirar por sobre el hombro a un rival que llegó dispuesto a vender cara su derrota. (Luis Silva, corresponsal).

...al 2 — Iberia 1

TREJOS REGALO EL TANTO DEL TRIUNFO

CANCHA: Estadio Municipal de Puente Alto. PAGARON: 581 personas. SOCIOS: de Iberia, 112. Naval ...registró. RECAUDACION: E° 1.457.— ARBITRO: ... Navarrete. (Bien).

EQUIPOS: Naval (2): Cifuentes; Pérez, Zuleta y ...; Castañeda y Rojas; Navarro, Urzúa, Romero, ...do y Puig. ENTRENADOR: Raúl Pino.

Iberia (1): Trejos; López, L. Ramírez y González; Ramírez y Díaz; Alvarez, Quezada, Olivos, Mena y ... ENTRENADOR: Alvaro Rubio.

GOLES: Todos en el segundo tiempo. A los 27 minutos Alvarez en bonita jugada personal, pone en ventaja a los dueños de casa. A los 28 minutos, Puig, en clara posición adelantada empata para Naval. Y a los 45 minutos, en una falla garrafal del arquero Trejos, los ...antes estructuran el marcador final al convertir Romero.

——oo——

Inconsolables estaban al final del partido los defensores y los hinchas de Iberia al perder un match que ... hacer justicia de lo que había sucedido en la cancha, los dueños de casa por lo menos merecían el empate. Y éste prácticamente lo tenían conseguido al no ... el arquero Trejos esa falla de entregar un despeje fácil en los pies de Romero, que no tuvo inconvenientes en marcar el tanto del triunfo.

Iberia, de esta forma, perdía un partido en el cual ... hecho méritos suficientes para mejor suerte. Con ... defensa bien plantada y una delantera que en todo momento se constituyó en peligro para la valla adversaria, supo equilibrar en el primer tiempo el mejor juego de sus rivales. En el segundo período la presión de los ibéricos fue más insistente, logrando Alvarez en una ... brillante poner en ventaja a los locales. Sin embargo, la suerte no estaba en esta ocasión de parte de ... dueños de casa. Inmediatamente, cuando recién ...curría un minuto, empató Puig, en franca posición adelantada que encontró al árbitro desubicado, validando ... tanto. Después la falla de Trejos, y un triunfo de ... que no se veía venir de ninguna parte. (Mario Silva, corresponsal).

...fin superó a Trasandino

Antofagasta "Mató el Chuncho": 4 por 2

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta. PAGARON: 15.710 personas. SOCIOS: Antofagasta Portuario 1.488, Trasandino no registró. RECAUDACION: E° 63.079,40. ARBITRO, ... Silvagno (bastante ...).

ANTOFAGASTA PORTUARIO (4): Valencia; ..., Bravo, Espinoza y ...; Vega y Saavedra; Páez, Barreto, Dagnino (...) y Ayala.

TRASANDINO (2): Jaña; Silva, Lobos, Simonetti y Silva; Aliaga y López; ..., Olivares, Escobar y Páez (Orrego).

GOLES: En el primero ..., a los 8 minutos de ... Barreto abre la cuenta, empata Cuevas a los 27 ... aumenta López para Trasandino a los 31.

En el segundo tiempo: ... a los 17; Ayala a los ... y 27.

———

... temor en Antofagasta. Temor que nacía del ... que nunca el cuadro ... había podido vencer en el Estadio Regional a Trasandino. Y esta suerte de cábala o de mal augurio se vio confirmado al finalizar el primer tiempo con la ventaja del cuadro visitante por 2 a 1..

Pero al margen de pronósticos y temores, lo cierto es que se había asistido a una buena exhibición de fútbol. Antofagasta Portuario impresionó bastante en los primeros minutos y producto de ese trabajo del comienzo fue el gol de Barreto cuando recién se cumplían 8 minutos de juego. Sin embargo, ahí se paró el cuadro local que pareció conformarse con ese resultado parcial. No caminó el mediocampo de Antofagasta y esta franquicia fue aprovechada con acierto por Trasandino, que incluso con dos goles de excelente factura técnica consiguió irse al descanso con una reconfortante ventaja.

Pero en el segundo tiempo hubo un solo equipo en la cancha y éste no fue otro que el local. Antofagasta dominó en todos los sectores y al final estructuró un triunfo fácil y sin problemas.

(Homero Avila, corresponsal).

Livingstone
Desluzca
UT al revés
Paulino... box hispano
Gammoudi es de allá
Destacó
Jueguito inocente
Agnus...
Otomana
Naves
Primo ...box
Malla
Repetición sin vocal
Hemery lo es
Contingencia
Pelé lo es
Bahia
Obras
Hoy en italiano
Rodolfo... ex zaguero
La de rugby lo es
Cestero peruano
Prueba de esgrima
Eta
Diese pelota
Fernandito
Dallas.. bala
Conducidas
Nombre de Pelé
Letra 13
Competencia con variaciones
Nitrogeno y Fósforo
...Lizana. tenis
Futil
Andrea ... almirante
Epsilon
Rudy... ciclismo
Alfa
Verdad inglés
Radio
Leonel, Marcos y Yavar
Juega en Maga
Sanni fútbol italia al revés
Partidor
Período
Toque
Diptongo
Airear
Bomba rubia
Calcio
"Afirmar"
Boro
9.90 mts
Cesto
Oreja en inglés

Ganó San Luis a Lister Rossel

Gustó al Comienzo para Defraudar Después: 2-1

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. PAGARON: 4.091 personas. SOCIOS: San Luis 538. Lister Rossel no registró. RECAUDACION: E.o 12.795. ARBITRO: Julio Rubio (sólo regular su desempeño).

SAN LUIS (2): Anabalón; Chávez (Godoy), Vera, Serrano y Pérez; Jopia y Graffiña; Zamora, Mentasti, Fogli y Sepúlveda.

LISTER ROSSEL (1): Cabrera; Arredondo, R. Parada, Tapia y G. Parada; Zenteno y Manosalva; Escoz, García, Hurtado y Bueno.

GOLES: En el primer tiempo a los 28 Fogli abre la cuenta con golpe de cabeza.

En el complementario Zenteno empata a los 20 y Sepúlveda aumenta a los 39.

Veinticinco minutos de buen fútbol en el estadio quillotano. Los veinticinco del comienzo, cuando hubo equiparidad en el accionar de ambos elencos y la emoción se volcó en las cercanías de ambos pórticos. Pero a los 28 abrió la cuenta San Luis por intermedio de Fogli y de inmediato el cuadro local optó por refugiarse en su zona. Con esta disposición de los quillotanos el partido perdió en colorido, se acabó el buen fútbol y pese a que Lister Rossel se volcó en el área amarilla sólo vino a conseguir la igualdad cuando promediaba el complementario.

— (César Valenzuela. Corresponsal).

DEPORTE POPULAR AL DIA

NUEVO DIRECTORIO TIENEN ARBITROS DE ADIP.

DEPORTE POPULAR

Los árbitros de la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas A. D. I. P. eligió recientemente el nuevo Directorio, quedando constituido por: Luis Nevens Saldías, Presidente; René Escobar, Secretario; Juan Díaz Olmedo, Tesorero; Luis Humberto Pérez, Vicepresidente; Leopoldo Gálvez, Designador; Santiago Acuña Adasme, Ayudante; y los Directores: Raúl Donoso, Juan Toro y Guillermo Carreño.

SALUDOS

Los árbitros de A. D. I. P. saludan a sus colegas de: Santiago Norte; Central Victoria; Comité Monumental; San José de Maipo y otros Compeonatos internos que hay en empresas de la Provincia.

Esta nueva directiva tendrá a su cargo la dirección del Campeonato de Clasificación que organiza el Comité Central del Campeonato de Fútbol Amateur de los Barrios, donde participan 32 clubes de todo el país. Este Certamen se inicia el 29 de diciembre de 1968 y ayer se jugaron dos encuentros por el título de este año. En el Estadio Walter Miller, Deportes Brasil enfrentó a Cordillera, de San José de Maipo, y estuvo a cargo de Juan Arriagada, en el Estadio de Los Andes jugaron Hermanos Clark con Incal, correspondiéndole arbitrar a Leopoldo Gálvez.

FIESTA

En esta Asociación de Arbitros hay 35 socios activos y acordaron hacer una fiesta para sus hijos en la Sede Social ubicada en Alameda esquina de Dieciocho, tercer piso. Se entregarán, además, los premios a los socios más destacados en lo referil en el año.

El Pinar:

SE PREPARA FESTIVAL DE FUTBOL AMATEUR

Corresponsal: VIRGILIO SAMARITANI M.— "Defensor El Pinar" en su última reunión de directorio acordó, entre sus principales acuerdos, la preparación de un festival de fútbol para una fecha próxima, con el fin de reunir fondos para la institución. Este certamen será de primeros equipos y se disputarán valiosos premios. Tendrá como escenario las canchas del estadio El Pinar.

Por intermedio de estas columnas iremos proporcionando detalles de este evento futbolístico y se enviarán invitaciones a diferentes instituciones tanto de la población como de comunas adyacentes.

Entre otros acuerdos se nombró una comisión destinada a estudiar la clasificación de los jugadores para la próxima temporada de 1969; la integran Aniceto San Martín, Samuel Garcés y este corresponsal; también se nombró una comisión para tramitar un proyecto ante la Ilustre Municipalidad de San Miguel, la integran los señores Jorge Castillo y Hernán Etchecheverry.

Se puso en antecedentes al Directorio de la institución sobre las bases que regirá en el próximo año la clasificación de jugadores, ya que se podrán clasificar 15 en primera; 15 en segunda y el resto en tercera. Como también se puso en conocimiento la manera de clasificar jugadores que actúen más de dos partidos en primera o en segunda, quedarán definitivamente en esas series.

Sigue en carpeta la preparación para el aniversario del club en el mes de enero próximo, de una velada en el teatro de la población. El directorio seguirá reuniéndose los días miércoles y sábados para ir solucionando los problemas sobre inscripciones de jugadores y de las posibles transferencias a otras instituciones. Toda información en lo que se refiere al festival se dará en Pintor Goya N.o 3670 — Departamento 14.

San Bernardo:

JOSE LUIS CABRERA, CAMPEON DE "MAESTRANZA CENTRAL"

Despacho de Nelson Pauvif.

La Rama de Fútbol de la Maestranza Central de San Bernardo, encabezada por el siguiente directorio: Leopoldo Salvo F., presidente; Carlos González C., vicepresidente; Guillermo Díaz A., secretario; Guillermo Mondaca P., tesorero; y Francisco Puebla, director, ya está próximo a clausurar el Campeonato Interno de Fútbol 1968, y en el cual participan todos los clubes de Talleres existentes en Maestranza, tanto en primera como en segunda serie.

Faltando una sola fecha para finalizar la Segunda Rueda de primera serie los equipos se ubican como sigue: 1.— José Luis Cabrera S., con 20 puntos (del T. Eléctrico); 2.— Frenos de Aires, 14; 3.— Maquinarias y Herramientas, 13; 5.— Calderería, 9; 6.— Diesel, 5; y 7.— Soldadores Eléctricos, con cuatro puntos.

GOLEADORES:

Genaro Farfán, con 12 goles, del J. L. Cabrera; Segundo Rubio, con 8, también del J. L. Cabrera, y Víctor Pauvif, con 7 tantos de Herramientas.

En segunda serie se juega en una sola rueda y participan 16 equipos, que van ubicados de esta manera (hasta el viernes pasado): 1.— Oficinas, 25 puntos; 2.— Tender, 24; 3.— Almacén de Materiales, 22; 4.— Armaduría, 21; 5.— Herrería, 19; 6.— Herramientas, 16; 7.— J. L. Cabrera S., 14; 8.— Fundición Atlético, 13; 9.— Frenos de Aire, 12; 10.— Carpinmodel y Repuestos Elaborados, 11; 12.— Maquinarias, Movilización y Patios Santiago Watt, 10; 15.— Diesel, 9; 16.— Calderería, 5 puntos.

GOLEADORES

Wenceslao Miranda, con 14 tantos, de Oficinas; Emilio Castro, 11, de Tender; Mario Uribe, 8, de Almacén; Hernán Henríquez, 8, de Oficinas; Hernán Henríquez, 8, de Maquinarias.



En el grabado, de izquierda a derecha: Víctor Mendoza, Secretario; Jonny Guzmán, Virreina; Sergio Oro L., Comisario de Publicidad Deportiva; Viola Drooj, Reina de los Juegos de CIBA, y Rafael Latorre González, presidente.

C.I.B.A.:

GRANDES PREMIOS PARA LOS MEJORES DEPORTISTAS

Con todo éxito el directorio del club deportivo CIBA, estimuló a sus mejores deportistas por sus actuaciones en los juegos CIBA.

En un ambiente de franca y cordial camaradería transcurrió el almuerzo, servido bajo los frondosos árboles del Santiago Paperchase, cuyos paisajes naturales dieron mayor brillo a la entrega de premios, en la cual tomaron parte los ejecutivos del Laboratorio CIBA confraternizando con los empleados y obreros de la firma mencionada, que se prolongaría hasta las últimas horas de la tarde del sábado último.

Los conjuntos musicales, integrados por los muchachos socios del deportivo ejecutaron sus últimas melodías y canciones de actualidad lo que les permitió una consagración definitiva y el aplauso de los señores asistentes.

Se inició el acto con la proclamación y entrega de la banda y una piocha de oro, a la Reina del Deportivo, Srta. Viola Drooj, del Deportivo de Administración, quien obtuvo la 1.a mayoría, seguida por la Srta. Jenny Guzmán, del Departamento de Farmacia, por esta ubicación también recibió una medalla de oro conmemorativa de estos Juegos CIBA 1968.

El presidente del deportivo señor Rafael Latorre, agradeció la presencia de las autoridades tales como Dirección General de Deportes del Estado, a los ejecutivos de la empresa y en forma muy especial de los colaboradores abnegados e incondicionales que hicieron posible el éxito de los juegos CIBA 1968, recalcando que gracias a la colaboración de todos y cada uno de los socios fue posible el éxito que todos juntos celebraban. Acto seguido el Comisario de Publicidad y Radio de estos Juegos, señor Sergio Oro, proclamó como el mejor y más caballeroso deportista al señor Juan Espildora, haciéndole acreedor a diversos premios que le fueron entregados por la señora Gloria Artaza, en representación del señor Director de Deportes del Estado. Seguidamente se proclamó al campeón de baby fútbol, integrado por los empleados de la Sección Cobranza, quienes durante todo el campeonato se mantuvieron punteros, ganándose un valioso trofeo donado por don Jorge Yarur en memoria de su señor padre don Juan Yarur.

El equipo campeón lo integraron los siguientes jugadores: Alfonso Acosta, Dante Bruzzoone, Juan Sepúlveda, Manuel y José Miguel Rodríguez, y José Valenzuela.

También se repartieron premios a los equipos restantes que fueron entregados a los respectivos capitanes por las personalidades

Asistentes. Recibieron hermosos trofeos José Valenzuela por ser el arquero menos batido del campeonato, José Soto como el artillero de la competencia que fue el jugador que convirtió más de 47 goles. Deliberadamente el maestro de ceremonia señor Sergio Oro, dejó para el final la entrega de una gran bandeja de plata grabada en nombre de todos los deportistas y conjuntos artísticos del deportivo puso en manos del presidente del club señor Rafael Latorre, a quien le causó tanta impresión este homenaje que emocionó a toda la concurrencia su reacción, ya que este era totalmente desconocido por el gran presidente del deporti, hubo lágrimas de agradecimientos por tanta hidalguía y benevolencia como fueron las palabras con que agradeció este gesto tanto de los socios del deportivo, ejecutivos y personal de la empresa, con honrarlo en esta solemne oportunidad. El directorio actual del deportivo está compuesto como sigue:

Presidente: Rafael Latorre González; secretario: Víctor Inostroza Rojas; tesorero: José Valenzuela Vergara; protesorero: Dante Bruzzone Gárate; Comisario Relacionador Público: Sergio Oro y Mara de Amor.

El directorio por el diario de los deportistas agradece públicamente a las firmas que cooperaron al brillo de nuestra fiesta anual, enviando valiosos trofeos y otros regalos para el éxito total de los Juegos Ciba 1968, tales como: Yarur S. A.; Said S. A.; Falabella S. A. C.; Eynandi Impresores; Mavina S. A.; Famacolor S. A.; Heyum S. A. C.; Calderón S. A. C. y tantas otras firmas más.

El directorio invita a todos sus socios, empleados y ejecutivos al gran baile final de año a efectuarse en el Casino, establecimiento Ciba el viernes 27 del presente mes en la cual se conocerá a Su Majestad 1.a Viola Drooj, con su corte de virreinas.

San Eugenio:

OSCAR MORAGA SERA PRESIDENTE SIEMPRE

KIKO ROMERO (corresponsal).— En una exclusiva entrevista que sostuve con el señor Santiago Fuenzalida, alto directivo del club deportivo "Juventud Pizarro", tuve la oportunidad de que me brindara, para exteriorizarme del supremo interés y la latente inquietud de cada uno de los miembros de esa institución, por hacer de esa organización deportiva un verdadero baluarte para toda la juventud que quisiera participar dentro de ese marco de voluntades al servicio del deporte amateur.

El señor Fuenzalida, con la gentileza que lo caracteriza, muy especialmente cuando se enteró de que se trataba de LA NACION, me manifestó, que el más importante "lema" del club, era COMPETIR; pero competir lealmente. El deportivo "Juventud Pizarro" fue fundado el 18 de octubre de 1950, y su primer presidente fue don Oscar Moraga, dignísimo dirigente que a dejado un hermosa enseña de sacrificio y fé en los destinos de lo que hoy es el "Juventud Pizorro". En el año de 1958 en una intensa lid deportiva obstuvieron su primer TITULO consagratorio en su larga trayectoria, en la Liga Cehagavía fueron ungidos en dicha época, CAMPEONES como premio al constante tesón y campaña brillante Y no sólo es eso, en el presente torneo y desde que entraron a competir en los TORNEOS oficiales de San Eugenio, han sabido corresponder a su hinchada, razón por la cual y justificando su buen desempeño dentro de las canchas, este año disputan el tercer lugar del campeonato, con la posibilidad de que en las dos fechas que restan del torneo, pudieran dar una 'sorpresa" mayor, por tratarse de una fuerza futbolística compacta y disciplinada. El deportivo "Juventud Pizarro", según palabras textuales de su dirigente, está estrechamente vinculado a la Embajada de España y parlamentarios de las diferentes tiendas políticas, de quiénes reciben el estímulo constante, además de la innegable colaboración de los vecinos del barrio, a quiénes por nuestro intermedio hacen extensivo su gratitud. En síntesis: Una organización que enaltece al deporte popular amateurs, y con un futuro promisorio y merecido.

La actual directiva que rige los destinos de dicha Institución es como sigue: Jorge Villalón, Presidente; Urdaricio Venegas, Vicepresidente; José Palma, Secretario; Manuel Inostroza, Prosecretario; Jorge Azu, Tesorero; Santiago Fuenzalida, Protesorero; Nicolás Mella, y Sergio Villalón, Directores.

Tendrán fiesta para los niños:

JUGUETES PARA LOS NIÑOS REPARTIRAN EN PUENTE ALTO

(Despacho de Arturo González).— Centenares de niños serán favorecidos con juguetes por distintos clubes puentealtinos, el Círculo de Buenos Amigos y el Deportivo Unión Clavero, que les regalarán a los hijos de sus socios simpatizantes del Club del Círculo, con juguetes para esta Navidad.

Trescientas bolsitas con golosinas hay listas para estos pequeños; unas ricas once terminarán de hacer las delicias de ellos.

HOMBRES DE BIEN

En representación de Unión Clavero están trabajando Segundo Barra, Nelson Maldonado, Carlos Martínez, Miguel Sánchez y Pedro Lucero. Por el Círculo de Amigos lo hacen don Juan Saldías, Hernán Salas, Luis Pino, Marcelo Ulloa, Waldo Marín y Luis Marín.

A CALERA DE TANGO

Ayer fue a Calera de Tango, el Deportivo JUGAMI; Juventud Lautaro fue a San Luis de Pirque y Juventud Esperanza fue a Los Andes.

JUGAMI enfrentó al Deportivo Unión Tarapacá, de Calera de Tango, y nuestro corresponsal en ese sector, Luis Hurtado, se encontró con el de Puente Alto, ¡y lo pasaron re'bien!

Importante.— "En varias oportunidades se ha pedido el Estadio Municipal al Alcalde Sergio Rubilar, y él nos niega el derecho", dijeron algunos dirigentes puentealtinos, y agregaron: "Queríamos hacer un gran festival, pero no conseguimos el estadio; aún es tiempo; haga algo usted, señor corresponsal de "La Nación". Yo solamente lo cuento".

ATENTOS CORRESPONSALES

Antes de fin de año se entregarán los carnets para los deportistas que sirven de corresponsales en sus respectivos sectores, mañana, el Director del diario dará a conocer el día y el miércoles saldrá publicado el lugar de entrega.

Nos hemos demorado un poco ya que todavía hay algunos que no han traído sus fotos, esta es la última oportunidad si no lo hacen quedarán borrados y trabajaremos en favor del deporte popular sólo con los que han cumplido ad honorem una labor que ya hace que ésta página sea poco.

Venga después de las 18.30 horas y traiga sus dos fotografías.

Deporte Bancario:

MANAGUAS BANCARIOS, 5; INDEPENDIENTE—STGO., 3.

(Despacho de Fernando Rocco Sánchez).— El sábado 14 se llevó a efecto en el Estadio Municipal de Concón, el esperado encuentro revancha del Deportivo "Oscar Díaz", del Banco de Chile de Valparaíso, y el "Independiente", del Banco de Chile de Santiago.

RECIBIMIENTO

Los porteños recibieron a sus colegas santiaguinos con un gran coctel en la Hostería "La Nave" de Concón. El presidente del Deportivo "Oscar Díaz", señor Alberto Delgado, dio la cordial "bienvenida" a la delegación del "Independiente" de Santiago, manifestando su complacencia de tener la grata visita de tan caballerosa delegación, y poder retribuir en parte las finas atenciones que recibieron en Santiago, de grato recuerdo para los porteños.

EL PARTIDO

Después del coctel, los integrantes de ambos clubes se dirigieron al Estadio Municipal de Concón a disputar los trofeos donados por las gerencias de los Bancos de Chile, de Santiago y Valparaíso, con los siguientes resultados: Segunda División: Oscar Díaz 1, Independiente 3; en Primera División, Oscar Díaz 5, Independiente 3. Este encuentro fue dirigido por el corresponsal de los Bancarios, Fernando Rocco S., quien recibió las felicitaciones de los integrantes de ambas escuadras y de los dirigentes.

CAMARADERIA

El almuerzo, en el que abundaron las pailas marinas, y asados a la chilena, se llevó dentro de un marco de camaradería pocas veces visto en esta clase de encuentros, y el corresponsal se sentía completamente halagado del compañerismo que reina entre los bancarios. Parecía que fueran todos los presentes empleados de una sola oficina, y no como lo lemuestra el nombre de los deportivos: "Oscar Díaz", de Valparaíso e "Independiente" de Santiago.

En micros especiales los integrantes de ambos clubes se dirigieron a la hermosa Playa Amarilla, de Concón, en donde se pasó una maravillosa tarde, en medio de ese ambiente cordial que reinó.

Pasaron las horas, y llegó el momento de la comida de despedida. Aquí terminamos de conocer más a los amigos porteños. Facetas de gran sentido humano. Jefes, superiores que son uno más dentro de la familia bancaria, y como uno de los ejemplos se puede contar el caso del señor Guillermo Vergara, contador del Banco de Chile, de Valparaíso, quien en todo momento estuvo pendiente de servir a los santiaguinos que lo rodeaban, ofreciendo su apoyo desinteresadamente a todos. Grata conversación y mejor mastique.

LA HISTORIA

Tuvimos el agrado de alternar con el Vicepresidente del Banco porteño y él conversó sobre lo que significa el deporte dentro de la institución: "Yo estuve muchos años en Santiago, es por eso que conozco a la mayoría de la delegación deportiva que nos visita. Cuando estuve en la capital, pude ver el empeño que se puso en la rama deportiva, lo que ha cristalizado en la férrea unidad entre el personal. Este ejemplo se siguió en Valparaíso, y ahora se está haciendo extensivo a las provincias. Es algo digno del mejor aplauso, y —dígalo en el diario— yo lo aplaudo en conjunto de toda la directiva porteña".

¿Por qué se llama "Oscar Díaz", el Club?

"El nombre del Deportivo "Oscar Díaz" se debe a que el ex compañero que tenía este nombre falleció y como guardamos muy gratos recuerdos de él por sus dotes de compañerismo y por su gentil voluntad de servir siempre desinteresadamente a todos sus amigos y compañeros, sin que tuviera nunca distinción de clases". Esta fue la respuesta de Guillermo Vergara, quien junto a Alberto Delgado lo recordaron emocionados, y resaltaron las bondades y virtudes del amigo y compañero que se fue.

DIRECTIVA

El actual directorio está integrado por: presidente, Alberto Delgado; secretario, Ernesto Herrera; tesorero, Ernesto Delgado; directores: Alfonso Carreño y Héctor Gutiérrez. La directiva en pleno dijo a este corresponsal que le hiciéramos público el agradecimiento de todo el personal del Banco de Chile, de Valparaíso, al gerente y jefes de la institución porteña, quienes dieron el máximo de facilidades para que esta reunión con los de Santiago fuera todo un éxito. A su vez, me permito agradecer personalmente a los directivos del club Independiente, de Santiago, quienes me invitaron a ver este encuentro y poder, junto a ellos y los porteños participar en todos los actos que en este reportaje amateur cuento.



En el grabado: Alberto Delgado, capitán del "Oscar Díaz"; Fernando Rocco, árbitro y corresponsal en viaje de "La Nación", y Juan Sanhueza, capitán del "Independiente", deportivo que tiene el personal del Banco de Chile en Santiago.

Puente Alto:

ENTREGARON LOS PREMIOS A DOS CAMPEONES

PUENTE ALTO.— Con la proclamación de los Campeones de la Serie A y B, Júpiter y Mataquitos, respectivamente, la Asociación de Fútbol de Puente Alto, puso término a sus actividades deportivas de 1968.

En la reunión de proclamación, el presidente de la Asociación, Carlos Gárate, tuvo elogiosas palabras para los dos clubes que este año alcanzaron el preciado galardón de Campeón y lo mismo dijo al referirse al Club Huracán, que a pesar de haber empezado recién en la segunda rueda, logró ubicarse en 7.o lugar al término del presente certámen.

Con motivo del término de actividades la Asociación acordó receso hasta el 13 de febrero de 1969. La Comisión de Receso quedó integrada por: Carlos Gárate, por la Asociación y por el Consejo de Delegados los señores: Gómez y Barahona.

NUEVOS DIRIGENTES

La Asociación eligió, a su vez, a la nueva Directiva que guiará los destinos del Deporte de Puente Alto, quedando designados los señores: Carlos Gárate Tapia reelegido por amplia mayoría y tres dirigentes más del mismo equipo anterior.

Carlos Basualto, Corresponsal de La Nación, ante la Asociación de Fútbol de Puente Alto, agradece la gentileza que tuvo el Directorio que terminó su período por las amplias facilidades que le permitieron desarrollar una efectiva labor en favor del Deporte Popular y, a la vez, entregó por estas líneas el saludo amigo del redactor deportivo de esta página, quién me lo encargó personalmente. Felicidades.

MILLONARIO TROFEO DONO MARTINI - ROSSI PARA LA MARATON DE NOCHEBUENA

...en toda la historia ...etismo nacional —y ...del atletismo inter- ...— en una prueba se ...disputado un trofeo de ...cterísticas y del valor ...que ha aportado ...NI & ROSSI para la ...n de Nochebuena, que ...el Diario de los De-...

...ata de un trofeo de ...y cinco centímetros ...con base de már- ...tres figuras cuidado- ...talladas, que debe ...un valor comercial de ...madamente cinco mi- ...de pesos. Y este trofeo ...por MARTINI & ...pasará a manos de ...ta, como recuerdo im- ...ero de este evento ...que por número de ...idores y por número ...mios, ya se ha coloca- ...la vanguardia del fon- ...nacional.

...nto al trofeo donado ...firma MARTINI & ...está también el tro- ...PRESIDENTE EDUAR- ...FREI MONTALVA, una ...obra artística, dig- ...una competencia de la ...d de esta Maratón ...chebuena.

...añana es el gran día ...tos atletas converge- ...punto de partida pa- ...comienzo a la mara- ...esos 9.800 metros de ...do, 9.800 metros de ...y ponga". Un reen- ...con el fondismo de ...un homenaje a tan- ...tantas figuras que die- ...oria y fama al atletis- ...hileno en su época de ...y a partir de mañana ...tir de esta noche de ...d de nuevo el atletis- ...nace. El interés es ...lo prueban todos ...atletas inscritos, y lo ...también ese interés ...ha despertado entre ...cionados y el aporte de ...diferentes casas comer- ...de la capital, que con ...s obsequios también ...querido sumarse a la ...ón que organiza el ...de los Deportistas.

CARRERA

...atletas deben reunirse ...hall del Diario LA NA- ...exactamente a las ...horas de mañana.

A esa hora se realizará el sorteo de números. Ultimados estos detalles, los atletas se reunirán en el punto de partida para iniciar la prueba cuando los relojes indiquen las 23,45 horas.

El Cuerpo de Carabineros ha prestado su valiosa cooperacion para que el evento no sufra ningún contratiempo a través de todo su recorrido. De ahí que considerados todos los detalles extradeportivos, desde ya garanticemos un éxito absoluto para la competencia.



Nunca en toda la historia del atletismo se había disputado un trofeo del valor y de las características de este que aparece en el grabado, y que fue donado para la "Maratón de Nochebuena" por MARTINI - ROSSI.

...rio Valdivia se ...ó el viaje a la ...n Silvestre"

...rio Valdivia, atleta ...Universidad Católi... ...fue designado para ...entar a Chile en la ...ión de "San Silves- ...que tradicionalmen- ...la noche de Año ...organiza el diario ...Gazeta" de Sao Pau...

...divia se ganó la de- ...ción al vencer en la ...selectiva, que en ...añana de ayer se ...ó por las avenidas ...itor Pedro de Val- ...Norte, bajo el con- ...de la Federación ...ca de Chile.

...punto de partida se ...taron sólo seis co- ...res. Hubo muchas ...das en esta oportu- ...y se extrañó la no ...ncia de los porteños ...y Aceituno que ha- ...comprometido su ...ipación.

...corredor de la U.C. ...vo dificultades para ...suya la prueba que ...ió un recorrido de ...metros. Valdivia re... ...para la distancia ...06. Un tiempo dis- ...pero que en todo ...fue suficiente para ...ganara el viaje. ...cuando corrió ...do una leve lesión ...pantorrilla derecha. ...gundo lugar se ubi- ...Enrique Silva con ...; tercero fue An- ...Moraga; cuarto ...Soto, de Viña.

...nota ingrata de la ...quedó a cargo de ...rigentes de la Fede- ...que negaron el per ...para que participara ...Toro, corredor del ...Suplementeros. Aún ...produciéndose con ...entre el órgano fe- ...y la Asociación ...de Santiago. Sin ...o, la Federación ...ne una actitud pa- ...frente al problema ...no hace otra cosa ...mantener como pa- ...del atletismo al sec- ...más amplio de los ...ores de fondo de la

Alemanes empataron a 0 en México

¿A Quién le Echarán la Culpa "Schön y Cía."?

MEXICO, 22 (UPI).— La selección de fútbol de Alemania Occidental, debilitada por lesiones y enfermedades, empató hoy a cero con el equipo nacional mexicano para concluir su gira por la América Latina sin conocer la victoria.

El conjunto germano empató a dos con Brasil, en Río de Janeiro, y perdió uno a dos frente a Chile, en Santiago.

En el partido de esta tarde, jugado ante unos 50.000 aficionados, México tuvo siempre la iniciativa, pero encontró ante sí una tenaz defensa.

A las órdenes del árbitro guatemalteco Augusto Robles, los equipos formaron así:

Alemania: Mayer, Vogts, Bella, Beckenbauer y Pautzek; Overath y Lorenz; Dorfel, Held, Ulsas y Gerwein.

México: Mota, Torres, Peña, Núñez y Pérez; Gonzalez y Díaz; López, Borja, Cisneros y Padilla.

FUTBOL ITALIANO

MILAN Y FIORENTINA ENCIMA DE CAGLIARI

ROMA, 22 (ANSA).— Cagliari empató en Verona sin goles, manteniendo así el primer puesto en la tabla de posiciones, si bien con Milán y Fiorentina pisándole los talones a un sólo punto de diferencia. Milán ganó como local contra Torino y Fiorentina, si bien a duras penas, pudo frenar a Palermo por la diferencia de un gol. Cabe señalar la recuperacion de Inter, victorioso como visitante por la neta diferencia de tres a cero contra Sampdoria y el triunfo como local de Nápoli contra Atalanta, mientras que los rojiamarillos de 'la Roma' de Helenio Herrera fueron derrotados en Varese por el equipo local que navega en las aguas del fondo de la clasificación.

Resultados de los partidos jugados hoy, duodécima fecha —1.a rueda— del campeonato italiano de fútbol de primera división:

Bologna 1 — Pisa 0.
Fiorentina 1 — Palermo 0.
Juventus 1 — Lanerossi 0.
Milán 1 — Torino 0.
Nápoli 2 — Atalanta 0.
Sampdoria 0 — Inter 3.
Varese 2 — Roma 1.
Verona 0 — Cagliari 0.

Los mencionados en primer término jugaron como locales.

LOS "VERDES" REJUVENECEN EL PENTATLON

por CARBON



Aquiles Glofka, teniente de Carabineros, fue nuevamente el campeón nacional de pentatlón. Recibe las felicitaciones del dirigente de la Federación Chilena de Pentatlón.



Debutaron con éxito los pentatletas de la Escuela de Suboficiales de Carabineros. De pie, izquierda a derecha: Benjamín Fritz, campeón nacional categoría novicios; César Cáceres, Sergio Jiménez, Julio Benimelli, Juan Inostroza, Luis Cerda, Juvenal González. Hincados: Mery Salazar, Eduardo Riquelme, Luis Pérez y Ventura Hurtado.



Los 3 mejores pentatletas novicios del país Benjamín Fritz (Escuela de Suboficiales); Arturo León (Escuela de Carabineros) y Luis Cerda (Escuela de Suboficiales).

Aquiles Gloffka, campeón nacional de pentatlón. Hernán Fuentes, vicecampeón. Este resultado que se viene repitiendo con cierta monotonía esta vez, contrariamente a lo que pudiera sostenerse, abre optimistas perspectivas a este deporte de las cinco disciplinas: esgrima, equitación, tiro, natación y cross country.

No significa en ningún caso que los seleccionados olímpicos chilenos en diversas ocasiones, estén demasiado vistos y que sus actuales rendimientos, estén invitándolos al adiós. Muy por el contrario, han sido sus actuaciones, llenas de entusiasmo y de una mayor seriedad las que han influenciado y estimulado a muchachos jóvenes a intentar seguir sus aguas.

Afortunadamente se vio. Y de qué manera, con un total de 29 pentatletas, entre consagrados y novatos, el actual torneo.

Este renacer de una disciplina que exige cada vez más, a sus cultores tuvo aportes valiosos.

Fue el debut del contingente de la debutante Escuela de Suboficiales de Carabineros, sin duda, la nota de mayor futuro.

El trajín del teniente Sergio Jiménez, como hombre de acción en la preparación de los pentatletas tuvo en el resultado mismo, su mejor premio. El triunfo del cabo. Benjamín Fritz en la categoría novicios junto a su primer lugar en los 3.000 metros del cross country, superando a moros y cristianos, que lucharon con la misma intensidad la victoria, aquilata su campaña.

Pero dejando de lado actuaciones individuales, cabe consignar que el grueso de los participantes, mostró aptitudes, que bien trabajadas hacen esperar, claros progresos en eventos posteriores.

PREDOMINIO POLICIAL

En líneas generales, y aún en las bien específicas, fue Carabineros el que mandó en todo terreno.

Sus defensores, al adueñarse de los campeonatos individuales, de consagrados con Aquiles Gloffka, de novicios con Benjamín Fritz y por equipos, ratificó aquello que el pentatlón es un producto de primer orden en su institución.

La traida de sus pentatletas de diversas ciudades y localidades donde prestan servicios, con cierta anticipación, facilitó en parte el trabajo de preparación del cual es responsable, Aldo del Río.

JULIO VERGARA, CON MAYOR FUTURO

El que sigue avanzando con pasos agigantados hacia la conquista del campeonato nacional, es Julio Vergara. Su tercer lugar entre los más experimentados, con un puntaje también creciente, no puede pasar por alto.

Amagando su ascenso, está Oscar Aguilera, que igual que su predecesor ha mejorado considerablemente su rendimiento en varias de las disciplinas que eran su "ancia".

EL EJEMPLO DE HERNAN FUENTES

Cincuenta años de edad. Un gran porcentaje de ellos, metido en el deporte, el cual siente y hace sentir a quienes le rodean. Una trayectoria de lujo en nuestro medio y aun en sus mejores etapas en el extranjero, es el mejor acicate, para que "El Mejor Deportista", siga a pie firme y sin desteñir entre la élite del pentatlón.

"Mientras me sienta capaz y comprenda que no desmerezco ante los demás, estaré participando" —ha dicho en más de una ocasión a quien sin el afán de representar su edad, ha hecho mención de su rica y prolongada vida activa en el deporte.

Y nada mejor para quienes siguen su ejemplo, que tratar de emular al maestro.

Ese semillero que él está cuidando en la Escuela Militar, donde sigue ligado desde sus tiempos de hombre de fila, tiene que dar muy pronto sus frutos.

Ya el cadete Eduardo Urrutia está dando la pauta. Igual que él, otros siguen su camino.

LO QUE HACIA FALTA

En forma muy particular y con un entusiasmo grande, la Escuela de Suboficiales de Carabineros tiene en mente organizar para los primeros meses del año próximo un campeonato de apertura. Este sumado al Nacional que regularmente se realiza, agilizarían y estimularían la práctica del pentatlón por un número mayor de deportistas, ya no tan solo de las filas uniformadas que constituyen la piedra angular, sino que también del sector civil de la población.



JUAN AMESTELLY, ya retomó la onda. Para esta tarde va muy bien montado. Con Xifodonte —que pasa por un gran momento— debe dar desquite.

EN UN APRONTE

Allan Poe y Panfleto No se Superaron

Bastante movimiento hubo en la mañana de ayer, en la cancha de carreras del Hipódromo Chile. Nuestro cronometrador, José Olmos, estuvo de madrugada en la pista. El de más valor fue el que realizaron Alan Poe y Panfleto. El primero de los nombrados fue dirigido por Valentín Ubilla, en tanto que Panfleto lo condujo David Cerda. Arrancaron en la distancia de 1.200 metros, empleando la recomendable marca de 1 minuto 14 segundos y 1|5. Para los últimos 500 registraron 32 segundos y 3|5, llegando sin ventajas para ninguno de los dos.

Otros cotejos controlados fueron éstos:

Pista de Carrera: Muy liviana.

Una vuelta (1.632 metros).—

DON CIRO, J. Amestelly, en 1.47 3|5; últimos 500 en 33.
MARCIAL, E. López, en 1.48 2|5; últimos 500 en 32 3|5.
ARGENTINO, J. Amestelly, en 1.47; últimos 500 en 32 4|5.
TRACY, L. Caroca; LEOPARDO, G. Farfán, en 1.49; últimos 500 en 35 3|5; iguales.
ABBEY, E. Soto; ESPOLAZO, J. Castillo, en 1.47; últimos 500 en 33; ganó lejos Abbey.
EL MARIO, G. Farfán; MONSIEUR, L. Avendaño, en 1.48; últimos 500 en 35; iguales.
TERCETO, D. Sagardía; MOTEL, G. Saavedra, en 1.49; últimos 500 en 35; iguales.
MARISCAL, J. Castillo; MECHERO, V. Ubilla, en 1.47 2|5; últimos 500 en 33; muy fácil Mariscal.

1.400 metros.—

BRAHMAN, G. Saavedra, en 1.30; últimos 500 en 32.
CARACALLA, J. Amestelly, en 1.30; últimos 500 en 33.
EUFORICO, R. Castro; GREEN LIGHT, Hugo Pilar, en 1.32; últimos 500 iguales.

1.900 metros.—

BAYADERA, G. Saavedra, en 2.6 2|5; últimos 1.200 en 1.16 2|5; últimos 500 en 32 2|5.

1.200 metros.—

ASTURIANO, C. Ojeda, en 1.15 2|5; últimos 500 en 32.
AMARINA, B. Campos, en 1.17 2|5; últimos 500 en 32 2|5.
CANIO, L. Hevia, en 1.16 3|5; últimos 500 en 34.
B. HORIZONTE, J. Pacheco, en 1.16; últimos 500 en 34.
DEL MAR, B. García, en 1.19; últimos 500 en 33.
LAS DALIAS, D. Sagardía, en 1.15 3|5; últimos 500 en 33.
TRES FORT, A. Parra, en 1.19; a voluntad.
VILLITA, R. González, en 1.18 3|5.
CARGOSO, L. García; FRUTILLA, J. Amestelly, en 1.16 2|5; iguales.
MAJESTUOSO, M. Alquinta, en 1.18 2|5; últimos 500 en 33.
VIENTO FRESCO, E. Soto, en 1.14 3|5; últimos 500 en 31; últimos 200 en 12 1|5.
QUINCE DE JULIO, L. Hevia, en 1.16; últimos 500 en 33 2|5.
OSTENTACION, J. Eguren, en 1.15.
H. DE RIRE, R. Rojas, en 1.16.
TEMPORALITO, D. Cerda, en 1.16 3|5; últimos 500 en 33.
MONGE DOCT, O. López, en 1.15; últimos 500 en 32; apurando en los últimos 500.
PANFLETO, D. Cerda; ALLAN POE, V. Ubilla, en 1.14 1|5; últimos 500 en 32 3|5; iguales.

1.000 metros.—

ECONOMIST, D. Sagardía, en 1.3 3|5.
TAROTARO, B. Campos, en 1.3.
MONTELISA, S. Prádenas; DELE QUE DELE, G. Farfán, en 1.2 2|5; fácil Dele que Dele (dos años).
EL AROMO, E. Guzmán, en 1.5; a voluntad.
MARIVAL, D. Cerda, en 1.4.
LUSTRO, O. Castillo, en 1.5
AFQUINTUE, J. Pacheco, en 1.3.
PICK VALE, J. Pacheco, en 1.3.
KISMET, R. Rojas; SECTOR, J. Pacheco, en 1.3; igual.
SIETE Y SIETE, J Latorre, CAPO, V. Ubilla, en 1.2; iguales.
PERDIDO, V. Ubilla; MODERATO, L. Murillo, en 1.2 2|5; iguales.

800 metros.—

METINCA, O. López, en 48 3|5.
TRIGUERO, Hugo Pilar, en 50.
LIN PIAO, L. Murillo, en 51 1|5.
CANDOMBE, L. Murillo, en 51.
D. FUERTE, L. Hevia, en 49.
RASPAIL, L. Rivera, en 50.
CAPITAN VECINO, E. Soto, en 49.
VERANIEGO, J. Amestelly; SUELTAME, E. Soto, en 47 4|5; muy fácil Suéltame (potranca de dos años).

LA HUELGA DEL C. HIPICO AFECTA TURF DE PEÑUELAS

La huelga del Club Hípico de Santiago repercutió en Peñuelas en donde no ha habido actividad —ni la habrá— mientras se mantenga la actual huelga de los empleados de apuestas mutuas.

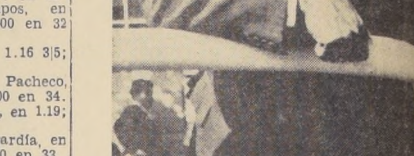
La razón principal, según nuestro corresponsal, estriba en el hecho que la institución santiaguina ayuda con los premios y al no estar en actividad ha suspendido los envíos correspondientes.

En el H. Chile

Las Carreras del 1.º Serán en la Tarde

Las carreras del Hipódromo Chile del día 1.o de enero se efectuarán en la tarde y no en la mañana. Esta decisión se ha tomado en vista que la huelga del Club Hípico ha entrado en un período de estancamiento y no se le ve solución inmediata posible.

Como en esta reunión debutan los productos de dos años es posible que el programa se inicie con un poco de anticipación a lo programado.



GUILLERMO SARMIENTO pasó definitivamente a la [...] en la estadística de Preparadores. Con el triunfo de [...] pilo Narisán, en Viña del Mar enteró sesenta triunfos [...] dan tres reuniones para el término del año hípico. E[...] difícil que le arrebaten esa ubicación.

Guillermo Sarmiento Comanda la Estadísti[ca]

Guillermo Sarmiento, con el triunfó que consig[uió] NARISAN, pasó a la delantera en la estadística [de pre]paradores y es posible que ese triunfo gravite fu[ndamen]talmente en el resultado final de la misma, ya q[ue sola]mente quedan las reuniones del Hipódromo Chile [de esta] tarde y del próximo sábado.

Estadísticas al día:

PREPARADORES

1º	Guillermo Sarmiento.	60
2º	Oscar Silva	59
3º	Julio Castro R. ...	53
4º	Jorge Inda G.	52
5º	Augusto Breque E. .	44
6º	Juan Melero . . .	42
7ºs	Alvaro Breque	41
	César Covarrubias.	41
	Oscar González. . .	41
10ºs	Pedro Briones . . .	36
	Hugo Jara	36
12ºs	Alvaro Abarco . . .	34
	Juan Bta. Castro . .	34
	Ernesto Inda G. ..	34
	Alejandro Martínez.	34

JINETES

1º	Sergio Azócar
2º	Jorge Salinas
3º	Carlos Astorga
4º	Gabriel Meneses
5º	Jorge Castillo
6º	Pedro Ulloa
7º	Carlos González
8º	Daniel Sagardía
9ºs	Rigoberto Clavería
	Galvarino Jorquera
	Carlos Pezoa
13ºs	Juan Amestelly
12º	Jorge Pacheco
	Gastón Saavedra
15º	José M. Aravena
12º	Jorge Pacheco

RODO AZOCAR

Sergio Azócar, el ganador de la estadística de 1968, empezó muy bien su actuación en el programa de Viña del Mar ganando la primera carrera con Lidia.

Sin embargo, en la penúltima competencia y a los 100 metros corridos rodó con Legislador. Se pensó que el accidente era de gravedad, pero trasladado a la Cl[ínica] Viña del Mar se c[om]bó que sólo tenía [con]siones leves. Azócar [debió] abandonar ese est[able]miento de inmediato [y] fue retenido hasta q[ue se] completara el exame[n mé]dico de rigor.

No se anunció si [Azócar] participaría hoy e[n la] reunión del Hip[ódromo] Chile.

RESULTADOS DEL SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros— Indice: 24-28

1.o LIDIA (5), 55 kilos, por Los Teques y Salamina, del Stud "Petrolero"; jinete: Sergio Azócar	1598	
2.o Jacarandá (7), 54; C. Astorga	5539	1.70
3.o Lucidez (11), 46; C. Jorquera	802	11.40
4.o Marisquera (8), 51; S. Vásquez	835	11.00
5.o Cumparsita (12), 45; J. Beiza	396	23.10
6.o Provocador (3), 56; C. González	1041	8.80
7.o Celestino (10), 48; O. Cerda..	1802	5.10
8.o Cantor Gitano (4), 55; F. Catafau	——	5.70
9.o Melisa (9), 51; O. Leiva	434	21.10
10.o Vidarol (6), 52; J. Bórquez ..	——	5.70
11.o Maltesa (1), 60; J. Manríquez	282	32.50
	12730	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3o. a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 1 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.20 1|5. Preparador: David Alvarez. No corrió: (2) Calypso. DIVIDENDOS: Eº 5.70, 2.40, 1.30 y 1.50.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros. Condicional.

1.o TOREADOR (1), 55 kilos, por Tolpán y Lady Sire, del Stud "Don Fermín"; jinete: Enrique Wastavino	3251	
2.o Chicopillo (4), 54; C. Silva ..	2486	3.80
3.o West Dame (11), 47; C. Jorquera	887	10.60
4.o Pincharrata (2), 54; S. Leal ..	——	2.60
5.o Ven Debout (10), 50; J. Beiza	329	28.70
6.o Chicaloca (6), 53; H. Barraza	3265	2.90
7.o Cartagena (8), 52; O. Leiva .	524	18.00
8.o Andalucita (3), 54; J. Maira	455	20.70
9.o Daniyal (7), 53; C. González..	674	14.00
10.o Hanut (5), 54; E. Guajardo ..	956	9.90
	13097	

GANADA por 3 1|2 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.25 1|5. Preparador: Humberto Vera. No corrió: (9) Aparicio. DIVIDENDOS: Eº 2.60, 1.60, 1.70 y 2.20.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional

1.o PIEL ROJA (7) 53 kilos; por P. Point y Conspiradora, del Stud Tarapacá. Jin.: O. Escob.	3682	
2.o Veta de Oro (14) 47; J. Monar.	1738	8.80
3.o El Majadino (4) 57; L. Yáñez	1807	8.50
4.o Pailón (12) 50; R. Araya ...	970	15.80
5.o Impacto (6) 55; E. Guajardo .	4036	3.80
6.o Polloico (13) 50; S. Vásquez .	1001	15.30
7.o Granuja (1) 58; C. Moreno .	97	158.20
8.o El Pepino (9) 51; C. González .	3149	4.90
9.o Solimán (3) 58; C. Astorga .	2179	7.00
10.o L. Noche (10) 51; S. Azócar .	1333	11.50
11.o L. Veloz (11) 50; P. Hernández	348	44.10
12.o Esrica (5) 55; I. Savedra	369	41.60
13.o La Pastora (8) 52; J. Bórquez	409	37.50
14.o Preponderante (2) 58; J. Farías	195	78.50
	21314	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 4 1|2 cuerpos; el 4.o a 1|2 pescuezo. Tpo.: 1.19. Preparador: Alejandro Martínez. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 4,20 y 1,80; Eº 2,10 y 2.50.

[CU]ARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.

[1.o] [N]IPENA (13) 47 kilos, por Snooker y Nella II, del Stud "Villa Alemana"; jinete: Sergio Vásquez	5000	
[2].o Aguará (10) 50; J. Monardes .	1408	10.80
[3].o Xipilly (9) 51; P. Hernández ..	1441	10.60
[4].o Patufa (14) 47; O. Escobar	697	21.90
5.o Ladkin (3) 55; S. Azócar	3574	4.30
6.o Yantar (8) 52; C. Jorquera ...	1352	11.30
7.o Remolón (5) 55; S. Leal	233	65.50
8.o Thunder Girl (12) 49; H. Barraza	541	28.20
9.o Svetik (7) 54; J. Manríquez ..	807	18.90
10.o Míster Davis (11) 50; C. González	4192	3.60
11.o Bizancio (2) 55; J. Bórquez ..	679	22.50
12.o Gong (6) 54; R. Araya	938	16.30
13.o Kerensky (1) 57; E. Henríquez	121	126.20
14.o Lisbeth (4) 55; F. Catafau ...	220	69.40
	21203	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.19 2|5. Preparador: Roberto Saavedra. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E.o 3.00 y 1.60; 2.70 y 2.50.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

1.o NARISAN (5), 50 kls.; por Manipour y M. Gaby; del señor Ximeno Urenda M.; jinete, Sergio Vásquez	3556	
2.o Zorro del Mar (3), 52; F. Catafau	849	21.60
3.o Babalí (1), 56; C. Astorga ..	8803	2.10
4.o Electora (4), 50; C. Jorquera	1101	16.70
5.o Palmaria (7), 46; J. Monardes	4920	3.70
6.o Californiano (2), 55; E. Guajardo	3151	5.80
7.o Atención (6), 49; J. Bórquez .	3126	5.90
	25506	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1|2 cuerpo, y el 4.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.19.— Preparador: Guillermo Sarmiento.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: Eº 5.20 y 2.40; y 7.20.

SEXTA CARRERA.— 1.500 Metros.— Indice: 47-62.

1.o CALICANTO (4), 56; kilos, por C. Life y Ballerina, del Stud "Oil"; jinete: Ernesto Guajardo	10781	
2.o Maullín (5), 55; S. Arellano	572	39.90
3.o Califa (8), 49; B. Parra	2362	9.70
4.o Paciente (3), 59; C. Astorga ..	3136	7.30
5.o Mister K (10), 47; Basay ...	1475	15.50
6.o Diálogo (7), 47; F. Catafau ..	3321	6.90
7.o Nicoya (11), 46; H. Barraza ..	2141	10.60
8.o Espadachín (1), 60; O. Saavedra	5307	4.30
9.o Royal Kipling (2) 50; S. Azócar		4.30
10.o Adour (9), 48; O. Escobar ..	2475	9.20
	31660	

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 4 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo. TIEMPO: 1.31. Preparador: Hugo Jara. No corrió: (6) Pirata Negro. DIVIDENDOS: Eº 2,10 y 1,40; 4,90; y 2,20.

SEPTIMA CARRERA — 1.500 metros — Indice: 24-36

1.o CARABELA (4), 46 kilos; por Fil Rouge y Cambodca, del Stud "Mónaco". Jinete, Carlos Jorquera	5309	
2.o Revolución (14), 47; F. Catafau	3018	6.10
3.o Variable (4), 54; E. Guajardo	——	3.40
4.o Superfino (2), 56; L. Vásquez	3760	4.90
5.o Varidiana (6), 53; J. Farías	1246	14.70
6.o 24 Kilates (3), 52; S. Vásquez	1896	9.70
7.o Antolín (1), 58; E. Romero ..	964	19.00
8.o Inventora (7), 52; C. González	1495	12.20
9.o Palela (11), 51; O. Leiva ..	1533	11.90
10.o Velocidad (5), 54; S. Azócar	2488	7.40
11.o Star Quality (12), 51; B. Parra	1775	10.30
12.o Lambao (9), 51; S. Arellano	1455	12.60
13.o Normal (10), 51; J. Moya ..	89	105.70
14.o Contui (13), 48; H. Basay ..	404	45.30
	25432	

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a nariz. Tiempo: 1.31 4|5. Preparador, Ernesto Guajardo. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 3.40 y 3.40; 2.00 y 2.80.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros. Handicap.

1.o EXCELENCIA (9), 47 kilos, por Avilés y Extasy, del Stud "Luz"; jinete: Oscar Escobar	6336	
2.o Bye Bye (6), 49; F. Catafau ..	3942	6.00
3.o Humacao (2), 58; E. Guajardo	9873	2.40
4.o El Tremendo (4), 53; O. Leiva	2589	9.20
5.o Vital (8), 49; S. Vásquez	3337	7.10
6.o Enzo (1), 59; E. Romero ...	350	68.00
7.o Chateau (7), 49; C. Jorquera	855	27.80
8.o Pilluelo (10), 46; J. Monardes	5283	4.50
9.o Yaverán (3), 55; C. Silva ...	478	49.80
10.o Legislador (5), 55; S. Azócar (rodó)	——	6.00
	33043	

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 5 cuerpos. Tiempo: 1.30 3|5. Preparador: Alejandro Martínez. Corrieron todos. DIVIDENDOS: Eº 3.70, 1.60, 3.00 y 1.30.

NOVENA CARRERA.— 1.500 Metros. Indice: 35—46.

1..o GRAN PRINCESA, (5), 51; por C. Life y Chamela, del Stud "Soñador"; Jinete, Sergio Arellano	4..695	
2..o Sálvame, (6), 51; O. Escobar	11..445	2..60
3..o Baroneta, (3), 55; A. Pinto	2..064	14..70
4..o Carnavalito, (4), 51; J. Bórquez	6..167	4..90
5..o Portorrico, (13), 46; H. Barraza	2..403	12..60
6..o Palmador, (8), 50; C. González	955	31..70
7..o Betabara, (2), 55; E. Romero	4..660	6..50
8..o Retoque, (14), 46; J. Moya	752	40..30
9..o La Verito, (7), 50; B. Parra	1..229	24..70
10..o Pappone, (10), 49; C. Jorquera ..	1..440	21..00
11..o Chicotazo, (9), 49; S. Vásquez	5..426	5..60
12..o Randall, (1), 57; O. Saavedra ..	666	45..50
13..o Torniquete, (11), 49; P.Rumínot	175	173..10
	42..077	

GANADA: por 2 cuerpos; el 3.o a 4 cuerpos; el 4.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.30.— Preparador; Hugo Jara. No corrió: (12) Bohemio.
DIVIDENDOS: Eº 6,40 y 1,80; 1,50 y 2,30.

Concepción

Pudeto por 8 Cuerpos

CONCEPCION (Especial).— Mucho público se concentró esta tarde en las localidades del Club Hípico y por ello la reunión sufrió un retraso. La prueba más importante fue ganada por Pudeto, elemento que dirigió Luis Cifuentes. El pupilo de Sergio Romero, tuvo un compromiso muy fácil y así fue como llegó al disco con una diferencia a favor de ocho cuerpos.

1a. Carrera. 1.500 metros. — 1.o ZAS (Nipigon), 50, H. Ulloa; 2.o Impávido; 3.o Traluñe. Ganada por 2 cpos.; el 3.o a 1|2 cpo. Tiempo: 1.36 3|5. DIV.: Eº 4,60 y 1,70; 1,40 y 4,40. Preparador: Pedro Molina.

2a. Carrera. 1.500 metros.— 1.o MADRUGADOR (Aberdeen), 51, C. Romero; 2.o La Mona; 3.o Champán. Ganada por 8 cpos.; el 3.o a 3|4 cpo. Tiempo: 1.34 1|5. DIV.: Eº 2,50 y 1,60; 1.60 y 2,10. Preparador: Raúl Valladares.

3a. Carrera. 1.500 metros.— 1.o TRIGUERITA (Trois Moulins), 49, S. Aguayo; 2.o Volcánica; 3.o Bárbaro. Ganada por pescuezo; el 3.o a cabeza. Tiempo: 1.35 2|5. DIV.: Eº 8,60 y 2,50; 1,90 y 2,50. Preparador: J. Aragnon.

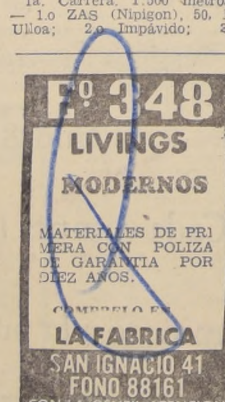
4a. Carrera. 1.300 metros.— 1.o MONTE PATRIA (Blakemere), 55, L. Gutiérrez; 2.o Pato Negro; 3.o Feliz Año. Ganada por 1 cpo.; el 3.o a 1 1|2 cpo. DIV.: Eº 8,80 y 1,70; 1,90 y 1,60. Preparador: Alfredo Campos.

5a. Carrera. 1.500 metros.— 1.o GOVANZO (Athpan), 54, L. Gutiérrez; 2.o Remoledor; 3.o Kunstler. Ganada por cabeza; el 3.o a 8 cuerpos. Tiempo: 1.33 2|5. DIV.: Eº 2,20 y 1,30; 2.10 y 1,60. Preparador: Raúl Parra.

6a. Carrera. 1.400 metros.— 1.o PUDETO (Latido), 54, L. Cifuentes; 2.o Blas; 3.o Doncel. Ganada por 8 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo. DIV.: Eº 1,60 y 1,20; 1,20 y 1,10. Preparador: Sergio Romero.

7a. Carrera. 1.300 metros.— 1.o DANSEUSE (Meyer), 49, M. Sánchez; 2.o Don Cristián; 3.o Bloqueador. Ganada por 3|4 cpo.; el 3.o a 1 1|4 cpo. Tiempo: 1.20 1|5. DIV.: Eº 5.20; y 1,40; 1,40 y 1,90. Preparador: Rubén Jara.

8a. Carrera. 1.500 metros.— 1.o CENTINELA (Toronto II), 58, L. Cifuentes; 2.o Janvier; 3.o Ñamito. Ganada por 7 cpos. el 3.o a pescuezo. Tiempo: 1.38. DIV.: Eº 1,50 y 1,00; 1,00 y 1,00. Preparador: Mario Román.



PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)



	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	Vilano Yunque Franquia	Audiencia Pesada Sagacité	Voligoma Marenna Chorlita	Tosti Servia Ludmilla	Modernita Conforme Descontenta	Canelita Diocleciano Absoluto	Agarrón Piraza Piero	Danzarín Chevrón Casi Zorro	Kepler Meritorio Vigilante	El Otro Pimpinel Rechiflado	E. Rose R. Princesa Rasurado	Pamplónico Prematuro C. Gaucho	Xifodonte L. Whiskv Pillanca
LA TARDE	Amurrada Yunque Franquia	Sagacité Pesada A. Verde	Voligoma Marenna Jaletina	Servia Rastrojo Tver	Conforme Modernita Descontenta	Lanzazo Picadero Yorka	Esquimal Lusitano Agarrón	Morgana Tepual C. Zorro	L. Vermouth B. Master Bisnaga	Pimpinel Lama Rechiflado	Oh Sí Rayero Tarento	Prematuro Pumol Pagoa	Esperanzada Royalero Enroque
LA SEGUNDA	Maverick Yunque Amurrada	Audiencia Pesada R. Lady	Voligoma Marenna Chorlita	Ludmilla Servia S. George	Conforme Descontenta Temerario	Britagua Campacana Morelia	Esquimal Lusitano Piraza	Mocopulli Campanillón Casi Zorro	Meritorio Kepler L. Vermouth	Pimpinel Rechiflado Raqui	Rasurado Colegiado Tarento	Pumol Karolín Prematuro	Royalero Vespertino Enroque
LA TERCERA	Asteria Franquia Maverick	Red Lady A. Verde Audiencia	Chorlita Voligoma Akara	S. George Ay Ay Ay Cantilién	Conforme Temerario Descontenta	Picadero Chorten Yorka	Piero Piraza Pagamás	Chevrón Humaso Campanillón	Bisnaga Dámaso B. Master	Raqui Rechliflado Lama	Pormenor Chaguarama R. Princesa	D. Griega C. Gaucho Pumol	Pillanca B. Saudi Xifodonte
JOHN TIMBA	Franquia Yunque Maverick	Pesada Red Lady Audiencia	Marenna Chorlita Voligoma	S. George Servia S. y Siete	Rinde Coironal Modernita	Absoluto Diocleciano Yorka	Esquimal Piero Piraza	Campanillón Humaso Tepual	Meritorio L. Vermouth Bisnaga	Pimpinel Rechiflado Charcot	Pormenor R. Princesa Florecer	Pumol D. Griega Prematuro	L. Whisky Pillanca Xifodonte
"Ultima Hora"	Maverick Franquia Verrocchio	Red Lady Audiencia A. Verde	Voligoma Chorlita Doña Doña	S. George Ludmilla Cantilien	Conforme Rinde Barge	Diocleciano Campacana Canelita	Piraza Piero Esquimal	Humaso Mocopulli Chevron	Kepler B. Master Supercali	Rechiflado Pimpinel El Otro	E. Rose Tarento Chaguarama	Prematuro C. Gaucho Pumol	Royalero Ben Saudi Xifodonte
EL SIGLO	Yunque Maverick Roble	Red Lady Sagacité Pesada	Chorlita Voligoma Marenna	S. George Servía Cantilien	Conforme El Nono Descontenta	El Pelao P. de Nones Perche	Piero Piraza Agarrón	Campanillón Chevrón Mocopulli	L. Vermouth Supercali Bisnaga	Achacosa Pimpinel El Otro	Tarento E. Rose Rasurado	Dominante Karolín Pumol	L. Whisky Esperanzada Infernal

…CASTRO RUIZ el lí… los preparadores de… lleva para esta tarde… pupilos con la primera opción.

…pódromo Chile

…S 23 DE DICIEMBRE DE 1968

…AS EXTRAORDINARIAS A BENEFICIO DE DIVERSAS INSTITUCIONES

…A CARRERA.— 1.200 metros.— Décima serie.— A las … horas.—(6 al 10).

1	Qué Lástima	54	2	C. Ojeda	E. Barticevic
2	Amurrada ..	53	10	R. Rojas	L. Rojas
3	Creso	53	11	D. Basoalto	G. Pérez
4	Maverick	53	3	G. Saavedra	C. Miranda
5	Vilano	53	4	O. Osorio	P. Puentes
6	Asteria	52	9	L. Caroca	J. B. Castro
7	Verrocchio	51	5	B. García	J. B. Castro
8	B. Negra .	52	13	N. N.	P. Inda
9	Chomber ..	52	16	O. López	L. Alvarez B
10	Franquia	52	15	N. N.	R. Rabello
11	Manidú	52	1	J. García	I. Duque
12	Remo	52	8	D. Cerda	R. Quiroz F.
13	El Name	51	7	C. Díaz	A. Sepúlveda
14	L. Scotch ..	51	14	P. Salinas	O. Orellana
15	Roble	50	12	D. Sagardía	O. González
16	Yunque ..	50	6	J. Castillo	A. Donati

… 6 con 7.

…A CARRERA.— 1.400 metros.- Condicional.— A las … horas.— (Serie "A").— Primera válida para la Triple …

1	A. Verde ..	54	10	O. Osorio	P. Inda
2	Audiencia ..	54	5	S. Azócar	Alv. Breque
3	Cobija	54	17	R. González	E. Scaia
4	Cuita	54	5	J. Salinas	O. Silva
5	Curiñanca ..	54	3	D. Basoalto	J. B. Castro
6	Chiflada	54	2	J. Gutiérrez	J. B. Argagn…
7	Chilita	54	13	O. López	A. Petit
8	Fatalista	54	14	P. Salinas	S. Miceli
9	Ingeniosa ..	54	18	C. García	L. A. García
10	L. Rubiresa	54	12	L. Albornoz	J. Fuentes
11	Lorita	54	11	P. Herrera	C. Valenzuela
12	Pesada	54	16	J. Castillo	Fco Castro
13	Predicadora	54	9	R. Castro	E. Bécar
14	Quemira	54	7	E. Guzmán	M. Baeza G.
15	Red Lady ..	54	6	J. Amestelly	H. Miranda
16	Sagacite ..	54	15	C. Astorga	G. Sarmiento
17	Very Sweet	54	4	L. Murillo	O. Jara R.
18	Voluntarios.	54	8	C. Díaz	M. Muscatt

…A CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las … horas.— (Serie "B").— Segunda válida para Triple …1.

1	Akara	54	7	J. M. Araven	C. Tapia
2	Carraca . ..	54	10	L. García	N. Peralta
3	Charretera	54	5	E. López	C. Covarrubi…
4	Chorlita	54	17	J. Amestelly	H. Miranda
5	Doña Doña	54	3	L. Murillo	E. Maggi
6	Eter	54	11	C. Díaz	E. Rodríguez
7	Jaletina	54	12	R. Rojas	L. Rojas
8	Juliana	54	8	P. Herrera	C. Valenzuela
9	Luna Clara	54	4	E. Guzmán	A. Petit
10	Marenna	54	2	J. Salinas	J. Inda
11	M. Salomé ..	54	1	O. López	H. Salas
12	P. Rosa	54	6	R. González	L. Toledo
13	Seriecita	54	13	M. Ramírez	E. Inda S.
14	Temprana ..	54	15	C. García	L. A. García
15	Verina	54	16	L. Rivera	J. Posadas
16	Victoire	54	14	O. Osorio	J. Salas
17	Voligoma	54	9	S. Azócar	Alv. Breque

…CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie "A".— …17 horas.— (13 al 15).— Tercera válida para la …No 1.—

1	B. Gourmet	53	2	O Osorio	P. Fuentes
2	Gran Fé	53	10	Edo. Soto	A. Amaro
3	Glenwood ..	52	12	C Ojeda	A. Amaro
4	Ludmilla	53	16	S. Azócar	L. Toledo
5	Machalí	53	4	C. Díaz	A. Sepúlveda
6	Servia	53	6	J Castillo	P Briones
7	Rastrojo . ..	52	5	E. Naranjo	D. Sandoval
8	Saint George	52	14	J. Pacheco	J. Castro R.
9	Siete y Siete	52	9	J. Latorre	O. Lizama
10	Tosti	52	13	O. López	E. Bécar
11	Ay Ay Ay ..	51	11	R. Clavería	H. González
12	Cantilién .	51	11	J. M. Araven	C. Tapia
13	Curanie	51	8	N. N.	E. Barticevic
14	L. Patricia	51	3	C. González	L Alvarez B.
15	Sorrelito ..	51	7	D. Sagardía	L. H. Sorrel
16	Tver . . .	51	15	F. Meneses	A Proschle

…2 con 3.—

…CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie "B".— …17.30 horas.— (9 al 12).— Primera válida para la …No 2.—

1	Barge	54	1	V. Bravo	O. Jara R.
2	Magic Boy ..	54	10	G. Saavedra	H. Gazmuri
3	Miss Digna	54	14	R. Castro	E Bécar
4	Todernita ..	54	2	R. Clavería	L. Santos
5	Siguapa	54	6	J. Baeza	J B. Argagn…
6	Trágica	54	4	D. Cerda	R. Quiroz F.
7	Coironal	53	12	L. Albornoz	S. Fuentes
8	Conforme ..	53	15	S. Azócar	P. Briones
9	Hueleco	53	3	J. García	M. Araneda
10	Tantauca ..	53	16	M. Ramírez	U. Duque
11	Trapalacuc.	53	8	V. Ubilla	C. Miranda
12	Descontenta	52	9	Edo. Soto	E. Barticevic
13	El Nono	52	7	J. Eguren	L H. Sorrel
14	Forbante	52	11	L. Murillo	A. Amaro
15	Temerario ..	52	5	E. López	O. González
16	Rinde	51	13	Juan Salinas	M. Murillo

…CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las …— (16 al 19).— Segunda válida para la Triple …

1	Canelita	54	1	J Castillo	D. López
2	Elvis	54	8	G Farfán	Fdo. Castro
3	Lanzazo ..	54	13	G Saavedra	S. Gajardo
4	Absoluto	53	11	J. M. Araven	S. Fuentes
5	Britagua ..	53	14	D Sagardía	A. Gutiérrez
6	Campacana	53	12	V Ubilla	R. Carvajal
7	El Pelao	53	4	E. López	O. González
8	Chorten	52	2	Edo. Soto	C. Valenzuela
9	Diocleciano	52	6	O. López	L. Herrera
10	El Toque ..	52	15	B. García	O. Orellana
11	Morelia	52	16	R. Castro	O. Lizama
12	P. de Nones	52	3	C. González	G. Pérez
13	Picadero	52	9	C Díaz	V. Contreras
14	Yorka	52	10	C. Astorga	P. Bagú
15	Abijah	51	5	R Clavería	L. Santos
16	Perche	51	7	J Salinas	A. Petit

…CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. Serie, a las …— (Indice: 43-53).— Tercera válida para la …No 2.

1	Oportuno .	57	1	Bdo. García	A. Donati
2	Bonaparte .	55	11	E. Guzmán	C. Tapia
3	Quemi . . .	55	9	N. N.	C. Tapia
4	Piero . . .	55	10	C. Astorga	P. Bagú
5	Esquimal . .	54	8	S. Azócar	P. Briones
6	Lusitano . .	54	4	J. Salinas	O. Silva
7	Predestina.	53	5	C. Ocampo	O. Silva
8	Agarrón . .	53	3	V. Bravo	J. Muñoz R.
9	Piraza . . .	53	12	J. Amestelly	R. López
10	Pagamás . .	51	7	N. N.	S. Fuentes
11	Wilfulnes . .	51	6	L. Caroca	O. Orellana
12	Guayacán .	47	2	A. Parra	H. Gazmuri

…con 3 y 6 con 7.

Danzarín Puede Darles Baile

Una carrera especial, sobre 1.400 metros será la prueba central de las carreras extraordinarias programadas por el Hipódromo Chile. En esta oportunidad, nada menos que 17 rivales buscarán el triunfo, handicapeados entre los 56 kilos de Mocopulli y los 47 de Telero. La carrera en sí, es sumamente abierta y, prácticamente, todos los rivales pueden hacerse del premio. Mocopulli viene de imponerse en buena forma y sus responsables estiman que hará una buena carrera. Tepual es elemento reconocidamente capaz y sus últimas son muy recomendables. Danzarín, por sus trabajos aparece con la primera opción de la competencia. Hato Rey, si bien no figuró más que sexto en su anterior, venía de imponerse a Milenka; Humaso cuenta a su haber con un triunfo y dos segundos en sus más recientes; Kulike, reaparece en buenas condiciones; Casi Zorro, vuelve a correr con rivales a los que ya ha derrotado; Morgana viene de vencer en buena forma a Rosa de Lima; Chevrón cuenta con un buen segundo de Campanillón; Kea, con figuraciones; Niño Malo, muy suelto en los kilos, lo mismo que Benameji y Don Carlos, y Campanillón, que está corriendo mucho, son todos elementos de opción que hay que tener en cuenta, sin poder descartar a ninguno. Esto hará que los aficionados disfruten de una competencia realmente abierta y propicia al buen dividendo.

Por nuestra parte creemos que Danzarín debe imponerse en este lote. Sus más recientes son un cuarto y quinto lugar, pero anteriormente había vencido con facilidad a Gingris en la misma distancia de hoy y con repetir esa carrera debe ganar hoy día.

Para escoltarlo, dejamos a Chevrón que está en insuperable estado de training, y a Casi Zorro, animal que, como lo dijimos anteriormente, ya ha dado cuenta de lotes similares al de hoy día.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial, a las 19.05 horas.— Primera válida para la Triple N.o 3.

3c-2c-1	1	Mocopulli .	56	3	J. Amestelly	J. Inda
3-2-3	2	Tepual . . .	55	6	V. Bravo	C. Tapia
Reaparece	3	Danzarín .	53	9	G. Saavedra	R. López
2-1-6	4	Hato Rey .	52	16	S. Azócar	C. Covarrubi
1-2-2	5	Humaso . .	52	17	J. Salinas	M. Baeza
Reaparece	6	Kulike . . .	52	10	C. González	E. Inda G.
4-4-4	7	Casi Zorro .	51	15	D. Sagardía	P. Medina
Reaparece	8	Flotador . .	51	12	Bdo. García	J. Bta. Castr…
6-4-1	9	Morgana . .	51	4	J. Castillo	N. Peralta
3-4c-2	10	Chevron . .	50	13	J. M. Arave…	A. Vodanovic
Reaparece	11	Kea	50	5	N. N.	J. Muñoz R.
Reaparece	12	Niño Malo .	50	1	E. López	H. Gazmuri
Reaparece	13	Benameji .	48	8	C. García	P. Briones
2-5c-8	14	Don Carlos	48	2	N. N.	J. Castro R.
Reaparece	15	Mirna . . .	48	14	A. Parra	G. Avila
1-2-1	16	Campanil.	47	7	H. Olguín	O. Orellana
No corre	17	Telero . . .	47	11	No corre	S. Gajardo

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. Serie, a las 19.35 horas.— (Indice: 23-27).

9	1	Cantinero .	54	1	Juan Salinas	V. Escobillan…
1-7-1	2	L. Vermouth	54	7	Jorge Salinas	A. Petit
Reaparece	3	Anucha . .	53	6	O. López	M. Martínez
3c-6c-8	4	Vigilante .	53	14	S. Pradenas	J. Castro R.
3-3	5	Bisnaga . .	51	8	D. Cerda	D. Torres
3-1	6	B. Master .	51	9	C. Astorga	P. Bagú
10c	7	B. Esperanz.	51	12	Edo. Soto	E. Becar
Reaparece	8	Calypso . .	51	11	C. González	C. Urbina
6c-11	9	Espliego . .	51	4	L. Caroca	O. Jara R.
2-1-9	10	Meritorio .	51	10	C. García	L. A. García
1c	11	Supercali .	51	5	J. Castillo	P. Briones
Reaparece	12	Damaso . .	50	2	M. Ramírez	T. Herrera
Reaparece	13	Expreso . .	50	3	H. Olguín	Fdo. Castro
4	14	Kepler . . .	50	13	V. Ubilla	E. Cáceres
Reaparece	15	P. Telegram	50	16	R. Clavería	E. Inda G.
7c	16	Redoblona .	50	15	Hugo Pilar	S. Gajardo

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. Serie, a las 20.10 horas.— (33 al 42).— Segunda válida para la Triple N.o 3.

Reaparece	1	Qué Rabia	56	4	P. Ulloa	Juan Melero
2c-2c	2	(Scarface .	56	14	J. Baeza	C. Tapia
5	3	(Lama . . .	51	12	J. M. Araven	C. Tapia
Reaparece	4	(Matulín . .	54	16	L. Caroca	L. Toledo
2-7-3	5	(Rechiflado	51	10	S. Azócar	L. Toledo
1-7-15	6	Bernis . . .	52	11	E. Soto	T. Bustos
8-7	7	El Otro . .	52	1	D. Sagardía	J. Castro R.
1	8	Pimpinel . .	52	13	D. Cerda	E. Beuzenber…
Reaparece	9	Black Jane	51	9	E. Guzmán	P. Bagú
Reaparece	10	Dreyfus . .	51	6	A. Parra	H. Gazmuri
Reaparece	11	Arribista . .	50	3	R. Clavería	E. Inda G.
Reaparece	12	Chamico . .	50	2	S. Leal	I. Duque
7-10-4	13	Charcot . .	50	15	O. López	H. Galaz
Reaparece	14	Frappé . . .	50	7	C. García	L. A. García
4-4-10	15	Achacosa . .	48	8	H. Olguín	R. Torres
3c	16	Raqui . . .	47	5	H. Pilar	J. Quinteros

Corrales: 2 con 3 y 4 con 5

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie "B", a las 20.45 horas.— (19 al 22).— Tercera válida para la Triple N.o 3.

1-8	1	Corajudo .	54	11	J. Pacheco	S. Miceli
4-4-3-4	2	(Rasurado .	54	16	S. Azócar	D. Torres
8-9-5	3	(Fortunón .	51	10	C. Díaz	D. Torres
7-2-1	4	Rayero . . .	54	3	G. Farfán	A. Amaro
3-4-1	5	Tarento . .	54	4	C. González	G. Avila
2	6	E. Rose . .	53	1	V. Ubilla	A. López
Reaparece	7	Esquelina .	53	8	G. Saavedra	R. Villa
Reaparece	8	Rumba . .	53	15	M. Ramírez	A. Abarca
3-6-6-5	9	Colegiado .	52	14	E. Soto	J. Posadas
5	10	Chaguara. .	52	5	J. Castillo	P. Briones
Reaparece	11	El Tordo .	52	6	L. Caroca	O. Orellana
Reaparece	12	Florecer . .	52	2	D. Cerda	E. Beuzenber…
11	13	Maharani .	52	9	J. Amestelly	C. Santos
10-2	14	Oh Sí . . .	52	12	J. M. Araven…	J. Salas
7	15	Pormenor .	52	7	H. Olguín	R. Rabello
12	16	R. Princesa	52	13	C. Astorga	G. Sarmiento

Corral: 2 con 3

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 21.15 horas.— (26 al 31).— Válida para el TIERCE y se correrá con luz artificial.

1c-1	1	Karolín . .	54	10	J. M. Araven	L. A. García
Reaparece	2	Capulina .	53	5	M. Ramírez	M. Rodríguez
Reaparece	3	Pamplónico	52	2	B. García	J. Bta. Castr…
3-3-8c	4	Dominante	50	6	H. Olguín	J. Bta. Castr…
1-4	5	Prematuro .	52	16	S. Azócar	L. Toledo
Reaparece	6	Ras Club .	52	1	J. Amestelly	H. Miranda
5-6-8	7	Alcarayán .	51	15	U. Gaete	D. López
3-4-1	8	Atrayente .	51	13	V. Ubilla	C. Santos
3-2-2	9	C. Gaucho .	51	3	L. Albornoz	S. Fuentes
9c-2c	10	Charlemagne	51	14	J. Baeza	L. Gajardo
3-5-6	11	Griterío .	51	11	D. Cerda	E. Beuzenber…
4c-11c	12	Venokora .	51	7	D. Basoalto	E. Beuzenber…
11-13	13	Portinari .	51	12	E. López	J. Castro R.
7-5-4	14	Diosa Griega	49	8	D. Sagardía	J. Castro R.
2-3	15	Pumol . .	51	9	J. Salinas	H. Gazmuri
5-1-1	16	Pagoa . .	49	4	H. Olguín	O. Orellana

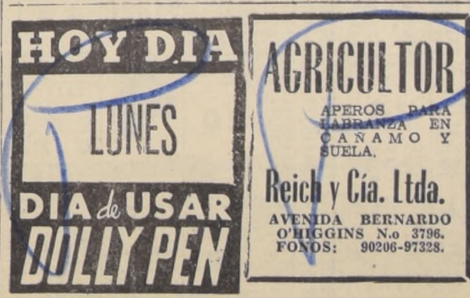
DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie "A". —A las 21.45 horas. (22-23).— Se correrá con luz artificial.

2-3-3	1	Alcino . .	54	4	G. Farfán	R. Bernal G
4-10-1	2	Enroque .	54	8	E. López	J. Castro R.
2	3	Esperanzada	54	13	J. Salinas	O. Silva
	4	La Ginda .	54	14	N. N.	A. Petit
Reaparece	5	Lord Whisky	54	1	C. Astorga	A. Valdés
Reaparece	6	Migajón .	54	10	H. Olguín	H. Cisternas
Reaparece	7	Pillanca .	54	3	D. Sagardía	H. Yáñez
3-11-1	8	Ben Saudi .	53	5	J. Pacheco	S. Miceli
3-1	9	Comanchero	53	16	D. Cerda	R. Quiroz F.
7	10	Dahomey .	53	7	C. Díaz	A. Sepúlveda
8-12	11	Infernal .	53	12	J. Castillo	D. López
7-12	12	Menory . .	53	6	J. O. Salinas	Fco. Castro
13c	13	Royalero .	53	11	S. Azócar	D. Miranda
4-2-1	14	Sigmausán	53	2	B. Campos	I. Duque
Reaparece	15	Vespertino	53	15	J. M. Araver	G. Melej
11-2-10	16	Xifodonte .	53	9	J. Amestelly	E. Scaia
1						



GASTON SAAVEDRA conducirá a nuestro favorito Danzarín en la competencia central de la reunión extraordinaria de esta tarde en el Hipódromo Chile. El hijo de Maritain ha apronatado en forma sobresaliente.











Polla CHILENA DE BENEFICENCIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.° 525 DE 22 DE DICIEMBRE DE 1968 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

Sorteo N.º 525 de 22 de Diciembre de 1968

PREMIO MAYOR
21040
E° 4.000.000

APROX. 21039 - 2.000,00 · 21038 - 4.000,00

PREMIO MAYOR 21040 — 4 Millones de Escudos

APROX. 21041 - 4.000,00 · 21042 - 2.000,00

02048 — 200 MIL ESCUDOS

11273 — 100 MIL ESCUDOS

17646 — 400 MIL ESCUDOS (APROX. 17644 - 1.428,00 · 17645 - 2.000,00 · 17647 - 2.000,00 · 17648 - 1.428,00)

02844 — 40 MIL ESCUDOS

07828 — 40 MIL ESCUDOS

44487 — 40 MIL ESCUDOS

46553 — 40 MIL ESCUDOS

TERMINACIONES

0 Y 1

Los boletos cuya última cifra sea "0" y "1" cobrarán E° 440,00 el entero y E° 22,00 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

Lito. STANLEY - M. Rodríguez 852 - Santiago

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON E° 4.000.000,00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION.— LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.— 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO.— 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 23 DE DICIEMBRE DE 1968, HASTA EL 20 DE JUNIO DE 1969 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E° 10.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE.— 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES N.os 13.964 Y 16.464.— 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.— 6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS.

ALEJANDRO POILLOT LUNA, Sub-Gerente — HORACIO SOISSA BATIFOULIE, Notario — ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE, Gerente

14) Estatutos y Legales

QUEDAN SIN EFECTOS por haberse extraviado, 143 acciones del título 15789, de Agrícola Nacional S. A. C., de David Ferreira Rubilar.
A-23-14

QUEDAN SIN EFECTO POR haberse extraviado, 43 acciones del título 26109, del ex Banco Italiano, de David Ferreira Rubilar
A-23-14

SINDICATO INDUSTRIAL Cristalerías de Chile S. A.— El lunes 16 de diciembre de 1968 ante la presencia del Inspector Provincial del Trabajo se llevó a efecto la elección del Sindicato Industrial Cristalerías de Chile, para el período 1968-1969, resultando elegidos: Presidente, Fernando Sepúlveda Santiagos; secretario, René Orellana Carrasco; tesorero, Ismael Ulloa Zapata; primer director, Luis Ossandón Reyes; segundo director, Francisco Fernández Rojas. Se hace la presente publicación en conformidad al Código del Trabajo, artículo 378. El Secretario.
A. 22|14

QUIEBRA NISSEN GUROVICH C. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Resolución 13 diciembre 1968, fijó audiencia día 14 enero 1969, a 10 horas, para remate propiedad perteneciente quiebra, ubicada Comuna San José de Maipo, Departamento Puente Alto que corresponde lote 3 Manzana C 3 Balneario La Montaña o Cordillera Las Vertientes, rol 1110—3. Mínimo para posturas E° 3.000.— Demás antecedentes Cuaderno Administración en mismo Juzgado.— Secretaria.
C-24-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Banco del Estado N.o 63434 de 14 Dic. 1968, a nombre de Edith Ascensio, por 160 escudos, queda nulo por aviso correspondiente.
Z|24|14

SEGUNDO JUZGADO DE Letras de Menores de Santiago. Cítase a parientes audiencia 3 enero 1969 a las 11.15 horas. Autorización para adoptar menor Cid Sepúlveda, Oriana Antonieta. Solicitante, Luis Antonio Cid Rojas. Exp. N.o 58.680. Secretaria.
A|23, 24, 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheques No 1287196—al 200 Serie B. Banco Continental Central quedan nulos.
A-23-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque fiscal N.o 3.376, de la Cta. Cte. 8556-1, por E° 90,—, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. Banco Estado. Suc. Matucana.
A. 22|14

COOPERATIVA DE VIVIENDAS y Servicios Habitacionales "Selva Oscura Ltda. de Maipú", decreto 376.— Cita a reunión general extraordinaria para el 22 diciembre 1968, a las 9 horas, en primera citación, y 9.30 en segunda citación. Tabla: 1.o Aprobar préstamo. 2.o Aceptar garantía hipotecaria. 3.o Facultar al Consejo de Administración para realizar dichos trámites. El Secretario.
A. 22|14

CUARTO JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía de Santiago. Con fecha 16 de diciembre de 1968, se concedió con beneficio de inventario la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Santiago Araya Ceballos, ocurrido el 22 de abril de 1963, a sus hijos legítimos Nora Eliana, Walter Osvaldo, Luis Segundo, Inés Oriele y Manuel Alejandro Araya Baeza, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña María Baeza Cortés, en su calidad de cónyuge sobreviviente.
A-21-23-24-14

QUIEBRA: SOCIEDAD VINIcola Lyón Besa Ltda. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Sindicatura solicitó reconstitución expediente. Resolución 3-12-68 ordenó reconstituir expediente con citación. Secretario.
C.21-23-34-14

QUIEBRA. "SOCIEDAD JAIME Domínguez Compañía Limitada. Quinto Juzgado Civil. Resolución 11 Diciembre actual, tuvo verificado extraoficialmente crédito Raúl Duhalde Luckeheide ascendete a E° 92.499,03. Secretario.
A.21-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Guillermina Amalia Goldberg Azócar a María Guillermina del Carmen, Silvia Adriana, Irma Elena, Adela Amanda, Guillermina Honoria, e Ivette de Lourdes Castellón Goldberg, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Alberto Castellón Elgueta. Secretario.
A. 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Rafaela Gras Ibars a Victoria Eugenia y María del Carmen Romero Gras. Inventario solemne practicaré 26 actual, 10 horas.— Secretario.
A-21-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Antonia Albornoz Yáñez a María Elsa y Elena del Carmen López Albornoz, sin perjuicio derechos cónyuge Eduardo Rodolfo López Ayala.— Secretario.
A-21-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL rectificó resolución concedía posesión efectiva herencia José María Toro López, sentido segundo apellido cónyuge sobreviviente es: "Leyton".— Secretario.
A-21-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia a Teresa Elena del Carmen, Víctor Manuel, Graciela de las Mercedes, Luis Fortunato y Marta del Carmen Rivas del Canto; y Cecilia María Loreto Montalba Rivas. Inventario solemne practicaré 26 actual, 10 horas.— Secretario.
A-21-23-24-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Julio Elidio González Pastene a Bernarda, Sergio, Bienvenido, Orlando Hernán, Luis Roberto y Luzmenia del Carmen González Pastene.— Secretario.
A-21-23-24-14

QUIEBRA: INDUSTRIAS BELLAVISTA S. A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 5 abril 1968, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, concurriendo a verificar créditos siguientes acreedores: Rayonhil Industria Nacional de Rayón S. A., E° 32.044,47, facturas y letras; Banco de Chile S. A., E° 4.800,—, letra; Narciso Goiri y Cía., E° 9.938,62, letras y facturas; Julio Montero Erevia, E° 3.661,33, letras; Kupfer Hnos. S. A. C. I., E° 8.872,43, letra; Montana Industrial, S. A., E° 246.019,63, letras; Empresas Industriales El Melón, S. A., E° 53.650,32, letras; Mangueras Industriales Schiaffino S. A., E° 1.659,82, facturas; Mauricio Hochschild S. A. C. I., E° 6.000,—, letras; Refactarios Chilenos S. A., E° 9.181,31, letra; Cía. Consumidores de Gas de Santiago, E° 22.360,45, letras; José Kahn Bloch, E° 134.402,21, letras; Schell Chile S. A. Petrolera, E° 36.454,64 más intereses, letras; Abraham Dueñas Strugo, E° 1.578,38, letras; Importadora y Exportadora de Materias Primas Blum Hnos. S. A., E° 4.414,62, letras; Cía. Chilena de Electricidad Ltda., E° 70.740,97, consumos energía eléctrica; Humberto Fariña Cuadra, E° 9.791,21, letras y guías recepción minerales; Schell Chile S. A. Petrolera, E° 12.159,—, letras; Servicios de Equipos Agrícolas Mecanizados, E° 5.705,70, letra; Francisco López Estay, E° 67.255,16, letras y guías; Esso Standard Oil Co. (Chile), S. A. C., E° 16.164,18, letras; Boots Ketjen Limited, £ 468.14.1 (libras esterlinas), letra; Industrias Químicas S. A., E° 2.291.—, factura; Banco de A. Edwards y Cía., E° 27.639,04, letras; todos los nombrados acreedores son valistas. Además concurren siguientes acreedores privilegiados: Banco del Estado de Chile, E° 890.000 e intereses, letra, preferente. Hipoteca y Prenda Industrial; Luis Pozo Aceituno, E° 4.191,18, letra. Preferente, art. 2472 N.o 4 Código Civil; Servicio Seguro Social, E° 247.116,86, imposiciones. Preferente 1a. clase art. 2472 N.o 4 Código Civil y 664 del Código del Trabajo; René Castro Colombo y otros, E° 6.206,76, remuneraciones del trabajo. Preferente art 664 Código del Trabajo, 1a. clase; Neftalí Silva Núñez y otros, E° 67.713,86. remuneraciones del trabajo. Preferente art. 664 Código del Trabajo, 1a. clase; Corporación de Fomento de la Producción, E° 115.691,70, mutuo y pagarés. Preferente: Prenda Industrial; Servicio de Seguro Social, E° 110.011,57, preferente 1a. clase, art. 2472 N.o 4 Código Civil; Fisco Chileno, E° 1.027.983,87, impuestos, contribución bienes raíces, patentes municipales. Preferente 1a. clase. Intereses y multas.
C.20, 21. 23|14

QUIEBRA: MARTA TOBAR Pinochet. Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía. Resolución 18 Diciembre 1968, tuvo por ampliada nómina créditos resonocidos con los créditos de Eliana Porton Yávar por E° 5.939,80 y Luz Lagarrigue Gallardo por E° 3.498 ambos valistas. Secretario.
C..21-23-24-14

TERCER JUZGADO CIVIL— Santiago.— rectifica posesión efectiva testamentaria Gustavo Gana Concha, con declaración que se concede a hija legítima María Gana Méndez y nieto René Alberto Gana Gatica, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Nelly Olivia Godoy. Precticaré inventario solemne veintiséis actual, diez horas.
A.21-23-24|14.

JUZGADO LETRAS MAIPO- Buin concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Nibaldo Valdenegro Smart a hijos legítimos: Orlando, Yolanda, Graciela, Eduardo y Marta Valdenegro Gallardo, sin perjuicios derechos pudieran corresponderle cónyuge sobreviviente doña María Villalón Ibáñez. Secretario.
A. 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Lidia Rosa Cruz Reyes a María Magdalena Collado. Secretario.
A. 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Raúl Enrique Rivadeneira Zamorano a Raquel Juana del Pilar, Juan Enrique del Carmen, María Juana del Carmen, Raúl Segundo del Carmen y Raquel Cristina del Carmen Rivadeneira Espinoza; y cónyuge Raquel del Carmen Espinoza Labbé, sin perjuicio de sus derechos. Posesión efectiva María Angélica del Carmen Rivadeneira Espinoza concedióse a Raquel del Carmen Espinoza Labbé. Inventario solemne practicaré 27 actual, 10 horas. Secretario.
A|25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Isaías Octavio Rocha Vega a Ana María Rocha Fuenzalida; Gladys, Ida del Carmen y Beatriz del Carmen Rocha Henríquez; Juana Rita y Absalón Rocha Vega y Luzmira Varela Vega. Inventario solemne practicaré 27 actual, 10 horas. Secretario.
A|25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Félix Uruñuela Jorge a Emilia del Carmen, Jorge Félix, Raquel Georgina y Cecilia Elvira Uruñuela Carrasco y cónyuge Elisa Carrasco Vidal, sin perjuicio sus derechos. Esta fecha ábrese sucesión ante albacea Elisa Carrasco Vidal, Santa Clara 371. Secretario.
A|25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Esteban Gardella Soracco a Elisa Sara del Carmen, Mario Bartolomé y María Angélica Gardella Meneses, sin perjuicio derechos cónyuge Sara del Carmen Meneses Hernández. Secretario.
A|25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Lavoslav Orhanovic Bibica a María Amalia, Carmen Rosa, Luisa Aída, Marcos José, Iván Jorge, Lukas Esteban Orhanovic Hortal, sin perjuicio derechos cónyuge Aída María Hortal Venegas. Inventario solemne practicaré 16 actual, 15 horas. Secretario.
A|23|14

EN SANTIAGO, EN DIA 18 de diciembre de 1968, en calle Catedral N.o 1778, ante la presencia del Inspector del Trabajo, Sr. Vicente Pérez Rosales, se llevó a efecto la elección del directorio definitivo del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de Ferretería Santiago S.A., resultando elegidos los siguientes directores: presidente, Mario Orellana Muñoz; secretario, Osvaldo Bayolo Avila; tesorero, Jorge Olave Mazzini; director, Sergio Urrutia Maldonado; director, Sixto Adrián Cortés Rojo. Se hace la siguiente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo.
A|25|14

21) Máquinas, motores y electricidad

VENDO TREN ELECTRICO, Lionel 60. Totalmente nuevo. 252684.
A|23|35

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C. Indef. 15

33) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TODA clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo.
31-XII

48) Remates y Citaciones

REMATE.— ANTE CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 10 enero próximo, diez horas, inmueble de calle Nicanor Plaza sin número comuna La Reina, Santiago, inscrito fojas 1.050 N.o 1.163 Conservador Santiago año 1966. Mínimo 14.000 escudos pagaderos contado. Garantía: boleta o dinero por E° 1.400. Más bases autos Monares con Sucesión Leopoldo Gottfried. Ejecutivo. Secretaria.
A|25|48

REMATE JUDICIAL.— ANTE Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Valparaíso, día 7 de enero de 1969 a las 10 horas, rematarase propiedad embargada al ejecutado Cía. Frutera Chileno Ecuatoriana S. A., en juicio por cobro ejecutivo de pesos que le sigue el Banco Nacional del Trabajo, ubicada en Santiago, calle Andrés Bello N.o 845, inscrita a fs. 9877 N.o 3008 del Registro de Propiedades de 1959 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, con siguientes deslindes y medidas: Norte 12.70 metros con testamentaria de Juan Puelma; Sur 12.70 metros con calle de por medio, hoy Andrés Bello, y propiedad Ferrocarril Urbano; Oriente, 67.10 metros con mismas propiedades; y Poniente, 67.10 metros con Domingo Puelma. Superficie aproximada: 852,16 metros cuadrados. Todo postor para tomar parte remate deberá consignar 10% mínimo subasta en boleta depósito. Mínimo para el remate E° 112.883,33. Pago total dentro quinto día remate, bajo apercibimiento legal. Gastos e impuestos subastas, contribución bienes raíces, pavimentación y desagues adeudados propiedad, cargo exclusivo subastador. Más bases y antecedentes en causa Rol No. 79.769 caratulada "Banco Nacional del Trabajo con Cía. Frutera Chileno Ecuatoriana S. A." dicho Juzgado.— El Secretario.
A-24-48

TECNICA THOMAS C. SARGENT S. A. C. é I.— De acuerdo con el Artículo 26o. de los Estatutos, cítase a los Accionistas a Junta General Ordinaria el lunes 30 de diciembre de 1968, a las 18.30 en las oficinas de la Sociedad, Av. General Bulnes 225, Santiago. El Presidente. Para este efecto el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 al 30 de diciembre de 1968 inclusive. El Gerente.
A. 20. 23. 26|48

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, audiencia veintisiete actual, diez horas, rematarase propiedad avenida Juan XXIII 1918, comuna Las Condes, inscrita fojas 27.163 N.o 32.178. Conservador 1967. Mínimum E° 16.048. Precio pagarase contado dentro diez días fechas remate. Boleta garantía 10%. Más antecedentes juicio "Soto, Víctor, con Morales, Pedro". Secretario.
A|24|48

REMATE.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 10 Enero próximo, diez horas, fundo "Río Claro", ubicado Departamento San Fernando, Provincia Colchagua; inscrito fojas 298 vuelta N.o 486 Conservador San Fernando 1952. Mínimo: E° 126.640. Pagaderos mitad contado saldo dos cuotas iguales a seis meses y un año plazo con 18 por ciento interés y 20 por ciento caso mora. Garantía: boleta por E° 12.664. Más bases autos "Díaz con Miranda". Secretario.
A.24-48

REMATE DE CASIMIRES. Orden Patricio Rámila, Alameda 3125, 22 al 28 diciembre, 11 horas. Germán Geel, martillero.
A|28|48

REMATE.— POR ACUERDO de los interesados en la Sucesión de don Fernando Irarrázaval Ferández se rematará con admisión de postores extraños, el día miércoles 8 de enero próximo, a las 12 horas, ante el Partidor don Julio Fabres Eastman en su estudio de calle Morandé N.o 322, oficina 214, el estacionamiento para automóvil signado con el N.o 075 del Sector Central del inmueble ubicado en la calle Agustinas N.o 1361 de esta ciudad. Mínimo E° 18.000 pagadero mitad de contado y saldo a cuatro meses plazos desde el día del remate, con 18% de interés al año y máximo legal en caso de mora e hipoteca. Se comprende derecho a los bienes comunes y obligación de pago proporcional de gastos comunes. Demás bases, antecedentes y títulos en la oficina del árbitro. Boleta 10%. Luis Manterola Avila, actuario.
A|23. 24. 26, 27|48

REMATE.— TERCER JUZgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Día 7 de enero 1969, 11 horas, se rematará propiedad ubicada Av. José Pedro Alessandri, ex Macul, N.o 2955, esta ciudad, por mínimun de E° 57.370,23.— Precio de remate se pagará con E° 40.000 contado, y saldo dos cuotas iguales a 6 y 12 meses plazo, con interés 12% anual y 18 por ciento anual caso de mora o retardo. Todo interesado, para participar remate, deberá depositar garantía 10% mínimun, en dinero efectivo, vale vista o consignación cuenta Tribunal. Gastos, impuestos y derechos que se causen cuenta subastador. Demás bases y antecedentes Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía juicio Larraín con Valenzuela.— Secretaria.
A-24-48

REMATE JUDICIAL. ANTE Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Valparaíso, día 7 de enero de 1969 a las 10 horas, rematárase propiedad embargada al ejecutado Cía. Frutera Chileno Ecuatoriana S. A., en juicio por cobro ejecutivo de pesos que le sigue el Banco Nacional del Trabajo, ubicada en Santiago, calle Andrés Bello N° 845, inscrita a fs. 9.877 N° 3.008 del Registro de Propiedades de 1959 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, con siguientes deslindes y medidas: Norte 12,70 metros con testamentaria de Juan Puelma; Sur 12,70 metros con calle de por medio, hoy Andrés Bello, y propiedad Ferrocarril Urbano; Oriente, 67,10 metros con mismas propiedades y Poniente, 67,10 metros con Domingo Puelma. Superficie aproximada: 852,16 metros cuadrados. Todo postor para tomar parte remate deberá consignar 10% mínimo subasta en boleta depósito. Mínimo para el remate E° 112.883,33. Pago total dentro quinto día remate, bajo apercibimiento legal. Gastos e impuestos subasta, contribución bienes raíces, pavimentación y desagues adeudados propiedad, cargo exclusivo subastador. Más bases y antecedentes en causa Rol N° 79.769 caratulada "Banco Nacional del Trabajo con Cía. Frutera Chileno Ecuatoriana S. A.", dicho Juzgado. El Secretario.
A.24|48

55) Citaciones Compañías de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Cuarta Compañía. "Voluntad y Acción". De orden del Sr. Director, cito a la Compañía a reunión para el día 22 del presente, a las 13 horas. Punto de reunión, el cuartel. Tabla: 1) Renuncia del director electo; 2) Elección a que hubiere lugar; 3) Varios.— Secretario.
O. 22—55

Guía del Veraneante

VALPARAISO

HOTEL ROLFS
Familiar, confortable, económico. Agua caliente, fría, todas las habitaciones. Ubicación céntrica. Serrano 520, teléfono 4681.
10-1º 69 G. V.

HOTEL ESLAVO
Abrió sus puertas nuevamente. Atiende antiguo dueño. — Blanco 375 Errázuriz 370, Teléfono 4673
10-1º 69 G. V.

LANCASTER HOTEL
Habitaciones con baño privado y teléfono. Chacabuco 2362, Teléf. 7391-2
G. V. 21-XII

HOTEL IBERIA
Brasil 1709, Teléfono 2184 Frente Plaza Victoria. Comida sana y abundante. Precios módicos.
G. V. 21-XII

VIÑA DEL MAR

Motel VON SCHROEDERS
Acogedor. Con reconocida cocina. 70 habitaciones, 70 baños. Teléfonos. — Von Schroeders 392, teléfono N.o 64022.
10-1º 69 G. V.

Hotel CHALET "SUISSE"
Restaurante-Salón de Té. Acogedor, confortable. — Teléfono 62235, Villanelo N.o 395, por Alvarez.
10-1º 69 G. V.

Residencial 2 NORTE 599
a una cuadra Avenida Libertad. Atención esmerada por sus dueños. — Teléfono 80647, Ricardo Orriols.
10-1º 69 G. V.

"COUSIÑO"
Reserve habitación anticipadamente. — Teléfono 80228. Cousiño 6. Calle Valparaíso, altura 600. — Atiende su dueña.
10-1º 69 G. V.

HOTEL MONTEMAR
Camino Con-Cón, frente Playa Montemar - Teléfono 129-R. Estacionamiento para auto.
G. V. 21-XII

LOS LILENES

Balneario-Restaurante "LOS LILENES"
Teléfono 81, Concón. De Adolfo Mancilla. Unico en la costa por contar con viveros propios. Toda clase de mariscos del norte, centro y sur del país.
10-1º 69 G. V.

QUINTERO

RESIDENCIAL HANGA - ROA
Atención personal de sus dueños. Precios módicos. Francia 1050.
10-1º 69 G. V.

RESIDENCIAL PEÑAFLOR
Piezas confortables. Pescados, mariscos. Atendidos por sus dueños. Precios módicos. Francia 1442.
10-1º 69 G. V.

MAITENCILLO

HOTEL LAS ROCAS
Construido sobre rocas. Abierto todo el año. Teléfono 1, Puchuncaví.

PAPUDO

HOTEL PITE
Buenas habitaciones. Excelente comida. Mariscos. Fernández Concha 450.

HOTEL MONTEMAR
Irarrázaval 253. Excelente comida. Mariscos. Vista al mar.

PALACE HOTEL
Frente Playa. Comida abundante. Precios año pasado. Facilidades.

RESIDENCIAL MARISOL
Piezas baño exclusivo. Especialidad mariscos con viveros propios.

LAS CRUCES

HOTEL LAS CRUCES
Abierto permanentemente. Atendido por su dueño. Mariscos diariamente. Reservas: teléfono 8.

SAN SEBASTIAN

HOTEL RIVIERA
Ofrece: Confortables cabinas. Habitaciones baño exclusivo. Excelente comida. Variados mariscos. Teléfono 1.

CARTAGENA

GRILL CITY
Terraza. Playa Chica 89, Teléfono 31308, Serrano 44, Residencial Serrano.
10-1º 69 G. V.

RESIDENCIAL CITY
(ex "La Abuelita")
Suspiros 293. Vista al mar. Precios módicos. Atendida por su dueña.

SAN ANTONIO

HOTEL TURISMO JOCKEY CLUB
Bar - Restaurante - Hotel. Boite Kantuta.
Teléfonos 31446 — 31748.

LLO-LLEO

HOTEL ESPAÑOL
Inmaculada Concepción 83 Teléfono 32382. Esmerada atención. Exquisita comida. Ambiente familiar.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, Posesiones efectivas, Particiones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cobranzas, Cheques
Moneda Nº 1137 - Of. 78
Teléfono 80813
GP. H. O. C.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos.
Compañía 1048, 9º Piso, Depto. A - Fono 84844
Horas: 18 a 20

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales
Ahumada 131 - Oficina 318
Teléfono Nº 88387
G. P. 10|I|69

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Compraventas, arriendos, Posesiones efectivas, Cheques, Letras.
Huérfanos 886, Oficina 502
A. 28-GP

OPTICAS

OPTICA SERRA
Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas
Anteojos
Precisión - Calidad
Economía - Rapidez
G.P.9|XII|68

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA 30 MINUTOS
Doctor FROIMOVICH
Molina 12, esquina Alameda
Fono 90536
G.P.. C.|4|I|69

PROTESIS DENTALES
Soldaduras - Reparaciones Inmediatas.
Clínica Dental EDWARDS
Compañía 1048 - 3er piso
Depto. A. Edificio Teatro Real
C.-Indef.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, Puentes
Reparaciones.
Clínica Dental CENTRAL
Compañía 1068 - Of. 1103
Fono 85702
GP. 31-11

Dr. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas. Coronas. Fundas. - Atención rápida a horario convenido.
Compañía 1068, Oficina 1103
(Altos Teatro Plaza)
Fono 85702
GP. C.-Indef. 1968

LABORATORIO CLINICO

DR SOTO TELLO.
Análisis y Transfusión.
San Isidro 91 —
Teléfono 36338
A.25|XII|68

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALIDAD VEJEZ
Avenida Bulnes 377 - Departamento 605 - Fono 67176

Dr. GASTON RAMIREZ
Plaza Manuel Rodríguez 56
Fono 68823
H. O. C. GP.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142 - 2º Piso
Oficina 204 - Fono 393601
Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio: Fono 496745
Pedir hora.

Dr. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. - Consultas:
CLINICA BOSTON
Alameda 1620 - Fono 81921
Atención de 11.30 a 14.30.
Domicilio: Teléfono 372399

DOCTORA NAVARRETE
Señoras:
Obstetricia, Ginecología
Vicuña Mackenna 923
Teléfono Nº 35912
Consultas: de 16 a 19 horas

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón, Hígado, Riñón
Estómago, Reumatismo
Obesidad
San Antonio 427 - Of. 715
5 a 7 - Fonos 35361-81921
G. P. 29|XII|68

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
Teléfono 64837
Consultas: 18-19.30 horas
Sábados, de 12 a 13 horas
P.G.O.9|XII|68

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE
Practicante
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916, Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, Curaciones, Inyecciones.
Atención domiciliaria

PEDICURO

AVILES
Pedicuro — Prácticante.
Cumming 441 — 63963.
Indoloro. También domicilios. Inyecciones
A. 16|48



SU ALMANAQUE COMERCIAL

ARMERIAS

"CASA ITALIANA"
Reparaciones armas de fuego. La Casa del anafe Primus. Lámparas — Petromax — Coleman — Sun — Flame. Repuestos en general.
Arturo Prat 141-243 - 382235.
GC. 26-X-68

AUTOMOVILES, GARAGES ACCESORIOS

IMPORTADORA SANTIAGO. Frenos, Embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias industriales. Alameda 2395. Teléfono 96825.
6 septiembre 1968

FRENOS BASSI
Distribuidores — Balatas
BENDIX - SHYFBESTOS
Embragues - Repuestos- Frenos
ALAMEDA 4050 - RIQUELME 6

SEÑOR AUTOMOVILISTA
buscando repuestos de goma llegará a "GOMATEX"
Alameda 2129 - 712780
G. C. 8-I-69

FCA. DE MUEBLES

EL MAGO
Ofrece: Livings E.o 350.00. Comedores E.o 750.00. Dormitorios. Muebles sueltos. Precios especiales a mayoristas. Somos fabricantes. Vendemos mitad de precio. San Pablo 1455.
GC. 2—X—68

LAVADORAS

SERVICIO TECNICO HOOVER
Repuestos Legítimos
Precios de Fábrica
Pedro de Valdivia 3398
A. C. 8-I-69

FCAS. VARIAS

FABRICA VENTAS DETALLE
CASACAS CUERO
—Impermeables — Castilla—
Almirante Latorre 308.
GC-27-VIII|68

DEPORTES

MISAEL ESCUTI
Al Servicio de los Deportistas
Bandera 767 — Teléfono 81715
GC|13|IX|68

ELECTRICIDAD

Instalaciones — Reparaciones
Luz — Fuerza — Iluminaciones
Autorizado
Facilidades de pago
SAN PABLO 1741 — Teléfono 712695
G. C. 26-XI

GUITARRAS

"VIVECOR" FABRICAMOS guitarras finas. Créditos. Reparaciones. Arturo Prat 910. 89397.
9-X-68

CARPAS

FABRICA DE CARPAS H. GARCIA. Gran Avenida 2559. Teléfono 55227. Carpas, Camiones, campaña, vendimia, quitasoles. Reparaciones artículos lona. Facilidades.

COLCHONERIAS

"HIDALGO", FABRICA DE colchones. Marquesas cromadas. Ropa de cama. Mantas de Castilla. Ventas por mayor y menor. San Alfonso 54. Fono 95183.
9-X-68

ROMANAS Y BALANZAS

REPARACIONES EN GENERAL
Romanas para ganado y camiones.
SAN ALFONSO 236 — Teléfono 94352.
G. C. 5 Nov.

PIGMENTOS

PIGMENTOS COLORANTES
Para estampar, teñir telas
Calidad - Garantía
TELEFONO 382452
GC|24|X

MUEBLERIA

"SUPER MUEBLES"
Radios — enceradoras
Refrigeradores — Lavadoras
Máquinas de coser
Modernos estilos
CREDITOS
Serrano 415 - Arturo Prat 414
Teléfono 382376
A. C 8-I-69

MENAJE

HIDALGO
Cristalería - Loza - Enlozado
Artículos regalos
Cocinas.
SAN ALFONSO 42
G. C. 5 Nov.

TRANSPORTES

"LA RAPIDA — MUDANZAS DENTRO, fuera Santiago. Especialidad mobiliario fino cajas fondos. Avenida Matta 265 — 34664.

TIENDAS

MANTAS DE CASTILLA "Víctor". Chaquetones. Meiggs 72. a una cuadra Estación

NEUMATICOS

NEUMATICOS — CAMARAS baterías. Recauchaje General INSA. Concesionarios Suc. Jorge Castillo Bascur. Salas de ventas: José Miguel de la Barra 451, Teléfono 31396.— Estación de Servicio: Maturana 1298. Teléfono 65744.
NEUMATICOS, ECONOMIA Garantía neumáticos llantas todos tipos. Avenida España 72.

SANITARIOS

BAÑOS REVESTIR, 190,00; LAVATORIO pedestal, 140,00; Escusados silenciosos, 140,00; Bidet; Salas venecias de colores. Lavatorios completos, 150,00; Muebles cocinas, botiquines, calitont, cocinas gas licuado. 1485 Arturo Prat
25-X-68

TELEVISION

RADIO AMERICA LTDA.
Antenas T.V. F.M.
Pilas para Radio. San Diego 624 teléfono 85101.
GV 26 julio

RADIO TELEVISION SAFLES
Confección muebles
Alta calidad
Precios módicos
Bustamante 468

"SOCHITEL", SERVICIO completo televisión. Seriedad Rapidez. Repuestos. Importación propia. Lira 112 380344 Santa Rosa 27-391948.
GC. 20|VI

SOMBREROS

Hechuras, Composturas Fina
Sombreros Nuevos — Fieltro
Vaqueros - Texanos - Pita
CLINICA SOMBREROS
Mac Iver 579 — Fono 35106
GC|13-IX|68

TARZAN





by EDGAR RICE BURROUGHS (M.R.)

JUAN MARINO





TRACY









Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

LA INSTITUCION ATENDERA AL PUBLICO, LOS DIAS 24 Y 31 DE DICIEMBRE EN CURSO, DE 9.30 A 11.30 HRS.

Vicepresidente Ejecutivo

Coloree Este "Mono" Gane Uno de Nuestr[os] 100 Premios



NOMBRE ....

EDAD ... Calle en que vive ....

....

Farmacias de Turn[o]

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 21 AL 28 DE DICIEMBRE DE 1968

1er. SECTOR.— Hapocho, Avenida Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.
MARIA LUISA, Estado 343; CONGRESO, Bandera 502; Guzmán, San Antonio 581; IMPERIO, Estado 269; FARRU, Avda. Bdo. O'Higgins 445.

2.o SECTOR.— Catedral, San Pablo, Avda. Matucana..
SALAMOVICH, San Pablo 3242; BARQUIN, Huérfanos 2064; REAL, Sotomayor 699; LABRIN N.o 1, Rosas 2002.

3er. SECTOR.— Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado.
BLANQUEADO, San Pablo 5225; FENIX, J. J. Pérez 6099; WINTER, Serrano 1356. Las Barrancas; LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2654; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947.

4.o SECTOR.— Estación Central, Avda. Bdo. O'Higgins, San Diego, Zanjón de La Aguada.
UNIVERSO, Avda. Bdo. O'Higgins 3151; ALAMEDA, Avda. Bdo. O'Higgins 2548; IGLESIAS, Avda. Bdo. O'Higgins 1707; CONTINENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins 4030; DUCAL, Blanco, 2151; MEXICO, P. Montt 2197; CAUPOLICAN, Bacuñán 1002; CARRERA, Los Pingüinos 1294; SANTIAGO, Avda. Ecuador 4393.

5.o SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda.. Bustamante.
CELTA, San Diego 101; GIROZ, Franklin 1090; IRIS, Avda. Matta 402; SANTA ROSA, Santa Rosa 1398; MATADERO, Franklin 704.

6.o SECTOR.— Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo.
NOLI, Avda. Providencia 1312; TOBALABA, Avda. Tobalaba 1191; LAS CONDES, Isidoro Goyenechea 2862; MODERNA, Los Conquistadores 2241, Pedro Valdivia Norte; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; EL DORADO, Fdo. de Arguello 7450, local 7, Villa El Dorado.

7.o SECTOR.— Yrarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reina.
ERCILLA, Yrarrázaval 2135; JUANA DE ARCO, Yrarrázaval 3411; PADIG, Fra[...] de Villagra 25; GR[...] Avda. Grecia 2972; CE[...] DE MACUL, J. P. Ale[ssan]dri 3120; BRIX, Los A[...]chos 3588; SANSA ISA[...] Santa Isabel 0301; FAREL[...]NES, Las Carretas 2383; M[ON]TENEGRO, Manuel B[...] 4204-A.

8.o SECTOR.— Gran Av[eni]da, Santa Rosa, La C[iste]rna..
MELENDEZ, Buzeta [...] MILLARAY, Abranquil [...] Pobl. Dávila; ROCA, [San] Joaquín 2399; LA LI[...] Fernández Albano 02880, [...] J. M. Caro; BURGOS, [...] Avenida 302; TURQUES[...] Enrique Matte 1551; SAG[...] San Joaquín 1067; AS[TU]RIAS, Gran Avenida [...] PUNTA ARENAS, Gran A[ve]nida 6045; BERMACO, [...] Avenida 9678; LO OVAL[...] Fuenzalida de Urrejola [...] SAN MIGUEL, Santa [...] 3465; SAN LUIS, Avda. P[...]mide 395; SEBASTOP[OL] Avda. Sebastopol 431; [...] CARLOS, Uruguay 1698, [...] San Ramón; SAN GRE[GO]RIO, San Gregorio [...] SPLENDID, Avda. La F[...] 4760, San Miguel.

9.o SECTOR.— Avenida [Re]coleta, Avenida El Salto
LA FRANCISCANA, A[...] Recoleta 271; CENTENAR[IO] Avda. Recoleta 2298; SEP[ÚL]VEDA, Avda. El Salto 2[...]

10.o SECTOR.— Avenida [...] Avenida [In]dependencia, [...]mín Vivaceta.
PACIFICO, Avda. Indep[en]dencia 748; CHILE, Avda. [In]dependencia 1898; PRA[...] Avd. Independencia 2813; [...]TOR, Avda Fermín Viva[ceta] 1134; SANTA CLARA, [...] Angeles 2601; UNESCO, [...]pungato 5310, Pobl. El C[...]men; ANDACOLLO, Long[...] dinal, 520, Pobl. J. A. R[...]
TURNO PERMANENTE: Farmacia de Urgencia, P[or]tugal 155.

NOTA: Los turnos son [so]lamente para la atención [de] despacho de recetas, med[ica]mentos de urgencia y [ele]mentos de curación y podrán ser a[ten]didos después de las 21 h[o]ras por la ventanilla corres[pon]diente.

Museos

[MU]SEO NACIONAL DE [HI]STORIA NATURAL. [Quinta] Normal. Abierto al [públi]co: Martes a sábado [de 10 a] 18 horas; Domingos [y] festivos de 10 a 13 y de [15 a] 17,30 horas. Cerrado [los] lunes.

[MU]SEO HISTORICO NA[CION]AL. Miraflores 50.— [Abier]to al público: Martes [a sába]do de 9 a 12,30 y de [15 a] 18 horas Domingos y [festivo]s de 15 a 18 horas. [Cerra]do los lunes.

[MU]SEO NACIONAL DE [BELL]AS ARTES. Parque [Foresta]l.— Abierto al pú[blico]: Martes a sábado de [10 a] 13 y de 17 a 20 ho[ras.] Domingos y festivos de [10 a] 13 y de 17 a 20 ho[ras.] Cerrado los lunes.

[MU]SEO PEDAGOGICO [DE] CHILE. Cienfuegos 66. [Abier]to al público: Lunes [a vier]nes de 13 a 18 horas. [Sába]do de 9 a 12 horas. [Cerra]do los domingos y fes[tivos].

[MU]SEO NACIONAL VI[CUÑA] MACKENNA. Vicu[ña] Mackenna 94.— Abier[to al] público: De martes a [sábado]: De 10 a 13 horas. [y de] 15 a 18 horas. Días [festiv]os: De 10 a 13 [horas.] Cerrado los días lu[nes].

[MU]SEO DE AUTOS [AN]TIGUOS DE JOAQUIN [...]IN. Avenida 10 de Ju[lio.]— Abierto al públi[co:] lunes a viernes, de 9 [a ...] horas; sábado, de 9 a [...] horas. Cerrado los do[mingos] (entrada gratuita).

[MU]SEO DEL CARMEN [DE] MAIPU.— Histórico y [...]brisia Ubicado en la [...] baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (Alameda).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO. Cerro Santa Lucía.— Abierto al público martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas. Domingos y festivos, de 15 a 18 horas.

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100).— Desde las 11 horas: Círculo de terror (mayores de 18).

BANDERA. Bandera 76 (714403).— Desde las 10 horas: El Visconde (acción, mayores de 18).

CAPRI. Monjitas 825 (392414).— Desde las 10 horas: El investigador. El accidente.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555).— 11; 13,45; 16.15; 19 y 21.45 horas: El estrangulador de Boston (drama, mayores de 21)

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381824).— Desde las 10.30 horas: La fuga fantástica (Aventuras menores).

CINELANDIA. Puente 540 (65732).— Desde las 14 horas: Digan lo que digan (musical menores).

DUCAL. Agustinas 777 (35375).— 14; 16.15; 18.50 y 21.40 horas: Por aquí pasó Sitswilly. (Menores).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488).— 14; 16.30; 19 y 21.30 horas: Acompáñame. (Musical, menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289).— Desde las 10.30 horas: La caida mortal.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082).— 14,45; 18,15 y 21,45 hrs. El Cid. (Histórica, menores).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 10,30 horas: La fuga fantástica. (Cómica, menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555). 11; 14,30; 18,05 y 21,45 horas: Espartaco. (Aventuras, mayores de 14)

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 horas: Cómo me enseñaron a amar. (Cómica, May. de 21)

KING.— Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas: 3 fantásticos Supermen. (Acción, menores).

LIDO. Huérfanos Nº 680 (34366). 11,45; 14,20; 16,45; 19.15 y 22 horas: El estrangulador de Boston (Suspenso, May. de 21).

MAYO. Monjitas Nº 873. (391201). Desde las 10 horas: La ruta del peligro. (Acción. May. de 18).

METRO. Bandera-Unión Central (83361). Desde las 10,30 horas: Misión suicida. (May. de 14).

NILO. Monjitas Nº 873. (302078). Desde las 10 hrs. El vizconde. (Acción. May. de 18).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10 hrs. Beneficio del personal. Los héroes de Telemark. El Dorado.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. La ruta del peligro. (Acción, May. de 18).

Lo que Ud. Puede Ver y Visitar Hoy

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 10 hrs. Los 3 fantásticos Supermen. (Acción, menores).

REX. Huérfanos 735 (31343).— 13.45, 16.15, 18.45 y 21.30 horas: Extraño accidente. (May. de 21)

RIO, Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas: Historia de 3 amores. Sed de vivir.

RITZ, San Antonio 50 (38061).— Desde las 11 horas: Amores borrascosos.

RIVIERA, San Antonio-I. Valdés V. (366093).— Desde las 10 horas: Angustia de un deseo. Las vírgenes.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Desde las 10 horas: El hombre mono de la Jungla. (Acción, mayores de 14).

SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357).— Desde las 14 horas: Digan lo que digan. (Musical, menores).

SANTA LUCIA, Alameda-San Isidro (34718).— 13.30, 16, 19 y 22 horas: Vacaciones en Rusia. (Aventuras, menores).

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— El hijo de Django. (Mayores de 18)

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Desde las 10 horas: Operación salchicha y El desierto viviente.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Desde las 10.30 horas: Qué líos con mi novia.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Desde las 11 horas: El extranjero. (Drama, mayores de 21).

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Desde las 11 horas: Insaciable en el amor. (Drama, mayores de 21).

WINDSOR, Ahumada - Moneda (89761).— Desde las 10.30 horas: Los perversos sueños de una rubia. (Menores)

YORK, Ahumada 166 (66687).— Desde las 10.15 horas: Al ponerse el sol. (Musical, menores).

SECTOR PLAZA ITALIA-V. MACKENNA

BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787).— Desde las 14 horas: Los bandoleros. Poker de pistolas y Terror de Tokio.

NORMANDIE, Alameda 139 (392749).— Desde las 14 horas: Al maestro con cariño. (Drama, menores).

SECTOR ÑUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval 1435 (43811).— Desde las 14 horas: Problemas de alcoba. Tammy y el millonario.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15,45, 18.45 y 21.45 horas: Los perversos sueños de una rubia (menores).

DANTE, Washington 26 (494359).— 16.15, 19.15 y 22.15 horas: El estrangulador de Boston. La caída mortal.

EGAÑA, Plaza Egaña (271026).— 19 y 22 horas: Donde hay diablillas hay diabluras. (Cómica menores).

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046).— 16.15, 19 y 22 horas: El estrangulador de Boston. (Suspenso. Mayores de 21).

LAS CONDES, Apoquindo - Noruega (484067) — 19.15 y 22.15 horas: Ambiciones de 2 pícaras. (Comedia, mayores de 14).

LAS LILAS, E. Yáñez - J. de Dios V. (43116).— 19.15 horas y 22.15 horas: Extraño accidente. (Drama, mayores de 21).

LO CASTILLO, Vitacura (481981).— 19.15 y 22.15 horas: Los perversos sueños de una rubia. (Menores).

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— 19.15 y 22.15 horas: El mundo de Susy Wong. (Comedia, mayores de 21).

MACUL, J. P. Alessandri 3547 (258791).— Desde las 15 horas: Película sorpresa.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 16, 18,45 y 21.45 horas: El estrangulador de Boston. (Drama, mayores de 21).

PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia - Bilbao (43948).— 8,30 y 22 horas: Donde hay diablillas hay diabluras. (Cómica menores).

VERDI, P. de Valdivia 5273 (499704).— Desde las 14 horas: El continente perdido. La venganza de ella. Conflicto en el fondo del mar.

SECTOR 10 DE JULIO - FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA

ALHUE, Población Dávila (581427).— Desde las 14 horas: A quemarropa. Emboscada. Las armas del diablo.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Desde las 14 horas: Película sorpresa. Función sorpresa.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Desde las 14 horas: Los 10 mandamientos. Asalto al Queen Mary. Johnny Reno.

EL BOSQUE, Paradero 33, G. Avda. (581522 anexo 227).— Desde las 17 horas: Cómo robar el mundo. El magnífico extranjero.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Desde las 14 horas: La marca de la horca. Al calor de la noche. El mundo a sus pies.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Desde las 14 horas: La ruta del peligro. (Espías, mayores de 18).

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Desde las 14 horas: El hombre, la mujer y el dinero. El Samurai. Técnica de un homicidio.

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— Desde las 14 horas: Los astronautas asesinos. Smoky. Señoras y señores.

LAUTARO, Carmen Mena 602 (581300).— Desde las 14 horas: Función sorpresa.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Desde las 13 horas: Mi último Tango. El fugitivo. Lanza tus penas al viento.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (522782).— Desde las 14 horas: Por mis pistolas. Furia sin freno. Bésalas y déjalas morir.

MONACO, 10 de Julio - A. Prat (382845).— Desde las 14 horas: La batalla por Anzio. Se busca vivo o muerto.

PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816).— Desde las 14 horas: El planeta de los simios. Desafío a Robin Hood. Intriga en ciudad del Cabo.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Desde las 13 horas: Los bandoleros. Póker de pistolas. Terror en Tokio.

ROMA, San Diego 230 (67258).— Desde las 14 horas: Pozo 3 botín oculto. El rostro impenetrable.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Desde las 14 horas: Digan lo que digan. (Musical, menores).

SAN MIGUEL, Avda. Euclides 1202 (51262).— Desde las 14 horas: Pozo 3 botín oculto. El rostro impenetrable.

SUR, San Diego 935 (61524).— Desde las 13 horas: Mi último tango. La feria de San Marcos. Lanza tus penas al viento.

SECTOR QUINTA NORMAL 9

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Desde las 14 horas: La batalla por Anzio. Vivo o muerto.

NAVIA, S. Izquierdo 1625 (731720).— Desde las 14 horas: Función sorpresa.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA, Alameda 2987 (91254).— Desde las 12.30 horas: Los tales para cuales. ¡Hay! qué bonitas piernas. Gallo corriente gallo valiente.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Desde las 14 horas: Tammy y el millonario. Problemas de alcoba.

A. ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848).— Desde las 11 horas: La ruta del peligro, (Espías, mayores de 18).

BLANCO ENCALADA, Avda. B. Encalada (91787). Desde las 14 horas: El hombre la mujer y el dinero. El samurai. Técnica de un homicidio.

CARRERA, Alameda 2115 (86685).— Desde las 14 horas: La marca de la horca. El mundo a sus pies. Al calor de la noche.

COLON. San Pablo-San Martín. (93146).— Desde las 13 horas: Heroes sin gloria. Al umbral del infierno. Clamor de justicia.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342).— Desde las 13 horas: Mi último tango. La feria de San Marcos. Santo vs los marcianos.

MONUMENTAL, Alameda 3943 (91555).— Desde las 14 horas: Función sorpresa.

SECTOR VIVACETA-INDEPENDENCIA-EL SALTO-RECOLETA

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Desde las 14 horas: Al umbral del infierno. Clamor de justicia. Heroés sin gloria.

LIBERTAD. Vivaceta 2003 (371627).— Desde las 14 horas: Heroés sin gloria. Al umbral del infierno. Clamor de justicia.

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Desde las 14 horas: Especialista en chamacas. Operación 67. Adios cuñado.

NACIONAL. Independencia 801 (370594).— Desde las 14 horas: El mundo a sus pies. Al calor de la noche.

CINES COMUNALES

MAIPU 5 de Abril-Pajaritos (Maipú) (571530).— Desde las 15 horas: El rostro inpenetrable. Papá soy yo.

MUNICIPAL, (San Bernardo) (591948).— Desde las 14 horas: Un novio para dos hermanas. El derecho de nacer.

PLAZA, (Talagante) (66). — Desde las 18 horas: El Tragabalas. La guerrillera de Villa. El tesoro de Moctezuma.

SAN BERNARDO, (San Bernardo) (591982).— Desde las 14 horas: Camino de venganza. Con el mundo a sus pies.

Teatros

BULNES. Avda. Bulnes 188 (88340).— 19 horas: Cineteca Ciencia.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350).— 19.15 y 22,15 horas: TAURUS. el hombre que asombró al mundo.

MARU. San Antonio 149 (397907).— Cía. de Lucho Cordova y Olvido Leguia: 19.30 y 22.15 horas: Estos terribles jóvenes de ahora de Alfonso Paso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523).— ICTUS: Descanso.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929).— Cía. de Revistas Ou La Lá: 19.30 y 22.30 horas: Ballet Azul. Strip Tease.

OPERA. Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Búm: 19; 21,40 y 23.15 horas: ¡¡Prohibida!!

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143).— Cía. de los Cuatro: 19 horas: "Entretengamos a Mr. Sloane", de Joe Orton.

PICARESQUE. Recoleta 343 (89352).— 19.45 23 horas.— Compañía de Revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO. San Antonio 255. (33605).— Cía de Susana Bouquet: 19 horas: "Mi querida parentela".







[C]AJA DE PREVISION DE LOS [C]ARABINEROS DE CHILE

[P]AGO DE PENSIONES DEL MES DE [D]ICIEMBRE EN SANTIAGO

Se comunica a los señores imponentes de Santiago, que el pago de pensiones correspondientes al mes de diciembre, se realizará durante los días y horas que a continuación se indican:

JUEVES 26 de Diciembre: de 8 a 16 horas:	Montepíos, Aportes Caja, Fiscales y pagos con cheques.
VIERNES 27 de Diciembre: de 8 a 16 horas	Suboficiales y Personal a Contrata, toda la numeración
SABADO 28 de Diciembre: de 8 a 16 horas	Jefes y Oficiales, Investigaciones, Prisiones, Identificaciones y Suboficiales Mayores.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO





Vista parcial de los 4.000 ancianos que el sábado pasado vivieron momentos de emoción y alegría con la fiesta que les indicó que ya no están solos en sus Hogares y Asilos, sino que la comunidad ha empezado a ocuparse de ellos.

En "Sábados Gigantes" del 13

Emotiva Fiesta Navideña Tuvieron 4.000 Ancianos

Unas cuatro mil personas de avanzada edad, muchas de las cuales hace años que no visitaban el centro de la capital, concurrieron al festival que el sábado último se efectuó en el Estadio Nataniel para celebrar la Pascua del Anciano, organizado por la Cruzada del Servicio Voluntario de Cáritas-Chile, la Subsección Geriatría del SNS y la Legión Diego Portales. Los viejitos fueron obsequiados con golosinas y otros diversos regalos, y se desarrolló un programa a cargo de diversas orquestas, de artistas de la antigua "Familia Chilena" que creó Gustavo Campaña y de otros valores del teatro y radio. El programa fue transmitido por TV, en el espacio "Sábados Gigantes" del Canal 13.

Las instituciones auspiciadoras de este programa quedaron bastante molestas con el animador del 13 porque éste no les permitió agradecer a la innumerable cantidad de personas que habían colaborado en este homenaje a los ancianos.

Entre las instituciones a quienes iban dirigidos estos agradecimientos, además de los corrsepondientes al Canal 13 y a Don Francisco, estaban los dados a los servicios de taxibuses, autobuses y taxis que trasladaron a los 4.000 ancianos, al Cuerpo de Carabineros, a la Cruz Roja a la Defensa Civil, a los Fans de Raphael, a los scouts, que los atendieron

Don Francisco tampoco permitió que se presenatra un breve diálogo entre una niñita y su abuela Este era un compromiso contraído previamente.

A continuación, damos el mensaje omitido por el animador.

MENSAJE DE NAVIDAD

Niña.— Abuela, abuelita, escucho campanas, campanas que tocan un himno muy bello de navidad.

Abuela.— Es un son diferente, que trae recuerdos muy lindos de un tiempo lejano, cuando yo era una niña, muy alegre, y también creía en la Navidad.

Niña.— Son toques de plata, de música antigua que llegan al alma y dan alegría al corazón.

Abuela.— Mi nieta querida qué rápido pasan los años alegres... y que lentos los tristes, que dejan la huella de pena y olvido. Pasado y futuro se tocan las manos, con sólo un suspiro. Pensar que mañana tú también serás vieja y tendrás pena y gran soledad.

Niña.— Abuela, abuelita, la música se acerca y trae promesas de amor fraternal de gente que cree que el alma es muy joven y somos iguales... y trae alegría y trae esperanza para todo el mundo que va tiene canas y creyó... en Navidad.

TRES CONCIERTOS CORALES DE NAVIDAD

Diversos conciertos están ofreciendo los conjuntos corales de la capital en ocasión de las fiestas de Navidad.

El Coro Filarmónico Municipal, dirigido por Waldo Aránguiz, ofrecerá un concierto de villancicos hoy, a las 22 horas, en Providencia con Carlos Antúnez. El 27 reanuda sus ensayos de la obra sinfónicacoral que estrenará el próximo año en el Teatro Municipal.

El Coro de la Universidad de Chile presentará Retablo de Navidad, con la dirección musical de Marco Dusi y Constantino Jaime y la dirección escénica de Sergio Escobar. La función tendrá lugar, a las 22 horas, en el Parque Juan XXIII, bajo el auspicio de la Casa de la Cultura de Ñuñoa.

El Coro de la Universidad Técnica, dirigido por Mario Baeza, se presenta hoy, a las 22 horas, en la Iglesia Colorado, de la Avenida El Bosque. El martes irá a las diversas escuelas de la Universidad Técnica para ofrecer un saludo coral de Navidad a los estudiantes.

Gervasio: "Estoy Feliz Porque Tengo Trabajo"

En estos momentos, Gervasio debe encontrarse ya en Montevideo. Este muchacho uruguayo ha sido otro de los cantantes juveniles que ha tenido gran acogida. Le han editado sus interpretaciones en Chile y también en otros países latinoamericanos. Además, ha sido protagonista de dos producciones cinematográficas.

Gervasio fue a Montevideo a ver a sus familiares y vuelve los primeros días de enero. Conversamos con él antes de su partida.

—¿Que me dices de este año?

—Estoy sumamente contento porque se han editado discos míos en Uruguay, Argentina, Paraguay, Venezuela, Bolivia y Perú. En total seis "singles", dos "long plays", una película de dos horas: "Playback", de Helvio Soto, y un cortometraje con "La Azafata". Además, gané el telefestival del 13, que me permitió viajar a España.

—¿"La Azafata" sigue siendo tu tema más popular?

—Sí, y después viene "Cuando vuelva el verano".

—¿Qué premios obtuviste este año?

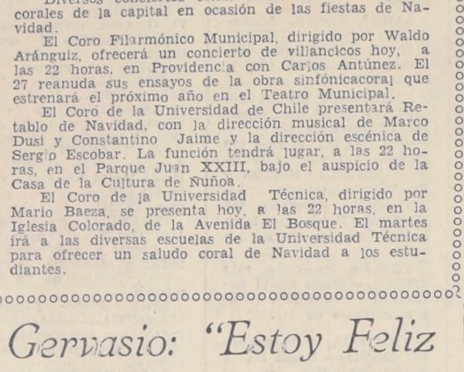
—La "Medalla de Oro", de Ricardo García; "La Guitarra de Plata", de Radio Santiago, y el "Yo-yó de Oro" de Revista Ritmo.

—¿Qué películas chilenas viste este año?

—"New Love". Ahora: "Ciao, Amore, Ciao".

—¿Vas poco al cine?

—No me queda tiempo por las grabaciones, las orquestaciones, los ensayos, las grabaciones de "videos", las radios, las salidas fuera, las presentaciones... Me siento feliz porque tengo trabajo que es lo más importante.







"La Azafata" ha llevado en vuelo a Gervasio durante el año 68

Habrá cursos de verano en escuela moderna de música

ESCUELA MODERNA DE MUSICA

El lunes 23, a las 19 horas, en la Escuela Moderna de Música, ofrecerán un recital de piano dos destacadas alumnas de esta Escuela Rebeca Benveniste y Carmen Gloria Luna.

El programa que presentarán comprende obras de Bach, Mozart, Schumann Granados.

En la Escuela Moderna de Música se realizará desde el 8 al 31 de enero una interesante temporada de cursos de verano.

Estos cursos estarán a cargo de los siguientes profesores:

1.— Dos cursos para profesores de Educación Musical: Prof. María Pfennings.
2.— Psicología del Adolescente y Psicología del Arte: Prof. Julia González.
3.— Introducción a la Música Contemporánea: Prof. Carlos Botto.
4.— Comienzo de la Polifonía: Prof. Alfonso Letelier.
5.— Técnica e Interpretación Pianística: Prof. Elena Waiss.

Los cursos se desarrollarán en el nuevo local de la Escuela: Pío X N.o 1446. Informaciones e inscripciones se atenderán hasta el 5 de enero, en San Ignacio N.o 8 Fono 65740. Después de esta fecha, en el nuevo local.

El estreno de la semana:

Dos Puntas y un Ramón en "Ciao, Amore Ciao"

El miércoles comenzará a exhibirse la película "Ciao, Amore, Ciao", la coproducción chileno-argentina dirigida por Diego Santillán y protagonizada por Juan Ramón, Fresia Soto, Erika Wallner y Ginette Acevedo.

La "premiere de gala" de este film se realizó el viernes, en la función nocturna del Teatro Bandera, donde llegaron los "desconocidos de siempre", gente de radio, cine, televisión, prensa especializada y de la otra.

Lo más notable del caso es que no concurrió ninguno de los artistas principales. Traer a Juan Ramón o a Erika Wallner desde Buenos Aires, habría sido recargar los costos de producción. Lo más extraño fue la ausencia de Fresia Soto. Para otras presentaciones Fresia se atrasa un poco o bastante. Aquí se le pasó la mano. No concurrió ni al coctel de festejo de la "premiere", realizado luego de la función, en Continental Films.

Gran cantidad de cantantes "nuevaoleros" estaban presentes: Osvaldo Díaz, Patricio Renán, Rita Góngora, Gervasio. De la vieja ola: Hilda Sour. Esta es una de las figuras de la película. También aparecen una gran cantidad de conocidos elementos del ambiente santiaguino. Pero antes hablemos de la película en general.

"CIAO, AMORE, CIAO"

Dicen que este film se inspiró en la trágica existencia del cantante italiano Luigi Tenco, pero "cualquier parecido.. .es pura coincidencia". Coincidencias con la realidad en "Ciao, Amore, Ciao" son casi imposibles. La película tiene el "sabor" de guión de confección, de literatura barata, de simplicidad y pobreza que no hay duda, esto es sólo "película"... La imaginación fue lo que faltó.

La historia ocurre entre varias ciudades (Santiago, Buenos Aires, Viña, un pueblecito, con frecuentes traslados por LAN de Juan Ramón). Uno no logra ubicarse bien de dónde salta cada vez el cantante, pero en todo caso... "dos puntas tiene el camino". En una punta, la morocha Fresia Soto, la provinciana simple y querendona, la "tontita" simple y algo sentimental que se canta una canción por lo menos; en la otra punta, la rubia de la gran ciudad, Erika Wallner, quien fotografía bastante bien.

Juan Ramón tiene una sola cara y una sola expresión de tristeza boba durante todo el film. Con ellas canta, camina, se presenta a la TV, triunfa un poco, pierde un festival y se mata. Su relación con el mundo es de tipo espacial: está hí donde lo colocan. Y punto.

Erika Wallner fotografía muy bien. Esto pueden decirlo especialmente quienes la conocieron en persona cuando estuvo acá en Santiago. Tiene expresividad facial, pero le toca intercambiar unos diálogos con Juan Ramón, que son de fotonovela pobre. El guionista del film da pena, más pena que el film. Y el director parece haberlo seguido al pie de la letra, tomándolo en serio...

Esta es una película que propiamente se puede llamar "comercial" por la cantidad de avisos que aparecen (LAN, "Sávory", etc...), sin disimulo alguno. También por el aprovechamiento rápido de una canción y de un cantante que parecen haber "pegado" en algún momento.

Para el público chileno, el más provinciano y el más universal, se divertirá reconociendo las caras de algunos conocidos: David Reissman, ex jefe de producción de algunos programas del 13, hablando con la voz impostada que no se saca ni para cantar bajo la ducha; el locutor Emilio Rojas, con gruesa voz argentina (ironías del doblaje); el cronista Guillermo Zurita haciendo de Zurita; Raúl Matas... ¡Por Dios, qué desfigurado está! (¿qué droga tomará?) haciendo también de R. Matas.

Al [illegible] de la película, cuando [illegible] muere el protagonista, alguien pide un minuto de silencio. Pero otro pide que, al con[illegible], se cante "Ciao, amore, ciao". Al salir del cine, los espectadores se retiraron en silencio y se despidieron diciéndose: "Ciao amore, ciao".

JEV



Esta es una foto histórica. Fue tomada cuando Fresia Soto llegó "atrasadita" al estreno de "El Rey" en que ella aparecía. A su izquierda estaba su acompañante en esa ocasión, quien saca ligeramente la lengua. Para la premiere de "Ciao, Amore, Ciao" Fresia no llegó. Pero sí su acompañante. Al extremo derecho de la foto, la relacionadora de Continental Films mira a Fresia, con cara de reprobación.

TV - PROGRAMAS

CANAL 9

18.00 Mundo de las matemáticas. 18.30 Los enredos de Pablito. 19.00 Documental. 19.47 Noticiario Prolene. 19.50 Hit Parade. 20.48 ¿Cuánto sabe Ud.? 20.50 Show de Dick van Dyke. 21.15 Viejito Pascuero. 21.30 El Continental. 21.45 En la ruta del nueve. 21.55 La caldera del Diablo. 22.25 Noticiario Prolene. 22.30 Cine serie. 23.00 La Universidad y la ciencia: "Difusión Científica". 23.30 Ultima página. 23.40 Noticiario Prolene. 23.45 Cierre.

CANAL 13

14.00 MODS: Estética y belleza. Ikebana con R. Valdés. "El despertar", teleserie nacional. Cocina con E. Edwards. Cerámica. Largometraje. 17.20 Inglés por TV. 18.00 Mi amigo el mago. 18.30 1 — 2 — 3 con J. Guerra. Crack juniors con A. Kunz. 19.00 Mis adorables sobrinos. 19.30 Los jóvenes tienen la palabra: Yankelevich entrevista a la juventud. 20.00 Noticiario PROLENE. 20.05 Miscelánea con Darío Aliaga. 20.15 Salto a las letras. 20.36 El tiempo. 20.40 Bonanza: Calamidad sobre la Hacienda. 21.40 Contacto con las estrellas. 22.00 Martini al instante. 22.17 JOTA EME. 22.30 Lunes especial. 23.36 Noticiario al cierre. 23.40 Cierre.

BRIC A BRAC noticioso

INSCRIPCIONES ESCUELA DE TEATRO

Los candidatos a alumnos en las especialidades de Actuación, Dirección o Diseñadores, deberán inscribirse cuanto antes en la Secretaría del Departamento de Teatro (Alameda 1633, segundo piso), para optar a los exámenes de admisión que habrán de efectuarse los días 8 y 9 de enero próximo. Las inscripciones de postulantes se aceptarán sólo hasta el 2 de enero. Los que hayan sido aprobados en los exámenes de admisión serán considerados alumnos regulares del año académico de 1969. Las clases se iniciarán el mes de marzo próximo.

FUNCIONES DE "COMEDIA DE EQUIVOCACIONES"

Sólo hasta el 12 de enero permanecerá en la cartelera del Antonio Varas la genial "Comedia de Equivocaciones" de William Shakespeare, en libre versión castellana de Jaime Silva. Esta obra va diariamente en vermut, a las 19.30 horas, según horario de verano. Como es tradicional no habrá funciones las vísperas de Pascua y Año Nuevo solamente. Esta obra irá luego a Viña del Mar, en la temporada excepcional de verano que el ITUCH cumplirá en el Municipal de la Ciudad Jardín, con otras obras como "Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta" de Pablo Neruda; "Todo se irá-se va al diablo" de Alejandro Sieveking y "Tango" de Slawomir Mrozek.

BREVES TEATRALES

Franklin Caicedo, actor del ITUCH, ha sido contratado por la Casa de la Cultura de Quito (Ecuador), durante un año, para dirigir los trabajos de organización de una escuela y movimiento teatral de carácter experimental similar a los realizados en Chile en los últimos 30 años.

Gustavo Meza, director teatral chileno de dilatada experiencia, egresado de la Escuela de Teatro de la U. de Chile, dirigió para el TEUC el interesante experimento teatral "Nos tomamos la Universidad" original del dramaturgo chileno Sergio Vodanovic. Esta obra tuvo unas presentaciones de prueba en la semana recién pasada. Se estrenará oficialmente en marzo próximo.

En la Temporada de Verano que ITUCH hará en Viña del Mar se juntarán nuevamente viejos compañeros teatrales, tal vez por última vez. Agustín Siré y Domingo Tessier, entre los directores que ya han jubilado; Tennyson Ferrada, actor, que se va al extranjero. Otros que estarán ausentes durante algunas temporadas, como Diana Sanz, Franklin Caicedo y Alejandro Cohen.

Se ha reincorporado a la docencia teatral en el Departamento de Teatro de la U. de Chile, el conocido y aplaudido actor Roberto Parada, quien además participa con la Cía. de Los Cuatro en la próxima gira que se realizará a Concepción y Punta Arenas.



Ursula Andress: "¿Y usted no se "amarraría"?

Ursula Andress Qui[...] "Amarrar" a Belmo[...]

PARIS, 22 (Inter Press Service).— En los círculos cinematográficos franceses se habla cada vez con mayor insistencia del probable matrimonio entre Jean Paul Belmondo y Ursula Andress, los dos populares actores que viven juntos desde hace tiempo y que así regularizarían su situación antes de fin de año.

El matrimonio sería celebrado en Saint Denis, en las cercanías de París [...] mente la famosa [...] encuentra en la [...] Reunión, donde [...] actúa bajo la di[...] director Jacques [...] el film "La sirena [...] sissippi". La troupe [...] dará luego a la [...] en los próximos [...] este regreso a [...] producirían las [...] mondo-Andress.





Doña María Vera Bravo, concursante de la [...] DEL FUTBOL, que vive en Valparaíso, calle [...] Nº. 28 conquistando el Vale por Eº 200 en [...] "Rose Marie Reid", la elegancia europea para [...] chilena, exclusivos de Industrias Textiles [...] —Entrega el galardon María Eugenia Encina[...] que ahora juega por el equipo de las "casadas"

POLLA DEL FUTBOL LA NACION

CAMPEONATO NACIONAL
1er PREMIO SASTRERIA REX E° 500

PARTIDO CLAVE		
U. DE CHILE		PALESTINO
A. ITALIANO		WANDERERS
HUACHIPATO		U. CATOLICA
S. MORNING		CONCEPCION
EVERTON		G. CROSS

CAMPEONATO PROMOCION
1er PREMIO SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE		
COLO COLO		MAGALLANES
RANGERS		U. ESPAÑOLA
LA CALERA		SN. FELIPE
O'HIGGINS		LA SERENA

CAMPEONATO ASCENSO
BANDERA 663 SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE		
U. TECNICA		L. ROSSEL
COQUIMBO		ANTOFAGASTA
ÑUBLENSE		SN. LUIS
TRASANDINO		LOTA.

NOMBRE:
DIRECCION:
CIUDAD: CARNET:

LLEGARAN MAÑANA AL ALBA:

LA LUNA SALE AL ENCUENTRO DE LOS ASTRONAUTAS

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
Año LII — Santiago de Chile, Lunes 23 de Diciembre de 1968 — Precio: Eº 0.50 — N.o 18.648

Como una bala al blanco prosigue la vertiginosa carrera en el espacio
La influenza de Hong Kong viajó de polizón.
Borman y Anders, contagiados.

ANDERS LLEVA UNA CARTA PARA PAPA NOEL

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 22 (UPI).— La suspensión de la maniobra de corrección debió dar una hora y media más de sueño a Lovell y Anders, que estuvieron casi 24 horas en pie tras la exitosa iniciación del vuelo.

Lovell, sin embargo, se despertó temprano y Collins le señaló: "El viejo (Borman) me hizo levantar antes de lo necesario".

"Ya no podíamos dormir más", contestó Lovell.

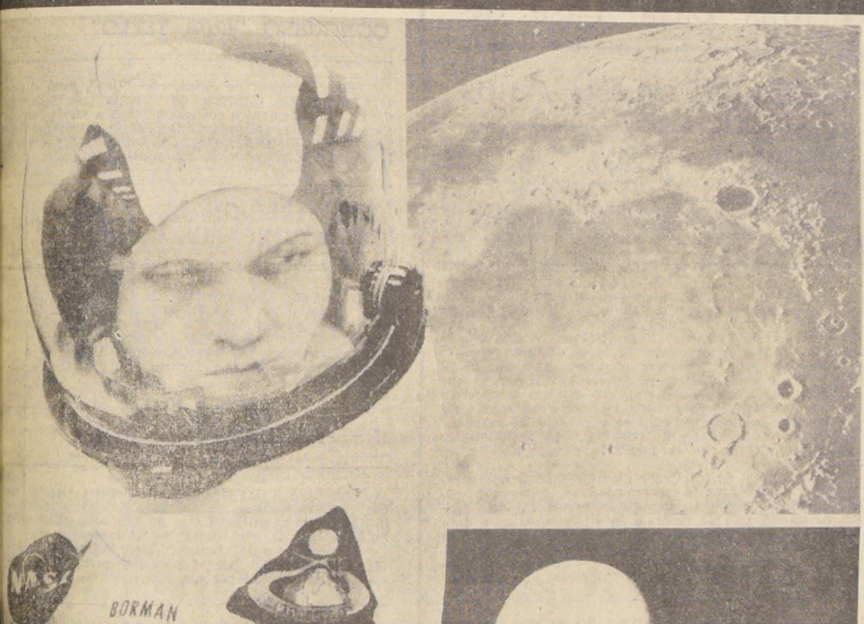
Collins que se esfuerza por hacer hablar a la lacónica tripulación de la nave, dijo a continuación:

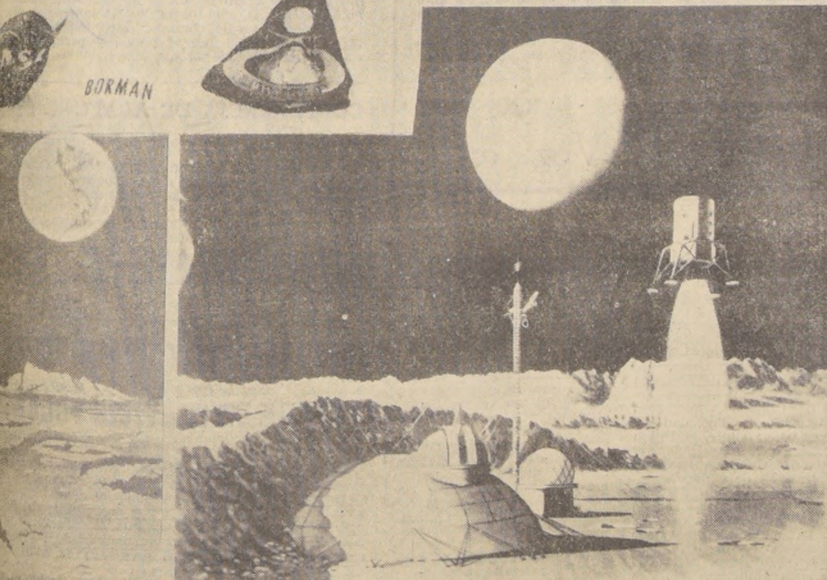
"Tengo entendido que Bill Anders se pondrá en comunicación privada con un hombrecito de barba blanca y traje rojo'.

La esposa del astronauta, Valerie Anders, había dicho a los periodistas que el astronauta comprometió a entregar una carta de su hijo de seis años, Gregory, a Santa Claus, durante este viaje navideño.

"Vimos al hombrecito esta mañana y marchaba hacia ustedes", contestó Anders.

LO QUE OCURRIRIA SI FALLA EL COHETE QUE SACARA A LA CAPSULA DE LA ORBITA LUNAR. DIEZ DIAS EN ORBITA ANTES DE MORIR POR FALTA DE OXIGENO





Frank Borman, "el viejo", como lo llaman sus compañeros en la mas audaz mision espacial jamás intentada por el hombre, parece mostrar en su rostro la preocupación que debe sentir en estos momentos. Un aspecto de la superficie lunar que mañana, y por primera vez en la historia de la humanidad, estará a la vista del ojo humano a menos de cien kilómetros de distancia. La fantasía de un dibujante ha imaginado cómo serán los primeros pasos de los futuros conquistadores del satélite.

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 22 (UPI).— La cosmonave Apolo 8 continuó hoy su vertiginosa marcha hacia la Luna, superando todos los records de penetración humana en el espacio, sin que la perfección de la histórica empresa se viera afectada por la enfermedad de dos de sus tres tripulantes.

El portavoz oficial de la Misión, Paul Haney, reveló hoy que el comandante de la Apolo, Frank Borman, había notificado en una "comunicación privada", no transmitida a los periodistas, que sufría náuseas y podría ser la más notable víctima de la epidemia de "influenza de Hong Kong" que actualmente soporta Estados Unidos.

Haney agregó que otro de los astronautas, William Anders, tampoco se siente bien, pero que sus síntomas no son los de un resfriado o de influenza. El tercer oficial a bordo, James Lovell, se declaró en magnífico estado.

El informante oficial dijo que tanto Borman como Anders tomaron medicamentos cuya naturaleza no precisó, y "han comenzado a sentirse mejor".

Pese a ese ligero tropiezo, tras cubrir más de la mitad de los 384.000 kilómetros que separan a la Tierra de su satélite natural, avanzando a una velocidad media de 58.309 kilómetros por hora. Borman anunció que el vuelo se desarrolla en forma magnífica.

"Qué buena vista tenemos, declaró el comandante al iniciar el segundo de los seis días de exploración espacial. "Desde aquí —agregó— vemos un poco más de la mitad de la Tierra. Parece como si distinguiéramos Africa y el Mar Rojo.

A una distancia de más de 200.000 kilómetros, todo el globo terráqueo —con un hemisferio oscuro como la media luna vista desde la Tierra— era visible por las ventanillas de la Apolo.

El rumbo de la cosmonave es tan preciso que después de la primera corrección realizada ayer —mediante una rápida descarga del cohete principal de la Apolo— se consideró innecesario un segundo afinamiento del derrotero, que había sido proyectado para hoy.

Todos los datos recibidos están de acuerdo con el plan de vuelo y nuestras esperanzas, señalaron los astronautas Mike y Collins, encargados de comunicaciones con la Apolo.

Lovell, el oficial de navegación de la cosmonave, pasó buena parte de la jornada haciendo observaciones de las estrellas, uno de los objetivos de la expedición. El oficial de Marina informó que pudo avistar millones de pequeñísimas partículas deslizándose en torno de la Apolo. Durante el viaje también debe estudiar la posición de algunas estrellas que es difícil ver desde la Tierra por la difusión de la luz solar.

El médico del vuelo, Dr. John Ziegleschmid, declaró que los tres astronautas se muestran de "muy buen ánimo, muy cooperativos y cumplen una gran labor".

La expedición ha brindado a Estados Unidos la mayor ventaja que jamás haya acumulado sobre la Unión Soviética en la "carrera hacia el espacio extraterrestre" y podría aproximar el momento en que el primer astronauta norteamericano descienda en la superficie lunar.

Como anoche no podía conciliar el sueño, Borman tomó la primera píldora somnífera utilizada por un norteamericano en el espacio y así pudo gozar de "cinco horas de descanso y sueño inquieto".

"No parecemos tener mucho apetito —agregó Borman— tratamos de consumir la cantidad recomendada de agua, pero la comida queda ahí. No es que haya malo en ella. Sencillamente no tenemos hambre".

Collins les indicó hoy que en su rumbo actual la Apolo 8 llegará a las inmediaciones de la Luna el día de Nochebuena y tras permanecer allí 20 horas, completando 10 órbitas circunlunares, descenderá frente a la costa de Africa el viernes por la mañana.

La corrección cumplida ayer constituyó la primera prueba del cohete principal de la cosmonave, que se debe utilizar el martes para que la Apolo entre en órbita circunlunar y —lo que es más importante— pueda abandonarla a fin de regresar a la atmósfera terrestre.

Si el motor-cohete fallara en esa segunda maniobra, los astronautas no podrían volver a la Tierra y perecerían después de agotar sus existencias de oxígeno y electricidad, tras permanecer unos 10 días más volando alrededor de la Luna.

El director del vuelo, Milton Qindler, declaró que la prueba del motor "nos hizo sentir bastante mejor".

Sin embargo, declaró: "Es como una lámpara. Uno la enciende 50 veces y funciona, pero no tiene la absoluta seguridad de que lo hará la próxima vez. Personalmente me siento mejor porque ya la hemos encendido, aunque podría observarse que mucho puede ocurrir en las próximas 60 horas".

La tercera etapa del gigantesco cohete Saturno empleado para lanzar la cosmonave al espacio y abandonada después que la Apolo dejó su órbita terrestre continuó hoy alejándose para colocarse en una órbita alrededor del Sol.

LA HAZAÑA ESPACIAL MAS GRANDE JAMAS EMPRENDIDA POR EL HOMBRE

Todos los diarios del mundo se ocupan del vuelo a la Luna

NUEVA YORK, 22 (UPI).— El mundo que los tres astronautas norteamericanos dejaron ayer atrás en su histórico vuelo hacia la Luna saludó hoy la misión de la cosmonave Apolo-8, como la aventura espacial más importante emprendida jamás por el hombre.

Todos los diarios de la América Latina destacaron en su primera plana el primer vuelo tripulado de la serie Apolo y uno de Montevideo editorializa afirmando que se trata de "un día de gloria" para la humanidad.

"Es esta una hazaña de la libertad del espíritu aplicada a la ciencia", dice "El Día", refiriéndose a "esa libertad que, cuando quiera obtener resultados auténticos, es ya obligada a respetar hasta el propio totalitarismo comunista, como lo demuestra, precisamente, esta carrera espacial en la que ahora los Estados Unidos se han colocado abiertamente a la cabeza."

Los propios rusos, que ayer criticaron el viaje como un riesgo, reconocieron hoy la proeza y el órgano oficial del Partido Comunista soviético, "Pravda", pública amplia información sobre las incidencias del vuelo, aún cuando su desarrollo siguió silenciado por la radio y la televisión.

El profesor Rudolf Pesek, principal experto espacial de Checoslovaquia, compara el vuelo de la Apolo con el trasantlántico efectuado 41 años atrás por Charles Lindbergh, miéntras que el diario comunista de Yugoslavia, "Borba", lo describe como "la aventura espacial tripulada más imaginativa y apasionante".

En Gran Bretaña, Francia, Alemania Ocidental, Suiza, España, Austria e Italia los periódicos consagran numerosas columnas a la proeza.

"Es difícil escribir sobre la libra cuando el vuelo de la Apolo nos tiene a todos en vilo" dice el "The Sunday Times", en Londres, miéntras que el único periodico dominical de Francia, "Le Journal de Dimanche" consagra tres páginas al "viaje más fantástico de toda la historia humana."

Los cinco diarios de Madrid dividen su espacio entre el vuelo y el sorteo de la Lotería navideña, miéntras que el "Wel Am Sonntag", en Hamburgo, recuerda que millones de norteamericanos contribuyeron con millones de dólares para el vuelo, comparando ese gasto con las joyas que Isabel la Católica vendió en España para finciar el Descubrimiento de América.

"La mayor aventura del siglo", proclama en Viena "Kronenzeitung", sobre una gran foto de la superficie selenita, utilizando un despliegue semejante al de la prensa Suiza.

Incluso en Seúl, donde la noticia del día fue la libertad de los tripulantes del "Pueblo" la hazaña de la Apolo mereció amplios titulares, así cómo en las Filipinas y el Japón.

Los periódicos de Hong Kong, por su parte, titulan "un hombre de Hong Kong en vuelo hacia la Luna", subrayando el hecho de que uno de los tres astronautas, William Anders, nació en esa colonia británica.

Finalmente en Italia, donde la prensa aclamó la aventura espacial, el Papa Paulo VI, expresó su complacencia por el vuelo de los astronautas, que "hace volver a los cielos nuestros pensamientos."

...V A 225.000 KILOMETROS: "LOS ESPERAMOS PASADO MAÑANA EN... LA LUNA"

Primera transmisión efectuaron los astronautas

...NTRO ESPACIAL DE ...STON, 22 (UPI).— La ...ación de la cosmonave ...o 8, luchando con un ...macal, hizo hoy la ... transmisión de televisión a la Tierra desde el espacio interplanetario, como culminación del segundo día de su histórica expedición.

Sin embargo, la tentativa [illegible] a la humanidad una imagen de la Tierra desde una distancia de centenares de miles de kilómetros de distancia fue frustrada por una lente defectuosa que sólo permitió ver un resplandor poco preciso.

El comandante de la nave espacial, Frank Borman, ya en proceso de recuperación de un violento ataque estomacal, aseguró a los espectadores que la vista del planeta es "hermosa, hermosísima", con "un fondo predominantemente azul y una cubierta de nubes blancas".

Las imágenes dentro de la cabina por otra parte, fueron tan claras como las recibidas desde la Apolo-7, a una distancia mucho menor aunque al principio no parecieron tan nítidas.

El oficial de navegación, James Lovell, jugó con un cepillo de dientes, que flotó en el ámbito ingrávido de la cosmonave, mientras el ingeniero de a bordo, William Anders, manejaba la cámara, de aproximadamente dos kilógramos de peso.

Borman informó que se sentía "mucho mejor ahora" y un par de horas de sueño eliminó, aparentemente, los efectos de su enfermedad, que le provocó fiebre, escalofríos, vómitos y diarrea poco antes.

En el Centro Espacial se indicó, sin embargo, que la misma enfermedad, calificada como "virus de gastroenteritis de 24 horas", podría hacer sentir sus efectos sobre Lovell y Anders. Se agregó, no obstante, que si el diagnóstico es correcto, el inconveniente no habrá de impedir el buen éxito de la misión lunar.

Al presentar el programa

(PASA A LA PAGINA 21)

—Lo cualitativo debe primar sobre lo cuantitativo en la televisión. No es posible dar de 16 a 20 horas diarias de arte y de buen gusto. Así que toda iniciativa destinada a mejorar la calidad de los programas de TV debe estar ligado a una reducción prudente de los espacios. Para mantener dieciséis horas de categoría se requieren recursos que ninguna empresa de carácter comercial podría afrontar con éxito. A esto se debe que los ejecutivos de las estaciones "llenen" —esa es la palabra— con lo que les viene a mano y que es económico, los espacios que quedan entre lo que se podría calificar como programas con dignidad".

Quien habla en estos términos es Nora Massignotti Bertolotto, periodista chilena, que después de haber laborado intensamente en programas de TV en nuestro país y de haber trabajado como periodista especializada en la materia, se encuentra ahora en los Estados Unidos dedicada a la televisión.

Nora Massignotti se especializó, además, en programas para niños, pero acentuó que éstos no dependían tanto de las estaciones de TV que tenían que proyectar de todo para todos, sino de los propios padres que debían mantener un control adecuado de los horarios. "Se trata —dijo— de que de una edición dominical de un periódico, sólo llegue a los niños el suplemento con historietas. Lo demás queda en poder de los mayores".

Por su parte, Pablo Alberto Monteiro, profesor de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, quien fuera jefe de Producción del

Proceso a la TV

El Mejor Control Está en los Padres

Hace falta formular programas de "educación televisiva" para los jefes de familia.

Canal 9, dijo a LA NACION, al ser consultado sobre el tema "TV y los Niños":

—No se puede hacer afirmaciones generales en relación a si la TV hace o no daño a los niños. Los estudios sociológicos realizados en EE. UU. y Francia han llegado a las siguientes conclusiones:

a) No todos los niños son influenciados por los programas de televisión;

b) El grado de influencia depende del medio en que se desenvuelve el niño y su problemática individual, y

c) Ciertos niños en algunas circunstancias son mal influenciados por la T. V.

Monteiro formuló esta declaración cuando un cable procedente de México informó que Malaquías Duarte, de sólo 9 años de edad, mató de un balazo en el vientre a su amigo Fernando Ojeda, de 7 años, por jugar a la guerra como en el programa "Combate" de la TV mexicana. Fue algo similar a lo ocurrido ahora con Mary Bell, la escolar británica autora de dos estrangulamientos de menores.

Francisco Reyno, funcionario del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, creador del programa educativo "Nuestro Mundo" señaló a nuestro diario:

"La causa del posible daño que puede causar este medio informativo en los menores, se debe a que los padres no han visualizado con claridad los efectos de la televisión. En consecuencia, al carecer los jefes de familia de una educación televisiva, permiten ver a sus hijos todo tipo de programas, lo que es, en la mayoría de los casos, nefasto.

El infante ve todo lo que transmite la televisión, lo cual no puede ser. Es como si autorizáramos a los niños a leer todos los libros de nuestra biblioteca.



Los niños no pueden ver todos los programas de TV. El posible daño que este medio informativo puede causar en los infantes es culpa de los padres, que al carecer de una educación televisiva, permiten que éstos vean todo lo que ésta transmite.

CON EXPOSICION MANUAL FINALIZO ACTIVIDADES CLUB "NUEVA ESPERANZA"

Hasta ayer estuvo abierta al público la exposición de manualidades de laborterapia que realizaron los enfermos del "Club Nueva Esperanza" del Servicio de Medicina Psicosomática y Psiquiatría del Hospital El Salvador. Este Club se creó hace 9 años, integrado por pacientes adultos de ambos sexos y que tiene diferentes diagnósticos de neurosis.

El Club se preocupa de realizar actividades manuales, artísticas y otras; los problemas del grupo son discutidos en cada reunión con el objeto de que el paciente logre relacionarse con los demás, al mismo tiempo que interesarse por los dilemas de sus compañeros. Por este cauce, además, cada cual puede expresarse y actuar con absoluta espontaneidad y libertad.

"Nueva Esperanza" está dirigido por los propios pacientes cuyas funciones directivas las asesora el equipo de expertos del Hospital, psicólogos, asistentes sociales, médicos y enfermeras. Los resultados que ha conseguido este Club en sus nueve años de vida son altamente positivos, especialmente en lo que se refiere a la obtención de progresos en el grado de madurez emocional, adaptación del individuo a su medio familiar, laboral y social. Pero lo más importante es que permite descubrir y utilizar las capacidades potenciales de cada paciente que, al desarrollarse le permite enfrentar normalmente diversas situaciones vitales.

SNS lucha contra la tuberculosis

La Más Baja Tasa de Mortalidad en 60 Años

Con una tasa de mortalidad de 36,7 por cien mil habitantes que se registró el año pasado, el país alcanzó la más baja en los últimos 60 años, respecto a muertes causadas por la tuberculósis. En su lucha contra esta enfermedad el Servicio Nacional de Salud invierte un 12 por ciento de su presupuesto anual, mediante lo cual logró disminuir notablemente la mortalidad, infección y prevalencia de la TBC.

Los análisis de los resultados obtenidos y la forma en que se está tratando la enfermedad, fueron los aspectos principales de la conferencia que dictó en Punta Arenas —ante especialistas regionales— el jefe del Programa Nacional contra la Tuberculósis, doctor Adrián Pierry. A través de exámenes bacteriológicos y con la colaboración de los profesionales de salud, expresó el doctor Pierry, se podría pesquisar en una comunidad al 80 por ciento de los enfermos de tuberculósis". Agregó que el pabellón de broncopulmonares, que dispone desde hace poco de modernos equipos, tiene los elementos necesarios para realizar baciloscopía, cultivos y pruebas de resistencia, señalando que, desde el punto de vista bacteriológico se tiene al alcance de la mano la eliminación de los bacilos.

Finalmente el doctor Pierry hizo un análisis de los recursos para pesquisar la enfermedad en zonas que, como Magallanes, adolecen de equipo Abreu. En este sentido manifestó que se esperaba que en un futuro próximo se tenga el equipo necesario. Pero, entre tanto, añadió, tenemos laboratorios para hacer cultivos y pruebas de resistencia, en el cual les cabe una enorme responsabilidad a todos los profesionales magallánicos.

Sylvia del Valle:

Una Nueva Voz en la Poesía Chilena

No hace mucho aún, la Asociación Chilena de Escritores —a través de su rama femenina— invitó a las entidades congéneres a participar en un Encuentro poético a las escritoras nacionales. Ese evento fue denominado "Jornadas de la Poesía Femenina Chilena". Acudieron al llamado la Sociedad de Escritores de Chile, la Unión de Escritores Americanos, el Grupo Fuego de la Poesía y el Pen Club de Chile.

El alma y nervio de esas Jornadas —tres días— resultó ser la poetisa Sylvia del Valle. La nacarada figura de la poetisa estaba en todas partes Preocupada de que el escenario estuviera listo en la Casa del Escritor, de la publicidad en periódicos y radio, de presentar a los dirigentes de los grupos literarios representados en el certamen e incluso, a sus colegas.

Sylvia del Valle ha publicado recientemente su primer libro de poemas. Su título es sugerente: "Escrito en la arena". Logró mención honrosa en el concurso "Pedro de Oña", que organiza la I. Municipalidad de Ñuñoa, a través de su Casa de la Cultura.



SYLVIA DEL VALLE: Segadora de ensueños.

Contrariamente a lo que Sylvia imagina o piensa a estos versos no se los llevará el viento, ni el agua del tiempo. Ellos revelan a una mujer sensitiva, con sentido de responsabilidad en la elaboración del verso. Sobre tu tierra seca vertí mis aguas claras | edifiqué una tierra con ventanas abiertas | al perfil de tu alma; paisaje desolado | que a lo ancho de tu cara bailaba mi agonía | y escupiendo metralla acallaba el rebato | de mis pobres campanas" (Con antifaz de mundo)

El mar, el paisaje marino, no siempre es bien logrado por algunos poetas. Sylvia del Valle muestra un raro acierto, cuando en "Marina" nos dice:: "La mesa de las rocas | me acoge divertida | brindándome el sabor | de las algas dormidas: | en su jaula de sal las estrellas germinan: y me crece en las piernas | una escama infinita".

Y el hilo sútil del amor también está en la poesía de Sylvia del Valle Y esa fuerza que hace caminar a veces rodeado de solemne paz por los senderos, que teje suave milagro de ternura o que lacera el alma hasta transformarlo todo en armonía gris "Más, cómo rechazarte en mi agonía | si de ti me alimento | distancia de imposibles | que impulsas mis anhelos".

Metafísica, directa, aguda, la poesía de Sylvia del Valle nos ofrece la claridad de las mañanas, la voz de los vientos, el tañir azul de las campanas. Su alma de ensueños florecida busca por todos los caminos de la vida para elaborar su canto que —menester es repetirlo— no está "Escrito en la arena". Y tampoco quedara enarcado en el silencio.

SINTESIS

LICENCIATURA EN LENGUA ARABE

El Consejo Universitario de la Universidad de Chile le aprobó recientemente la creación del grado de Licenciado en Filosofía con mención en lengua árabe. Con anterioridad había aprobado la licenciatura en lengua hebrea y ruso.

Los cursos, seminarios y otras obligaciones académicas que se seguirán en la Facultad de Filosofía y Educación de la "U", dependerán del Centro de Estudios Arabes que funciona en el Campus de la Facultad.

PREMIO A PERIODISTA DE "LA NACION"

Con un coctel que se realizará hoy, el Club Zonta hará entrega del Premio del Año a la periodista Maura Brescia Clerici, perteneciente a nuestra empresa. La ceremonia se efectuará a las 19.30 horas, en el Club de Carabineros, Dieciocho 208.

RETORNO A CLASES EN LA UTE

En las primeras horas de hoy deben normalizarse las actividades en las diferentes Facultades de la Universidad Técnica del Estado, tanto en Santiago como en provincias. La solución del conflicto estudiantil se logró sobre la base de las proposiciones formuladas por el Ministro de Educación, Máximo Pacheco. Lo anterior no implica una detención de las investigaciones que se hacen en relación a la denuncia por malversación de los recursos de la UTE, materia que está en manos de la Justicia y de la Contraloría.

DESPEDIDA MASIVA DE ALUMNOS

Cinco mil estudiantes de los planteles de la Sociedad de Instrucción Primaria se concentraron en el Estadio Nataniel para despedir a 600 compañeros egresados de los sextos años. Presidió la ceremonia el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, quien exhortó a los alumnos a perseverar en sus estudios, respondiendo así en las esperanzas cifradas en ellos. Concurrieron, además del Ministro, doña Rosa Elvira Matte de Prieto, presidenta de la Sociedad; Eduardo Benavente Garcés, Jorge Meléndez Escobar y Luis Lenis Prieto, consejeros; Abel Saavedra Varas, director provincial de Educación; Mario Rojas Arnabat y las directoras de las 14 escuelas que mantiene la Sociedad.

CONCURSO "LUIS TELLO"

Oliver Welden, de Arica, con "Uno", ganó el primer premio del Concurso de Poesía Luis Tello. Las distinciones siguientes correspondieron a Mario Ferrero, Gonzalo Millán (Concepción), Efraín Barquero, Hernán Lavín, Alejandro Isla, Gregorio Paredes y Mario Espinoza. Se presentaron 204 poetas nacionales.

DEMOSTRACION DE TIRO Y COHETERIA

La primera demostración de tiro y cohetería militar tendrá lugar a las 9.30 horas de hoy en el campo de Peldehue, y estará a cargo de la Fuerza Aérea de Chile. Estas prácticas se realizarán en combinación con la Dirección de Investigación y Desarrollo de la FACH y la Universidad Técnica Santa María, de Valparaíso.

INSTITUCIONES FISCALES

Conforme a las disposiciones legales vigentes, todas las instituciones autónomas, fiscales y semifiscales, como asimismo las Cajas de Previsión, funcionarán mañana martes, sólo hasta las 12 horas del día.

En cuanto a los bancos, éstos tendrán sus puertas abiertas hasta las 14 horas, y permanecerán cerrados durante todo el día 25.

CONFERENCIA DE ALALC

Acaba de finalizar en Montevideo la Octava Conferencia Extraordinaria de los países integrantes de la ALALC, en la cual los países miembros se dieron 851 concesiones, lo que representa un número mucho más elevado que el promedio de concesiones que se han otorgado en los últimos años.

Los representantes chilenos tenían por objetivo obtener corrientes comerciales inmediatas, a través de las concesiones otorgadas, más que expectativas de comercio futuro.

CERTIFICADOS Y GRADUACION EN CRUZADA DE SERVICIO VOLUNTARIO

En el Salón de Honor de la Universidad Católica se efectuó en la tarde del viernes último la entrega de certificados de competencia a las alumnas que en el año actual siguieron los diversos cursos realizados por la Cruzada del Servicio Voluntario de Cáritas-Chile, programados para prepararlas a servir en diferentes campos a la comunidad. En este acto recibieron sus certificados 700 egresadas de estos cursos.

Al mismo tiempo, se entregaron sus insignias a 45 nuevas Cruzadas del Servicio Voluntario, las que recibieron sus títulos después de haber hecho Cursos por dos años y efectuado una práctica intensiva en Hogares y Asilos de Ancianos, Hogares de Menores, Centros de Madres, Poblaciones y otros centros comunitarios.

La Cruzada del Servicio Voluntario de Cáritas-Chile que preside el Dr. Arturo Baeza Goñi, además de los actuales cursos, tiene programados para el año próximo, otros eminentemente prácticos destinados a preparar hombres y mujeres en oficios con los cuales pueden servir a la colectividad al mismo tiempo que servirles de fuente de entradas económicas.

EN SU BARRIO CORTARAN HOY LA LUZ

En los sectores 1 y 2 de la capital será restringido hoy el consumo de energía eléctrica.

En el número 1 la corriente será cortada de 8 a 14 horas; en el 2, de 14 a 20 horas. Los sectores comprenden los siguientes límites, aproximadamente: Número 1: Pedro de Valdivia, Avda. Bilbao, Marín, Vicuña Mackenna, Avda. Sur; San Camilo, Avda. Club Hípico, San Diego, Diez de Julio, Avda. Centenario, Avda. Matta, San Francisco, Santiaguillo, Avda. Viel. Sector 2: Cerro San Cristóbal, IV Centenario, Magallanes, El Salto; Vicuña Mackenna, San Diego; Avda. Matta con Santa Rosa; Vicuña Mackenna con Avda. Matta; Avda. Independencia con Santos Dumont; Avda. Providencia, entre Salvador y Pedro de Valdivia.

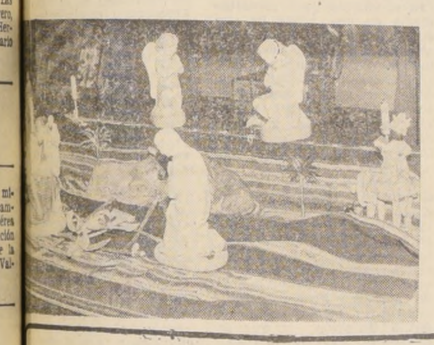
SANTIAGUINOS SE PREPARAN PARA UNA FELIZ NAVIDAD

Bajo el alero de los símbolos seculares de Belén —el Niño Jesús, María y José— los santiaguinos se preparan para una alegre Nochebuena y una feliz Navidad. Las últimas cuarenta y ocho horas prenavideñas serán de ajetreo, cálculos presupuestarios, compras apresuradas, selección de guisos y aderezo de pavos, pollos, gallina, patos, mariscos, postres, así como también de ponches de cola de mono, borgoñas o clery; de hacer paquetes, escribir tarjetas, de revisar las direcciones de nuevas o viejas amistades; de adornar antiguos pinos pascueros —ahora su venta estuvo prohibida—; desempolvar guirnaldas de luces y adornos tradicionales,revisar ampolletas o llegar a tiempo a uno de los miles de repartos de juguetes, regalos y aguinaldos, que hacen instituciones, oficinas, empresas, servicios, unidades militares, fábricas, establecimientos comerciales, colegio, iglesias, juntas de vecinos, clubes deportivos, entidades sociales o centros de madres.

Los chilenos ya se acostumbraron a una Pascua socializada. Cada día son menos los que compran juguetes para sus hijos, ya que la función de Viejo Pascuero está a cargo de todo tipo de organizaciones que los adquieren por mayor para distribuirlos entre los hijos del personal. Otros, como centros de madres o escuelas, organizan veladas y reúnen los fondos necesarios para cumplir con la costumbre.

Todo el vasto comercio santiaguino, por ejemplo el de Providencia, de la Gran Avenida, de la Alameda, de San Pablo, Ñuñoa, Franklin o San Diego, así como el del sector central, que se bate en retirada frente al desarrollo que alcanzan los negocios de las comunas, ha venido registrando en los últimos días un movimiento extraordinario que culmina en las próximas veinticuatro horas. Muchas tiendas duplicaron o triplicaron su personal para poder atender al público; otras se hicieron chicas y los vendedores atendieron a los clientes en las veredas, como ha sucedido en la Avenida Providencia o en la calle Puente.

En esta página damos algunas fotografías de distribución de juguetes, de veladas y de otros actos relativos a esta nueva Navidad santiaguina, que promete ser cordial, afectuosa, además de animada y alegre. Muestran, muy limitadamente, los esfuerzos que se hacen en todos los sectores para una Navidad para todos.





Tierna, ingenua y frágil, la muñeca sigue siendo el juguete preferido de las niñas en esta Navidad de 1968.



¡La novedad del año, pelotas de fútbol que se inflan solas...! Y así la feria navideña está presente en todos los barrios santiaguinos. Los juguetes importados, los de tipo mecánico o los de fabricación casera como carretoncitos, muñecas, caballos de palo o pelotas, saltan a la vista ofrecidos por improvisados vendedores que logran interesar al público.

La "Misa del Gallo"

La tradicional Misa del Gallo, que se oficia a medianoche del día 24 en las iglesias católicas, esta destinada a recordar la hora en que se presume se produjo el nacimiento del Mesías Prometido.

Esta ceremonia ha sido mantenida a través de los años en nuestro país por los franciscanos. No en vano se le debe a San Francisco de Asis la creación del Pesebre. Sus hermanos de comunidad no sólo lo conservaron sino lo rodearon de un ceremonial adecuado como la Semana del Niño y la Misa del Gallo.

A la Novena como a la representación del Pesebre, los franciscanos le dieron en Chile un auténtico sabor local. Incorporaron temas chilenos a los adornos, los que se perfeccionaron a lo largo de los años.

Sigue siendo el Nacimiento de las iglesias franciscanas el de mayor atractivo por su colorido criollo como en sus novenas, las tonadas van de la mano con los villancicos tradicionales.

Bolivia, Ecuador, Chile, México y Perú

ARTE NAVIDEÑO POPULAR EN EL MUSEO DEL SANTA LUCIA

Pesebres, retablos, imaginería religiosa en las que se mezclan las máscaras de las Diabladas de Oruro con los santos pintados y tallados de Chiloé, ponen una nota policromada y nostálgica en la terraza del cerro Santa Lucía, donde se expone una muestra de carácter navideño religioso de Bolivia, Chile, Ecuador, México y Perú.

El Museo de Arte Popular Americano del cerro Santa Lucía, dirigido por Oreste Plath, ha organizado esta exposición con el fin de celebrar los 25 años de vida de la institución. En ella se ha reunido toda la tradición centenaria de los cinco pueblos hermanos simbolizadas en ingenuos pesebres de greda, cirios votivos y flores de cera y pluma.

De Bolivia se exhiben las máscaras de las Diabladas de Oruro que usan los bailarines de las festividades religiosas en mezcla de fe y paganismo.

Chile está representado por los nacimientos de alfarería de Talagante; santos pintados de Chiloé; fanales y botellas con santos ejecutados por los presos y coloridas flores de pluma.

Ecuador muestra sus cirios votivos adornados con flores de cera y pesebres de greda.

Exvotos, acciones de gracias de pinturas instinstivas sobre latón; arbóreos candelabros de alfarería; palmatorias y otros objetos religiosos colocados sobre sarapes, dan una visión colorida de las tradiciones que arrancan desde la Epoca de la Colonia Mexicana.

Finalmente, se exhiben las muestras de trabajo popular de Perú. Entre ellas se destacan los hermosos retablos de Huamanga y Ayacucho; cirios retorcidos, cruces de techo, cruces con símbolos de la Pasión; exvotos de plata, iglesias de alfarería de Pucará y flores artificiales.

...), De figuras más ...onales este retablo ...cucho es una exce... muestra del arte na... popular del Perú.

... iglesia; los Reyes Ma... San José, la Virgen y ...ño-Dios constituyen ... acierto. Fue ejecuta... loceras de Bolivia.

...cromado tejido de ... manto doñihuano, ... de fondo a un inge... ...bre de alfarería de ...nte.





Con la asistencia de la totalidad de los empleados y obreros de LAN-CHILE se realizó la Fiesta de Navidad organizada por los trabajadores de la empresa. Un extraordinario e impresionante espectáculo vivieron los familiares de LAN, especialmente los niños, con las acrobacias de los Hawker Hunter de la FACH, que a las 17 horas irrumpieron en el aire por sobre la marquesina de la Maestranza de LAN. Fueron 15 minutos de acrobacias, donde los expertos pilotos de la Fuerza Aérea probaron una vez más su pericia en este tipo de aviones. La fiesta continuó animadamente con una cadena de número en el que participaron conocidos animadores y artistas nacionales de la radio y televisión. El punto culminante y la gran sorpresa para los niños fue la llegada en paracaídas del "Viejito Pascuero", quien descendió desde los aires repartiendo los regalos. El Viejito Pascuero, miembro de los "Boinas Negras" junto con sus compañeros paracaidistas, se paseó entre la gente, siendo la admiración de todos. La tarde culminó con vuelos populares sobre la ciudad de Santiago para los niños.

SINTESIS

PRESIDENTE CORTE APELACIONES

En un Pleno que celebrará a las 14 horas de hoy, los Ministros integrantes de la Corte de Apelaciones metropolitana debe elegir a su Presidente por el periodo judicial 1969.

Cesará en su cargo, el Magistrado Estanislao Zúñiga Collao. Conforme el orden precedencia, corresponderá la Presidencia del Tribunal de Alzadá, al Ministro Eduardo González Ginouves.

PRIMER FESTIVAL DE COROS

En el Teatro Municipal se pusó término ayer al Primer Festival de Coros de las Escuelas Básicas del país, organizado por la Escuela Hogar "Japón" de Santiago. Los Coros triunfadores fueron Escuela N.o 2 de Angol; números 1 y 2 de Taltal; Escuela de Chillán; Escuela 3 y 19 de Taltal y Escuela Hogar "Japón". Concurrieron la Directora General de Educación Primaria, Renee Viñas y la Asesora Musical del Ministerio, Cecilia Arriagada.

ESCUELA DE SUBOFICIALES

En ceremonia que tendrá lugar a las 19 horas de hoy, pondrá término a sus actividades docentes la Escuela de Suboficiales del Ejército.

Este instituto recientemente creado por la Superioridad Militar tiene como objetivo fundamental preparar a los suboficiales, de acuerdo a las especialidades del Ejército. A la ceremonia asistirá el Ministro de Defensa, General (R), Tulio Marambio y miembros del Alto Mando de las FF. AA.

PROBLEMAS HABITACIONALES

Con el propósito de informarse en el terreno mismo sobre los problemas habitacionales de la zona se trasladará hoy a Valparaíso, el Subsecretario de la Vivienda y Urbanismo, César Díaz Muñoz.

Visitará especialmente, la Población "Almirante Wilson" de Peñablanca, a cuya directiva recibió este funcionario hace algunos días.

EXAMEN DE INGRESO A LA "U"

Mañana vence el plazo de que disponen los postulantes de casos especiales o que desean rendir el examen de selección para ingresar a la Universidad de Chile.

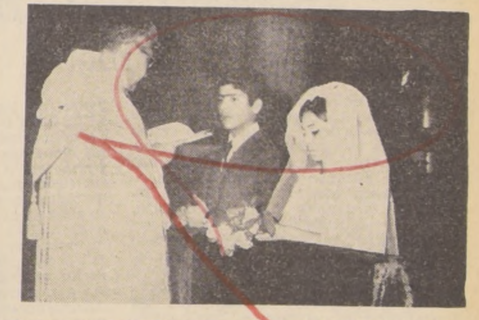
Los interesados deben dirigirse al Liceo de Hombres N.o 10, aquéllos que rindieron examen de validación (libres) en la última temporada; los que no fueron incluídos en las listas oficiales enviadas a la Universidad; los alumnos de aquellos establecimientos que no enviaron listas anterior a 1968 y que por causas justificadas no pudieron rendir la prueba.

EGRESAN NUEVOS TECNICOS

En ceremonia efectuada la noche del sábado, egresaron 420 alumnos —hombres y mujeres— de la Universidad Popular "Fermín Vivaceta", Riquelme 831.

Fueron premiados los alumnos más distinguidos en los Cursos de Capacitación Técnica.

Despidió a los egresados el Rector, Osvaldo Godoy y durante el desarrollo del acto compliló una actuación sobresaliente el Ballet de la Universidad Técnica del Estado.



Recientemente fue bendecido en la Recoleta Dominica el matrimonio de la Srta. Patricia Carmona Aguirre con el señor Luis C. Jiménez Cortez.

Como Preparar un Buen "Cola de Mono"

Esta receta alcanza para diez personas o más. Mucho depende de la cantidad de aguardiente que le ponga:

4 litros de leche.
1 kilo de azúcar.
1 ó 2 palitos de vainilla.
1/4 kilo de café tostado en grano.
4 yemas de huevo.

Se ponen al fuego los 4 litros de leche y cuando ésta empieza a hervir se le agrega el azúcar, la vainilla y el café.

Entonces se deja hervir muy lento, cuidando de revolver constantemente.

Cuando la leche haya tomado un color café claro, se retira del fuego y se le agregan las cuatro yemas de huevo bien batido. Es preciso agregarlas poco a poco, para que no se corten. Luego se deja enfriar y se le agrega aguardiente a gusto.

La Nación

EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

SANTIAGO, LUNES 23 DE DICIEMBRE DE 1968

Avance Social sin Demagogias

En un país como el nuestro que tiene una trayectoria inflacionaria de más de un siglo, el deber más urgente de un Gobierno con sentido de la responsabilidad es el de atajar este proceso, que todo lo destruye y lleva al fracaso cualquier iniciativa de progreso material o social.

La Administración Frei ha librado una durísima y sostenida batalla por contener las alzas de los precios, cánones, tarifas y otras prestaciones, en las cuales se materializa el cáncer inflacionario.

Y ha sido dura esta lucha, no porque el organismo económico fundamental esté dañado irreparablemente y haga, por lo tanto, imposible una reacción; sino porque debe enfrentarse con la intervención política opositora que parece esmerarse en buscar maneras de acentuar la carestía.

Lo que ha ocurrido en la tramitación parlamentaria de los proyectos de presupuesto de la nación para 1969; de racionalización de franquicias tributarias, y de reajuste de las remuneraciones del sector privado, es un ejemplo muy decidor de estas actitudes inflacionistas de los grupos especializados en la obstrucción a la labor gubernativa.

Al debatirse el presupuesto, se cercenaron los ingresos propuestos por el Ejecutivo y, conjuntamente, mediante diferentes indicaciones, se aumentaron los gastos. De este modo, no era posible encontrar el equilibrio entre las entradas y las salidas y se obligaba al Gobierno, para equiparar ambos rubros, a contraer deudas en el exterior o a emitir a través del Banco Central.

Ambas vías favorecen el proceso inflacionario y, por supuesto, fueron enérgicamente rechazadas las proposiciones que habrían provocado esos factores adversos a la normalidad económico-financiera nacional.

Con el proyecto sobre racionalización de las franquicias tributarias, la oposición procedió de una manera similar; la Derecha defendió los privilegios de su clase, oponiéndose a que se extendiera la obligación tributaria a quienes —echando mano de toda clase de artimañas e influencias— habían conseguido sustraerse al deber de contribuir a los gastos públicos; y la Izquierda, paradojalmente, la apoyó sin vacilaciones, pronunciándose en favor de las exenciones tributarias, que favorecen a los ricos en desmedro de los pobres.

Al discutirse el proyecto de reajustes al sector privado para 1969, se han buscado todas las formas imaginables de torpedear y desnaturalizar la iniciativa contenida en el proyecto gubernativo. Escondiendo la intención torcida tras aparentes propósitos de mejorar las remuneraciones de los trabajadores en el año venidero, se trata de crear condiciones que acelerarían el proceso de la inflación. Con esto, transforman los reajustes en una verdadera burla de que se hace víctima a los asalariados, que recibirían, tal vez, más dinero, pero de un valor adquisitivo considerablemente inferior al que corresponde, con lo que, en realidad, desmejorarían su standard de vida.

Se ve claro que los grupos políticos que propugnan estas medidas antisociales, persiguen como única finalidad el incremento del descontento y la inquietud; esta es la posición, bien conocida por cierto, de los grupúsculos ultrarevolucionarios y hasta del Partido Socialista, que se identifica con la vía armada y el trastorno inducido políticamente. Pero, no debería ser, sin duda, el pensamiento comunista, que doctrinariamente tendría que estar en contra del aventurerismo y la "enfermedad infantil" que padecen los extremistas desbocados.

Sin embargo, los seguidores nacionales de la hoz y el martillo, se muestran como abanderados sin inhibiciones de estas consignas sin contenido ideológico ni teórico. Parece que, deseosos de recuperar el terreno que perdieron frente a las masas, con la desgraciada intervención soviética en Checoslovaquia quisieran ponerse de nuevo en la vanguardia, que tanto gustan de representar, y se exhiben así como más avanzados que los grupitos agitadores carentes de todo autocontrol y responsabilidad.

Se les ve actuar en esta forma y no se comprende la ceguera con que obran. El descontento anárquico y sin dirección aceptada es el peor enemigo del avance social efectivo. Si los comunistas fueran consecuentes consigo mismos y tuvieran un ápice del realismo descarnado de Lenin, actuarían de manera bien diferente.

Hoy están en una oposición obcecada, casi patológica, tratando de recuperar el prestigio que perdieron por su adhesión a las aventuras internacionales de Moscú y constituyen una montonera más, sin destino ni orientación que, a no mediar la serena y realizadora política del Gobierno y su partido, podría conducirnos quién sabe a qué clase de perturbaciones y de caos. No hay peligro, sin embargo, de que prosperen entre la masa estas posiciones inexplicables, ya que el pueblo está comprendiendo cada día en forma más clara, que el mejoramiento de sus condiciones se logra más duradera y consolidadamente dentro de la democracia y la libertad; con un Gobierno que tiene acendrada conciencia de su deber para con los trabajadores, a quienes defiende atajando la especulación con los precios y las arterías de los que ocultan en proposiciones demagógicas sus intentos de obstaculizar todo real avance en beneficio de los pobres.

Esperanza y Ansiedad del Mensaje Navideño

El mensaje navideño de Paulo VI difundido recientemente, posee características que quizá no han sido frecuentes en esta clase de alocuciones que, por lo común, se dirigen fundamentalmente a la reafirmación de los valores tradicionales de la fe y la cultura cristianas.

En medio de la nota de esperanza que es propia de la Navidad, el Pontífice aborda con patética franqueza los tópicos que con mayor dramatismo conmueven al mundo de hoy. Las "nubes de terror y de locura" que amenazan la supervivencia de la especie humana sobre la tierra han reemplazado la esperanza por la ansiedad. El peligro de una guerra extendida a las grandes potencias, que significaría la aniquilación de la mayor parte de la especie humana y de toda forma de vida en nuestro planeta, parece ensombrecer el mensaje papal, difundido para rememorar el hecho histórico y misterioso que se transformó en símbolo permanente de paz y de esperanza para los hombres de todos los tiempos y de toda condición.

Y no es sólo la permanencia del hombre lo que preocupa al Papa. Quizás ello sea la consecuencia final de un proceso de pérdida o distorsión de valores imprescindibles.

Sin ir, por cierto, contra el adelanto y el bienestar de la sociedad actual, Paulo VI objeta la tendencia del hombre moderno a considerar solamente este aspecto, en desmedro "de los quejidos de los pobres". La inquietud por la injusticia social jamás deja de aparecer en cualquier alocución papal, y su preocupación y claridad para señalar su responsabilidad no sólo a las personas, sino también a los pueblos ricos, se reitera aquí con su habitual dramatismo. En el fondo, el Pontífice no puede olvidar su deber primario de predicar la caridad y la justicia, de cuya ausencia desprende siempre la raíz del atormentado mundo de hoy.

Paulo VI no olvida tampoco las características del momento que vive la juventud. Reconoce su protesta y, sin duda, solidariza con ella en muchos aspectos. Pero la teme y la condena cuando ella se formula con ausencia de principios determinantes de la conducta humana, pues entonces ella degenera en "la revuelta, la violencia y la anarquía".

En esta visión del mundo al cual se dirige, el Pontífice no podía ignorar las manifestaciones modernas del arte y la literatura, cuya importancia en la influencia de las capas superiores del espíritu es innegable. Y, por desgracia, también en este aspecto se siente obligado a censurar la imagen "despiadada" y "complaciente" que estas manifestaciones están dando actualmente del hombre.

Finalmente, y también sin nombrar ni siquiera a la propia Iglesia, se refiere indudablemente a la crisis que la afecta, lamentando la pérdida de las convicciones firmes sobre valores cómo la fe, la cultura y las instituciones.

El cable no ha traído todavía el texto completo del mensaje papal. Pero, sin duda, lo transcrito contiene en gran parte un reflejo de las angustias y cavilaciones de quien ostenta una dignidad moral y una responsabilidad sobre la preservación de los grandes valores de la humanidad. En este sentido, la alocución navideña de este año, pese a su siempre renovada esperanza, aparece desmejorada por la inevitable ansiedad y desconcierto de nuestra época.

SEMANA ECONOMICA

VENTAS DE FIN DE AÑO

Una notable reactivación ha experimentado la economía nacional durante las recientes semanas, que se muestran muy movidas con las ventas de fin de año. Aún no es posible disponer de estadísticas oficiales al respecto, sólo un recorrido por los grandes establecimientos comerciales, tanto del centro de la ciudad como de sus barrios, muestra una afluencia extraordinaria de clientela, que realiza adquisiciones de diversas clases de mercaderías.

Los datos, algo más conocidos, de las ventas de las industrias proveedoras —juguetes, ropas de niños y de adultos, de artículos para regalos y las fábricas de licores— son satisfactorios, pues mostraron durante los meses anteriores a diciembre, grandes entregas a los distribuidores que se abastecieron con anterioridad para satisfacer la demanda previsible de Pascua y Año Nuevo.

Los descensos que, por otra parte, mostraron las cifras de cesantía en octubre y noviembre, son otro indicador de este auge industrial. El movimiento bancario de estos mismos meses refleja también la gran actividad de negocios a que nos referimos.

Se observa, asimismo, actividad en la totalidad de los centros veraniegos, singularmente los balnearios marítimos de la zona central, que se aprestan para recibir una verdadera avalancha de visitantes, empujados hacia el mar por los calores de este verano que se anuncian muy superiores al nivel habitual de las temporadas corrientes.

El hecho de haberse solucionado con eficacia y la debida anticipación el problema de la falta de agua, contribuye a aumentar el interés del público por pasar días o semanas en la costa, donde no habrá este año, pese a las condiciones climáticas tan desfavorables, carencia de agua para el consumo.

—o—

EL MERCADO DE VALORES

La Bolsa de Comercio de Santiago, que estuvo de fiesta durante la semana al celebrar su 75.o aniversario y que parecía querer celebrar esta efemérides con una recuperación muy acentuada en sus cotizaciones de títulos, mostró algún retroceso al término de sus operaciones hebdomadarias.

Se trata, sin embargo, de un fenómeno que encuadra en la normalidad orgánica de las transacciones en valores: en efecto, cuando éstas tienen un período relativamente prolongado de alzas, se registra invariablemente un pequeño lapso en que se detienen las alzas y, por lo general, bajan los precios. Ello se debe a que los tenedores de acciones que han visto subir las cotizaciones empiezan a liquidar sus inversiones, para concretar las ganancias logradas. Aumenta, así, la oferta y se observa la caída de los precios. Luego, si las condiciones generales de la economía se estiman sólidas, vienen las nuevas mejoras de cotización, que continúan el "trend" momentáneamente interrumpido de ascenso.

No parece muy probable, no obstante, que en estos días se produzca la recuperación de los precios bursátiles; estamos con el año ya prácticamente terminado, y es sabido que durante los meses de enero y febrero, con motivo de las vacaciones, decrece grandemente el volumen de transacciones en el mercado de valores. Habría, pues, que esperar hasta marzo para comprobar la situación del mercado con elementos de juicio más depurados.

El año bursátil ha sido bueno; expira con precios apreciablemente más altos que en 1967 y buenas perspectivas en algunos títulos, como las acciones bancarias, cuyos balances se conocerán en breve y que arrojarán, según todo lo hace prever, buenas ganancias, que se traducen en dividendos de importancia, que despertarán el interés de los inversionistas.

—oOo—

PRESUPUESTO FISCAL Y REAJUSTES.— La nota económica ingrata de la semana que comentamos fue dada en la Cámara de Diputados donde, mediante una sorpresiva indicación, se pretendió fijar por ley el sueldo y salarios vitales que deben regir en el país durante el año 1969.

El sueldo vital es la base de una gran variedad de cálculos dentro de la economía nacional, que requiere de rectificaciones periódicas en precios, tasas impositivas, cánones y otros acuerdos contractuales, debido a que el proceso inflacionario perturba la equivalencia de valores y la capacidad adquisitiva de la moneda.

Debe, por lo consiguiente, este sueldo vital fijarse con criterio técnico y social, excluyendo de esta operación toda influencia política o demagógica, que desnaturaliza el cálculo para transformarlo en un albur de circunstancias no económicas predominantes en un momento dado. Aceptar este temperamento significaría desquiciar todo el andamiaje económico-financiero nacional, cuya debilidad más manifiesta y peligrosa está constituida por la inflación.

Si existen tantas convenciones de pagos que se regulan por el sueldo vital, debe mantenerse éste en función del alza del costo de la vida y aumentarse en la proporción exacta en que haya subido el índice de precios al consumidor, que es la medida nacional de la inflación y que se calcula en base de inobjetables sistemas de aplicación mundial.

El Presupuesto Fiscal ... friría de una apreciable ... ducción de ingresos al ... blecerse un sueldo vital ... perior a la inclusión ... porcentaje inflacionario ... muchos impuestos tienen ... beraciones sobre esta base ... otros se pagan en ... vitales. Tal reducción ... entradas obligaría a ... nuir inversiones públicas ... con el consiguiente desmedro ... dro de las adquisiciones ... cales, que influyen de ... modo decisivo sobre la ac... vidad productora del país.

Es por tales razones ... por un afán de vano ... tarismo, que el Gobierno ... procederá con firmeza ... rechazar estas fijaciones ... remuneraciones en cantida... des divorciadas de la real... dad. Con ello se defiende ... los propios asalariados ... son las primeras víctimas ... de las perturbaciones eco... micas.

LA CARRERA ESPACIAL — La Humanidad—pues ... Apolo-8 es un artefacto ... cuya construcción ha con... buido el adelanto cientí... internacional, sin distinción ... de nacionalidades ni ... ideologías— se ha hecho ... magnífico regalo de Na... dad: circunnavegar la Luna ... con una nave tripulada ... es el anticipo lógico del ... nizaje, que ya se prevé ... ra junio próximo, en el Apo... lo-11.

El costo inmenso de ... viajes espaciales es uno ... los sostenes de la economía ... contemporánea. La evidente ... rivalidad ruso-norteameri... na en estos aspectos obliga ... a esas dos naciones a ... lerar sus realizaciones ... ciales con inversiones ... calculables en los proyec... mismos y la enorme ... dad de industrias, labora... rios, campos de prueba ... universidades y otros or... nismos, entidades y per... nas, que se dedican al ... tudio y preparación de ... vuelos.

Otras potencias, ... Gran Bretaña, Francia ... China Continental ... de no quedarse demasiado ... atrás en esta competencia ... también se ven obligadas ... grandes inversiones desti... das a mantenerse en ... cercanía de los progresos ... canzados por los dos ... des. De este modo se ... engranando una cadena ... soluciones de continuidad ... que incide sobre el proce... técnico-productivo ... sosteniéndolo en su ritmo ... apresurado crecimiento.

La demanda de mate... les nobles que intervienen ... tanto en la fabricación ... los vehículos espaciales ... mos como en la prepara... de su lanzamiento y de ... elementos indispensables ... ra hacer posibles los vue... es muy intensa. Entre los ... materiales figuran el ... y el molibdeno, de los ... Chile es proveedor desta... do.

No resulta, pues, inco... rente que al hacer un ... cuento económico de lo ... ocurre en estos días des... quemos la hazaña del Apo... lo-8 como un anticipo ... auge para nuestras expor... ciones de los rubros men... cionados y para el mante... miento de sus cotizaciones ... en el mercado internacional.

"Liebreros" y Pasajeros de Liebres

Se dice que falta control policial en nuestras calles, para "meter en vereda" a los conductores de vehículos motorizados. Cualquiera puede comprobarlo. Cuestión de pararse en una esquina, o tomar una liebre o un micro, para ver cómo los "señores choferes" de estas máquinas atropellan las luces, hacen doble fila en las esquinas, o se trenzan en apasionantes competencias de velocidad, como si fuesen manejando una motoneta o un coche de carrera individual, es decir, haciendo alarde de una irresponsabilidad ejemplar.

Tomé en la mañana una liebre del recorrido Los Leones-Alameda. El capitán de la Apolo-8 no habría hecho mayores alardes de arbitrariedad, y amo absoluto de su navío, que nuestro "liebrero". Esquina por medio "se sirvió" una luz, como se dice. Cuando a mitad de cuadra notaba que el semáforo estaba por cambiar, aceleraba y cruzaba la esquina a toda velocidad, para "aprovechar" la luz roja. Esta gracia la habrá hecho una decena de veces, por lo menos.

Además, hizo todo el recorrido con pasajeros de pie, a veces hasta con seis de ellos. Aparentemente, nuestro liebrero amaneció con la idea de atropellar todos los reglamentos del tránsito, cosa que por lo demás les ocurre muy a menudo. No deja de ser curioso el criterio utilizado por estos sujetos para llevar gente de pie. No cabe duda de que en ese sentido ... jan actuar su temperamento artístico ... que así como en una esquina le niegan ... acceso a un pasajero, en la próxima ... cogen dos. Se diría que proceden con ... criterio selectivo de orden estético: si ... pasajero les cae en gracia, lo recogen ... lo contrario, lo dejan botado. Es decir, ... su exquisita sensibilidad la que les ... llevar más o menos pasajeros de pie ... ningún caso la conciencia de que es... cometiendo una infracción, lisa y llana.

El "liebrerus chilensis" es un ejem... de nuestra fauna cuyos usos, costumbres ... y régimen —como dicen los zoólogos— ... aún no han sido convenientemente es... diados. Dentro de su "máquina" es ... Supremo Hacedor. Y afuera, también ... "liebrero" de esta historia se detenía ... todas las esquinas formando doble fila ... tal manera que los pasajeros debían ... rrizar encima de los motores de los ... vehículos. Y ¡guay! de quien osara ... marle la atención.

Pero no toda la culpa es del "liebrero" ... para hacerle justicia. Los pasajeros ... liebres también pertenecen a una espe... zoológica particular. Me refiero al pa... jero de liebre consuetudinario, ése ... por ningún motivo toma un micro o ... bus. El pasajero de liebre tiene dos per... sonalidades, a saber: cuando está a bor... do del vehículo, convenientemente ins... lado, o cuando espera locomoción en ... esquina cualquiera, como dice el tan... Una vez a bordo, el pasajero procede ... mo la lavandera que, una vez que acertó ... a la lotería y cambió de "pluma", le q... el saludo a sus antiguas amistades ... pecto al candidato a pasajero, que ... gra grupos en las esquinas. Alega y ... cuando el "liebrero" quiere llevar ... de pie. El candidato, a su vez, desp... todo su servilismo para conseguir que ... lleven, y una vez arriba será el peor ... migo del mísero peatón q..., como él, ... peraba locomoción segundos antes.

El pasajero de liebre solamente ha... causa común con el "liebrero" cua... cualquier acontecimiento puede retra... el recorrido. Por ejemplo, cuando un ... rabinero del tránsito detiene al "liebrero" ... por sorprenderlo en alguna de las nu... rosas infracciones que practica. He ... cómo los pasajeros, a coro, han insulta... al carabinero en más de una ocasión.

Y estoy seguro que si la liebre atro... llase a alguien, los pasajeros se bajarían ... "humanitariamente", colocarían el cu... po en el bordillo, y volverían a trepar ... su liebre, para no retrasarse en su vi... Algo así ocurrió días atrás, no ... acuerdo dónde.

¿Será posible poner atajo a estos abu... sos?

Z.

Plan de Inversiones Habitacional y Urbano

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Andrés Donoso Larraín, en conferencia de prensa realizada hace algunos días expuso los planes de construcción de viviendas y mejoramiento urbano que se pondrán en práctica durante el año 1969.

Estos planes, que contemplan una inversión del orden de los E° 1.600.000.000, son los más ambiciosos que se hayan concebido para su realización en el período de un año. De la inversión señalada, E° 1.100.000.000 corresponden a obras ya contratadas o en proceso de construcción. El saldo es destinado a iniciativas por materializarse en el futuro. Estas cifras demuestran que ésta es la más alta inversión, en valores reales, que se haya destinado nunca al sector de la vivienda y urbanismo. De partida, supera en un 14% el presupuesto destinado para el presente año.

Pero, además de contar con gran cantidad de fondos, los planes habitacionales y urbanísticos futuros también aportan novedades en cuanto a planificación. Por primera vez existe una organización exhaustiva que coordina todas las obras a realizar en planes a corto plazo, con los estudios urbanísticos que planifican el rostro de nuestras ciudades a un futuro más lejano.

Hay todo un sistema de novedosa y revolucionaria urbanización en marcha. Es sabido que todas las ciudades chilenas fueron concebidas con un criterio de aldea. Hoy, que son metrópolis, podemos apreciar los inconvenientes que la imprevisión de sus fundadores acarreó.

Siendo ésta la realidad, en los planes trazados por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo se contempla especialmente que los programas futuros constituyan un conjunto coherente de proyectos, comprendiendo todos los subsectores: vivienda, equipamiento comunitario, obras de urbanización, terrenos y mejoramiento urbano.

Se trata de crear núcleos urbanos y no obras aisladas. El programa ha sido formulado de acuerdo con el siguiente procedimiento: el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, a través de la Dirección General de Planificación y Presupuesto, y en conjunto con ODEPLAN, distribuyó a nivel regional y comunal los recursos disponibles para la inversión de obras nuevas en el período de dos años.

Conjuntamente con el Ministerio del Interior, se solicitó a los Intendentes la formación de Comités Locales de Programación, a los que se proporcionaron las medidas y reglas por las cuales debían guiarse para la concreción de los programas. A su vez, los comités desarrollaron los programas. La mencionada Dirección General, los programadores comunales y las Oficinas de Programación de la Corporación de la Vivienda revisaron los planes y los coordinaron basándose en un calendario de propuestas y de acuerdo a la factibilidad de los mismos, así como a la capacidad ejecutora de las corporaciones.

Una muestra convincente de la sobriedad y el acierto con que se están desarrollando los planes de inversiones urbanas, en los que ya hay comprometidos E° 1.100.000.000, es el gigantesco proyecto de remodelación San Borja, cuyos primeros cimientos son ahora una realidad. Ello podría servir como ejemplo, y ha de ser, sin duda, motivo que mueva la confianza de todos aquellos que, de un modo u otro, se sienten arrastrados a exigir pruebas "al canto". Una obra de tanta envergadura no puede dejar de reflejar la amplitud de miras de quienes, como las Corporaciones arriba mencionadas, se han propuesto darles a nuestros problemas habitacionales y urbanísticos un cauce lo suficientemente amplio como para que los distintos esfuerzos no se entraben inútilmente. Todo ello porque este país ha entrado en un período de transformaciones en todos los niveles y actividades aun en aquellas de índole técnica que requieren de especial criterio. Digamos, para terminar, que en eso hay un signo de progreso notable y digno de todo estímulo y cooperación.

Steinbeck, Escritor Piel-Roja

En los Estados Unidos, donde aún subsiste la tradición violenta de los pioneros que conquistaban un mítico "Oeste", se da el nombre de "escritor piel roja" ("redskin writer") al hombre que se hace escritor de la misma manera que Henry Ford se hizo millonario. Es decir, sin apoyo, sin cultura, a partir de cero. Un "self-made". Por un lado es un materialista craso, un codicioso consumidor de experiencia vital; por otro es un sentimental, un místico ingenuo y panteísta que escucha voces interiores y busca signos misteriosos en la naturaleza. Su arte es más ingenuo cuando relata directamente alguna cruda historia vivida y representa una de las vertientes más fecundas de la gran literatura norteamericana. Al mismo tiempo, el escritor piel-roja es incapaz de relacionarse de manera significativa con una tradición cultural, porque es hombre que se basta a sí mismo y desprecia el estudio. Dado que su personalidad resiste el crecimiento y el cambio, está condenado a repetirse, y no es lo mismo repetir dinero (véase el ejemplo de Ford) que repetir técnicas literarias y lugares que ya se han hecho comunes. Esta es la debilidad radical de la literatura naturalista, que afecta igualmente a Chile.

Contrariamente a la opinión común, creemos que el escritor piel roja no es un agente activo, sino un ser pasivo del espíritu del tiempo: cuando éste coincide con su naturaleza, da la impresión de modernidad y de compromiso con la realidad social, pero cuando el tiempo cambia, la obra de este escritor pierde vigencia y sentido. Es el caso de John Steinbeck y sus compañeros de la cruzada izquierdista de la década del treinta: no supieron comprender ni adaptarse a las vertiginosas transformaciones de la vida social de su país, ni a las nuevas realidades contemporáneas de todo el mundo.

Pero su obra —la de Steinbeck, Farrel, Dos Passos— marcó una época y hasta fue agente revolucionario en el período de entreguerras. LAS UVAS DE LA IRA, publicada en 1939, Premio Pulitzer 1940, originó decisiones políticas a nivel nacional. Otra novela de Steinbeck —EN DUDOSA BATALLA— también conmovió a la nación al describir las huelgas de los proletarios. ¿Quién no se estremece todavía con la larga marcha de los campesinos de Oklahoma y su miseria y humillación en medio del esplendor californiano? Huían de una sequía atroz y carecían de toda protección estatal. En esa marcha de la ira están las mejores páginas de Steinbeck, quien dominaba asimismo las descripciones de la naturaleza, la vida simple y brutal de los animales y gentes del Valle de Salinas en California, su Estado natal. Su obra maestra al respecto es la tierna historia de un niño y un pony colorado, célebre en las antologías de todos los idiomas. Aquí cabe citar también el cuento "Johnny, el Oso" y una novela corta de gran compasión humana, con un personaje muy frecuente en la literatura de Estados Unidos: el idiota bueno y de fuerza bruta que aparece en DE RATAS Y HOMBRES.

El año pasado comentábamos —en las páginas literarias de LA NACION— que para muchos admiradores del escritor, John Steinbeck había muerto en Vietnam. Sus declaraciones sobre la guerra —simplistas, reaccionarias y profundamente vejatorias de la dignidad humana— destacaron con relieve patético la situación explicada al comienzo de este artículo: su incapacidad para asimilar y someter a examen las condiciones de los tiempos nuevos. Hoy la juventud lo desdeña no sólo con el mote de "regionalista pasado de moda" —como a Erskine Caldwell—, sino también por su postura constantemente reaccionaria en lo político y social. Se hace un reproche parecido a John Dos Passos. En cambio, es curioso que los escritores que murieron "a tiempo" gozan de una revalorización considerable en la crítica y el público: James Scott Fitzgerald, Thomas Wolfe, Sherwood Anderson. Las únicas cumbres constantes siguen siendo William Faulkner y Ernest Hemingway.

John Steinbeck fue el sexto norteamericano en recibir el Premio Nóbel de Literatura (1962). Antes de él les fue otorgado a Sinclair Lewis (1930), a Eugene O'Neill (1936), a Pearl Buck (1938), a W. Faulkner (1949) y a Ernest Hemingway (1954).

Steinbeck desempeñó múltiples oficios antes de ganar popularidad como escritor. La falta de una cultura —universitaria o autodidacta— y el sentimentalismo algo ingenuo de su personalidad, le impidieron renovarse en las formas y los temas. Las novelas posteriores a la Segunda Guerra son triviales y sobrecargadas de una filosofía casera muy fastidiosa. Es el caso de LA LUNA SE HA PUESTO y AL ESTE DEL PARAISO, que debe su celebridad a la excelente película protagonizada por James Dean. En los últimos años, Steinbeck dividía rígidamente el mundo en buenos y malos y no había para él mejor asiático que un vietcong muerto a sangre fría. En los años del treinta fue un portavoz de los desposeídos de su patria y un predicador de la sociedad sin clases. Después se formaron los poderosos sindicatos obreros norteamericanos y el mensaje del escritor perdió su fuerza. Steinbeck padeció el mal que anquilosa a la mayor parte de la literatura naturalista de nuestros días: la inopia intelectual.

Murió como piel roja.

Pedro Mejía

EL PUERTO: DON NATA

...rece el nombre de un ...onaje de una novela de ...po. O algo así. Aún me... "On Nata". Pero no se ...a de ningún criollismo ...elesco. Aunque algo no... ...esco parece haber en ...os seres de apariencia ...cotidiana y humilde que ...n, sin embargo, total... ...te desapercibidos para ...nes leen a diario este ...frecuentemente inusita... ...que es la vida.

...le llamaban en la Cár... de Valparaíso a Natalio ..., actualmente Inspector ...la 5.a Zona, en Talca, ...que acaba de hacer noti... ...en el más fresco plano ...la actualidad al solucio... ...el conflicto planteado ...cuatrocientos reos en la ...cel talquina.

...intamente, la prensa ...a anota que gracias a ...intervención o mediación ...Inspector Ricci, los cua... ...tenares de reos depu... ...su actitud. La pren... ...de ayer se refirió incluso ...algunas felicitaciones que ...recibido el señor Ricci de ...de sus superiores; se ...que "anteriormente ...Alcaide de esa misma ...cel, teniendo, por tanto, ...endiente moral sobre los ...

...Curiosa es la vida. Don ...lo llamaban acá los ...dos de la Cárcel "más ...del país", como se re... ...definir una vez. Y acá ...bién se vio relacionado ...amente con un motín ...tagonizado por cuatro... ...tos hombres.

...el Alcaide de la vie... ...Cárcel, sobreviviente ...tiempo de la Colonia. ...zó a serlo por seis me... ¡Ay, don Natalio! Qué ...causarnos sorpresa si ...ahí cerca anda Ud. con ...tremendo corazón des... ...ado, tiernamente, hu... ...mente increíble. Con ...sonrisa y su manera de ...les "los niños" a sus ...ocientos condenados por ...s que para. Ud. nunca ...suficientemente grandes ...para merecer un trato ...mano. Ud., tras los gen... ...es, cuidando que no fla... ...a "sus niños". Fan... ...co Don Nata. Es que ...s decir en poco espa... ...todo. Con lo vivido acá, ...para una novela, Ud. lo ...

...a novela o un cuento ...será necesario escribir ...n día. Porque no es ...que seres como Ud. an... ...por el mundo, o por el ...impunemente, sin ser ...ardados, retenidos por ...uma de alguien que ju... ...por salvarlo del olvido. ...puedo dejar de sonreír. ...bién allá fue Alcaide, y ...Inspector. No podía ...de otro modo. Pero es ...tampoco Ud. podrá de... ...de ser de otro modo. ...amente, lo que a Ud. le ...es ser Alcaide. ¡No se ...esto en Valparaíso! ...cuatrocientos reos se ...raron el día que las au... ...dades resolvieron que ...debía convertirse en ...ector", o sea, desligarse, ...jarse de sus reos. Y ...ese motín prodigioso, ...llegó la orden del ...do a la Cárcel de Osor...

...hombres que son de ...orio y otros no. Don ...sólo podía vivir en ...n humana directa. ...el primer Alcaide que al ...a la Cárcel porteña ...sin escolta de vigilan... ...la tercera galería, la ...a, la de los "peligro... Penetró a mazmorras ...seres que un día fue... ...humanos, se agazapa... ...en una ferocidad y pro... ...dad temibles. Los de... ...es respetan el co... ...e. El nuevo ...os desarmó con su va... Después vino lo más ...endente. Su estilo de ...ad. Se puede ser buen ...de muchas maneras ...estilo, era lo prime... ...yo veía. Y, sin duda, ...cuatrocientos reos. Resu... ...: motín en la Cárcel ...Valparaíso. Entonces los ...s no se habían popu... ...o. Tal vez, en contra ...able Don Nata, ésta ...ido alguna causa de ... Pues ciertamente el ...mano se contagia. Lue... ...o otros, en otras cár...celes del país. Por diversas causas, tal vez. La causa del motín porteño, que hizo sensación, convulsionó a Valparaíso, movilizó toda la prensa, salió en las editoriales de los diarios, fue particular. Los reos lloraban: ¡no podía irse don Natalio! Había que hacer algo. Y lo raptaron. Primero pensaron en una huelga de hambre. Pero una huelga de hambre en un lugar donde se pasa hambre, no es popular. La idea del rapto prosperó. Yo estaba en conocimiento desde un día antes. Pero guardé el secreto. Ni el mismo don Nata sabía cómo se organizaría todo. Resultó espléndido: gran despedida al alcaide en el Salón Teatro, gigantesco; versos en su honor, cantos por los grupos musicales del penal, interminables discursos. Había que "hacer hora". El encierro en las celdas era a las cinco y media. Pero nadie volvía. Los vigilantes se inquietaban. Entonces, cerraron las puertas. El candado era impresionante. Y don Nata quedó raptado en la primera fila, rodeado de rostros anhelantes: "El que no esté de acuerdo, que salga". No salió nadie. "Aquí nos quedamos hasta que llegue el Director General de Prisiones a escucharnos: don Nata no puede irse, no pueden "desterrarlo"". Gritos, aplausos y unas nuevas canciones. Un reo le compuso un acróstico. Yo estaba sentada a su lado y al lado del alcaide, un teniente totalmente pálido. Como escolta del alcaide, no podía moverse. Don Nata lo tranquilizó: "No van a hacer nada, "los niños" no quieren que me vaya, pero luego sabrán conformarse". Les habló y luchó por convencerlos: "Esto les perjudicará su nota de conducta". Griterío ensordecedor. Lágrimas. Rostros barbudos, hirsutos, manos que se me tendían: "Señorita, ponga en LA NACION que no hacemos nada malo, que sólo queremos que él no se vaya".

Resumiendo, porque hay que resumir: entré y salí varias veces, para llamar por teléfono. Afuera, había cada vez más metralletas, más refuerzos. Había llegado el capitán de la Sección de Detenidos. Su rostro era un papel. "Toda está muy bien", le dije, "ellos están cantando y le han hecho colecta de cigarrillos y hasta le prepararon café..." La espera sería larga. Pasaba el tiempo y don Nata tenía ya una manta que le abrigaba las rodillas. La manta de un preso, por cierto. Los oficiales cada vez más indignados. No podían ubicar al Director General en Santiago. "No es posible que Ud. esté entrando y saliendo de allí como de su casa", me dijo el capitán, "esto ridiculiza a todo el personal". La verdad era que esos cuatrocientos hombres sólo me permitían a mí, el acceso al Teatro. Es que yo no era yo. Era el puente entre ellos y la opinión pública; contaban conmigo para que dijera la verdad. Desde Santiago llegó la orden perentoria: "¡Que esa periodista no vuelva a entrar! ¡Ustedes son responsables de ella!

Ud. recuerda, don Natalio; eran cerca de las once de la noche. Pero, ¿cómo olvidar esas cuatro horas que estuvimos encerrados, Ud. y yo, con sus cuatrocientos "niños"?

Por eso, al leer ahora los diarios, no es sorpresa que fuera Ud. quien lo arregló todo. La única sorpresa es ésta: ¿qué pasa con un hombre como Ud. que no puede encariñarse, ni tampoco lograr que les den permiso a los reos chilenos para encariñarse con su estilo de bondad, con su estilo de valor? ¿Qué hay detrás de todo, detrás de tales coincidencias?

En el rapto de Valparaíso a las doce de la noche llegó el Director General desde Santiago. Ud. estaba con su rostro apacible, de Francisco de Asís carcelario. "El atenta contra la disciplina", me dijo una vez un juez. Pero a los que atentan contra el corazón de las gentes, ¿qué les hacen? ¿Los trasladan a algún lado?

"Mi sueño es volver algún día a Valparaíso", me dijo don Natalio en una carta, cuando debió irse a Osorno. De todos modos, debió marcharse.

Los años han pasado y hoy ha vuelto a sonreírnos, con su expresión pícara y tierna, su tranquila faz, tras las solucionadas ejas de un nuevo motín.

Sara Vial

Micronoticias Porteñas

Un enfermo recluído en una sala de Neurología del Hospital Van Buren se suicidó en la madrugada de ayer haciendo uso de una navaja de afeitar y lanzándose luego por la fosa del interior del establecimiento. El enfermo Luis Toro Olmos, de 78 años, aprovechó que toda la sala dormía y no había ninguna auxiliar presente, se levantó y con su almohada improvisó un cuerpo durmiendo en su cama. Luego perpetró el hecho, acuciado tal vez por su enfermedad.

—oOo—

El doctor Jorge Kaplán sigue recibiendo distinciones. Ahora se trata del premio que le ha otorgado el Instituto de Relaciones Públicas de Santiago, que anualmente premia una labor realizada en el país y que lo proyecte internacionalmente. Hoy a las 13 horas se efectuará en el Club de Campo Las Salinas la entrega de este nuevo galardón que obtiene el cirujano porteño, que inició en Chile la era de los trasplantes cardíacos. La ceremonia se efectuará dentro de la celebración que ICREP ha organizado con motivo de su noveno aniversario de existencia.

—oOo—

Ayer se efectuaron en Valparaíso los funerales del periodista y crítico, Manuel Scorza del Val, largamente vinculado a la actividad periodística en este puerto. Su muerte, ocasionada por un ataque al corazón, ha sido hondamente lamentada y ha repercutido en la zona, en donde era estimado por sus condiciones y por su espíritu de superación que le hacía sobrellevar con reciedumbre su invalidez física. Era frecuente verlo cruzar por las calles de Valparaíso manejando el curioso vehículo ideado por él mismo y enviado a construir según este modelo. Sus funerales se realizaron a las 11.30 horas de ayer, en el Cementerio N.o 3, de Playa Ancha. Durante 24 años, Manuel Del Val, como se firmaba, mantuvo una columna, muy leída, en el vespertino "La Estrella", de este puerto.

—oOo—

En ceremonia realizada a las 19.15 horas de ayer, se efectuó la entrega de premios a los cadetes de la Escuela Naval, con asistencia de altos jefes navales y autoridades de la provincia.

...DE BUSCAN LAS ...NTAS VECINALES ...E VALPARAISO

...PARAISO.— (Corres...).— La directiva de ...n Comunal de Juntas ...Vecinos de Valparaíso ...entra luchando ac... ...te por la adquisición ...a sede en donde po... ...nir a la comunidad ...ada, y en tal senti... ...an dirigido una co... ...ción al Presidente ...o Frei, para solici... ...se les ceda el local en ...teriormente funcionó ...o Naval en este ... El local se encuen... ...do en calle Inde... ...cia 2187, dependiente ...la I Zona Naval.

...declaraciones a LA ...ON, dirigentes de esta ...Comunal Vecinal des... ...la preocupación ...ente que la directiva ...entidad ha evidencia... ...la aplicación de la ...la provincia de Val... ...y que fue promulga... ...toda solemnidad en ...a Sotomayor por el ...te Frei.

...la comunicación diri... ...al Presidente, se señala ...importancia que ...todos los pobladores ...esta ley. "Sin embar... ...claran—, en esta co... ...por su naturaleza, ...ación y espíritu de ...ción de sus habi... ...existe el problema ...emos las organiza... ...máximas: las dos ...Comunales (Vecinal ...de Madres) que no ...os con una sede am... ...de poder reunirnos ...comunidad organiza... ...ner nuestra Secreta... ...de atender a los pobladores en los distintos problemas que a diario se solicitan y se solucionan".

RESPUESTA

Nos informan que han recibido en contestación una carta en que el Jefe de la Oficina de Partes de la Presidencia, por "especial encargo del Jefe del Estado, les manifiesta que la petición que ellos plantean ha sido enviada al Subsecretario de Marina, para el respectivo conocimiento y resolución. Se agrega que se les dio la expresa instrucción de informar posteriormente de lo resuelto al Presidente Frei y Unión Comunal.

"Estamos llenos de esperanza y expectativa ante la solución que puede tener nuestro problema", nos declararon los dirigentes vecinales porteños, "ya que ello nos permitirá realizar nuestro trabajo comunal en la forma que él debe ser realizado".

PASCUA DE NAVIDAD

Nos informan además que en el Almacén Distribuidor de GEMA, en otro aspecto, se está finalizando la entrega de juguetes a las instituciones vecinales que presentaron con retraso sus listas. "Queremos agradecer en forma pública a la Intendencia", nos dice, "la atención prestada por la señorita Adriana Jiménez, que con mucha amabilidad ha sabido generarse la buena voluntad de todos los pobladores, tanto de Juntas Vecinales como Centros de Madres".

650 Millones de Dólares Necesita Petróleo Peruano

LIMA, 22 (Inter Press Service)— Se estima que el Perú necesita una inversión aproximada de 650 millones de dólares para que pueda llegar al autoabastecimiento de petróleo, objetivo que es uno de los más importantes del programa económico del regimen militar.

A pesar del conflicto surgido entre el Estado y la International Petroleum Company, la empresa más importante que opera aquí y que tuvo casi el monopolio de la extracción y refinación de dicho producto, voceros del Gobierno señalan que las seguridades que han ofrecido a las empresas extranjeras interesadas en operar en el Perú permiten esperar que la mencionada inversión pueda ser obtenida a casi corto plazo. El Ministro de Fomento y el Ministro de Hacienda, destacaron recientemente que el Estado no sólo está dispuesto a dejar a las empresas privadas la fase extractiva del petróleo, bajo la modalidad de "contrato de servicios", sino a garantizar las inversiones que las empresas realicen en el sector.

La demanda interna del petróleo aumenta considerablemente, en tanto que la producción está, desde hace algunos años, en torno de los 25 millones de barriles. La única zona en donde se han experimentado incrementos de producción es en el Zócalo Continental, en donde la empresa "Belco" opera mediante un contrato de servicio en sociedad con la Empresa Petrolera Fiscal.

El año pasado, el Perú gastó 20 millones de dólares en la importación de derivados y un millón en crudo. Aunque es cierto que exportó alguna cantidad de crudo, sobre todo el del tipo "LCT", que tiene un excelente precio en el exterior y que es preferible canjear con utilidad por crudos comunes procedentes de Venezuela o cualquier otro productor.

El petróleo proporciona actualmente el 75 por ciento de toda la energía que el Perú consume.



EL PAPA REZA POR LOS COSMONAUTAS

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (UPI).— El Papa Paulo VI oró hoy por el buen éxito de la "increíble aventura" emprendida por los astronautas norteamericanos de la nave espacial Apolo 8, mientras grupos juveniles trataban de llamar la atención del Sumo Pontífice sobre la crisis institucional bra[illegible]a.

El Santo Padre afirmó en su breve alocución dominical antes de impartir su acostumbrada bendición a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro que el viaje a la luna iniciado por los pilotos espaciales norteamericanos contribuye a revelar la grandeza de Dios.

Abrimos la ventana —dijo el Pontífice— e instintivamente el ojo, el pensamiento, la mente van hacia el cielo, atraídos por la fascinación del viaje tripulado de Estados Unidos hacia la luna y la tarea de exploración celestial de los tres astronautas".

Antes que Paulo VI se presentara en la ventana de su estudio, varios jóvenes que llevaban cartelones protestando por la clausura del Congreso del Brasil y la detención allí de religiosos acusados de desarrollar "actividades subversivas" tomaron ubicación en la plaza.

Los manifestantes portaban cartelones con leyendas como "violación de los derechos humanos en el Brasil", "La Iglesia perseguida del Brasil" y "Libertad y justicia para los brasileños".

La policía obligó a los jóvenes a dejar la plaza antes que se presentara el Pontífice, aunque autorizó la permanencia de un muchacho cuya bandera se limitaba a decir: "Brasil".





ARROZ PELIGROSO

CALI, COLOMBIA, 22 (UPI).— Treinta y siete personas entre ellas varios niños, sufrieron una seria intoxicación cuando asistían a la celebración de una Primera Comunión en uno de los barrios de esta ciudad.

Todos los afectados fueron trasladados al Hospital Departamental, para ser atendidos, y 18 de ellos debieron quedar internados para tratamientos, pero al parecer están fuera de peligro.

Según los primeros informes, la intoxicación se debió a un arroz con pollo que fue servido a los invitados y que aparentemente por algún descuido, estaba mezclado con sustancias tóxicas.

BOMBARDEO EN VIETNAM

SAIGON, 22 (UPI).— Bombarderos norteamericanos B-52 atacaron duramente posiciones comunistas situadas en los alrededores de Saigón mientras circulan con insistencia rumores de que se prepara una ofensiva contra la capital.

No menos de 250 toneladas de bombas cayeron sobre campamentos de base, fortines y supuestos focos de concentraciones de las fuerzas comunistas durante las incursiones efectuadas por los gigantescos aparatos.

Por otra parte, las tropas aliadas que tratan de localizar por tierra al enemigo en la región bombardeada informaron que han tropezada con escasa resistencia en su avance.

LA IRA DE JOHNSON

NUEVA YORK, 22 (UPI).— Un ex Asesor del Presidente Lyndon B. Johnson reveló que el Primer Mandatario tuvo un rapto de ira cuando se enteró de que algunos artistas e intelectuales invitados a la Casa Blanca en 1965 se proponían criticar públicamente la intervención de Estados Unidos en Vietnam y en la República Dominicana.

Eric F. Golman, un profesor de Historia de la Universidad de Princeton que organizó ese año el festival de las artes en la Casa Blanca, afirma que aquella reunión terminó en un "desastre irremediable" cuando Johnson llegó a la convicción de que los intelectuales eran sus "irreconciliables enemigos".

LAS 200 MILLAS

LIMA, 22 (UPI).— El gobierno peruano entregó a la Embajada de los Estados Unidos una nota relacionada con la posición de este país sobre la extensión del mar territorial y otros aspectos de la plataforma continental, según trascendió hoy en fuentes diplomáticas.

La nota fue entregada el miércoles en la tarde, según los informantes, y una comunicación similar de los gobiernos de Chile y el Ecuador habría sido entregada en la misma fecha a las Embajadas norteamericanas en Santiago y Quito.

Aunque el contenido de la nota no ha sido revelado los informantes diplomáticos dicen que el Perú reafirma su defensa de las 200 millas de mar territorial, y declina la propuesta norteamericana para celebrar una conferencia de cuatro naciones para discutir diversos aspectos de la plataforma marítima y sus riquezas.

ESPAÑA NUDO DE COMUNICACION

CADIZ, 21 —(ANSA)— Un nudo de comunicaciones telefónicas y telegráficas que dará servicio a tres continentes va a ser instalado en Conil de la frontera, localidad cercana a esta ciudad. Dicha localidad quedará unida a Nueva York con un cable submarino telefónico directo, que tendrá una longitud de 6.060 kilómetros y una capacidad máxima de 720 circuitos. Por otra parte, desde Conil, un cable coaxil se unirá con Irun, yendo este bajo tierra, y por la frontera unirá las comunicaciones de Estados Unidos y Africa con París, Londres, Amsterdan, Bruselas, Copenhague, Oslo, Estocolmo, Francfort, Ginebra y Viena.

PARTIO KAO KY

PARIS, 22 —(ANSA)— Después de haber de[...] que volverá dentro de una semana aproximada[...] y de haber expresado la esperanza de que se [...] pronto la conferencia para Vietnam el vicepre[...] sudvietnamita Kao Ky abandonó esta mañana [...] en vuelo hacia Saigón.

La partida de Kao Ky estaba prevista. Los [...] pasados había hecho saber que volvería a su país [...] informar sobre las perspectivas de la conferencia [...] París.

SE ACABO LA COSTURA

MILAN, 22 —(ANSA)— El tiempo de la co[...] también a máquina, de los trajes está por ser co[...] pasado. Los atuendos de mañana serán soldados [...] más cosidos. Se tendrá así también una re[...] de los tiempos de trabajo y, a la vez, un mejora[...] to estético pues el cosido será inmediato y de pr[...] sin la posibilidad de arrugas. Empero, tal revolu[...] rio sistema podrá aplicarse en un principio sola[...] te sobre tejidos sintéticos con propiedades term[...] ticas. Es esta una de las novedades a discutirse [...] de pocos días durante la Cuarta Convención Na[...] de los Técnicos de la Confección, en programa e[...] Museo Nacional de la Ciencia y de la técnica.

TRAGICOS FUEGOS ARTIFICIALES

LA PLATA (Argentina), 22 —(UPI)— Cinco m[...] bros de una familia perdieron la vida y otras dos pe[...] nas fueron heridas graves al registrarse una vi[...] explosión en una granja de esta localidad.

Se dijo que el estallido fue causado por ma[...] pirotécnico acumulado en el lugar del hecho, e[...] quedó destruido por la fuerza de la explosión.

DOBLE TRASPLANTE

CLEVELAND, 22 —(UPI)— Los riñones de u[...] vencito de 16 años que murió de un balazo [...] trasplantados a dos pacientes de la Clínica de [...] veland en una doble operación que se realizó "sin un punto".

Los receptores de los nuevos riñones Linda [...] lland, y la señora Rose Marie Gray se hallan en e[...] satisfactorio se informó.

Un portavoz de la clínica dijo que los trasp[...] tes "se hicieron sin un punto de sutura".

La clínica de Cleveland, originó la cirugía [...] transplante renal.

BIEN AGUSTIN LARA

MEXICO, 22 —(UPI)— El popular compositor [...] xicano Agustín Lara fue dado hoy de alta en el h[...] tal donde había sido internado para recibir tr[...] miento tras un ataque cardíaco.

Un portavoz del compositor quién ha sufrido [...] timamente achaques de salud, dijo que se "ha [...] cuperado".

Lara sufrió el ataque cardíaco el lunes últim[...] Veracruz e inmediatamente fue trasladado en u[...] lancia al Instituto de Cardiología de esta capit[...]

Un portavoz del centro dijo que el compositor [...] dado de alta por los médicos y "hoy regresa a su [...] para descansar".

ATENTADO EN JERUSALEN

JERUSALEN, 22 —(UPI)— Una bomba estalló [...] en una plaza de estacionamiento junto al Com[...] Central de la Policía israelí en esta ciudad, pero [...] causó víctimas.

El anuncio de la policía, agregó que los te[...] ristas dejaron dos bombas con un mecanismo de [...] lojería para hacerlas estallar a la una de la ta[...] pero que sólo una llegó a hacer explosión y que [...] otra fue retirada intacta.

El atentado se registró en momentos en que [...] merosos peregrinos comienzan a llegar a Jerusal[...] para asistir a los actos de Navidad.

Podrán Viajar a Cu[...] Desde Colombia

BOGOTA, 22 (UPI).— La prohibición que [...] desde octubre de 1966 para viajar a Cuba ha qued[...] suspenso, como consecuencia del levantamiento d[...] tado de Sitio.

En efecto, el decreto que había ordenado [...] el pasaporte a los colombianos o extranjeros ra[...] zados que proyectaran viajar a Cuba fue dicta[...] uso de las atribuciones del Poder Ejecutivo e[...] de Sitio, y de acuerdo con la legislación colom[...] las medidas dictadas en uso de tales facultades [...] de regir al retornarse a la normalidad jurídica, [...] nos que el Congreso les de fuerza de leyes perma[...]

Antes de levantar el Estado de Sitio, el Pre[...] Carlos Lleras Restrepo pidió al Congreso conver[...] leyes varios de los decretos dictados durante el [...] men de emergencia, pero entre ellos no incluyó [...] la prohibición de viajar a Cuba.

EN ITALIA SOLO PIENSA[...] EN LA PASCU[...]

ROMA, 22.— (UPI)[...] fiebre navideña de [...] parecía hoy relegar a [...] do término las inciden[...] la política y de los co[...] obreros en Italia.

Los grandes establec[...] tos comerciales y su[...] cados cuyos empleados [...] en huelga desde el co[...] del fin de semana, to[...] hoy la inusitada decis[...] abrir sus puertas, emp[...] personal administrativo, [...] público se volcó, ante la [...] ximidad de las fiestas.

La Cámara de Dip[...] celebró hoy una extrao[...] ria sesión dominical, a [...] debatir el voto de co[...] sobre el nuevo gobierno [...] Primer Ministro M[...] Rumor.

El comunista G[...] Amendola anunció que [...] partido votará en contra [...] la esperanza de activ[...] realización del cambio [...] cal que, según él, es nec[...] en el país.

La declaración de A[...] dola no preocupa, sin [...] bargo, a la coalición de [...] tro-izquierda, compuesta [...] democratacristianos, so[...] tas y republicanos, que [...] ta con holgada mayoría [...] la Cámara y espera ob[...] el voto fácilmente como [...] rrió en el Senado, la se[...] na pasada.

MEDIO MUERTO DE INANICION LIBERARON A LACERDA: BRASIL

RIO DE JANEIRO, 22.- (UPI).— El ex Gobernador Carlos Lacerda, único líder de importancia que goza aún de sus derechos políticos en Brasil, fue liberado anoche de su prisión militar tras mantener una huelga de hambre de ocho días como protesta por su detención.

Lacerda, con 12 kilos menos, fue llevado inmediatamente a su apartamento de Flamengo, sobre la playa, donde los médicos le administraban hoy alimentación intravenosa.

Walter Cunto, uno de los asesores del ex Gobernador dijo que el Ejército había proyectado someter a Lacerda a arresto domiciliario, pero éste rehusó aceptar la libertad bajo tales condiciones, emitiéndose luego una contraorden para concederle la liberación total.

"Está muy delgado", dijo Cunto, agregando que el examen médico practicado al dirigente reveló un alto contenido de ácido en su sistema sanguíneo, indicando la posibilidad de que hubiera estado al borde del coma.

RIO DE JANEIRO, 22.- (UPI).— El Presidente Arthur da Costa e Silva podría trasladarse mañana a Brasilia para pasar allí la Navidad, al mismo tiempo que trata de limar asperezas en el seno del partido gobernante Alianza Renovadora Nacional (ARENA). Según dijeron fuentes responsables.

La crisis política brasileña, iniciada con el "acto institucional" que dio facultades casi absolutas al Ejecutivo, parece entrar en un período de tranquilidad con motivo de las Pascuas. Por otra parte, se considera posible que el Primer Mandatario aplace hasta principios de año la decisión de privar de sus derechos políticos a un determinado número de dirigentes opositores.

En círculos periodísticos se indicó que si Costa e Silva no anuncia hasta enero la lista de personas que serán despojadas de los citados derechos, alrededor de 100 líderes tendrán que pasar detenidos la Navidad y el Año Nuevo. Estas son las figuras que fueron encarceladas luego de que el Ejecutivo clausurara el Congreso e iniciara una serie de arrestos de elementos opuestos a su Gobierno.

El Partido ARENA sufre disensiones internas como resultado de la posición adoptada por 94 de sus diputados al votar, junto con la oposición, contra el desafuero del parlamentario izquierdista Marcio Moreira Alves, que el Gobierno quería juzgar por presuntas injurias a las Fuerzas Armadas.

El Gobierno asegura que no perderá contacto con el pueblo por el hecho de estar ausente de sus funciones el poder legislativo. Por el contrario, ha manifestado, por boca de funcionarios autorizados, que desea "oír y sentir las aspiraciones populares".

Costa e Silva ha promulgado una serie de medidas económicas y políticas en los últimos días mientras se mantiene la censura en la mayoría de los órganos de prensa. Sin embargo, se permite a los periódicos la publicación de informaciones bastante amplias sobre los acontecimientos de la vida nacional. Algunos diarios de Sao Paulo mencionaron incluso la detención del ex Gobernador Carlos Lacerda, quien se encuentra en huelga de hambre como protesta.

Mientras tanto, oficiales del Ejército afirmaron que fue ocupada gran cantidad de armas y literatura subversiva en los allanamientos realizados en distintos centros estudiantiles.

Se mostró a los periodistas un conjunto de varias bombas Molotov. Tres granadas de gas lacrimógeno, tres fusiles, una ametralladora y un saco de pólvora como demostración de lo señalado. También se exhibieron libros del pensador norteamericano Herbert Marckse y una obra intitulada "Al Cristo del Pueblo", del diputado Moreira Alves.

EL MATRIMONIO NIXON-EISENHOWER

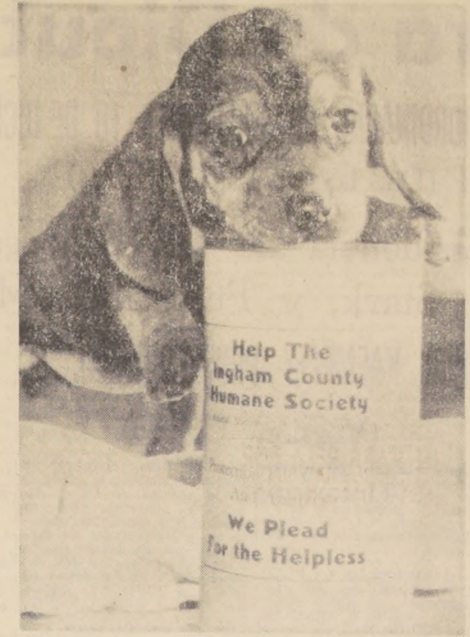
NUEVA YORK, 22 (UPI).— Julie Nixon y Dwight David Eisenhower contrajeron hoy matrimonio en una histórica iglesia adornada con motivos navideños durante una ceremonia en la que de acuerdo con la tradición cuáquera de la familia Nixon se empleó la rara fórmula inglesa del tuteo.

La hija del Presidente Electo Richard M. Nixon y el nieto del ex Presidente Dwight D. Eisenhower, ambos de 20 años de edad, descartaron la posibilidad de una boda en la Casa Blanca y optaron por esta ceremonia en Nueva York que unió en el vínculo matrimonial a dos famosas familias de la vida política de los Estados Unidos.

La pareja invitó a unas 500 personas —familiares, parientes y amigos cercanos— a la boda que se llevó a cabo en la Marble Collegiate Church, de la Iglesia Holandesa Reformada y en la que es Pastor el Reverendo Vincent Peale.

Estuvieron presentes también el Vicepresidente Electo, Spiro T. Agnew, y los miembros del futuro Gabinete de Nixon, acompañados por sus respectivas esposas.

La nota triste de la ceremonia fue la ausencia de los abuelos de David, el anciano general Dwight Eisenhower y su esposa Mamie, quienes están internados en el Hospital Walter Reed de Washington, él recuperándose de un ataque cardíaco y ella enferma de gripe asiática. Empero los abuelos vieron la boda merced a un circuito cerrado de televisión, organizado como regalo de boda por una empresa televisora de Nueva York.



La Sociedad Humanitaria de Ingnam, en Michigan, EE. UU., ha encontrado un original método para recaudar fondos con motivo de los festejos de Navidad, destinados a mantener a los perros "sin hogar". Uno de estos huérfanos caninos recorre las calles de la ciudad haciendo colecta para sus compañeros.

Espantoso Choque de Trenes en Hungría

BUDAPEST, 22 (UPI).— Un tren expreso de pasajeros chocó esta noche con otro de carga, unos 40 kilómetros al sudeste de esta capital, según anunció la radio húngara.

La información agregó que más de 100 personas resultaron heridas.

Funcionarios pidieron por radio y televisión la movilización de médicos hacia la zona, donde fueron despachados ya dos ómnibus y 28 ambulancias para iniciar las tareas de rescate.

La radio precisó que el accidente tuvo lugar poco después de las siete de la noche, entre las estaciones rurales de Mende y Supysap.

Se ignoran por el momento mayores detalles sobre lo ocurrido.

PERECE MEDIO CENTENAR DE PASAJEROS EN UN NAUFRAGIO

KINGSTOWN (SAN VICENTE), 22 (UPI).—Cerca de medio centenar de personas desaparecieron o se ahogaron anoche en el naufragio de una goleta que regresaba a esta isla británica de Las Antillas de Barlovento.

El Servicio de Guardacostas informó hoy que fueron recuperados ya 20 cadáveres entre los 80 tripulantes y pasajeros de "The Federal Queen", un goleta de siete metros de eslora, agregando que se prosigue la búsqueda de 19 desaparecidos.

El capitán de puerto de Kingstown, George Linle, declaró que algunos de los pasajeros, casi todos obreros de la construcción, nadaron hasta la isla de Canouen e informaron sobre el naufragio a la policía. Los pescadores de esta localidad salvaron a las 39 personas restantes. Durante toda la noche un avión de la Fuerza Aérea norteamericana, una avioneta particular, cinco yates, una lancha patrullera británica y embarcaciones pesqueras, buscaron en las aguas a los pasajeros y tripulantes que faltan. Igualmente, las líneas aéreas comerciales que sobrevuelan las islas fueron notificadas que estén atentas a la búsqueda de sobrevivientes.

Linle manifestó que en el día de hoy, la operación de rescate se concentraba en las costas de la isla de Cunouan, con la esperanza de que otros pasajeros hayan logrado ganar la orilla a nado.

La goleta naufragó anoche, a las 9,28 P. M., unas cuatro millas al noroeste de Cunouan. Esta madrugada aún no eran claras las causas que provocaran el hundimiento de "The Federal Queen", pero Linle especuló que iba sobrecargada y que sus ocupantes se corrieron de pronto hacia una de las bandas.

Hoy Liberan a los Marinos del "Pueblo"

WASHINGTON, 22 (UPI).—El Departamento de Estado anunció que los 82 tripulantes del buque de observación e información "Pueblo", apresado por Corea del Norte, once meses atrás, serían liberados hoy, a las nueve de la noche (02.00 GMT del lunes).

El portavoz del despacho, Robert J. McCloskey, dijo que el anuncio sucede a una reunión entre representantes de Estados Unidos y Corea del Norte, celebrada anoche en Panmunjon.

Si bien no se ofrecieron más detalles, los observadores estiman que la liberación de los prisioneros, sin embargo, tendría lugar en esa localidad de la zona desmilitarizada entre ambas Coreas.

Dijo McCloskey: "La liberación de la tripulación del "Pueblo" está programada para las nueve de la noche del 22 de diciembre; hasta entonces, no tendremos nada más que decir".

Los norcoreanos apresaron el "Pueblo" en el mar del Japón, el 23 de enero último, afirmando que había violado su límite marítimo de 12 millas náuticas; pero los Estados Unidos insistieron en que el buque de observación e información se hallaba a más de 12 millas de la costa y fue apresado en aguas internacionales.

No se espera que el buque sea devuelto y tampoco se sabe cuánto tiempo pasará antes de que sus tripulantes puedan abandonar Panmunjon rumbo a EE. UU.

LOS ESPERAMOS...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

de televisión Borman señaló:

"Esta transmisión les llega desde aproximadamente la mitad de camino entre la Luna y la Tierra. Tenemos menos de 40 horas para llegar al objetivo y emprender una órbita circulunar".

Al terminar el programa de 13 minutos —el primero de seis que efectuarán los astronautas— el comandante acotó: "Los esperamos pasado mañana, cuando estaremos a 60 millas de la Luna".

Lovell sonrió a la cámara y dijo: "¡Feliz cumpleaños, mamá!"

Y Borman interrumpió la transmisión diciendo: "Adiós desde la Apolo-8".

Mientras se realizaba la transmisión, proseguía la marcha a una velocidad media de 58.300 kilómetros por hora sin encontrar el menor inconveniente mecánico.

Cámara de Diputados

SESION 18.a EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 18 DE DICIEMBRE DE 1968

(De 16 a 18,52 Horas)

Presidencia de los Señores Videla; Stark, y Fuenzalida Mandriázá

SECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE; PROSECRETARIO, EL SEÑOR LARRAIN

(Versión Oficial)

V. TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 16 horas.

El señor STARK (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El acta de la sesión 16.a extraordinaria se declara aprobada por no haber sido objeto de observaciones.

Se va a dar lectura a la cuenta.

El señor LARRAIN (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o.— Por acuerdo de la Cámara, se incorpora a la presente cuenta un oficio de S. E. el Presidente de la República, por medio del cual formula observaciones al proyecto de ley, despachado por el Congreso Nacional, que establece diversas normas sobre racionalización de franquicias tributarias.

2.o.— Un Mensaje de S. E. el Presidente de la República, incluido en la actual Legislatura Extraordinaria de Sesiones, que establece disposiciones sobre previsión para los periodistas.

3.o.— Ocho oficios del señor Ministro del Interior, con los que da respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Aguilera, relativo a la construcción de locales para el Juzgado y la Cárcel de Coquimbo.

Del señor Fierro, respecto de la instalación de energía eléctrica en Laraquete, Ramadillas y Pehuén, provincia de Osorno.

Del señor Millas, respecto de la electrificación de la localidad de Puerto Saavedra.

Del señor Ochagavía, relacionado con la necesidad de obtener una mayor expedición en el despacho de correspondencia hacia la provincia de Magallanes.

Del señor Rosales, referente a la instalación de alumbrado público en la localidad de El Parrón, de la comuna de Peralillo.

Del mismo señor Diputado, relativo a la instalación de teléfono público en la localidad "Población", del departamento de Santa Cruz.

De los señores Montes y Melo, respecto a la solución del problema de 60 obreros cesantes en Lebu.

De los señores Montes y Agurto, acerca de la ampliación del alumbrado público en la comuna de San Rosendo, provincia de Bío-Bío.

4.o.— Diez oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se expresan:

Del señor Alvarado, relativo a la creación de una Escuela Fiscal en la localidad de Liumalla, comuna de Villarrica.

Del señor Basso, respecto de la construcción de nuevas salas de clase para la Escuela N.o 31 de Hombres de la localidad de Quillón, provincia de Ñuble.

Del señor De la Jara, respecto de la creación del 5.o y del 6.o año en el Liceo Vespertino de Mulchén.

Del señor Dueñas, relacionado con el funcionamiento del Instituto Politécnico de Linares.

Del señor Guastavino, referente a la solución de los problemas de la Escuela N.o 182, de Viña del Mar.

Del señor Melo, relativo a la creación de una Escuela de Enseñanza Básica en la reducción de Bayo-Toro, de la provincia de Malleco.

Del mismo señor Diputado, acerca de la creación de la Escuela Industrial en Lumaco.

Del señor Ochagavía, sobre la designación en la Planta de Servicios Menores de la Escuela N.o 17 de Punta Arenas, de algunos obreros a jornal.

Del señor Rosales, referente a la construcción de un local para la Escuela de Población, en el departamento de Santa Cruz, provincia de Colchagua.

Del señor Zorrilla, relativo a la creación de una Escuela en Gumera, departamento de Linares.

5.o.— Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que se refiere al que se le remitió, en nombre del señor Morales, don Raúl, relativo a la creación de un politécnico de menores en la ciudad de Ancud.

6.o.— Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que contesta el que se le envió, en nombre del señor Garcés, sobre una subvención para la Asociación de Fútbol de Hualañé.

7.o.— Dos oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Martín, relacionado con problemas de riego que afectan a los pequeños agricultores de Quillón.

Del señor Rosales, acerca de problemas que afectan a los campesinos de la Cooperativa "Angostura".

8.o.— Un oficio del señor Ministro de Minería, con el que da respuesta al que se le dirigió, en nombre del señor Aguilera, respecto al cumplimiento del artículo 29 de la ley N.o 16.392, que establece que la Empresa Nacional de Minería deberá transferir gratuitamente a sus actuales ocupantes los terrenos que posee en el pueblo de Guayacán, de la comuna de Coquimbo.

9.o.— Dos oficios del señor Ministro de la Vivienda y Urbanismo, con los que se refiere a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Astorga, relativo a que se efectúen las reparaciones en las viviendas que forman la población "Manzana 658", "12 de Febrero", de la ciudad de Iquique.

De los señores Koenig y Olave, referente a la solicitud de la Junta de Vecinos de autoconstrucción "El Maitén", de la localidad de La Unión, provincia de Valdivia.

10.o.— Dos mociones con las cuales, los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proeyctos de ley:

El señor Sívori y la señora Dip, doña Juana, que suspende la reajustabilidad de los saldos de precios insolutos que adeudan los colonos de las parcelas "Lolol", de Angol; "John Kennedy" y "Lyon Peña", de la provincia de Santiago.

El señor Videla, que desafecta de su calidad de bien nacional de uso público a un retazo de la calle "El Portezuelo", de la ciudad de San Bernardo, con el objeto de transferirlo a determinados propietarios afectados por la expropiación para la construcción de la Carretera Panamericana.

El señor STARK (Vicepresidente).— Terminada la Cuenta.

1.— INCLUSION EN LA CUENTA DE UN PROYECTO VETADO POR EL EJECUTIVO.

El señor STARK (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para dar por incorporado en la Cuenta de la presente sesión el veto al proyecto sobre franquicias tributarias, apenas se reciba en Secretaría, porque el Ministerio de Hacienda ha anunciado que será enviado al Congreso en este momento.

Acordado.

2.— EXTENSION HORARIA A LOS MEDICOS RADIOLOGOS.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor STARK (Vicepresidente).— En conformidad con el acuerdo adoptado por la Cámara en la sesión de ayer, corresponde votar, de inmediato, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto que autoriza la extensión horaria a los médicos radiólogos.

—Las modificaciones del Senado, impresas en el boletín Nº 10.949-S, son las siguientes:

ARTICULO UNICO

Ha pasado a ser artículo 1º, sin enmiendas.

A continuación, ha agregado los siguientes artículos nuevos:

"Artículo 2º— Introdúcense las siguientes modificaciones al artículo 6º de la ley Nº 16.781:

a) Suprímese la parte final del inciso tercero, que comienza "Cuando se trate de médicos-cirujanos", hasta el punto final, y

b) Suprímese el inciso quinto.

Artículo 3º— Suprímese, a contar desde la fecha de publicación de la presente ley en el Diario Oficial, uno de los sorteos a beneficio de los ex Servicios de Beneficencia y Asistencia Social, hoy Servicio Nacional de Salud, a que se refiere el decreto supremo Nº 764, de 1949, del Ministerio de Salubridad, Previsión y Asistencia Social.

Artículo 4º— Agrégase en el artículo 12 del DFL. Nº 120, de 1960, a continuación de las palabras "Especies Valoradas", las siguientes: "o en el Instituto Geográfico Militar".

Artículo 5º— Derógase el inciso primero del artículo 84 de la ley N.o 16.744.

Artículo 6º— Declárase que son imponibles las remuneraciones a que se refiere el artículo 4º de la ley Nº 16.644, a contar del año 1968".

El señor STARK (Vicepresidente).— El artículo único ha pasado a ser artículo 1º, sin enmiendas.

En votación el primero de los artículos, nuevos, agregados por el Senado y que pasa a ser 2º

—Durante la votación:

El señor BASSO.— ¿Sin debate?

El señor STARK (Vicepresidente).— Sin debate, señor Diputado; se vota solamente.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor KAEMPFE (Secretario).— No se ha producido quórum de votación.

El señor MONCKEBERG.— ¿Qué estamos votando?

El señor STARK (Vicepresidente).— Las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto, aprobado por la Cámara, que autoriza la extensión horaria a los médicos radiólogos.

El boletín ha sido repartido a los señores Diputados.

El señor MONCKEBERG.— ¿Dónde está?

El señor STARK (Vicepresidente).— Es el boletín Nº 10.949-S, señor Diputado.

El señor MORALES (don Carlos).— Hay que aprobar las enmiendas, porque vienen del Senado. Es muy fácil.

El señor STARK (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor KAEMPFE (Secretario).— Nuevamente ha resultado ineficaz la votación. No hay quórum.

La señorita LACOSTE.— Pido la palabra por dos minutos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que la señorita Graciela Lacoste pueda usar de la palabra hasta por dos minutos.

El señor ACEVEDO.— ¿Por qué no se lee la disposición de la ley Nº 16.781 para orientar a la Sala?

El señor STARK (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra la señorita Graciela Lacoste.

La señorita LACOSTE.— Señor Presidente, entre las modificaciones introducidas por el Senado, figura el artículo 5º, que dice: "Derógase el inciso primero del artículo 84 de la ley Nº 16.744"

Este artículo, a nuestro juicio, se debe mantener porque su derogación significaría una autorización para transformar todos los edificios en que funcionan los servicios de radiología del país en cualquier sistema de hospital, lo cual deja en descubierto la obligación de atender en ellos. Yo me opondría...

El señor CARDEMIL.— Yo también. Soy parte interesada.

La señorita LACOSTE.— ...y creo que los Comités están de acuerdo en que esto se deje tal como está.

El señor STARK (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a los incisos del artículo 6º de la ley Nº 16.781, modificados por el Senado.

El señor KAEMPFE (Secretario).— El inciso tercero, que suprime la letra a) del artículo 2º de este proyecto, dice: "Los profesionales que deseen atender a los beneficiarios mediante el sistema de "libre elección" deberán inscribirse para este efecto en el Colegio Profesional correspondiente, obligándose por este solo hecho a atender a los beneficiarios que soliciten sus servicios en la forma que determine el Reglamento, debiendo llevar un Registro Clínico de las atenciones que realicen".

La parte final, que el Senado suprime, dice: "Cuando se trate de médicos-cirujanos, éstos deberán, además, acreditar ante el Colegio respectivo que tienen, a lo menos, seis horas en el sistema funcionario regido por la ley Nº 15.076, o que se encuentren acogidos a jubilación".

El inciso quinto, que el Senado suprime también, dice: "Los profesionales que se incorporen a este sistema deberán permanecer en él a lo menos durante tres años ininterrumpidos".

El señor STARK (Vicepresidente).— Esto es lo que suprime el primerro de los artículos nuevos introducidos por el Senado.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—Repetida la votación en forma económica, por el sistema de sentados y de pie, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 1 voto; por la negativa, 42 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Rechazadas las modificaciones del Senado.

En votación el artículo, nuevo, signado con el número 3.

—Durante la votación.

El señor CARDEMIL.— Que se apruebe con la misma votación.

El señor MORALES (don Carlos).— Si le parece...

El señor STARK (Vicepresidente).— Señores Diputados, estamos en votación.

El señor ACEVEDO. —Está desfinanciado el Servicio de Seguro Social y esto lo desfinancia más.

El señor PARETO.— Se juntaron dos sorteos, así que el Servicio Nacional de Salud no se perjudica; sólo se realizarán en la misma fecha.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 38 votos; por la negativa, 5 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 3º, nuevo.

En votación el artículo, nuevo, signado con el número 4.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor KAEMPFE (Secretario).— La votación ha resultado ineficaz.

El señor STARK (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor ACEVEDO.— ¿Por qué no se lee el artículo 84 de la ley Nº 16.744?

El señor STARK (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, se va a dar lectura al inciso a que se refiere el artículo 5º, nuevo.

El señor KAEMPFE (Secretario).— El artículo 84 de la ley Nº 16.744, que se deroga, dice: "Los hospitales de la actual Caja de Accidentes del Trabajo ubicados en Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Concepción, Temuco, Osorno y Valdivia y la Clínica Traumatológica de Antofagasta, se mantendrán como Centros de Traumatología y Ortopedia una vez fusionados estos dos servicios".

El señor STARK (Vicepresidente).— En votación el artículo 5º, nuevo.

Si le parece a la Sala, se rechazará.

Rechazado.

En votación el artículo nuevo, signado con el número 6.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 37 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 6.o, nuevo.

Terminada la discusión del proyecto.

3.— FIJACION DE LA PLANTA Y FUNCIONES DE LA DIRECCION DE PRESUPUESTOS.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor STARK (Vicepresidente).— En conformidad con lo dispuesto en el artículo 205 del Reglamento, corresponde ocuparse, a continuación, de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley que modifica el DFL. N.o 106, de 1960, que fijó la planta y funciones de la Dirección de Presupuestos. ..

—Las modificaciones del Senado, impresas en el boletín N.o 11.000-S, son las siguientes:

ARTICULO 1..o

Letra B)

N.o 8

Ha sustituido el término "Revisar" por "Informar".

N.o 10

En la letra d), ha intercalado, entre la palabra "instrucciones" y los vocablos "que imparta la siguiente frase: de carácter presupuestario".

.... N.o 11

Ha sido reemplazado por el siguiente:

"11.— Requerir la presentación de los balances presupuestarios de las instituciones descentralizadas confeccionados de acuerdo a las normas de la legislación presupuestaria".

En seguida, ha consultado el siguiente N.o 21, nuevo:

"21.— Las atribuciones de la Dirección de Presupuestos serán sin perjuicio de las que correspondan a la Contraloría General de la República"

Letra C)

Ha sustituido la palabra "reestructura" por "reestructuración", en el quinto de los artículos nuevos que esta letra agrega a continuación del 6.o.

Letra E)

Los dos primeros artículos que esta letra agrega después del 7.o, han pasado a ser letra G), en la forma que se indicará en su oportunidad. En consecuencia, ha substituido, en el encabezamiento de esta letra, la palabra "agréganse" por "agrégase", y la expresión "los siguientes nuevos", por "el siguiente nuevo".

Letra G)

Ha sido suprimida.

A continuación, ha consultado una letra G), nueva, formada por los dos primeros artículos que la letra E) agregaba después del artículo 7.o, los que han pasado a ser artículos transitorios, con el siguiente encabezamiento: "G) Agréganse los siguientes artículos transitorios finales:".

En seguida, ha consultado los siguientes artículos, nuevos:

"Artículo 4.o.— Autorízase al Presidente de la República para transferir gratuitamente el predio a que se refieree la ley N.o 15.273 al Club Aéreo de Concepción, para que lo destine a sede social y a local para la Escuela de Vuelo.

La obligación a que se refiere el artículo 3.o de la mencionada ley será aplicable al Club Aéreo de Concepción. El plazo respectivo comenzará a regir desde la fecha en que se efectúe la transferencia.

Artículo 5.o. — Las disposiciones a que se refiere el inciso primero del artículo 3.o de la ley N.o 16.529, sólo regirán para las construcciones contempladas en la letra h) del artículo 1.o de la citada ley.

Artículo 6.o.— Para facilitar la urbanización, elimínanse los límites de terreno establecidos en el artículo 1.o de la ley N.o 16.529 y facúltase a la Municipalidad de Chillán para distribuir los espacios de terreno de acuerdo a las necesidades de las Instituciones peticionarias y a la conveniencia urbanística municipal.

Artículo 7.o. — Denomínase "Matías Cousiño", al puente nuevo entre Concepción y San Pedro, sobre el río Bío Bío.

Artículo 8.o— Concédese un nuevo plazo de 60 días para acogerse a las disposiciones de la ley N.o 421, de 20 de enero de 1966.

Artículo 9.o— Condónase los préstamos otorgados por las instituciones de previsión a sus imponentes del departamento de Taltal, con motivo del sismo de 28 de diciembre de 1966, en conformidad al artículo 80 de la ley N.o 16.617.

Artículo 10. — Autorízase al Consejo del Servicio de Seguro Social, para vender en forma directa a los funcionarios de la Agencia Local del Servicio en Concepción, un sitio eriazo de su propiedad, ubicado en calle Las Heras esquina de Colo Colo, con una superficie total de 2.495 metros cuadrados, inscrito en el Conservador de Bienes Raíces de Concepción a fojas 553 vuelta, N.o 838, del del Registro de Propiedad de 1939, y a fojas 907 vuelta, N.o 2466, del Registro de Propiedad de 1938. Este sitio se destinará exclusivamente a la construcción de un grupo habitacional que será financiado por una cooperativa formada por el personal beneficiado.

El señor STARK (Vicepresidente).— En discusión la modificación al N.o 8 del artículo 1.o.

Ofrezco la palabra

Ofrezco la palabra

Cerrado el debate

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada.

Aprobada.

Respecto de las modificaciones a los números 10 y 11, si le parece a la Sala se tratarán y votarán en conjunto

Acordado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se darán por aprobadas.

Aprobadas.

En discusión el número 21, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

En discusión la sustitución de la palabra "reestructura" por "reestructuración", en el quinto de los artículos nuevos que esta letra agrega a continuación del 6.o

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate

Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

A continuación, si le parece a la Sala, se podrán dar por aprobadas las modificaciones a la letra E).

Aprobadas.

En discusión la modificación a la letra G), que consiste en suprimirla.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Sala y no se pide votación...

El señor PARETO.— En votación.

El señor STARK (Vicepresidente).— En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 7 votos; por la negativa, 28 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Rechazada la modificación.

La siguiente modificación, la letra G, nueva, habría que aprobarla, porque es consecuencia de la anterior.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada.

Aprobada.

El señor STARK (Vicepresidente).— A continuación, el Senado ha introducido los siguientes artículos nuevos: primero, el signado con el número 4.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se rechazará.

Rechazado.

En discusión el artículo 5.o, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 5.o, nuevo.

En discusión el artículo 6.o, nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 37 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 6.o nuevo.

En discusión el artículo 7.o nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por rechazado.

Rechazado.

En discusión el artículo 8.o nuevo.

El señor MILLAS.— ¿Podría leerse la disposición que cita este artículo?

El señor PARETO.— ¿A qué se refiere esto, señor Presidente?

El señor STARK (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, se va a dar lectura a la disposición legal pertinente.

Se suspende la sesión por tres minutos, mientras se trae a la Mesa la ley.

—Se suspendió la sesión.
—Transcurrido un minuto

El señor STARK (Vicepresidente).— Continúa la sesión.

Se va a dar lectura a los artículos pertinentes.

El señor KAEMPFE (Secretario).— La ley N.o 16.421, de fecha de enero de 1966, consta de 6 artículos. Establece un plazo para que los secretarios de congresales puedan hacer las imposiciones en la Caja de Previsión de Empleados Particulares por el período trabajado a honorarios. Después, establece que los Secretarios de la Cámara o del Senado certificarán la efectividad de los servicios prestados. En seguida, dispone que la Caja de Previsión otorgará ciertas facilidades para el pago de las imposiciones y, luego, determinados los imponentes que se acojan a este beneficio podrán optar a ciertos beneficios de la Caja una vez que se firmen los convenios de pago.

El plazo que concedió esa ley ya venció y por el artículo 8.o, nuevo, se otorga uno nuevo para que se acojan a sus disposiciones los que han sido secretarios de congresales.

El señor PARETO.— Pido medio minuto, señor Presidente.

El señor STARK (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra por medio minuto Su Señoría.

El señor PARETO.— ¿Por qué no les pusieron las imposiciones?

La verdad es que parecería extraño que tuviéramos que reconocer imposiciones a un personal que ha trabajado ad honorem o sin imposiciones. La responsabilidad es del legislador que los tenía como secretarios y no les ponía imposiciones. No podemos reconocer por ley lo que prácticamente se está haciendo por gracia; es de responsabilidad del empleador. Es como si mañana se tuvieran que reconocer imposiciones de un empleador determinado, el cual no ha dado cumplimiento a las mínimas obligaciones, como son las imposiciones para los que colaboran con él.

El señor STARK (Vicepresidente).— En votación el artículo 8.o nuevo.

Si le parece, se dará por rechazado.

Rechazado.

En discusión el artículo 9.o, nuevo.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor STARK (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas vamos a dar aprobación al artículo 9.o, que dice: "Condónanse los préstamos otorgados por las instituciones de previsión a sus imponentes del departamento de Taltal, con motivo del sismo del 28 de diciembre de 1966, en conformidad al artículo 80 de la ley N.o 16.617".

Lo hacemos ,porque estamos conscientes de que esa gente sufrió serios deterioros en sus viviendas. Lo único no más, que me habría gustado, es que el legislador, el señor senador, no sé quién es, el que introdujo esta indicación, la hubiera hecho extensiva a los imponentes de otras zonas del país que también fueron castigadas por sismos y por inundaciones, en lugar de entregar parcialmente estos beneficios: No obstante, los Diputados socialistas vamos a dar nuestros votos favorables. Pero ojalá, que los Senadores sean conscientes, porque ellos deben recordar que Illapel, Coquimbo y La Serena, fueron azotados por sismos y que incluso, ahora, los azota una seria sequía. Hoy día, con mayor razón, es justo condonar a los imponentes de esas ciudades los préstamos que han recibido de sus Cajas, que no han sido de más de 100 ó 200 escudos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 17 votos; por la negativa, 30 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Rechazado el artículo 9.o, nuevo.

En discusión el artículo 10.o nuevo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor KAEMPFE (Secretario).— Han votado solamente 21 señores Diputados.

El señor STARK (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

El señor LORCA (don Alfredo).— ¿Qué página, señor Presidente?

El señor STARK (Vicepresidente).— Página 13, señor Diputado.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 51 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 10.o, nuevo.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor STARK (Vicepresidente).— Algunos señores Diputados han solicitado a la Mesa que se altere el orden de la Tabla, discutiendo, en primer lugar, las observaciones del Ejecutivo al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Teno para contratar empréstitos, que figuran con el N.o 8 y están impresos en el boletín número 10.609—O.

Solicito el acuerdo...

No hay acuerdo.

1.— EMISION DE ESTAMPILLAS CONMEMORATIVAS DEL IV CENTENARIO DE LAS CIUDADES DE CASTRO Y VILLA DE CHACAO, Y DEL II CENTENARIO DE ANCUD Y CHONCHI.— OBSERVACIONES.

El señor STARK (Vicepresidente).—

Siguiendo el orden de la Tabla, corresponde ocuparse del proyecto que autoriza la emisión de estampillas conmemorativas del IV entenario de las ciudades de Castro y Villa de Chacao, y del II Centenario de Ancud y Chonchi.

Las observaciones están impresas en el boletín número 10.607—O.

El Ejecutivo propone la supresión total del proyecto.

Está cerrado el debate en este proyecto.

En votación.

—Durante la votación.

El señor OSORIO.— Sería mejor que informaran a la Sala los Diputados por Chiloé.

El señor STARK (Vicepresidente).— Está cerrado el debate, señores Diputados. Estamos en votación.

—Efectuada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor KAEMPFE (Secretario).— No hay quórum de votación. Solamente votaron 22 señores Diputados.

El señor STARK (Vicepresidente).— Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—Repetida la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobado el veto del Ejecutivo.

5.—NORMAS SOBRE CONSERVACION DE OBRAS DE ARTISTAS NACIONALES Y EXTRANJEROS.— OBSERVACIONES.— OFICIO.

El señor STARK (Vicepresidente).— Corresponde tratar las observaciones del Ejecutivo al proyecto que establece normas sobre conservación de obras de artistas nacionales y extranjeros.

Las observaciones están impresas en el boletín número 10.404—O.

—Las observaciones formuladas por el Ejecutivo, son las siguientes:

ARTICULO I

Para agregar en la letra a) del artículo 1.o, a continuación de la palabra "ballet" la frase "y las partes, piezas, accesorios y repuestos de los mismos".

Para suprimir el inciso primero de la letra e) del artículo 1.o que establece: "Películas cinematográficas producidas en el extranjero, cuya dirección técnica hubiere correspondido a una persona de nacionalidad chilena".

ARTICULO 11º

Para suprimirlo.

El señor STARK (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor CADEMARTORI. —¿Qué página?

El señor STARK (Vicepresidente).— Página seis, observaciones al artículo 1.o. Se discutirán en conjunto y se votarán por separado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la primera observación, que consiste en agregar en la letra d) del artículo 1.o a continuación de la palabra "ballet" la frase "y las partes, piezas, accesorios y repuestos de los mismos".

En votación.

Si le parece a la Cámara y no se pide votación, se dará por aprobada.

Aprobada

En votación la segunda de las observaciones, para suprimir el inciso primero de la letra e) del artículo 1.o que establece: "Películas cinematográficas producidas en el extranjero, cuya dirección técnica hubiere correspondido a una persona de nacionalidad chilena".

En votación.

Si no se pide votación, se aprobará.

El señor MILLAS.— ¡No, señor Presidente!

El señor STARK (Vicepresidente).— En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa 11 votos.

El señor STARK (Vicepresidente).— Aprobada la segunda observación.

En discusión la observación al artículo 11.o, que consiste en suprimirlo.

El señor MILLAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor STARK (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Millas.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, la disposición que se impugna por el Ejecutivo precisa las atribuciones del Consejo de Censura Cinematográfica, en el sentido de que a él le corresponde elaborar una clasificación de las películas en relación con la edad de los espectadores. Indudablemente, elaborar la clasificación confiere un poder de extraordinaria importancia, y es lo que normalmente debería corresponder a un Consejo de Censura Cinematográfica. Sin embargo, nos encontramos con que en la actualidad el Consejo de Censura Cinematográfica actúa en una forma que significa prácticamente un abuso en relación a una actividad cultural de la importancia de la cinematografía. Ningún gran documental, algunas obras artísticas de extraordinaria importancia del arte cinematográfico no han podido ser conocidas en Chile debido a decisiones [illegible]les, arbitrarias del Consejo de Censura Cinematográfica. Y, por otra parte, nosotros estimamos que este Consejo de Censura Cinematográfica no tiene autoridad para operar de esta manera, con criterio pacato, absurdo, [con] desconocimiento de la realidad del desarrollo artístico actual en el mundo. En cambio, este Consejo de Censura Cinematográfica está constantemente autorizando la proyección de películas de carácter estrictamente comercial, pornográfico, o que tratan de explotar instintos primarios con un propósito político reaccionario. Entonces, por una parte, el Consejo de Censura Cinematográfica asume la representación de los gustos, de las [illegible]ras, del criterio de todos los chilenos para negarnos el derecho a que se proyecten en los cines del país películas de calidad; y, por otro [lado], cualquiera puede apreciar [que] no salvaguarda en ninguna forma algunas consideraciones elementales en relación a la pornografía y al aprovechamiento por el cine [de] un terreno comercial y [de] una forma inescrupulosa [de] algunas bajas pasiones.

En esta situación, creemos que lo primero que debe hacerse es estructurar en forma diferente el Consejo de Censura Cinematográfica, darle atribuciones de [illegible] carácter; pero el hecho [de] que se establezca un sistema de censura de esta especie, que resulta obligatorio para todos los ciudadanos del país, lo objetamos en principio, [y] con muchísima mayor razón ante la realidad concreta [de] que este Consejo de Censura Cinematogrjfica no respeta ningún principio que interese a la sociedad; en cambio, [illegible]jamente se pueden apreciar una serie de errores cometidos por tal Consejo.

Ante esta situación, señor Presidente, los críticos de cine, todos los que entienden en esta materia, muy vastos sectores de la opinión pública, han venido manifestando, desde hace largo tiempo, su protesta. Esta interesa especialmente al público, porque se ha producido una situación de hecho en nuestro país. Ocurre que, conociéndose la [illegible] de un criterio adecuado del actual Consejo de Censura Cinematográfica, los distribuidores de películas se abstienen de internar algunas, previendo la posibilidad de que no obtengan el reembolso de los gastos correspondientes, debido a una resolución absurda, como tantas que son conocidas, de este Consejo [de] Censura Cinematográfica. Esta circunstancia induce a tales exhibidores a abstenerse de traer al mercado chileno películas que normalmente se exhiben en los principales centros del mundo y en numerosos países de América Latina.

Tal situación es perjudicial para la cultura nacional. [illegible] ello, significa un paso [illegible] y un avance bastante importante en esta materia, precisar, en los términos en que se hace en las disposiciones aprobadas por el Parlamento, las funciones del Consejo de Censura Cinematográfica, o sea, establecer que sus funciones se limitarán a elaborar una clasificación de las películas en relación con la edad de los espectadores. Nosotros rechazamos la atribución que tiene este Consejo de prohibir la exhibición en el territorio nacional de películas nacionales o extranjeras.

Sobre esta materia, [illegible] de lo siguiente: en la ley vigente sobre abusos de publicidad hay disposiciones muy terminantes que sancionan determinados excesos, o sea, la exhibición de determinadas películas que revisten carácter delictual, según las condiciones establecidas expresamente en el texto de esta ley, que es muy reciente y que ha sido aprobada por este Parlamento y que ha sido promovida por el actual Gobierno. Incluso, allí se define cuándo una película incurre en delito y se sanciona tal situación delictual. Establecido ese límite, [illegible] parece absurdo que un Consejo de Censura Cinematográfica, de acuerdo con un criterio artístico, que [illegible] ser distinto del que tengan otros sectores del país, [esté] facultado para determinar, por sus características, por ser pornográficas, o por [otras] razones, autoriza o no la exhibición de ciertas películas en el territorio nacional.

Ante la realidad [illegible] de la prohibición de presentar valores, absolutamente indiscutibles, de la cinematografía mundial; y, por otra parte, ante la autorización para que en lugar de [las] joyas de la cinematografía mundial, se exhiban [illegible]

tros del centro a las personas que ingresan, para saber si están en la edad necesaria para discriminar y ver con cierto criterio la película que se exhibe. Vemos a centenares de niñas de liceos y escuelas, en uniforme; a jóvenes que a simple vista se nota que no tienen más de 14 ó 15 años de edad, entrar en los teatros del centro para ver películas que, incluso, son fuertes para un hombre o persona con criterio formado. De estas cosas habría que preocuparse. En primer lugar, acerca de las películas que deben darse para personas de determinada edad, y no que un grupo de señoronas y señorones vengan a decir que cierta película no puede verse porque es muy fuerte. Eso no se puede permitir porque, en cierta manera, se está privando al ciudadano chileno de la libertad de criterio. Aquí se han censurado verdaderas obras magistrales de la cinematografía, especialmente de directores suecos; obras de arte del cine que pueden tocar el tema más escabroso, pero desde un punto de vista estrictamente artístico, por lo que se han guardado en bodega. En estos mismos instantes hay dos o tres películas de directores suecos, pasadas de moda, cuya exhibición en los teatros de Chile estaba prohibida por el Consejo de Censura Cinematográfica.

De allí que nosotros, creyendo que estamos velando por los fueros de la libertad, porque esto es también expresión de la libertad a que debe aspirar todo ciudadano y que tiene la obligación y el derecho de defender por todos los medios, estimamos que el Consejo de Censura Cinematográfica debe limitarse, sencillamente, a establecer una escala acerca de quiénes y en qué edad pueden ver determinadas películas, pero que no llegue a privar de su conocimiento a personas con criterio formado, simplemente porque a ciertas señoras y caballeros que lo integran les parece que la película es demasiado fuerte o enfoca algún tema muy escabroso.

Por esto, nosotros, Diputados socialistas, vamos a rechazar la supresión del artículo 11 propuesta por el Ejecutivo y a insistir en el criterio primitivo de la Cámara.

El señor DAIBER.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Daiber, don Alberto.

El señor DAIBER.— Señor Presidente, quiero hacer uso de la palabra a propósito de este veto, y deseo hacerlo en forma personal, no como Comité democratacristiano, porque sobre esta materia, indudablemente, se pueden tener ideas muy personales y muy respetables.

Desde luego, coincido con una serie de apreciaciones —no todas, por supuesto— hechas por otros señores Diputados sobre este mismo artículo.

Estamos en una época en que es extraordinariamente difícil controlar todo lo que signifique calidad y valor artístico, sea respecto de una película, de una función de cine o de teatro, buenas audiciones radiales, buenos programas de televisión, es decir, de todo aquello que constituye el patrimonio cultural del siglo XX.

Digo que es extraordinariamente difícil, porque entrar a discutir, incluso en núcleo cerrado, si tal cosa está bien o mal, se presta para toda clase de opiniones. Pero creo que se está llegando a límites excesivos. A propósito de lo que decía el colega señor Palestro, yo quiero mencionar un hecho. Hace poco me ha tocado ver en el centro un automóvil muy grande, muy "coludo", que muchos de ustedes a lo mejor han visto, con varios jóvenes y hombres de cierta edad paseándose muy ufanos. Se sentían muy orgullosos con todas las inscripciones que tenía ese automóvil, inscripciones que decían por todas partes: falo, falo, falo; introito, introito, introito; la virginidad produce cáncer, etc.

Bueno; estos pequeños ejemplos nos están demostrando hasta dónde llega una relajación general en materia de cultura.

Señor Presidente, digo esto aquí porque, indudablemente, en materia de películas, de cine en general, de programas radiales, incluso de programas televisados —no me quiero referir sólo al problema sexológico, sino en general al cultural— la calidad es muy pobre e incluso mala, tanto para la gente adulta como para los adolescentes y, fundamentalmente, para los niños que ven estos espectáculos.

Mediante este artículo se pretende quitar atribuciones a un Consejo de Censura Cinematográfica. Sin duda, dicho Consejo, por estar constituido por hombres, puede tener defectos, mayores o menores, de acuerdo con la calidad de sus miembros; pero creo que quitarle a ese Consejo atribuciones para que, por lo menos, pueda "podar" un poco en materia de cinematografía, de pornografía, de matanzas, que se les enseña a hacer a los niños pequeños a través del juego cinematográfico y que el niño va involucrando en su personalidad como algo muy natural, es quitarle toda posibilidad de hacer algo en forma efectiva; muy poco, pero algo...

El señor PALESTRO.— ¿Me permite una interrupción?

El señor DAIBER.— Quiero terminar la idea.

Al dejarle a este Consejo sólo la atribución de declarar que a la exhibición de una película no puedan entrar sino niños hasta tal edad, adolescentes hasta tal otra edad, etc., en buenas cuentas, sólo clasificar la película, es en mi opinión, hacerle un favor a esa mala película. Porque —por experiencia, lo estamos viendo— mientras más mala sea la película, mientras más pornográfica, mientras menos apropiada para niños, mientras más pervertidora sea, indiscutiblemente el cine va a estar más lleno de adolescentes, niños y adultos.

Por eso, dejarle solamente esa atribución es hacerle un flaco favor a la idea que nosotros honradamente pretendemos conseguir, esto es, elevar el nivel de todas las funciones que se están dando en Santiago y en el país.

Por lo tanto, creo que sería motivo de otro debate y de ir analizando desde la composición de aquel Consejo hasta las atribuciones que debiera tener, e incluso, fijar normas tal vez mucho más rígidas que las que actualmente existen. Pero estimo que suprimir, en este momento, esta atribución del Consejo de Censura Cinematográfica, sólo serviría para empeorar la situación actual.

Por estas razones, debo manifestar, a título personal, que votaré en contra del artículo aprobado por el Congreso y, por lo tanto, en apoyo de la observación del Ejecutivo, que tiende a eliminarlo. Considero que entre los dos males, hay que escoger el menor: dejarle al Consejo de Censura Cinematográfica que, quizás, para algunos está realizando una labor muy reducida o deficiente, esta atribución.

Aprovecho esta oportunidad para solicitar de la Mesa que se envíe un oficio al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que, frente a hechos como el que he denunciado, de aquel automóvil, y a una serie de otras cosas que están ocurriendo, arbitre las medidas necesarias para que no continúen y cada caso pueda ser planteado ante los organismos adecuados.

Es todo cuanto quería decir.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Con la venia de la Sala se enviará el oficio solicitado por Su Señoría al señor Ministro de Educación Pública.

El señor MERINO.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MERINO.— Señor Presidente, quiero expresar, también a título personal, que estoy totalmente de acuerdo con lo manifestado por el colega de los bancos socialistas, en el sentido de que el Consejo de Censura Cinematográfica no puede prohibir la exhibición de determinadas películas en el país. Esto atenta contra la libertad de todos los ciudadanos. Además, yo no reconozco a otra persona el derecho de prohibirme o no ver cierta película. Y esto ocurre no sólo en mi caso, sino que todos estamos en las mismas condiciones. No tenemos por qué aceptar que otros adultos, con cultura, o, quizás, con menor cultura que nosotros, puedan determinar los espectáculos que podemos ver o no. Creo que más adelante, en otro proyecto, se puede entrar a reglamentar las funciones del Consejo de Censura Cinematográfica; pero, en ningún caso, darle facultades para prohibir al resto de los ciudadanos del país ver la exhibición de una película.

Nada más.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría en el tiempo de su segundo discurso.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, voy a intervenir de nuevo, más que nada porque el problema que aquí se plantea es nada más que de criterio, de la manera de enfocar la función que corresponde al Consejo de Censura Cinematográfica.

Por lo demás, el colega Daiber ha tocado algunos puntos con los cuales estamos de acuerdo.

También quiero expresar, que, incluso, lo que aquí se propone está en práctica en la Acción Católica, lo que es mucho decir. En efecto, en el diario del Arzobispado, como es "El Diario Ilustrado", se dan normas sobre las películas que deben ver los católicos.

El señor SOTA.— No injurie al Arzobispado.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor DAIBER.— Estamos hablando de cultura, colega.

El señor PALESTRO.— Por eso, digo que este es un diario que ni siquiera merece traerse a esta discusión, pero en él se establece qué películas deben ver o no los católicos. No es más que eso lo que se propone en el artículo 1º de este proyecto de ley. A lo que voy es a esto: que todos, después de la última guerra y días antes de la guerra, fuimos atosigados con películas de acción, en que generalmente los malos de la película eran los alemanes —naturalmente que lo eran en aquel tiempo— y el jovencito sin duda alguna era un norteamericano, que muchas veces sólo barría con ejércitos enteros de alemanes. Con esto, prácticamente iban machacando y creando una mentalidad totalmente distinta acerca de todo un pueblo, como era el de Alemania de aquel tiempo. Pasada la guerra y por iniciativa del Gobierno norteamericano, las empresas cinematográficas empezaron a atosigarnos con las famosas películas anticomunistas. Para ridiculizar o hacer aparecer "entre la espada y la pared" las ideas izquierdistas, nos daban películas anticomunistas todos los días, y siempre el jovencito era un norteamericano, naturalmente, que se burlaba de todo un país y de toda una red administrativa. Es decir, prácticamente también se machacaba la mentalidad de los pueblos subdesarrollados, no sólo económicamente, sino mentalmente, de América Latina. Por lo tanto, iban creando y han creado una mentalidad que felizmente viene de vuelta, totalmente distinta acerca de las ideas progresistas, como son las del socialismo. Y tan progresistas son, que en estos días se han impuesto en más de media humanidad.

Sin embargo, de acuerdo con el criterio existente, se obtuvo en nuestro país la formación del Consejo de Censura Cinematográfica. Y yo digo: ¿por qué un grupo de señoras y de caballeros pueden decidir lo que estoy en condiciones de ver y determinar también si puedo ver o no determinado espectáculo en un teatro? A eso voy yo.

Si hay una película buena, aunque sea escabrosa, aunque tenga un tema duro, si estoy en condiciones de asimilar su verdadero valor y de sacar las conclusiones que el director estime convenientes, a través del mensaje que quiere dar, puedo verla. Entonces, ¿por qué una señora o un caballero me van a decir que no estoy en condiciones de hacerlo? a eso voy: al criterio que se aplica para permitir la exhibición de determinadas películas. Cuando son antiizquierdistas, pasan como por un tubo; cuando hay películas, que son verdaderas obras de arte, pero que provienen de algún país socialista, hay que mandarlas a la bodega e impedir que se exhiban. A eso voy: a la discriminación y falta de criterio con que se aplica la censura, a las condiciones en que quedamos todos los chilenos por causa de este Consejo de Censura Cinematográfica, que no nos permite ver determinados grupos de películas. A eso voy: sólo al criterio con que se aplica.

Creo que aquí, en cierto modo, se da una especie de "largona" y libertad, —en el proyecto despachado por el Congreso— para que podamos ver todas las películas que creamos conveniente, aplicando todo el rigor a las que no estén al alcance de un niño.

El señor DAIBER.— Ojalá que pasen ésas; son justamente las del área socialista.

El señor PALESTRO.— ¡Justamente!

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Nada más.

El señor GUASTAVINO.— Pasan un mínimo de esas películas. Ni el 3%.

El señor DAIBER.— Ni un 3% de la producción. Pasa lo realmente bueno...

El señor PARETO.— Le está encontrando la razón.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Señores Diputados, ruego a Sus Señorías respetar el derecho del orador. Está con la palabra el señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, en apariencia este es un debate que pudiera juzgarse de poca importancia. Se trata de acentuar, rechazando la proposición hecha por el Senado, que prohibe al Consejo de Censura Cinematográfica impedir la exhibición de cualquier película, nacional o extranjera, puesto que tiene otros medios y otros recursos para limitar, sobre todo, la exhibición de películas a las cuales puedan concurrir los menores de edad.

Digo que sólo en apariencia esto puede estimarse de poca importancia, pero, en la realidad, hay una cuestión de fondo que tiene que ver con la moral, que tiene que ver con la censura, que es algo que en esta hora de América Latina se viene presentando con caracteres de una inusitada violencia.

Yo les pediría a los colegas, por ejemplo, que vean en "El Mercurio" de hoy lo que prohibe publicar la censura militar de Brasil en la prensa de ese país. Hay todo un código: 20 o más materias; inclusive un diario que publicó el estado del tiempo, diciendo que la alta temperatura hacía la vida poco menos que imposible a los adultos y que había una temperatura muy baja, de sólo 10 ó 12 grados, en el palacio de Laranjeiras, que era la antigua sede del Gobierno en la ciudad de Río de Janeiro. Ese hecho, que es una noticia de carácter ordinario, provocó un recrudecimiento de la censura y poco menos que la detención del dueño, del director del periódico. Y no se trata de un periódico cualquiera. Se trata de un diario que hace 63 años se había venido publicando, sin que jamás tuviera una interrupción.

A esos extremos llega la censura, cuando se ejerce con gente sin criterio. Y esto también justifica mucho aquella opinión que dio un filósofo inglés, cuando las viejas Cortes establecieron la censura, al decir: "Dificulto que en Inglaterra haya un hombre suficientemente canalla para ejercer el oficio de censor en la prensa".

Cuando existe desconfianza sobre el criterio colectivo, sobre el uso que los demás hacen de sus facultades para decidir, es igual que aquellos que quieren entregar a un niño el alimento poco menos que masticado y digerido, pretenden regular todas sus lecturas, los espectáculos que puede presenciar, etcétera., haciendo la vida poco menos que imposible a la gente, porque no se sabe si van marchando por una cuerda en que al menor de los pasos lo lanzan a los artículos o a los códigos que establecen los delitos de orden moral.

Señor Presidente, recuerdo muy bien que era un muchacho cuando leí una versión del viejo Senado de Chile. Un Senador, debe haber sido un oligarca, uno de aquellos que según un profesor universitario, en el Senado tenía un apellido bastante vinoso, al extremo, decía él, que meterse en el Senado daba la sensación de meterse en una bodega. Allí había Errázuriz, Urmeneta, Correa; todos los apellidos de etiquetas de vino eran los que estaban sentados en el Senado y no en un día muy lejano, porque aún queda uno que otro, y siento que no esté presente un colega para que confirme este hecho.

Este Senador, a quien me refiero, cuyo nombre no tengo en la memoria, declaraba que había visto, como una licencia de la moral, unas piezas de música con unas alegorías y, sobre todo, con unos nombres muy incitantes. Se trataba de una visita que había hecho por la "Casa Amarilla", que creo que estaba y sigue estando en las primeras cuadras de la calle San Diego en la que había visto unas piezas de música que decían: "Siempre tuya", por 50 centavos; "Al fin solos", por 2 pesos, y pedía que interviniera la censura y que se recogieran esas piezas de música....

—Risas en la Sala.

El señor GODOY URRUTIA.— ...que iban a dar a las manos de algunas señoritas que en aquellos días tocaban el piano incitándolas a no sé qué tipo de delitos.

Yo creo que bien merece que se haga este recuerdo cuando se pretende felizmente no por todos los colegas porque ni siquiera este es un problema de edad, ya que se dice que "cuando el diablo envejece, se mete a la sacristía", porque el miedo de la muerte hace que la gente le tema al más allá, como si hubiera sufrido mucho en el más acá. Pero, en mi caso, no me ha escandalizado nunca lo nuevo, lo audaz, lo que algunos creen que es temerario que queda fuera de todo límite.

Un escritor argentino, que fue muy popular entre la juventud de América, por allá el año 1925, José Ingenieros, en uno de sus libros tan divulgados, refiriéndose a la moral, decía que las disposiciones municipales que existen sobre el beso, por ejemplo, en Francia, establecen que si el beso que se dá públicamente y dura más de un minuto, la policía puede intervenir, acaso con una hoja de Guillette, para separar a los que se estén besando, o para hacerles un parte, una denuncia que, a lo mejor, puede determinar una multa.

Entretanto, la autoridad municipal de Buenos Aires impide que los hombres se saquen el vestón, por ejemplo, para entrar a algunos parques de las zonas privilegiadas, sobre todo cuando, en vez de cinturón, llevan los pantalones sostenidos por sus pensores. Yo pregunto: ¿qué norma estética o qué otra razón justifica una disposición tan estúpida y tan absurda como ésta? Cuando a la gente le dá por meterse con la moral, por establecer delitos contra ella, todo lo encuentra inmoral.

He pedido la lista de los integrantes del Consejo de Censura Cinematográfica en que aparecen enumerados por sus calidades, pero lamento no tener a mano sus nombres. Algunos de sus miembros son designados por el Presidente de la República y algunos son, por ejemplo: señoras a quienes les gusta ver el original de la película antes de que se exhiba mutilada; otros miembros han sido curas, y no hay noticia de que hayan salido tapándose la cara con la sotana. Esta gente, señor Presidente, es el árbitro, es privilegiada, porque...

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del primer discurso de Su Señoría; puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor GODOY URRUTIA.— ...es la única que tiene este privilegio. Y como han dicho los colegas que han intervenido primero, en materia de arte cinematográfico ha habido verdaderas joyas del cine mundial que, por intervención de esta gente, jueces de trocha angosta de la moral, mojigatos e hipócritas, han tenido impedimentos para ser exhibidas en Chile o han sido devueltas a sus países de origen y puesta en las lista negra, impidiendo que mucha gente con bastante criterio pueda presenciar un espectáculo artístico o realista.

¿Qué pasaría, señor Presidente, si con igual criterio se ordenara un registro en las librerías de Santiago?

Recuerdo que, hace tiempo, la policía denunció que había literatura que se vendía clandestinamente, y trabajando en una librería de la avenida Recoleta, hace años, una mañana se metió un cura a esa librería y en forma muy confidencial, casi al oído, me preguntó si tenía algunas de esas obras detrás de las cuales andaba la policía. Yo no creo que fuera censor, en algún seminario o en la parroquia donde él trabajaba, e la literatura de los feligreses. No lo creo. Pienso que, para clasificar mejor los delitos o para mejorar su propio arsenal de conocimientos sobre la vida, el realismo o las cosas que son privadas, él quería también posesionarse de lo que decían esas obras.

Pero, además, no puedo olvidar un allanamiento que se perpetró persiguiendo obras peligrosas, porque lo inmoral anda de la mano con lo aparentemente peligroso. El que estaba encaramado en una escalera para alcanzar las obras, a medida que iba sacando los volúmenes declaraba: Aquí dice "Libertad"; sepárelo, es libro peligroso, éche lo afuera, no puede quedar n la biblioteca. Este otro está empastado en Roma; sepárelo, es libro temerario, peligroso.

Este es el criterio con que también ha actuado el Consejo de Censura Cinematográfica. ¡No es posible, señor Presidente! Yo pregunto: ¿por qué este Consejo de Censura, que tiene normas, obligaciones y deberes que cumplir, no ha impedido ni prohibido la exhibición de películas como las que llenan los anuncios de la prensa de hoy mismo, y todos sabemos son películas de violencia, brutales, las mismas que, exhibidas en la pantalla de la televisión, indujeron al crimen a esas dos criaturas que en estos últimos días han sido sancionadas y llevadas ante un tribunal, en Inglaterra? ¿Por qué no se suprimen estas exhibiciones y, en cambio, se toleran? ¿Qué norma, que tipo de moral es el que está aplicándose o practicándose en este orden de cosas?

Yo creo que los miembros del Honorable Senado, donde hay hombres maduros, que han dedicado su vida entera, muchos de ellos limpiamente, al servicio de la cuestión pública, tienen bastante criterio para aceptar o no aceptar este artículo que no restringe, que no limita las facultades del Consejo de Censura Cinematográfico; como no sea al extremo de que pueda impedir la exhibición de un "film", cuando se trata de una película digna sólo de que la presencien o la vean sólo gentes con criterio formado, caso en que ha de quedar expresamente dicho que sólo personas mayores de 21 años podrán hacerlo.

Por las razones que se han escuchado, por las que acabamos de oír de uno de nuestros colegas democratacristianos, representante de Cautín, nosotros reiteramos lo que dijo Orlando Millas al comienzo de la sesión. Estamos por el mantenimiento del artículo introducido por el Senado y, por consiguiente, votaremos en contra de la supresión contenida en el veto del Presidente de la República.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Aprobada la observación.

Terminada la discusión de las observaciones del Ejecutivo.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente, ¿me permite referirme a una cosa muy corta? ¿Con la venia de la Sala podría hacerlo?

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra por medio minuto, al señor César Raúl Fuentes.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente, me basta medio minuto; y creo que para resolver la petición, se emplearán cinco segundos.

Desde hace muchos días, está incluido en la Tabla, ahora con el número 10 —anteriormente tenía otro número— el veto del Ejecutivo al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Peralillo para contratar empréstitos. El veto a este proyecto, que está en su segundo trámite, obedece a que sus disposiciones ya son ley en virtud de otra moción aprobada anteriormente. Pero hay dos artículos que no fueron vetados por el Ejecutivo. El veto supresivo fue aprobado por el Senado; en consecuencia, aunque aprobemos o rechacemos, esta parte siempre quedará eliminada. Otros dos artículos son ley de todas maneras, en forma tal, que lo único que tenemos que hacer es cumplir con votar esta disposición.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime da la Sala para...

No hay acuerdo.

6.—FONDOS PARA LA CONSTRUCCION DE UN NUEVO EDIFICIO PARA EL INTERNADO NACIONAL BARROS ARANA.— OBSERVACIONES.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Corresponde tratar la observación al proyecto que aparece con el número 5) de la Tabla y que destina fondos para la construcción de un nuevo edificio para el Internado Nacional Barros Arana.

El Ejecutivo ha rechazado en su totalidad el proyecto de ley.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, deseo expresar, en nombre de los Diputados socialistas, nuestra indignación por el rechazo total del Ejecutivo a este proyecto de ley.

Yo creo que, si hay algo importante, algo digno de respeto para toda la ciudadanía chilena es, justamente, el Internado Nacional Barros Arana. Y recuerdo que en ocasión anterior, cuando se produjo un incendio en ese prestigioso plantel, todos los sectores estuvimos de acuerdo en que era indispensable concurrir con la ayuda necesaria para el Internado Barros Arana. Sin embargo, ahora cuando se da la posibilidad de destinar los fondos necesarios para construir un edificio nuevo ¡y de acuerdo con los tiempos que corren y la importancia y el prestigio de este gran plantel, resulta que el Presidente de la República rechaza totalmente este proyecto haciendo una serie de consideraciones espaciosas que no tiene ningún asidero real para justificar el rechazo de este proyecto. Por ejemplo, se dice que el nuevo edificio significaría un gasto demasiado oneroso para el Fisco; que incluso, sólo reparando los sectores quemados del edificio existente, en el incendio último, existiría un exceso de matrícula; es decir, se pretende dar a entender que en su estado actual Internado Nacional Barros Arana cumplía cabalmente con sus funciones de plantel educacional.

Yo creo que no existe justificación alguna para esta medida inconsulta del Ejecutivo de rechazar totalmente este proyecto que —como digo— iba en ayuda de uno de los planteles más queridos y respetados que existen en Chile y que ha sido también cuna de muchos hombres que han prestigiado la función pública, incluso la parlamentaria.

De ahí que nosotros, los socialistas, rechacemos rotundamente el criterio expresado en esta observación del Ejecutivo, porque creemos que el Internado Barros Arana merece los beneficios que le otorga el proyecto y mucho más. Nosotros mismos, sin haber pasado nunca por sus aulas, sin haber estado en ese prestigioso instituto, creemos, que por su historia, por lo que ha entregado a la educación nacional y por la generosidad de su acción en beneficio del desenvolvimiento del país, debemos entregarle los aportes que necesita.

En consecuencia, los socialistas vamos a votar por el rechazo del veto del Presidente de la República.

El señor MORALES (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, me alegro mucho de haber oído las palabras de mi Honorable colega señor Palestro, en mi condición de ex alumno de este establecimiento: el Internado Nacional Barros Arana.

Desde hace cerca de ocho años que los ex alumnos y la Dirección de ese colegio se han empeñado en despachar una ley que entregue recursos al Estado para que pueda levantar un nuevo edificio destinado a educar tanto alumnos, especialmente de provincias y del extranjero, que han llegado hasta sus aulas.

Seguramente el Internado Nacional Barros Arana es el colegio con un régimen de internado más importante que hay en Chile. Cerca de mil alumnos estudian en ese establecimiento y han salido de sus aulas verdaderas personalidades en el mundo de la política, la ciencia, el arte y la cultura en general, porque ahí los alumnos estudian con mucha dedicación y, casi siempre, son modestos muchachos provincianos que no pueden continuar estudios en sus respectivos liceos. Otras veces, han tenido que venir al establecimiento como consecuencia de problemas de orden familiar.

En el período pasado despachamos un proyecto que, desgraciadamente, fue vetado por el Presidente Jorge Alessandri, a pesar de todo el esfuerzo realizado en la Cámara y en el Senado por los parlamentarios que pasamos por ese establecimiento y de la buena acogida que encontramos en los demás colegas, que a la distancia supieron apreciar las grandes ventajas que ha significado a la cultura nacional la existencia de este gran plantel. Se incendió el colegio, y de nuevo hicimos revivir la idea. Fruto de ese esfuerzo es el proyecto que despachó el Parlamento Nacional y que también ha sido vetado en esta ocasión por el actual Presidente de la República señor Frei. Se conversó también con el Primer Mandatario. Una delegación de Senadores y Diputados y de ex alumnos fue a pedirle directamente a la Moneda el patrocinio de un proyecto, que entregara recursos para levantar el colegio en terrenos que ha donado la Municipalidad de La Reina. Después de estas conversaciones y de los trámites constitucionales, logramos aprobar el proyecto que ahora ha sido vetado íntegramente por el Jefe del Estado.

¿Qué razones se dan? Se dice que significaría un enorme desembolso de dinero que se destinaría exclusivamente a un plantel. ¡Sí, señor, se trata de entregar estos fondos exclusivamente a ese plantel que se llama Internado Nacional Barros Arana! Ese ha sido el objetivo central de todo el debate parlamentario. Desde hace cerca de ocho años venimos realizando un verdadero vía crucis por el Ministerio, por la Sociedad de Establecimientos Educacionales, por la Moneda, por las Comisiones de la Cámara, por las del Senado, hasta que después de tanto esfuerzo logramos despachar el proyecto que permitiría —para eso era justamente—, levantar un nuevo plantel educacional del Internado Nacional Barros Arana.

Se agrega después que esto "implicaría incurrir en elevadas inversiones de construcción, equipamiento y funcionamiento que la Nación no está en condiciones de solventar..." Cierto que esto significa una inversión, que se ha calculado en el mismo proyecto no más allá de los 10 á 12 millones de escudos. Pero esta es una inversión que no tiene por qué asustar al Supremo Gobierno ni al Congreso, porque es capital invertido en un establecimiento que va a producir magníficos progresos y conquistas a los jóvenes estudiantes de provincia y del extranjero, que llegarían después a ese establecimiento a educarse, a prepararse para la vida. De ese plantel han salido muchos muchachos que después en la Universidad han logrado magníficos puntajes cuando se han recibido como profesionales, y que forman parte del equipo de abogados, arquitectos, médicos, ingenieros, profesores, filósofos y artistas que han entregado mucho a la cultura nacional y que han significado mucho en el auge de nuestro pueblo frente a los demás pueblos del continente latinoamericano. Muchos panameños, peruanos, ecuatorianos, argentinos, de todos los países hermanos de nuestro continente, llegan hasta acá a educarse en el colegio que nosotros estamos defendiendo en esta oportunidad.

Ahora se habla de que esta inversión sería muy costosa, porque implicaría la construcción, el equipamiento y el funcionamiento de un solo plantel que la Nación no está en condiciones de solventar. Yo hacía una denuncia, hace pocos días, sobre algunos créditos típicamente políticos que se habían obtenido en el Banco del Estado, por una cantidad aproximada a los 20 millones de escudos. Denuncié, por ejemplo, a una firma —que no la voy a mencionar, porque ya lo dije en esta Honorable Corporación—, que tenía un crédito por 15 millones de escudos, sin garantía suficiente. Si e presta a un particular una suma como ésta, por el Banco del Estado, que sería suficiente para construir un nuevo plantel del Barros Arana, ¿por qué vamos a privar a los muchachos chilenos de que puedan tener un colegio con las características con que está diseñado este plantel, cuando le entregamos a simples particulares una cantidad más o menos equivalente para que realicen negocios para sus propias actividades industriales? Por eso, no acepto el concepto impugnador que plantea el Jefe del Estado al vetar este proyecto.

Luego se habla de que se puede reacondicionar el colegio, el vetusto colegio que está en la calle Santo Domingo 3535, después del incendio del que fue víctima. Eso no es posible; los técnicos lo han dicho, y el Servicio Nacional de Salud ha dicho que el Internado Nacional Barros Arana es un establecimiento insalubre, sin condiciones ambientales ni de higiene que permitan a los muchahos seguir educándose en un lugar medianamente digno. Entonces, señor Presidente, no hay un solo argumento positivo, cierto, exacto en el veto presidencial, más aún, cuando los parlamentarios, ex alumnos del Barros Arana, en entrevista con el Jefe del Estado, abrigaron la esperanza de que contarían con su cooperación. Así, después que despachamos el proyecto, con la anuencia de todos los sectores parlamentarios en que ocupamos ocho largos años de trabajo entre el anterior proyecto y este nuevo, el Presidente de la República nos envía un veto total, porque ni siquiera es sustitutivo, con el cual se tronchan y mueren muchas esperanzas que tienen los alumnos, y que también tenemos los que tuvimos la suerte de pasar por ese plantel y haber adquirido allí la cultura necesaria para poder afrontar la lucha por la vida. Yo fui un producto total de la educación de mi colegio. Mi familia no tenía cómo educarme. Me conseguí una beca del Estado, que me la dió el Internado Nacional Barros Arana. Si algo soy en la vida, se lo debo a ese colegio, porque mi familia no habría podido educarme para lograr lo que conseguí: el título universitario y después este honroso cargo de parlamentario. Así, como un simple ejemplo, soy obra exclusiva de la educación del Internado Nacional Barros Arana y de la Universidad de Chile, que me abrió las puertas por haber pasado por ese plantel. ¡Cómo no habré de sufrir entonces cuando después de tantos esfuerzos se tronchan estas esperanzas con un veto presidencial!

Por estas razones y por otras tantas que hemos expuesto en planteamientos en defensa de nuestro colegio, yo ruego a mis colegas que, con el mismo criterio con que antes aprobaron este proyecto de ley, se sirvan rechazar el veto presidencial para que, de una vez, podamos tener un colegio que nos enorgullezca como chilenos y americanos, al permitir que al Internado Nacional Barros Arana lleguen muchachos chilenos y extranjeros, que puedan en esas aulas adquirir los conocimientos que les permitirán después valerse por sí mismos en la dramática lucha por la vida.

Por estas razones, los radicales votaremos en contra del veto presidencial.

Modestamente agradezco, en forma anticipada, no sólo las palabras del colega Palestro, sino la de todos aquéllos que puedan sumarse a este llamado que hacemos para entregar un colegio al Estado chileno, como es el Internado Nacional Barros Arana.

Nada más.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, las palabras de los colegas Carlos Morales y Mario Palestro coinciden con el pensamiento de los Diputados Comunistas. Estamos aquí en presencia de uno de los vetos más injustos que hayamos tratado en el actual período de sesiones. La construcción de un nuevo edificio para el Internado Nacional Barros Arana es algo que no admite ninguna duda por parte nuestra. Este Internado, que sufriera los efectos de un grave incendio producido en sus aulas, tiene una edad, por así decirlo, de tantos años, que muchas de sus dependencias realmente no están en condiciones de prestar servicios por mucho tiempo más.

Pero, aparte de estas razones de estricta justicia en el orden material, habría que agregar muchas más.

Se trata de una institución que es ejemplo de nuestro sistema laico-educacional, porque por ella han pasado muchas generaciones de jóvenes, que posteriormente han rendido valiosos servicios al país en las más diversas esferas de la vida nacional. Incluso, tiene un prestigio internacional, ya que constantemente vienen a este liceo fiscal jóvenes procedentes de diversos países latinoamericanos. Además, cumple una función única en nuestro sistema de enseñanza secundaria: el hecho de ser un Internado, satisface una necesidad inaplazable, puesto que muchas familias del país, por diversas razones no están en condiciones de mantener y educar a los hijos en su hogar. Sabemos de cientos de casos de hijos, cuyos padres se habían separado y que no tenían una cabida en su hogar y que, en cambio, han encontrado en el Internado ese hogar que les hacía falta. Conocemos los casos de tantas familias modestas de provincias, donde no hay realmente en muchas partes liceos fiscales adecuados, y en donde es más agudo el problema de la falta de profesores y de la falta de matrículas, que han podido enviar a sus hijos a estudiar al Internado Barros Arana.

Son muchos los casos de estudiantes egresados de este liceo fiscal que han completado sus estudios gracias a las becas que se han otorgado para hijos de familias modestas. Ha cumplido, pues, una labor encomiable desde todo punto de vista. Por eso, sus egresados, con justa razón, aunque están diseminados por todo el país, constantemente se reúnen, y permanentemente están cerca de su antiguo colegio para demostrarle de alguna manera su afecto y agradecimiento

Una ley de la República dispuso que se construyera un edificio nuevo para el Instituto Nacional. Pues bien, por las mismas razones por las cuales se construyó ese hermoso edificio que está aquí en la Alameda con Arturo Prat, que cobija al Instituto, con las mismas razones podríamos nosotros argumentar para defender este proyecto que otorga recursos necesarios para construir el nuevo establecimiento del Internado Nacional Barros Arana.

Las razones que da el veto de ninguna manera son atendibles. En primer lugar, dice que los gastos serían enormes; sin embargo, pasa por alto el hecho de que los terrenos disponibles para la construcción de este Internado han sido donados por la Ilustre Municipalidad de La Reina. De manera que al Fisco el capítulo terrenos no le costaría ni un centavo. En segundo término, se dice que hay muchas escuelas modestas que construir o reparar en el país. Este argumento sirve para todo: para oponerse a la construcción de un Internado, como es este caso, como para oponerse a la terminación de un liceo fiscal de carácter eminentemente popular, como es el Liceo Valentín Letelier, que se encuentra aquí en la caital en la calle Recoleta.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Diputado?

Ha terminado el Orden del Día.

Su Señoría queda con la palabra para la próxima sesión.

—oOo—

El señor VIDELA (Vicepresidente).— La Mesa recaba el asentimiento de la Sala para que presida parte de la Hora de Incidentes don Mario Fuenzalida.

Acordado.

—oOo—

El señor VIDELA (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes, ofrezco la palabra...

El señor BASSO.— Señor Presidente, ¿por qué no pide el asentimiento para votar este proyecto?

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Colega, estamos en Incidentes. Hay que pedirlo en su oportunidad.

7.— CONTRUCCION DE REPRESA EN LA LAGUNA DE TENO (CURICO).— OFICIOS.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— En la Hora de Incidentes, ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Fuenzalida, don Mario.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA.— Señor Presidente, nadie desconoce los efectos ocasionados por la terrible sequía que azota al país, nadie desconoce su significación económica ni la necesidad de buscar soluciones de carácter inmediato o mediato que nos preparen para aminorar o eliminar una posible repetición de este hecho climático.

La Corporación de Fomento de la Producción y el Ministerio de Obras Públicas han hecho estudios sobre el proyectado tranque de El Manzano, en la provincia de Curicó, cuyos estudios se prolongan por más de diez años, con un costo superior a los 500 mil escudos. Esta obra regularía el riego de 60 mil hectáreas e incorporaría 30 mil nuevas hectáreas a la producción. Sin embargo, el alto costo ha impedido la realización de tan importante obra. Su valor, medido en términos reales, es, sin embargo, menor a la baja de producción que se dejará sentir en la zona de Teno en el presente año.

Los organismos pertinentes efectúan en este momento los estudios para satisfacer las necesidades de riego del sector sur de la provincia de Colchagua y también alimentar el tranque del Rapel, que servirá la planta hidroeléctrica más importante del país. Una de las arterias nacería del río Teno, a unos 1.000 metros más arriba del puente sobre el longitudinal, en el lugar denominado Viluco. Aquí radica mi inquietud, haciéndome solidario de las protestas de los hijos y vecinos del pueblo de Teno, segunda ciudad en importancia dentro de la provincia de Curicó, pues el canal o acueducto que se pretende construir atravesará la principal calle de acceso a Teno, como es la Avenida Bellavista, y seguirá en su curso dividiendo y lesionando a cantidad de pequeños propietarios, para, por último, desembocar en el estero de Chimbarongo, entre el longitudinal y la línea férrea.

El presidente de la junta de vecinos de Bellavista, Eleazar Vergara Campos, ha desplegado gran labor para detener los impulsos de una población que se siente afectada por este grave hecho y que no mira sólo el aspecto sentimental, de ver destrozado su pueblo, que hace inmensos esfuerzos por superarse, sino el peligro inminente que significará para todos, y en particular para los niños, el verse expuestos a ser consumidos por las caudalosas aguas que este acueducto portaría en épocas de invierno, especialmente. Ya ha sido bautizado como el segundo San Carlos, que llega a nuestra provincia ofreciendo soluciones a trueque de tronchar vidas y dejar convertidas en simple espejismo las esperanzas de sus habitantes. Ya han ido a la Intendencia la Subdelegada, señorita Elba Muñoz, con los señores Juan Donoso, Raúl Cáceres y un sinnúmero de otros vecinos, a protestar por esta obra que se proyecta y que dejará en peligro inminente a todos los habitantes de Teno.

El recorrido de este canal será superior a 20 kilómetros, con el costo consiguiente a las obras de arte que será menester hacer en su curso.

Toda esta planificación en nada favorece a la provincia de Curicó, ya que el cauce del canal proyectado, por su profundidad y por la parte demasiado baja de donde nacería, impedirá el aprovechamiento de sus aguas para el regadío en la zona a que hago mención, y que seguramente es la más afectada, aún en tiempos normales, en su sistema de riego. Son campos progresistas que entregan lo que la comunidad exige para la alimentación de sus hijos y, sin embargo, se ven limitados por falta de este líquido esencial. Cabe hacer notar que existen en la zona de Teno numerosos asentamientos de la CORA que no entregan lo que el esfuerzo de los asentados es capaz de otorgar, por no poder cultivar las tierras como sería posible con un riego adecuado. Allí tenemos el caso palpable de los asentamientos de San Rafael y Los Quelmenes, Hacienda Teno, etcétera, que sólo pueden aprovechar en parte los terrenos para el cultivo de siembras, aún cuando sus esforzados hombres trabajan de claro en claro para aprovechar día y noche las escasas aguas del río Teno.

No vengo a oponerme al espíritu loable y patriótico de entregar aguas al estero de Chimbarongo, pero es mi deber, como parlamentario representante de Curicó, velar para que puedan usufructuar de beneficios las prósperas tierras de mi provincia.

Creo que con menores costos podríamos encontrar la ecuación que determine el aprovechamiento de una y otra parte. La hemos podido captar en visita ocular con los vecinos de Teno don Hernán Espinoza, Pedro Gálaz, Eduardo Trujillo y otros que acompañamos a un grupo de ingenieros civiles, que pudieron percatarse de que en el sector denominado La Laguna de Teno, existe una garganta que estrecha el río Teno, siendo posible construir allí una represa que traería, entre otros, los siguientes beneficios, con un costo relativamente económico, ya que más arriba de esta parte existe una gran explanada de suelos sin valor, pues son islas del río:

a) Se aprovecharían los canales que hay actualmente, que salen desde allí, pasan por Santa Laura, Ganadera Cisnes y Monterilla, y llegan hasta el mismo estero de Chimbarongo, debiendo recurrirse solamente a su ensanchamiento.

b) El recorrido de las aguas, por razones naturales —atraviesa grandes faldeos—, es mucho más económico.

c) La distancia disminuye en más del 30% con respecto al canal proyectado, lo que incide grandemente en sus costos.

d) No provoca el desaliento y la inquietud de los habitantes del pueblo de Teno, ni divide a pequeñas propiedades.

e) Al hacer un tranque en el río Teno a la altura de La Laguna, como he dicho, se controlaría el cauce del río en épocas de invierno, eliminando el peligro de las inundaciones que todos los años se producen, especialmente en los sectores de El Foso, Los Guindos, Los Manzanos, en Tutuquén, Tutuquén Bajo y mucho otros, largos de enumerar.

f) Como el río Teno tiene gran pendiente, arrastra con su rápido correr de aguas, materiales, piedras, arenas, etcétera. Ello ha ido provocando un embanque del cauce total del río, lo que ha hecho subir su cauce natural, con lo cual se producen los innumerables desbordes de sus aguas en invierno, con sus consiguientes perjuicios.

g) He querido dejar para último término el beneficio que aportaría a mi provincia, y especialmente al sector de Teno, el trazado que estoy proponiendo: cumpliría el mismo efecto del tranque de El Manzano, anhelo y aspiración de toda la provincia, ya que al estar su nacimiento unos 20 kilómetros más arriba del longitudinal, dejaría bajo aguas a la rica zona agrícola de Teno, permitiendo regularizar su escaso regadío en años normales e incorporando zonas de secano a la producción nacional.

En virtud de lo expuesto quiero pedir al señor Presidente de la Honorable Cámara y a los colegas, que se envíe oficio al señor Ministro de Obras Públicas, a la CORFO y a la ENDESA, solicitando que se ordene un nuevo estudio de la parte por mí señalada, es decir, del sector de La Laguna de Teno, respecto del canal que se proyecta para eliminar el estero de Chimbarongo, y se vea la posibilidad de que en definitiva también la provincia de Curicó sea partícipe de los beneficios que deben traer las obras que se proyectan...

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

El señor FUENZALIDA.— ...y no sólo tengamos que limitarnos los curicanos a cooperar con nuestro esfuerzo al desarrollo de otras zonas. Los curicanos estamos dispuestos a cooperar con nuestros esfuerzos y recursos naturales; pero también exigimos el derecho que nos asiste de buscar los medios como producir más para todos los chilenos.

Muchas gracias.

8.— JUICIO POR REPRESENTACION LEGAL DE LA ASOCIACION CRISTIANA EVANGELICA.— OFICIO.

La señora RETAMAL.— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra la señora Blanca Retamal.

La señora RETAMAL.— Señor Presidente, el domingo recién pasado, en la Iglesia Evangélica de Talagante, me plantearon un problema. Me voy a permitir leer la misma carta que me entregaron:

"Los que firmamos esta petición, en representación de la Asociación Cristiana Evangélica, reunidos en el nombre de Jesús, e iglesias evangélicas que representa nuestro Pastor don Julio Rodríguez en la provincia de Santiago, venimos en solicitar su intervención y su apoyo ante las autoridades administrativas del Gobierno, con el objeto de que se nos haga justicia en la cuestión planteada en el seno de nuestra Asociación, como consecuencia de la cual un grupo de personas detenta injustamente el uso de la personería jurídica que nos ampara.

"La institución obtuvo su reconocimiento oficial al concedérsele personería jurídica por decreto N.o 3.209, de 30 de abril de 1952. Hasta el año 1959 funcionó a satisfacción de sus miembros, bajo la presidencia de don José Mateluna Berríos.

"En ese año se celebró la Conferencia anual en la ciudad de Rancagua, se reeligió a don José Mateluna Berríos y se designó como sede de la próxima Conferencia anual de 1960 la ciudad de Chillán.

"En el transcurso del año 1959 falleció don José Mateluna Berríos (Q. E. P. D.) y asumió la presidencia don Julio Rodríguez González, en su calidad de Vicepresidente. Bajo su mandato se celebró la conferencia en la ciudad de Chillán, como estaba señalado para 1960.

"Lamentablemente, un grupo de personas, encabezadas por César Mateluna Flores, hijo del Presidente fallecido, se marginó de la Iglesia y celebró una conferencia en la ciudad de Rancagua. Don César Mateluna Flores se proclamó Pastor Obispo y Presbítero, sin que nunca antes, en vida de su padre, ocupase dignidad dentro de la Iglesia.

"Para perpetrar esta división de la Iglesia y nuestra Asociación, no vacilaron los partidarios del señor Mateluna Flores en llegar a falsificar el libro de actas de la Corporación, como lo acreditamos con una copia autorizada del Juzgado de Rancagua, en que se transcribe un informe del Laboratorio de la Policía Técnica, que dice a la letra: "En este examen pudimos constatar que la expresión "Rancagua", adjunta en los renglones 29 y 30 del folio 91 del libro de actas dudoso, se encuentra escriturada sobre una zona que ha sido objeto de borraduras por medios químicos (lavado). La expresión original, que fluorece nitidamente en la exposición de rayos ultravioleta, decía "Chillán"."

"La última legítimamente celebrada acordó celebrar la próxima conferencia en Chillán, y el señor Mateluna, después de la falsificación del acta, la celebró en Rancagua, desconociendo la autoridad legítima del Pastor don Julio Rodríguez González, ya que éste asumió la presidencia en su calidad de Vicepresidente, al fallecimiento de don José Mateluna Berríos.

"En un juicio desarfortunado, seguido ante el Juzgado de Rancagua, se falló que la representación legal de la Iglesia correspondía a don César Mateluna Flores, a pesar de todos los antecedentes que hicimos valer. Desgraciadamente, los recursos legales de esta sentencia no alcanzaron a verse.

Fundado en esta sentencia, el señor Mateluna está solicitando la entrega de los templos a la fracción que él dirige. Ya hay una demanda ante el Juzgado de Letras de Talagante, demanda que entabló en cumplimiento de un acuerdo para exigir la entrega de todos los templos, adoptado en una conferencia extraordinaria celebrada el 23 de abril de 1968 en Rancagua.

Pretende consumar el tremendo abuso que significa haber usurpado la representación de nuestra Iglesia, en circunstancias que en nuestro sector tenemos más de 15 mil hermanos.

"Además de la falsificación denunciada, el señor Mateluna no ha cumplido con el compromiso contraído por su padre con nuestra institución, cual era el de colocar los bienes de la Iglesia a nombre de ella. Hasta ahora mantiene la Iglesia Matriz de Rancagua, en calle Allende N.o 212, inscrita a nombre de su familia en el Conservador de Bienes Raíces, al igual que otros templos.

"Estos hechos constituyen una violación flagrante de los objetivos espirituales perseguidos por nuestra Iglesia, cuyos bienes han sido adquiridos con el concurso de las modestas personas que la constituyen, bienes que, sin embargo, el señor Mateluna no ha vacilado en colocar a su nombre.

"Todas estas razones nos llevan a solicitar de la señora Honorable Diputada, su apoyo ante las autoridades competentes, que puedan intervenir en solución a nuestro problema, y hacernos justicia."

En resumen, este problema consiste en que un grupo de evangélicos de modestas condiciones construyeron templos con sus manos y sus economías; muerto el Pastor principal, su hijo agrupó a otras personas y entabló un juicio para obtener la representación legal de la iglesia. Por desgracia, el abogado que los defendía en Rancagua, justamente el día que se iba a dar el fallo —que es de toda justicia, porque aparece que el señor Mateluna borró la palabra donde decía que se iba a hacer una conferencia en Chillán y no en Rancagua— no asistió y, por este motivo, ganaron los otros.

Como es de toda justicia, he creído conveniente leer aquí esta petición de los evangélicos, para pedirle al señor Ministro de Justicia que, dentro de sus posibilidades y de la autorización que le otorga la ley, pueda ayudar a estos evangélicos que han construido, con tanto esfuerzo y por tantos años, sus templos. Ellos son evangélicos y yo soy católica, pero creen en Dios, igual que nosotros.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Se enviarán sus observaciones al señor Ministro de Justicia.

La señora RETAMAL.— Estaba diciendo que la petición es de toda justicia, ya que no debemos permitir que un usurpador aproveche estas circunstancias para quedarse con lo que no le ha costado nada.

Eso es todo.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra al Comité Demócrata Cristiano.

Ofrezco la palabra.

9.— DICTADURAS MILITARES EN AMERICA LATINA.— OFICIO.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Radical.

El señor MORALES (don Carlos).— Pido la palabra.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES (don Carlos).— Señor Presidente, el 3 de octubre pasado, un golpe de militares interrumpió el régimen constitucional en el Perú, deponiendo y deportando al Presidente de la República y ocupando el palacio del Congreso Nacional. Las manifestaciones populares de repudio al golpe y de solidaridad con los poderes constitucionales fueron violentamente reprimidas.

En mi condición de Vicepresidente del Parlamento Latinoamericano, envié mi palabra de aliento y amistad al gran demócrata peruano Diputado Andrés Townsed Ezcurra, Secretario General de nuestro Parlamento Continental y a la sazón, Presidente de la Honorable Cámara de Diputados del Perú.

Sentimos grandemente el rompimiento del status del régimen democrático en ese país hemano, condenamos oportunamente la acción de la fuerza brutal que tomó el poder, al margen de la voluntad popular y formulamos votos por el pronto restablecimiento de la normalidad jurídica y constitucional.

A propósito de este desgraciado acontecimiento, hemos intercambiado correspondencia con el Presidente del Parlamento Latinoamericano, Honorable Presidente de la Cámara de Diputados de Colombia, doctor Ramiro Andrade, a fin de convocar a su Junta Directiva, en algún país de América, para analizar esos hechos.

Esta situación se ha visto agravada en estos días, cuando se estremece el alma americana ante la violenta represión desatada por los "gorilas" del Brasil, al clausurar el Congreso y quitar sus derechos ciudadanos a parlamentarios y personalidades de la política, del arte y de la ciencia.

Todo esto ha operado por la vía de las famosas "Actas Institucionales", que decreta, una al día o más, el dictador de turno en Brasil, Costa e Silva. Ha habido arrestos y las cárceles se llenan de presos políticos.

Hoy día el ejército brasileño ocupó la Universidad de Sao Paulo.

Los cables informan que "líderes políticos civiles son arrestados en Brasil", como consecuencia de algunos discursos críticos pronunciados por el Diputado Marcio Moreira Alves en contra de la acción militar que se ha desarrollado y se está desarrollando en Brasil.

De la misma manera, en la prensa de hoy se anuncia que el ex Presidente Juscelino Kubitschek y otros políticos han sido detenidos y se les ha quitado sus derechos ciudadanos. De acuerdo con un portavoz oficial, suman más de 200 los arrestos practicados en todo Brasil, desde el viernes, cuando una Quinta Acta Institucional otorgó al Presidente Arthur Costa e Silva poderes amplios. En el Estado de Guanabara, Río de Janeiro, fueron detenidas 43 personas.

De acuerdo con otra Acta Institucional, de estas famosas actas que el propio Presidente señor Arthur Costa e Silva firma día a día, se dictó un decreto por el cual se crea una comisión de cinco miembros, encargada de efectuar investigaciones sumarias con vista a la confiscación de riquezas "mal habidas" en el ejercicio de funciones públicas u oficiales.

Luego se ha establecido una brutal censura de prensa y el Comando de la primera región militar (Río de Janeiro) explicó en el día de ayer que la censura en la prensa, la radio y la televisión rige "para evitar la publicación de noticias tendenciosas, ambiguas o falsas, que podrían hacer cundir la intranquilidad entre el público general".

Y agrega la información: "El general César Montagna de Souza, Comandante de la Primera Región, expresa en su directiva que la censura tiende asimismo a..." —óiganlo bien, señores Diputados— "... el respeto total de la Revolución de Marzo de 1964, que es un hecho irreversible destinado a consolidar la democracia".

La verdad es que quien lee estas informaciones del cable tiene que sentirse simplemente atormentado por conceptos tan falsos como este de que las actas institucionales y el "gorilaje" que se ha desencadenado en el Brasil tienen por objeto consolidar la democracia. Al contrario, lo que está ocurriendo en el país hermano de Brasil es que, simplemente, están matando la democracia los militares, las fuerzas castrenses de ese bello y rico país.

No hace mucho celebramos en la ciudad de Brasilia una de nuestras sesiones del Parlamento Latinoamericano. Presidió ese acto el Presidente del Parlamento, que era el Diputado Ulises Guimaraes. En los debates realizados en las comisiones y en las sesiones plenarias en la Cámara de Diputados del Brasil, tuvimos oportunidad de oír los planteamientos de todos los representantes de los congresos de Latinoamérica adheridos al Parlamento y pudimos manifestar opiniones tendientes a reforzar y a consolizar el sistema democrático en Latinoamérica.

Pero, por sarcasmo, en ese mismo país donde hablamos de democracia, donde hablamos de juricidad, de respeto a las constituciones políticas de los estados, a la existencia de partidos políticos diferentes, de respeto al sufragio universal, en ese bello país donde hace poco más de tres meses expresamos y oímos estos conceptos, hoy día se ha aherrojado a la democracia. Este hecho, sumado a lo que ha sucedido en el Perú, a lo que observamos en Bolivia, a lo que ocurre con los "gorilas" dirigidos por Onganía en Argentina nos muestra que estamos prácticamente cercados por gobiernos dictatoriales, que están ahogando el sentimiento de libertad en los pueblos de Latinoamérica. Se escapan algunos pocos países entre los cuales se encuentra el nuestro y principalmente por eso tenemos autoridad para censurar el crimen de esta condición de "gorila" que está transitando por los diversos países latinoamericanos, ahogando la libertad, apresando a dirigentes, clausurando parlamentos, quitándoles los derechos ciudadanos a los hombres y mujeres que tienen ideas contrarias a estos actos de matonaje y de dictadura.

Señor Presidente, nuestro deseo es que la normalidad institucional resurja en todos los países donde hoy día ha desaparecido el sistema democrático. Mi anhelo, además como miembro del Parlamento Latinoamericano, es que su Junta Directiva se reúna rápidamente en algún país y pueda analizar estos hechos, como lo conversábamos no hace mucho tiempo en Brasilia con Guimaraes, con el gran Diputado Nelson Carneiro y con un valiente periodista que ha estado criticando los regímenes militares de toda Latinoamérica, como es el Diputado Marcio Moreira Alves, a quien se quiso privar de su inmunidad parlamentaria para procesarlo, detenerlo y encarcelarlo, porque había emitido opiniones en el ejercicio legítimo de los derechos que tiene cada parlamentario para plantear, dentro de la respectiva Cámara, los problemas que estime conveniente en el plano de la fiscalización.

Señor Presidente, cuando observamos, por ejemplo, que el diario "Jornal do Brasil" publicó el siguiente "informe meteorológico", en su primera página de anteayer: "Tiempo negro. Temperatura sofocante. El aire irrespirable. El país es barrido por fuertes vientos. Temperatura máxima 38 grados en Brasilia. Mínima 5 en Laranjeiras (Palacio Presidencial)"; cuando vemos que en otros diarios la página editorial ha quedado en blanco, comprobamos que los propios periodistas y los propios órganos de prensa de Brasil, no obstante la brutal represión "gorila" de Costa e Silva, están entregando su protesta por la acción de los militares brasileños.

Estas razones y estos hechos me mueven a usar la tribuna democrática y libre de la Cámara de Diputados de Chile, con el fin de formular un llamamiento a los colegas de otros países latino americanos para que realicen lo consiguiente y, rápidamente, a través de nuestra expresión jurídica continental, el Parlamento Latinoamericano, podamos reunir a su Junta Directiva en alguna capital de un país americano donde se respire la libertad, capital que incluso podría ser la nuestra, para analizar este problema.

Ruego, en consecuencia, se sirva enviar en mi nombre un oficio al señor Presidente del Parlamento Latinoamericano, Presidente de la Cámara de Representantes de Colombia, doctor Ramiro Andrade, a fin de que convoque a la brevedad a la Junta Directiva para considerar estos crímenes a la libertad y a la democracia que se han desencadenado en algunos países americanos, como Argentina, Perú y, hoy día, en la querida república hermana de Brasil. Solicito el envío de esa comunicación para ver si podemos nosotros, desde acá, con estas modestas palabras, contribuir en algo a terminar con este deambular de "gorilas" por los países latinoamericanos y reconquistar la democracia y la normalidad para esos países hermanos que ahora están siendo agobiados por una brutal dictadura, como es la que estoy denunciando desde esta alta tribuna parlamentaria.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Se enviará el oficio en los términos indicados por Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Y en nombre del Comité Comunista.

El señor ARANCIBIA.— De nuestro Comité también.

El señor VEGA.— Y del Comité Nacional.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Se dirigirá también en nombre de Sus Señorías.

10.— USO DE AGUAS DEL RIO CHANCO, PROVINCIA DE MALLECO, POR UN PARTICULAR.— OFICIOS.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Comunista.

El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VIDELA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, en reciente viaje por la provincia de Malleco, fui informado de un hecho que, por su gravedad, me apresuro a poner en conocimiento del Gobierno, a través de la Cámara.

Un individuo que obedece al nombre de Mayi Germany, latifundista de la comuna de Victoria, departamento de Victoria, se apoderó en 1953, para su exclusivo uso y beneficio de las aguas del río Chanco, que venía a echar sus aguas en el Quino, 27 kilómetros abajo de sus propiedades, que ni siquiera eran ribereñas del Chanco.

Desvió las aguas del último, a través de un canal, y las vació en un tranque que mandó a hacer especialmente para contenerlas. Después, inclusive, las destinó y las sigue aprovechando, en una piscina de lujo.

Mediante este despojo, que importa una violación flagrante e impune del Código de Aguas, quedaron privados de este precioso e indispensable elemento que la naturaleza entregó para el consumo del hombre, de los animales y de la tierra más de 470 familias que con sus hijos, enteran casi dos mil personas.

La inmensa mayoría son pequeños agricultores de origen mapuche, comprendiendo también a algunos propietarios de Traiguén y Victoria, de mayores recursos, cuya situación se torna dramática y angustiosa en períodos de sequía, como el actual, y en las estaciones sin lluvias.

Entre los dos mil damnificados, están los vecinos, muy modestos, que constituyen las reducciones de Cahuín, Pailahueque, Quiepul, Chavol y Chanco. Ellos son las víctimas principales del acaparamiento de las aguas que hace Germany.

La lucha librada por las víctimas de este ladrón de aguas, hasta el día de hoy no ha tenido resultado alguno. En marzo del 58, desesperado, un grupo intentó romper la represa para abrirle paso a las aguas, pero fueron detenidos veintiocho de ellos y llevados a la Intendencia de Angol, donde se les vejó y se les tomó las impresiones digitales, como si fueran delincuentes, cuando no hacían otra cosa que pelear por la recuperación de su derecho a la vida. La vida para toda este gente pobre es tierra y agua. ¿Cuál otro es su capital de trabajo, como no sea también la fuerza de sus brazos?

Ningún funcionario del Departamento de Riego, de los que han visitado el lugar afectado por el robo de las aguas del río Chanco, destacado en misión por el anterior o por el actual Gobierno, ha hecho nada positivo que se sepa. Así se explica que el victimario permanezca sin sanción, lo que demuestra que tiene vara alta en las esferas que debían haber castigado los abusos del gran culpable.

Todos los reclamos y denuncias que se han hecho ante las autoridades han sido desestimados, por tratar se de personas, en su mayoría, humildísimas, que únicamente conocen las drásticas disposiciones del Código Penal, pues el Civil queda para usufructo exclusivo de los ricos y poderosos.

El ladrón del río Chanco, hasta ahora, se ríe de todos. Un convenio a que se había llegado dándole incluso intervención a Carabineros para dejar correr las aguas, siquiera en la noche, lo desconoció, luego de haberlo suscrito. El desprecia las leyes chilenas y aplasta con su pie y voluntad prepotente a los hijos de la clase que trabaja y que no encuentran a quienes pedir amparo.

Ahora, ¿qué se espera? ¿que se haga justicia por sus propias manos?

El Ministro de Agricultura, señor Trivelli, últimamente ha sido informado, por escrito y telegráficamente, de la situación creada a poca distancia de Victoria. La prensa de esta ciudad se ha ocupado muchas veces de este viejo litigio, que afecta a tantas familias campesinas, sin conseguir nada.

Tengo entendido que la Comisión de Agricultura de esta Cámara, no hace mucho, aprobó una resolución sobre este caso insólito, y acordó transcribirla al señor Ministro del ramo, al que pedimos desde esta tribuna, que mande destruir la represa que aprisiona, ilegalmente, las aguas que pertenecen a la comunidad.

Señor Presidente, solicito que a nombre de la Cámara —y si no fuera posible, a nombre de nuestro Comité— tenga a bien transcribir estas observaciones a los señores Ministros del Interior y de Agricultura denunciándoles estos hechos escandalosos, para que se sirvan dictar, sin mayor demora, las providencias que correspondan, poniéndole término al despojo y al abuso, y sancionando al culpable con el mismo rigor con que se castiga a los hombres humildes de nuestra tierra.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Se enviará el oficio solicitado en nombre de Su Señoría, ya que no está el Comité del señor Diputado, ni hay quórum en la Sala.

11.— DESPIDO DE CAMPESINOS EN O'HIGGINS Y COLCHAGUA.— OFICIO.

El señor ROSALES.— ¿Cuántos minutos quedan, señor Presidente?

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Ocho minutos, señor Diputado. Puede hacer uso de la palabra, Su Señoría.

El señor ROSALES.— Señor Presidente, en varias oportunidades me ha correspondido usar de la palabra en esta alta Corporación en nombre de los diputados comunistas, para denunciar los abusos, atropellos e injusticias que se cometen en contra de los trabajadores de la tierra, muy especialmente en la zona de O'Higgins y Colchagua, por parte de los latifundistas.

Me he referido, por ejemplo, a los lanzamientos y despojos producidos en la provincia de Colchagua, y también a los lanzamientos que se han efectuado en la provincia de O'Higgins.

He dicho que, solamente en la comuna de Rengo se han producido, en los últimos meses, más de dos mil quinientos despidos injustificados de campesinos. He citado lo ocurrido en el fundo "Tipaume", que pertenece a don Roberto Wachholtz. Este caballero, que es presidente de la Asociación de Dueños de la Tierra, de dueños de fundos, se permitió el lujo de despedir a todos los campesinos de su hacienda, cuarenta y nueve en total. Se han seguido en el Juzgado de Rengo más de cuatrocientas causas por juicios del trabajo, y casi ninguna de ellas ha sido fallada en favor de los campesinos; casi todas, en favor de los patrones, porque como también lo he manifestado, la justicia está de parte de los ricos, de los poderosos y en contra de los campesinos.

El sábado pasado, me correspondió intervenir ante la Intendencia de O'Higgins, para evitar el lanzamiento de un modesto trabajador de la tierra, Eduardo Contreras, padre de diez hijos, decretado por el Juzgado de Policía Local de Graneros, a petición del señor Jorge Domínguez Barros, dueño del fundo "La Media Luna", de Graneros.

Este es un caso muy especial, señor Presidente, porque ocurre que el dueño del fundo, don Jorge Domínguez Barros, es a la vez, alto funcionario de la Corporación de la Reforma Agraria y uno de los jefes de su Servicio Zonal. Esto naturalmente, es sumamente grave, porque no se trata de un simple dueño de fundo, sino de un funcionario, pagado con fondos del Estado, que se desempeña en un servicio que tiene a su cargo; como todos sabemos, la promoción de un proceso de reforma agraria en el país. Y no es el único caso. Se da la circunstancia de que son varios los dueños de fundos que han sido contratados como funcionarios del Servicio Zonal de la Reforma Agraria, en la ciudad de Rancagua.

¿A qué se debió esta orden de lanzamiento? A que Eduardo Contreras, como he dicho, padre de diez hijos, faltó dos días al trabajo. Pero él demostró, con certificados médicos, que había estado enfermo y que por esa circunstancia no pudo concurrir a las faenas. En consecuencia, no había ninguna razón justificada para solicitar el desalojo de este campesino del fundo "Media Luna".

Yo solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo, denunciándole estos hechos, porque aquí se han violentado disposiciones legales que defienden el derecho de los campesinos.

El señor FUENZALIDA MADRIAZA.— (Presidente accidental).— Se transcribirán sus observaciones al señor Ministro requerido, en la forma solicitada por Su Señoría.

12.— SITUACION DE LOS TRABAJADORES DE LA MINA "EL INGLES", DE RANCAGUA (O'HIGGINS). OFICIO.—

El señor ROSALES.— Deseo también referirme a la tradicional explotación que siempre ha existido en el yacimiento minero "El Inglés", que, como se sabe, está ubicado al costado poniente de la ciudad de Rancagua. Es un viejo yacimiento, que se ha trabajado en forma rudimentaria a lo largo de decenas de años. Su propietario actual es Eduardo Arenas, quien ha establecido allí un verdadero campo de concentración, donde no rigen para nada ni los derechos sindicales ni las leyes del país. Explota inhumanamente a un grupo de más o menos 40 trabajadores chilenos, a los que paga salarios miserables, sin suscribirles contratos de trabajo, ni hacerles las imposiciones en las libretas de Seguro. Como he podido comprobarlo personalmente hay libretas que están atrasadas en varios años, algunas hasta en 10 años. Además, no les paga sus salarios como corresponde, dentro de los plazos fijados en las actas de avenimiento y en las disposiciones del Código del Trabajo.

Ultimamente, ha contratado a un administrador que se llama Enrique Montes, quien desempeña las funciones de gerente. También ha contratado a Vicente Veria como mayordomo o administrador mayor. Pero estos empleados desempeñan más bien labores de persecución en contra de los trabajadores. Son verdaderos verdugos de los obreros y han implantado, como ya he dicho, un régimen estricto, que tiene gran parecido con un campo de concentración. Y mientras ellos ganan sueldos millonarios los trabajadores reciben sumas miserables de 10 a 12 escudos al día y como he dicho, estos salarios tan bajos no se pagan con oportunidad.

Por otra parte, hay ahí una abirta irregularidad porque el dueño de la mina, Eduardo Arenas Arenas, ha presionado a los trabajadores para que firmen contratos para trabajar en una mina que él tiene en la localidad de Melipilla y que se llama "Mantos Negros". Sin embargo pretende hacerlos trabajar en el mineral "El Inglés", que tiene condiciones muy inferiores al otro mineral, según he tenido conocimiento.

Por estas razones, yo deseo que se envíe al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, para que se haga una inspección en esta mina, a fin de comprobar los siguientes hechos: falta de contratos de trabajo; falta de pago oportuno de los salarios de los trabajadores; falta de imposiciones en las libretas de seguro que, como he dicho, están atrasadas en varios años...

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— ¿Me permite, Su Señoría? Ha terminado el tiempo del Comité Comunista.

Se dirigirá el oficio, en la forma solicitada por Su Señoría.

13.— VISITA A LA ISLA DE PASCUA.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Demócrático Nacional. Este Comité ha cedido su tiempo al Diputado don Eduardo Sepúlveda.

Puede hacer uso de la palabra el señor Sepúlveda.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Señor Presidente, continuaré hoy día el análisis que había empezado ayer sobre nuestra visita a la Isla de Pascua.

Como expresaba ayer en esta Cámara, en la madrugada del día 20 de noviembre, acompañados de los funcionarios de esta Cámara señores José Vicencio Frías y Alfonso Zúñiga Opazo, despegamos desde la Base Aérea El Bosque y, luego de diez horas de vuelo, en el DC6 de la FACH, que comandaba el hasta entonces Coronel y hoy General del Aire, señor Walter Heitmann, llegamos a la isla, donde permanecimos hasta el viernes 22 de noviembre, en que regresamos a las 8 de la mañana, hora de Pascua, que tiene una diferencia de 3 horas con la del continente.

Durante las cuarenta y ocho horas que permanecimos en la isla, sostuve entrevistas con

des, es imprescindible la revisión y actualización de la ley N.o 16.441, en términos de entender que Isla de Pascua es una realidad distinta, por sus características y condiciones del resto del territorio nacional.

Cualquier proyecto de desarrollo implica la formulación de un presupuesto de inversión, y en el caso de Isla de Pascua, el programa o proyecto que se esboce deberá comprender la creación de un comité ejecutivo, con sede en la isla, que produzca la unidad de trabajo y el control de las obras que deban realizarse dentro de la programación.

Señor Presidente, lamentablemente, la limitación del tiempo me impide hacer una exposición integral de los diversos problemas que afectan a Isla de Pascua; pero no podría terminar esta segunda intervención sobre ella, sin reclamar un esfuerzo nacional para acelerar sus programas de desarrollo social, como de turismo y de valorización de las riquezas arqueológicas, y dándole primera importancia, dentro de este trabajo, a la investigación sobre los valores culturales, ya que allí se encuentra uno de los pocos lugares del mundo donde se conservan de una manera muy pura, las manifestaciones de una civilización totalmente diferente de una de tipo industrial o científico-técnico de nuestra era.

Para concluir, debemos expresar que los recursos naturales de la Isla son limitados y que la más importante manifestación natural de ella está constituida por sus volcanes, por su vegetación y topografía, la que, sumada a su riqueza arqueológica y antropológica, constituye en conjunto una situación favorable al desarrollo turístico.

Al terminar este análisis sobre un pedazo de tierra chilena que necesita con urgencia que sintamos por ella una mayor preocupación, hago presente a la Honorable Cámara que los isleños han formulado, por mi intermedio, una invitación al Excelentísimo Presidente de la República, señor Eduardo Frei Montalva, para que los visite en fecha próxima. La invitación ha sido aceptada, en principio, por el señor Presidente de la República, lo que permitirá sin duda un mayor acercamiento espiritual con nuestros hermanos de esa lejana porción de nuestro territorio nacional.

Ruego al señor Presidente ordenar se oficie al señor Subsecretario del Interior, para que tome conocimiento de este informe y de las peticiones que encierra, en su calidad de presidente de la Comisión Coordinadora de Isla de Pascua; al señor Vicepresidente de la CORFO, para que informe sobre los fondos e inversiones realizadas por la institución en la Isla en los años 1967 y 1968, con indicación especial del estado de explotación y producción del fundo que la institución mantiene en la Isla; al señor Director de Turismo y al señor Vicepresidente de la HONSA, para que en el programa de inversiones turísticas se consideren con prioridad, las necesidades de Isla de Pascua, tales como equipamiento (hoteles o moteles), como para infraestructura (ampliación del puerto y camino de circunvalación); al señor Subsecretario de Transportes, para que ordene regularizar el transporte para el abastecimiento de la Isla. En la actualidad, la Armada, esporádicamente, y EMPREAMAR sin ninguna programación estable, tratan de cumplir con el abastecimiento de la Isla, en tanto los funcionarios de la ECA que están en la Isla se desesperan porque las mercaderías no son embarcadas oportunamente, ni les llegan en cantidades suficientes para formar un "stock" de abastecimiento.

Según nuestras informaciones, EMPREAMAR tiene el monopolio del transporte. En agosto pasado, se había fletado un buque de la firma Martínez Pereira, el "Doña Isabela", con tarifas de valor inferior en sus fletes y que, a última hora, debió desistir de cumplir con el viaje por petición de EMPREAMAR. Los que viven en Isla de Pascua se quejan de que las mercaderías llegan a la Isla notoriamente mermadas y que EMPREAMAR prefiere regresar con sus bodegas vacías antes de establecer una tarifa especial de retorno. Yo estoy seguro de que estas materias las ignora el Subsecretario de Transportes, como el Director de la Empresa Marítima del Estado, quienes, de seguro tampoco saben que comerciantes inescrupulosos colman gran parte de la capacidad de las naves con cargamentos desmesurados de alcohol, dejando de mano víveres, provisiones y elementos de construcción que tienen importancia y urgencia.

Al señor Director del Departamento de Cooperativas, para agilizar la constitución de la cooperativa en formación multiactiva, que preside el regidor señor Lázaro Hotus, y denominada con el nombre del Presidente de la República; al señor Ministro de Educación, para la creación de un centro de enseñanza media, que permita la continuación de los estudios de los isleños, abriéndoles las posibilidades de capacitación para la formación de técnicos y obreros especializados, bien sea para la explotación agrícola y ganadera...

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo de su Comité.

Se dirigirán los oficios, tal como lo solicita Su Señoría, a los Ministerios del Interior, de la Vivienda, de Economía, de Educación y de Defensa.

El señor AGUILERA.— Y en mi nombre.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Socialista.

El señor AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor AGUILERA.— El señor Sepúlveda me ha solicitado una pequeña interrupción y se la concedo con mucho gusto.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Con la venia de Su Señoría, puede continuar el señor Sepúlveda.

El señor SEPULVEDA (don Eduardo).— Señor Presidente, estaba pidiendo que se dirigiera oficio al señor Ministro de Educación para la creación de un centro de enseñanza media, que permita la continuación de los estudios de los isleños, abriéndoles las posibilidades de capacitación para la formación de técnicos y obreros especializados, bien sea para la explotación agrícola y ganadera, como para aspectos básicos de zootecnia y agricultura, o para la formación de pescadores artesanales que incorporen nuevas técnicas en el proceso productivo de la isla. Una solución alternativa sería la de enviar al continente a los estudiantes, creando un sistema especial de becas. En la actualidad, en la isla existe sólo la Escuela N.o 72, que cuenta incluso con séptimo año básico y que tiene una matrícula de 420 alumnos. La Escuela fue terminada de construir en fecha reciente.

Al señor Ministro de Defensa, con nuestras felicitaciones para la Fuerza Aérea de Chile por el brillante papel que están desempeñando en el proceso de integración con la isla y los isleños. En forma muy especial, nuestra felicitación para el general señor Heitmann y para los comandantes señores Benjamín Opazo y José de la Fuente; capitanes señores Pedro Quinteros, Enrique Duque, Carlos Alvarez y Felipe Muñoz, por su permanente preocupación, que va más allá de la exigencia profesional en el cumplimiento de sus duras responsabilidades.

En la actualidad, trabajan en la base aérea de la isla los siguientes pascuenses contratados en la Fuerza Aérea de Chile y que han realizado cursos especiales en el continente para su preparación: Juan Edmunds; Moisés Toki; Jorge Edmunds; Napoleón Paoa; Emilio Paoa; Rodolfo Paoa; Orlando Paoa; Iván Araki; Luis Atán; Jorge Pakarati, Elías Rapú; Mario León Lavaroa. En la Escuela de Aviación, Luis Edmunds, sigue un curso de oficial y con una de las mejores calificaciones, y la Escuela Naval recibirá, en el contingente del próximo año, a otros aspirantes isleños.

Al señor Ministro de Obras Públicas, para que la Dirección de Obras Portuarias proceda a mejorar las instalaciones y utilerías de los fondeaderos de la Isla de Pascua, ya que allí no existen puertos naturales, siendo el ideal la construcción de un puerto artificial. Sin embargo, la profundidad de la costa y la falta de material rocoso obligarían a realizar obras de ingeniería, las que tienen una relación costo - beneficio que, por el momento, no está al alcance de la economía nuestra.

Existen lugares de desembarque y embarque de mercaderías que se hacen mediante el sistema de lanchaje, lo que obliga al estudio de una nueva solución que permita disminuir las largas y difíciles faenas que se realizan.

En fecha reciente llegó a la isla uno de los barcos suecos más grandes del mundo en viaje turístico. Sin embargo, ningún pasajero pudo bajar por no existir las condiciones mínimas de seguridad, según la firma que tenía la responsabilidad del "tour". Para algunos, la solución es realizar una obra de menor costo en que, utilizando un lanchaje y la disposición de un pequeño muelle con una pluma o grúa móvil, se puedan transportar los elementos voluminosos y pesados, con evidente disminución de los costos de desembarque.

Agradezco la gentileza del señor Aguilera al concederme esta interrupción.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Se dirigirán los oficios solicitados por Su Señoría a los Ministerios correspondientes.

14.—ENTREGA DE POBLACIONES DE EMERGENCIA Y DE VIVIENDAS Y TERRENOS FISCALES EN LA PROVINCIA DE COQUIMBO.— OFICIOS.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Puede usar de la palabra el señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, quizás sean estas las últimas intervenciones que me corresponda hacer en el presente año, y quiero aprovechar ésta para manifestar que a veces no cuesta tanto sacar las leyes como hacerlas cumplir.

Por ejemplo, el artículo 11.o de la ley 15.985 obligó al Gobierno, en forma imperativa, a entregar diversas poblaciones de emergencia en la provincia de Coquimbo, y sólo se ha cumplido con dos o tres que son la "Santa Cecilia" y la "Santa Lucía", entre Coquimbo y la Serena; no así las Poblaciones "Animas del Quisco" y "Costado de Cementerio", ubicadas en Coquimbo e Illapel, respectivamente.

Cuando he recorrido el Ministerio de Tierras y Colonización, en realidad he encontrado buena voluntad de parte de sus funcionarios; pero la verdad es que se nota una tramitación, en circunstancias que la ley lleva promulgada más de dos años. Esto me obliga a solicitar que se envíe un oficio al señor Ministro del ramo, pero un oficio perentorio, a fin de que se cumpla con la ley a que me he referido.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Se dirigirá el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor AGUILERA.— También, mediante el artículo 29 de la ley 16.392, se obliga a la Empresa Nacional de Minería a entregar a sus actuales ocupantes los terrenos y las viviendas de su propiedad, lo que favorece a más de cien familias. Aun cuando el señor Intendente de la Provincia y los directivos de ENAMI han estado exigiendo que esta disposición se cumpla, han transcurrido más de dos años y he tenido conocimiento que sólo se han entregado viviendas a unas diez o quince familias en circunstancias que son más de cien o doscientas las favorecidas.

Por lo tanto, ruego que se exija, a través de la Cámara, el cumplimiento de la totalidad de la disposición del artículo 29, es decir, la entrega de las viviendas a todos sus actuales ocupantes y no estar haciéndolo por parcialidades. Solicito, en consecuencia, que se envíe oficio al señor Ministro de Minería para que informe a la Cámara si se va a cumplir la disposición a que he hecho referencia y en qué fecha se va a hacer entrega de la totalidad de los terrenos que he anunciado.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Se enviará al señor Ministro de Minería el oficio solicitado, en nombre de Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Los terrenos a que he hecho mención están ubicados en Guayacán, Comuna de Coquimbo.

También quiero dejar establecido que el artículo 5.o de la ley 16.908 obliga al Ministerio de Tierras y Colonización por intermedio de la Corporación de Servicios Habitacionales, a entregar gratuitamente los terrenos que posee, a por lo menos dos mil familias. Esto ha dado origen a una polémica pública en el puerto de Coquimbo, al manifestar, un parlamentario de la zona, que esta ley no sería operante en circunstancias que en la historia fidedigna de su establecimiento, en los debates, en general quedó establecido que estos terrenos habían sido expropiados en sólo 12 millones de pesos, o sea, en 12 mil escudos, y que el Gobierno los había expropiado con el fin de entregárselos gratuitamente a sus actuales ocupantes. Esta ley dispone que, de acuerdo con el decreto con fuerza de ley número 153, del año 1932, todo chileno que haya construido su mejora o su casa en ese terreno fiscal, tiene derecho a que se le entregue gratuitamente el terreno.

Por lo tanto, solicito que se oficie al señor Ministro de Tierras y Colonización, con el objeto de que ordene, cuanto antes, el levantamiento topográfico y proceda, con la mayor brevedad, a reglamentar esta ley, para que se entreguen, un poco más adelante y en forma gratuita, los terrenos que señala la ley que es imperativa y que está firmada por el Presidente de la República y por todos sus Ministros.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Se dirigirá al señor Ministro de Tierras y Colonización el oficio solicitado por Su Señoría.

El señor AGUILERA.— No sé si me queda tiempo...

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Le queda medio minuto, señor Diputado.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, esta tarde he señalado el incumplimiento de algunas leyes y esto desacredita al Gobierno de la Democracia Cristiana por cuanto la mayoría de éllas lleva la firma del actual Mandatario...

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— ¿Me permite señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

15.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL EX PARLAMENTARIO DON RAMIRO MENDEZ ARANCIBIA.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor VEGA.— Pido la palabra.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VEGA (de pie).— Señor Presidente, no puedo dejar de expresar, esta tarde, mi más sentido homenaje a la memoria del que fuera, en vida, don Ramiro Méndez Aravena, quien, en los años 1937 a 1941, formó parte de este Congreso.

Su persona fue ampliamente conocida y respetada en la provincia a la actual representó en esta Corporación. Miembro del ex Partido Conservador supo ganarse la voluntad popular en forma extraordinaria, ya que en aquellos años obtuvo la votación más alta de que se tenga noticia en esa zona.

Abogado y prestigioso agricultor, desempeñó el cargo de Alcalde en la ciudad de Cauquenes, realizando grandes obras de adelanto, de las que hoy disputan los habitantes de esa localidad.

Como agricultor, demostró su amplia visión y extraordinario cariño por la tierra, tanto es así que a él le cupo el honor de ser uno de los primeros en llevar a Maule un técnico en sistema de riego, que alivió la labor en esos suelos tan áridos y escasos de recursos. Asimismo, vislumbró el progreso de la zona por medio de la industria vitivinícola y se esforzó por encaminarla hacia mejores días.

Su nombre está ligado a una de las más antiguas y respetables familias de Maule, la familia Aravena, formada por hombres de esfuerzo y temple, quienes han sabido hacer de su tierra fuente de producción, dejando el recuerdo imperecedero y un ejemplo indeleble a sus descendientes.

Para el que habla es motivo de esencial orgullo y satisfacción el contarse entre uno de los ligados con su amistad a la familia de don Ramiro Méndez.

El Partido Nacional hace llegar por mi intermedio a la distinguida familia Méndez Krarupp nuestro sentido pésame por la irreparable pérdida de tan grande hombre. Y yo, como amigo de toda una vida de Ramiro Méndez Krarupp, hago llegar hasta su familia mi emocionado abrazo de hermano ante la partida del que fuera uno de los mejores amigos de mi padre.

El señor FUENZALIDA MANDRIAZA (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra al Comité Independiente.

Ofrezco la palabra.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 18 horas 53 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO
Jefe de la Redacción de Sesiones.

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Eduardo ... Jaramillo
Propietario: Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE

SANTIAGO, LUNES 23 DE DICIEMBRE DE 1968

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ... ... E° 160.–
Semestral ... ... E° 85.–
Trimestral ... ... E° 45.–

Hablan 4 condenados a muerte:

La Siquiatría: Una Esperanza de Vida

El proceso tiene ya casi 12 años de tramitaciones.

A la izquierda, el Alcaide de la Penitenciaría, José Arias y a continuación, Carlos Luna Orellana, Juan Toro Romero, José Luis González, Enrique Rojas Brisso y Ramón Aburto Cáceres. Sólo González no es condenado a la pena capital.

Cuatro hombres que por disposición fría de la ley caminan hacia el patíbulo, por ser autores responsables de robos con homicidios, robos y hurtos reiterados, en estos instantes ven abrirse una luz de esperanza en sus futuros, tras haberse sometido, por orden expresa de la Corte de Apelaciones de Talca, a un exhaustivo examen de médicos especialistas en psiquiatría en Santiago.

No es este aspecto dentro del proceso la única situación digna de señalarse. También lo es la prolongada duración a que dio lugar la perpetración de los numerosos hechos criminales —más de once años presos— de los cuatro reos, Carlos Luna Orellana, Juan A. Toro Ramos, Enrique Rojas Brisso y Ramón Aburto Cáceres. A este grupo, por sistema procesal de acumulación de causas, se halla mezclado José Luis González, condenado a presidio perpetuo, en el fallo de primera instancia.

Antes de ser devueltos a la cárcel de Talca, logramos conversar con los condenados a muerte.

¿Cómo reaccionan estos hombres sobre cuyas cabezas pende, como una espada de Dámocles, la drástica sanción que es la pena de muerte? ¿Qué piensa un delincuente a más de diez años de reclusión purgando sus crímenes contra la sociedad?

CONFIANZA EN EL VEREDICTO

Carlos Luna Orellana era el jefe del grupo que asoló los sectores rurales de Curicó, Talca, Maule y Linares.

"Sí, señor, tengo confianza en el fallo de la Corte de Apelaciones. El proceso ha sido muy largo, pero nosotros nos hemos portado muy bien en el penal. Creo que eso podrá ser considerado favorablemente para que se nos rebaje el tremendo castigo como es el fusilamiento. Por otro lado, nosotros no somos muy "letraos" y usted sabe que eso influye cuando se es joven y más todavía con tragos en la cabeza. Claro que el proceso ha sido muy enredado. Imagine que tres veces han dictado fallos en primera y segunda instancia y las tres veces hemos estado condenados a muerte. La verdad es que sólo hemos cometido 10 delitos y no todos los que nos han querido "achacar". A veces se nos quitan hasta las ganas de trabajar, porque después de todo los nervios también aflojan".

"DEBIERAN PERDONARNOS"

Juan A. Toro Romero, es chillanejo. Habla sin rodeos sobre el largo episodio judicial que están viviendo.

"Yo opinó que la justicia debiera perdonarnos por los años que llevamos encerrados y en donde todos nos hemos portado bien. Yo ruego a Dios que la justicia nos deje libre. Hemos pagado a la sociedad las "locuras" de no ser muy "educaos". Yo ahora sé trabajar y hasta aprendí a leer. Yo estoy seguro que nunca más haremos ninguna maldad".

"HARTO HEMOS SUFRIO"

Enrique Rojas Brisso es talquino. Es el más viejo del grupo. En sus correrías rurales conoció a sus compañeros de delitos. El dinero arrebatado a sus víctimas sirvió para jugar al "monte", beber o divertirse en lupanares de Curicó y Talca. ¿Cuál es su pensamiento en la hora que está viviendo?

"Güeno, que le pueo icir yo, si mis compañeros va lo lo han dicho too. Yo tamién espero que nos dejen libre. Ya está gueno con lo que hemos estao preso. Harto hemos sufrio con el encierro que vá pa doce años. Yo espero que los señores Ministros tomen en cuenta la guena conducta y esto que hemos sufrio encerrao. Yo no golvería hacer los cosas que hicimos, aunque me muera de hambre. En el encierro hemos pensao mucho.

IMPLORA PERDON

Ramón Aburto Cáceres es el menos abatido del grupo. Pero eso es sólo la impresión antes de que comience a hablar. Su voz tiembla al pronunciar la expresión "pena de muerte".

"Yo pido perdón. Y deben creernos porque ahí está nuestra buena conducta en la cárcel. Si fuéramos tan malos como algunos se imaginan, también nos portaríamos mal en el encierro. Pero, no es así. Creo que con lo que llevamos encerrado es bastante castigo. Tengo confianza en que los médicos que nos acaban de examinar durante más de dos meses informen de nuestro pensamiento actual. Yo personalmente he cambiado. Soy otro hombre y creo que mis compañeros también. Si la justicia insiste en que debemos morir que se haga lo que Dios quiera".

"SOY INOCENTE"

José Luis González Díaz, es el condenado a perpetuo del grupo. Su caso es curioso. Pero mejor escuchemos sus terminantes declaraciones:

"Gueno, yo lo único que pueo decirle es que yo no soy compañero de ellos: sólo soy compañero de procesos, no más y me han condenado dos veces. Se ha cometido una injusticia conmigo, yo soy inocente. Al juez se le puso que yo era compañero de ellos y aquí me ... Llevo casi ocho años ... do en la cárcel. Espero ... el fallo final me deje ... ya que yo no he muerto ... robao a nadie".

Los cuatro condenados ... muerte se hallan ... desde el 17 de junio de ... Desde el 31 de octubre ... mo hasta el 17 de di... permanecieron en la P... tenciaría metropolitana ... posición del Instituto ... Psiquiatría. El examen ... cialista es la deter... ción adoptada por la C... para dictaminar sobre ... largo proceso que en ... muchos delitos y com... en diversos puntos de la ... na central. Las difi... procesales han surgido ... que en la mayoría ... hechos cometidos, los ... res se hallaban ebrios ... recuerdan detalles. A ... be sumarse el bajo ... ciente cultural de los ... nados a muerte.

Los cuatro conden... muerte esperan mu... confiados del informe ... trico. Por sobre to... cuando nunca ... desean sobrev...

SINTESIS POLICIAL

MURIO DE UN BALAZO EN PLENO CORAZON

Un hombre pereció al recibir un balazo en el tórax, durante una ri... que se registró el sábado en la noche, en un baile organizado por el Club De... portivo "Estrella", ubicado en calle Nueva 8 esquina Nueva Cinco, Pobl... El Mirador Viejo.

Manuel Basauro Quero falleció en forma instantánea al recibir el im... pacto de bala en medio del pecho. Con heridas en ambas piernas resultó Car... los Peralta Gaete, de 21 años, empleado, el que fue trasladado a la Posta ... hospital José Joaquín Aguirre. Tres personas que participaron en la riña que... daron detenidas.

VIUDO SE SUICIDO

Luis Soto Lara, viudo, 48 años, se quitó la vida en Temuco, disparándose un tiro en la cabeza, por motivos sentimentales, según lo dejó escrito en ... papel.

En su mano derecha sostenía un revólver calibre 32, con el cual se ha... bía disparado en la sien.

MURIO DENTRO DE UN POZO

Marcel Heck Glade, 42 años, casado, agricultor, quien se encontraba ... el interior de un pozo, en Puerto Montt, sacando lastre, cuando se derrumbó ... un grueso bloque de piedra, tierra y ripio, aplastándolo. Su cadáver fue en... contrado posteriormente por sus familiares, quienes dieron cuenta del he... a las autoridades respectivas.

ESTUDIANTE SUICIDA

Rigoberto Rodríguez Callejas, soltero, estudiante, hijo del dueño del ... do El Retiro (La Serena), se suicidó disparándose un tiro en la sien dere... El padre no se explica los motivos que pudo tener para tomar tan trágica determinacion.

MUJER FUE ASESINADA

Luisa Lancofil Malacha, 50 años, casada, fue asesinada de un tiro en ... cabeza, en los momentos en que presenciaba un partido de baby-fútbol, en ... cancha de la calle Séptima Transversal, en la comuna de Ñuñoa.

Momentos antes había sostenido una discusión con Manuel Flores Fl... res, jubilado del SSS, de 68 años. Fue detenido por la policía y reconoció ... el revólver marca Smith and Wesson, calibre 9, es de su propiedad, pero ... ga que él lo haya disparado.

ATROPELLO DE UN MENOR

Fernando Raiman Painen, de 11 años, fue arrollado por un microbús ... se dirigía de Temuco a Santiago, cuando apareció sorpresivamente por en... unos arbustos ubicados al costado del camino.

Los pasajeros atestiguaron la ninguna culpabilidad del conductor ... microbús. No obstante, fue detenido.

CHOQUE DE CAMIONES

Una persona resultó muerta y dos heridas graves al chocar dos ca... nes en la Cuesta Chica, al interior de Arica.

El muerto fue Santiago Luna Calle, de 26 años, quien conducía el ca... mion patente AC—331, que chocó a otro camión que estaba estacionado al ... costado del camino, conducido por Hilario Gallo Viza, de 33 años.

Los dos heridos graves son los acompañantes de Luna, Sergio Alvarez ... Segundo Rojas Flores. El parte policial señala que Luna conducía en esta... de ebriedad.